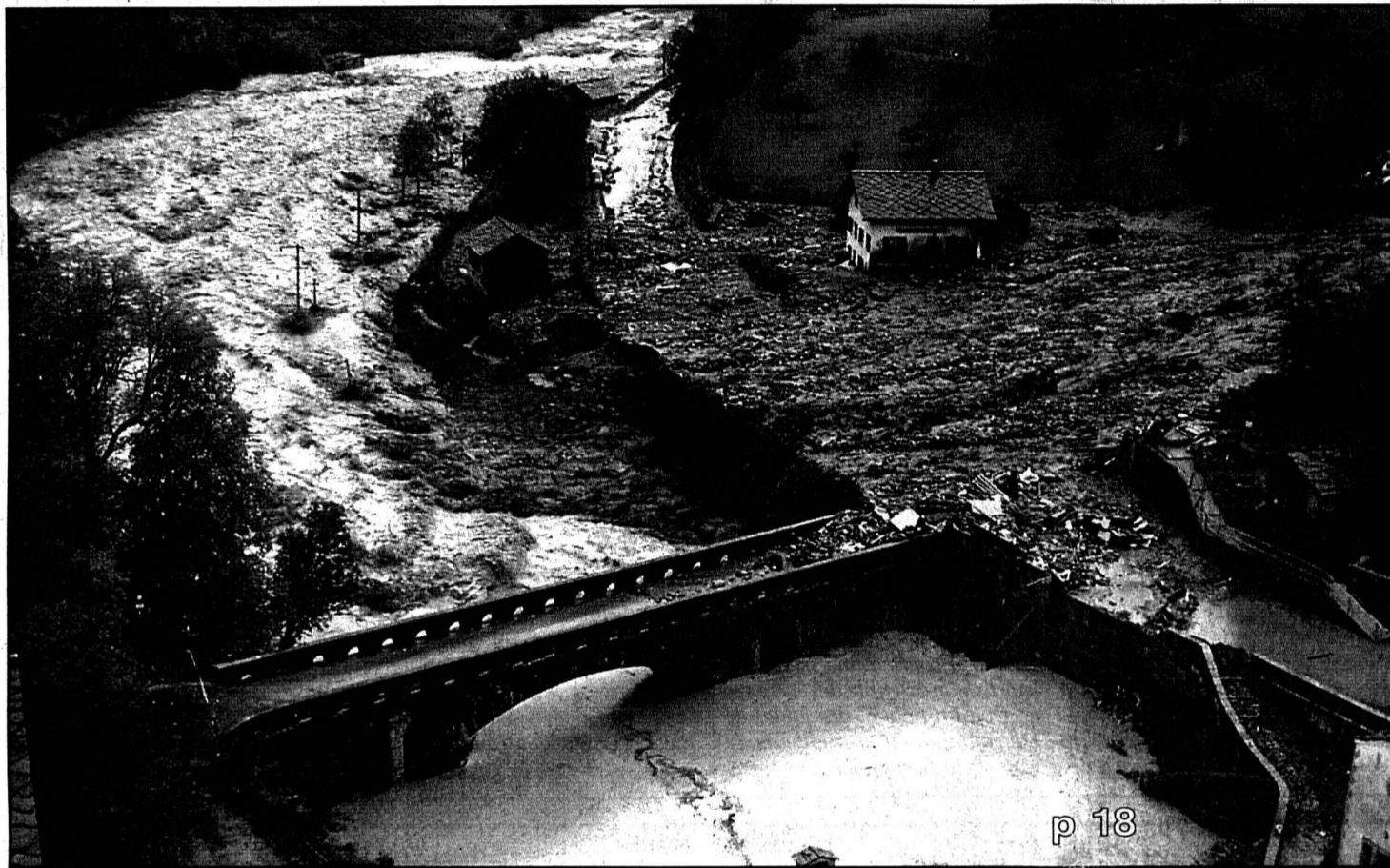


## Intempéries Le Rhône en furie, chaos en Valais

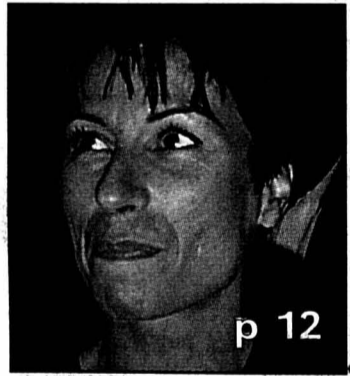


p 18

Le Valais a été coupé du monde hier durant quelques heures. Le canton reste suspendu à la météo. Après une petite accalmie dans l'après-midi, les précipitations ont repris. Le Rhône a encore gonflé. A Gondo, les opérations de recherche ont à nouveau été interrompues à l'arrivée de la nuit. Les chances de retrouver les 15 personnes encore portées disparues s'amenuisent.

photo Keystone

### Saignelégier La Fête de la montgolfière bousculée



p 12

La septième Fête de la montgolfière a été bousculée par les éléments. Mais elle a accueilli une toute grande dame: Laurence de la Ferrière.

photo Gogniat

### Chaux-de-Fonds Des filets pour baguer les oiseaux

p 5

### Neuchâtel Violente bagarre devant une discothèque

p 9

Les choses sont claires. Sous la férule de Christiane Brunner, le PS - le Parti socialiste - ne glissera pas au centre. La nouvelle présidente l'a affirmé. Le débat sur le service public de samedi a déjà confirmé cette impression.

#### Opinion Logique socialiste

Querelles internes, discours ronronnant, le parti à la rose s'était installé dans un douillet confort depuis quelques années. Certes, lors des dernières élections fédérales, le PS n'a pas perdu de terrain. Mais au sein de la base, le doute s'est instillé. Hier à Lugano, le congrès a entériné les choix qui ont été faits ces derniers mois. Après un bon coup de balai, les discours militants ont repris le dessus.

En provenance du sérail syndical, Christiane Brunner connaît le terrain de lutte de la base. Les grandes théories n'y font pas bon commerce. Trop lointaine, trop intellectuelle peut-être, son prédécesseur Ursula Koch a fait les frais d'une trop grande distance entre la présidence et les militants.

A ce jeu, la Genevoise ne se brûlera pas les doigts. Le

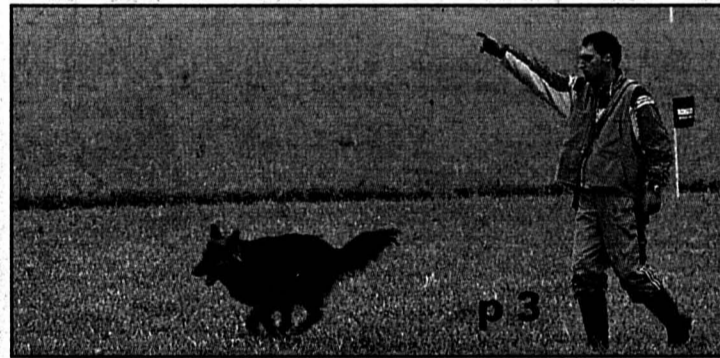
PS doit répondre à des défis majeurs. L'AVS, la santé, l'éducation ou les finances publiques sont autant de thèmes qui domineront les débats ces prochaines années.

Et puis, face aux socialistes, se dresse l'UDC, surtout l'Union démocratique du centre incarnée par Christoph Blocher. Si, par souci purement démagogique, ils soutiennent l'utilisation des réserves d'or de la BNS pour financer l'AVS, les séides de l'industriel zurichois s'apprentent à démanteler tout un pan des réalisations sociales de ces cinquante dernières années.

Que ce soient les assurances maladie et chômage, ils ont une idée fixe: diminuons les coûts et les prestations. A n'en point douter, le PS va maintenant tenter de contrecarrer ces offensives ultralibérales. C'est son rôle. C'est là que l'attendent ses partisans.

La politique menée par Moritz Leuenberger en matière de libéralisation déplaît d'ailleurs aux militants. Les délégués l'ont signifié au conseiller fédéral samedi. Ce n'est pas à la gauche de mener le démantèlement des services publics, tel a été le message. Logique pour un parti... de gauche.

Daniel Droz



p 3

### Chiens Championnat cantonal à Lignières

Entre brouillard et herbe humide, le plateau de Diesse a accueilli hier matin les exploits d'une quarantaine de chiens.

photo Marchon

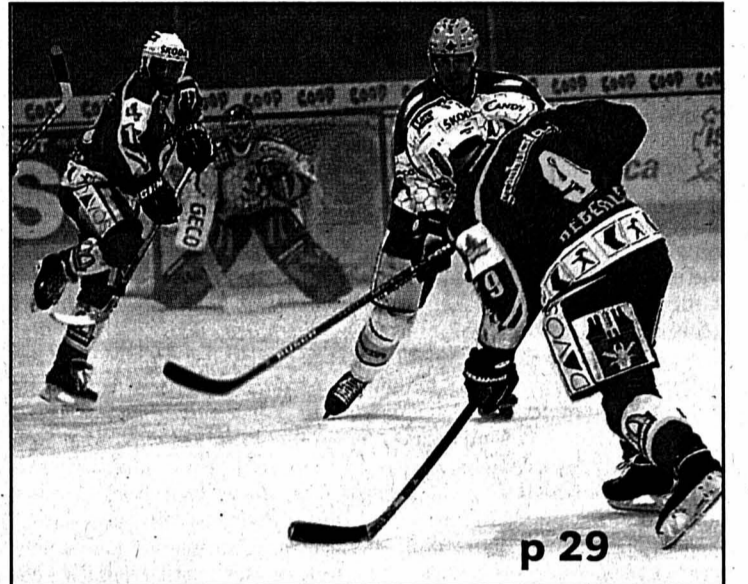
## PS Christiane Brunner veut ancrer son parti à gauche



p 15

Le Parti socialiste (PS) doit rester un parti fortement ancré à gauche, a rappelé hier sa nouvelle présidente Christiane Brunner - ici en compagnie du président du groupe parlementaire Franco Cavalli.

photo Keystone



p 29

### Hockey sur glace Le HCC a repris des couleurs

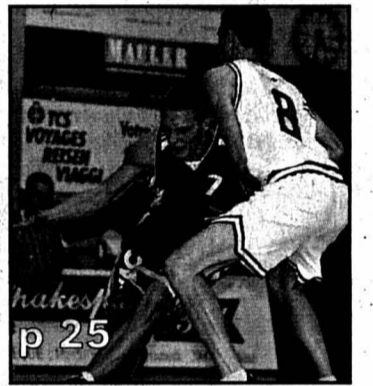
Non, non, le HCC ne nage pas en plein brouillard comme pourrait le laisser croire cette image (le Davosien Marc Heberlein tente le tir devant Ruedi Nideröst). Il a même repris des couleurs samedi après sa victoire face à Davos.

photo Leuenberger

### Basketball Le derby au bout de la passion

Le premier derby neuchâtelois de LNB masculine aura tenu toutes ses promesses. Au terme d'un match passionnant, La Chaux-de-Fonds (ici Francesco Bertazzoni face à Nicolas Fluckiger) a fini par s'imposer.

photo Marchon



p 25

# Entraide Succès encourageant pour Lecture et compagnie

Un peu de lecture et beaucoup de chaleur humaine, c'est ce que propose Lecture et compagnie, une association implantée dans le canton de Neuchâtel depuis deux ans. Son succès va grandissant, pour le plus grand plaisir de ses bénévoles.

Comment divertir une personne âgée, quand elle est trop faible pour participer aux animations des homes? Ou quand sa vue est trop basse pour lire et regarder la télévision? Des Neuchâteloises ont répondu à ces questions. Il y a deux ans, elles ont développé dans le canton Lecture et compagnie, un concept né à Genève en 1994. Le principe: des bénévoles se rendent, sur demande, à domicile ou en institution, pour lire journaux et ouvrages choisis par leurs auditeurs. Le succès est croissant.

«Lecture et compagnie, c'est un peu de lecture et beaucoup de compagnie», précise Marlyse Oppliger, co-responsable de l'association. Le but n'est en effet pas d'initier les auditeurs à la littérature, mais bien de leur offrir un peu de chaleur humaine. «Les deux heures que dure une séance sont parfois plus consacrées à la discussion qu'à la lecture. Les auditeurs apprécient en effet de pouvoir parler à quelqu'un qui n'est ni de leur famille, ni de l'établissement dans lequel ils se trouvent. La lecture sert alors de fil rouge, elle libère les souvenirs et inspire des sujets de discussion.»

Fin 1998, peu après sa création, il n'y avait que quatre béné-

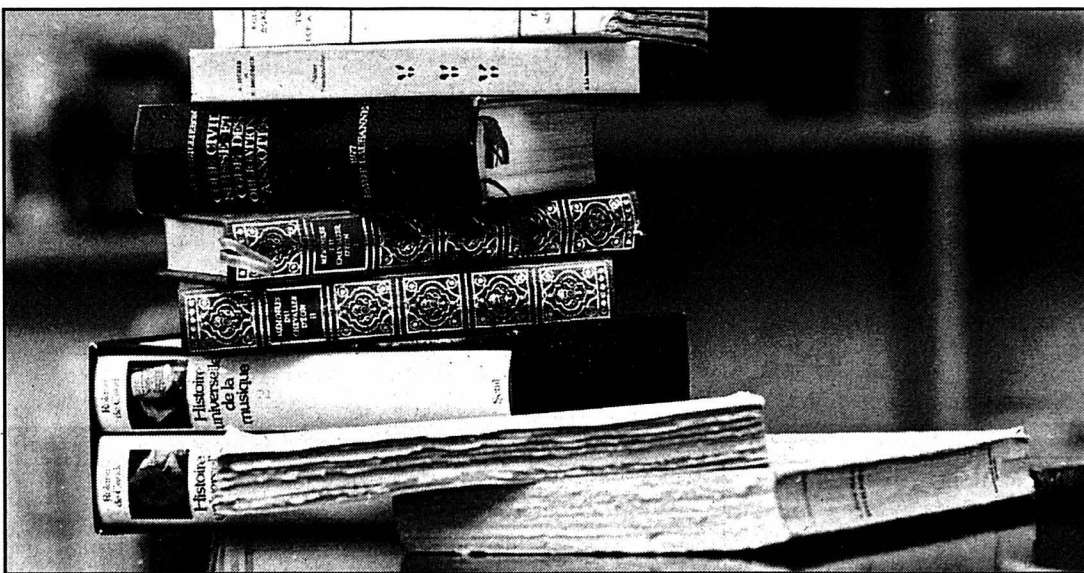
voles à Lecture et compagnie. Aujourd'hui, ce sont dix-huit lectrices et deux lecteurs qui assurent chacun une ou deux lectures régulières. Parallèlement, la formation des bénévoles a été complétée. A la pose de voix se sont ajoutés un cours portant sur la lecture, le travail avec les personnes âgées ou encore le deuil.

Le bouche à oreille et les démarches auprès des institutions (homes, hôpitaux, etc.) ont porté leurs fruits. Le nombre de lectures a doublé par rapport au premier semestre de cette année. «Mais nous voulons - et pouvons - atteindre plus d'auditeurs, lance Marlyse Oppliger. Notamment dans le Val-de-Travers où nous n'avons malheureusement pas encore de lecteur. Nous souhaiterions aussi pouvoir travailler davantage avec les enfants.» Pour être plus accessible, Lecture et compagnie joue également sur ses tarifs. Depuis le début de l'année, l'argent gagné par ses bénévoles (vingt francs par séance, cinquante pour les lectures en groupes) s'ajoute aux dons et aux aides dans un fond de solidarité. En bénéficient ceux qui sont trop démunis pour régler le montant habituel.

Enfin, parce que les personnes solitaires se gênent souvent de demander plus de compagnie, l'association vend des «bons de lecture». Une bonne idée cadeau pour ceux qui, Noël approchant, se trouveraient en panne d'inspiration.

NHU

Lecture et compagnie, case postale, 2035 Corcelles. Tél: (032) 731 70 41 ou (032) 751 57 57



Pour l'association Lecture et compagnie, les livres permettent d'offrir un peu de chaleur humaine à ceux qui n'osent pas le demander. photo a

## Don Camillo à la rescousse

«J'ai voulu prolonger ma carrière dans le social en choisissant des activités bénévoles qui m'intéressaient», lance Jean-Claude Gressot, jeune retraité de 68 ans. L'homme a fait son choix: depuis le début de l'année, il est l'un des deux lecteurs masculins de Lecture et compagnie. Une fois par semaine, il rend visite à ceux qu'il appelle «des gens en difficulté». Une expérience qui lui apporte beaucoup.

«Mes premiers auditeurs? Un couple à qui la fille a offert dix séances de lecture. Amoureux de

la montagne, le mari, devenu très malvoyant, m'a demandé de lui lire «Premier de cordée», de Frison-Roche. Cela tombait bien, je ne l'avais plus ouvert depuis ma jeunesse!»

Actuellement, Jean-Claude Gressot divertit un groupe du home Bellerive à Cortaillod. Pour ces personnes, le bénévole a choisi un menu varié, susceptible de réveiller bien des souvenirs. «Au cours d'une séance, je leur lis par exemple des histoires de Don Camillo et des fables de La Fontaine. Mes auditeurs se rappellent Fernandel. Ou termi-

nant, à ma place, les fables qu'ils ont apprises à l'école.»

Ce travail de mémoire, comme le fait que quelqu'un s'intéresse à leurs souvenirs, touche beaucoup les auditeurs. Jean-Claude Gressot, lui, s'avoue touché à son tour par leur intérêt et par la reconnaissance qu'ils lui témoignent: «Je reçois beaucoup d'eux.» Tout le mérite de Lecture et compagnie tient dans cet aveu. Ou comment la lecture - acte individuel ou unidirectionnel - devient instrument d'écoute et d'échange.

NHU

## Table ronde Les impôts, trop chers?

Paie-t-on trop d'impôts dans le canton de Neuchâtel? C'est le débat auquel est convié le public, ce soir à 20h30 au Club 44 de La Chaux-de-Fonds. Cinq intervenants y sont conviés: Jean Guinand (directeur des finances cantonales); Lise Berthet (directrice des finances de la ville de La Chaux-de-Fonds); Daniel Bürki (président de la Chambre du commerce et de l'industrie); Pierre-Olivier Chave (président de l'Association industrielle et patronale de La Chaux-de-Fonds); et Jean-Jacques Delémont (député socialiste).

Quant à l'animation de cette table ronde, elle sera assurée par Mario Sessa, directeur des rédactions de la Société neuchâteloise de presse et rédacteur en chef de «L'Express». SSP

## Chômeurs Que fait l'Office du chômage?

Daniela Riva, responsable de l'Office neuchâtelois du chômage, expliquera demain matin (de 9h30 à 11h30) le rôle et les missions de son office, mais aussi les raisons qui font qu'un chômeur est sanctionné. Elle est conviée dans le cadre des permanences du mardi de l'Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel, qui a son siège au numéro 6 du passage Maximilien-Meuron. SSP

# Sécurité et rendement



Taux d'intérêts BCN

2 ans	3,750 %
3 ans	3,750 %
4 ans	4,000 %
5 ans	4,000 %
6 ans	4,000 %
7 ans	4,250 %
8 ans	4,250 %

Souscription minimale: CHF 5'000.-

## L'obligation de caisse BCN

Le placement idéal pour tous ceux qui privilégient sécurité et rendement. L'obligation de caisse est un placement à durée et taux d'intérêt fixes (2 à 8 ans); elle est remboursée à l'échéance. Non cotée en bourse, elle n'est pas soumise aux fluctuations de marché. Son rendement est supérieur à celui d'un compte d'épargne traditionnel.

Nous vous renseignons volontiers au 032 723 61 11 ou dans l'une de nos agences. Vous pouvez également nous contacter par e-mail (info@bcn.ch).

Entre nous, c'est sûr.



Banque Cantonale Neuchâteloise

# Concours Malgré l'épais brouillard les chiens n'ont pas perdu leur flair

**Aboiements dans la brume, hier matin sur le plateau de Diesse. L'ignière accueillait le championnat cantonal neuchâtelois du chien d'utilité et de sport. Ambiance.**

Il a fait un temps de chien ce week-end. Cela tombait bien: hier matin s'est tenu à L'ignière le championnat cantonal du chien d'utilité et de sport. Une quarantaine de canidés se sont mesurés, bravant le brouillard et la rosée.

La discipline la plus courue par les curieux a été «la défense»: le chien se précipite sur un homme, l'immobilise en lui mordant le bras avant de le surveiller en aboyant. Un spectacle «violent» (voir ci-dessous) qui contraste avec les autres disciplines, toute de concentration silencieuse. Bref aperçu.

Dans l'exercice d'obéissance, le maître suit en marchant et en courant les ordres donnés par le juge. Le chien ne décolle pas de ses talons. A la fin de l'exercice, le juge donne son verdict: le chien s'est montré hésitant, notamment au moment de ramener un objet lancé. «Il ne l'a pas vu, l'herbe est trop haute», proteste le

concurrent. «T'avais qu'à lui envoyer un objet plus voyant!», rétorque le juge. Les rires fusent, l'ambiance est décontractée.

Ailleurs, sur le plateau de Diesse, c'est le flair du chien qui est testé. Une heure plus tôt, un pisteur s'est promené dans le champ détrempé, changeant quatre fois de direction et déposant trois objets. Don, un robuste berger allemand, retrace précisément la route et retrouve tous les objets. Le juge lui donne une excellente note. «Trop facile, commente son maître. Mon chien n'a presque pas eu besoin de son nez: il a suivi à l'œil l'herbe couchée par le pisteur!»

La quête est un autre exercice de recherche d'objets. Là encore, l'animal se montre d'une étonnante concentration. Il quadrille méthodiquement une surface entre quatre drappeaux, le nez au sol. Son maître n'est pas moins appliqué. A la fin du concours, les deux partenaires sont d'ailleurs presque aussi heureux l'un que l'autre. Rien que pour cela, tous auraient mérité le titre de champion.

Nicolas Huber



Un juge, un chien, un maître, de vastes étendues herbeuses et un bon petit air frais: tous les ingrédients d'une matinée de concours réussie. photo Marchon

## La défense, un spectacle présenté avec hésitation



Le chien attaquant l'homme, une image qui n'enchanté guère les amoureux des chiens. photo Marchon

L'exercice de défense est une démonstration impressionnante de maîtrise et d'efficacité. Mais il divise spectateurs et organisateurs. Questionné sur l'utilité de cet exercice, le spécialiste est un peu

géné, se fait hésitant. Il rappelle que ce domaine perd de l'importance, qu'un autre exercice de défense - la protection d'un objet - a d'ailleurs déjà disparu des concours. L'image d'un chien,

agressant un homme, en plein débat sur l'interdiction des chiens d'attaque, n'est pas du tout celle que les organisateurs de concours aimeraient que les gens gardent en tête.

NHU

## Les entraînements rapprochent le maître de son compagnon

Présenter son chien à un concours signifie que l'on s'entraîne avec lui depuis des mois, voire des années, à raison de deux ou trois fois par semaine. Mais ce n'est pas un poids pour les conducteurs de chiens. Pour eux, l'éducation de leur protégé est un plaisir immense, qui les enrichit.

«Le travail change les rapports entre le chien et son propriétaire, explique Doris Ramseyer, venue avec son golden Sikym. A force d'être aussi concentré et attentif envers l'autre, le maître et son chien finissent par se connaître par cœur. Les échanges sont plus forts, tout comme les liens qui se tissent.»

Un avis partagé par Jean-Pierre Zaugg. Heureux propriétaire d'un jeune rottweiler, il insiste aussi sur le respect qui se forge lors des entraînements. «Bien plus qu'en jouant, le chien apprend à respecter l'homme en travaillant avec lui. Un chien qui travaille est plus discipliné, plus réfléchi. En plus, cela lui permet de dépenser son énergie. Vous verrez: ce soir, les chiens qui ont concourus seront crevés!»

NHU



Au fil des entraînements et des concours, le chien et son maître développent des liens très forts. photo Marchon

## Assurances «Une franchise maximale permet d'économiser sans risque»

Un service internet de comparaison le clame haut et fort: des centaines de milliers d'assurés suisses pourraient payer la franchise maximale et économiser ainsi des sommes importantes sur les primes mensuelles. Avec un risque financier minime en cas de maladie ou d'accident.

Pour comparis.ch, une société spécialisée dans les comparaisons de tarifs (assurances, télécommunications, banques...), cela ne fait pas un pli. Que l'on paie une franchise basse ou élevée, les

coûts d'un éventuel pépin sont quasi identiques.

Comparis.ch donne l'exemple d'un assuré neuchâtelois de la Helsana. Selon ses calculs, celui-ci économiserait 1269 francs par an s'il choisissait la franchise maximale (1500 francs) au lieu de la franchise obligatoire (230 francs). Et s'il lui arrivait un grave accident, il n'aurait à payer, en tenant compte des économies réalisées en payant des primes réduites, qu'un franc de plus! Comparis.ch ajoute que si l'argent économisé sur les primes est mis de côté, le choix d'une franchise maximale ne représente plus aucune sorte de risque. Y

compris pour les assurés à faibles revenus.

Les conclusions tirées par comparis.ch ne s'appliqueraient bien sûr pas qu'à la Helsana neuchâteloise, mais à de nombreuses caisses-maladie dans l'ensemble du pays.

Pour comparis.ch, si les Suisses rechignent encore beaucoup à adopter la plus haute franchise par crainte d'une prise de risque financier, c'est uniquement parce qu'ils sont mal informés. Pour les aider, le service propose sur son site internet de comparer les caisses-maladie, de calculer les économies réalisables ainsi que les risques financiers éventuels. L'assuré-

surfeur peut même envoyer d'un simple clic une demande de modification ou de résiliation de contrat. Le tout gratuitement.

NHU

### Rubrique Canton de Neuchâtel

Stéphane Devaux  
Pascale Béguin  
Christian Georges  
Rémy Gogniat  
Nicolas Huber  
Brigitte Rebetez  
Sandra Spagnol

Tél. (032) 723 53 01  
Fax: (032) 723 53 09

PUBLICITÉ

### malades chroniques.

aider, là où personne ne le fait plus, les malades de longue durée dépendent de notre soutien.

dons sur  
c.p. 30-289 986-6



LIGUE PULMONAIRE SUISSE

Insertion gratuite

Programmation libre intégrée,  
alarme par vibrations, modem Soft,  
heure/date/alarme convertisseur  
de devises/ fonction calculatrice,  
couleurs: bleu, titane, noir.

**EB-GD50**



**BEST  
IN  
TOWN!**

CHAQUE  
CONCESSIONNAIRE  
RED ZAC A  
EN STOCK  
POUR VOUS  
UN EB-GD50!  
ACHETEZ  
MAINTENANT  
ET ALLEZ VOIR  
LE FILM DE  
VOTRE CHOIX!

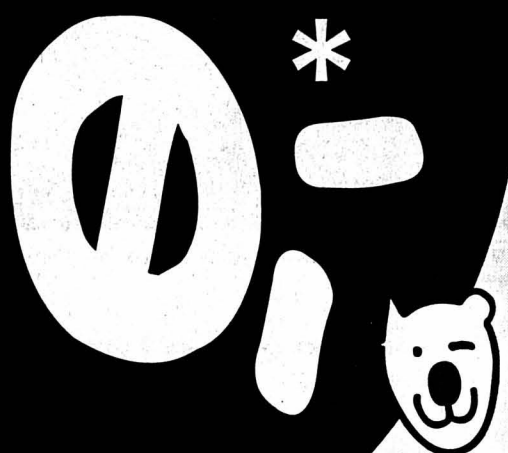
swisscom  
mobile

\* En contractant  
un abonnement  
Swisscom mobile  
NATEL\* swiss  
(CHF 25,-/Mt.),  
NATEL\* international  
(CHF 45,-/Mt.)  
ou NATEL\* business  
(CHF 75,-/Mt.)  
pour au moins  
12 mois.  
Sans la carte SIM  
40,- CHF-  
jusqu'à épuisement  
des stocks.  
Sans abonnement  
Swisscom: 449,-CHF



**DUREE  
MINIMUM DE  
L'ABONNEMENT**  
**+ 33 SMS gratuits**  
**+ 3 bons de cinéma**  
(vous choisissez le cinéma et le film!)

EN EXCLUSIVITE EN SUISSE, ET  
SEULEMENT CHEZ RED ZAC:  
L'ASSURANCE TOUS RISQUES DE  
VOTRE TELEPHONE MOBILE  
A PARTIR DE 29.- CHF PAR AN



Red Zac et Interfunk sont près de chez vous: 2016 Cortaillod, Images & Son; 2504 Biel-Mett, Egli René; 2542 Pieterlen, Reber Martin; 2740 Moutier, Son & Couleur; 3053 Münchenbuchsee, Roth Electronic GmbH; 3076 Worb, Burkhard AG; 3186 Dättlingen, Lehmann AG; 3280 Murten, Flühmann AG; 3360 Herzogenbuchsee, Kropf; 3454 Sumiswald, Sommer AG; 3506 Grosshöchstetten, Süssmlich R. AG; 3510 Konolfingen, Moser H.R.AG; 3550 Langnau, Junker Beat; 3714 Frutigen, Hilfiker; 3800 Interlaken, RTS Radio-TV-Telecom; 3855 Brlenz, Anderegg Walter AG; 3920 Zermatt, Imboden AG; 4054 Basel, Burri + Burri; 4058 Basel, Delfs & Stalder AG; 4132 Muttentz, Letz AG; 4226 Breitenbach, Häfeli Rolf; 4313 Möhlin, Blaser; 4436 Oberdorf BL, Geissmann Radio + TV AG; 4562 Biberist, Fink Radio TV Video AG; 4614 Hägendorf, Brugger; 4632 Trimbach, Vonesch AG; 4800 Zofingen, Bolliger HiFi TV Video AG; 4932 Lotzwil, Jufer AG; 5013 Niedergösgen, Wiedmann-Dettwiler N. AG; 5053 Staffeln, Maurer; 5070 Frick, Obrist AG; 5201 Brugg AG, Audio Bau Arter; 5443 Niederrohrdorf, Frei Radio-TV AG; 5605 Dottikon, Brunner AG; 5610 Wohlen, Tschachtli AG; 5630 Muri, Pabst AG; 5734 Reinach, Heiz W. AG; 6023 Rothenburg, Suter Robert; 6182 Escholzmatt, Schnyder Ernst; 6210 Sursee, Fässler Fernseh AG; 6403 Küssnacht, Donauer AG; 6430 Rotkreuz, Strebel Electronics AG; 6440 Brunnen, Schuler Xaver; 6460 Altdorf, Schuler Joe A; 7000 Chur, Calanda Radio+FernsehAG; 7017 Films, Bieri Andreas; 7130 Ilanz, EW Bündner Oberland AG; 7188 Sedrun, Beer Gion; 7260 Davos-Dorf, Hildering; 7302 Landquart, Telegriška AG; 7430 Thusis, Weta Radio+Fernseh AG; 7503 Samedan, Wieland; 7550 Scuol, Bischoff J. AG; 7603 Vicosoprano, Pedroni B + L; 8026 Zürich, Graziano AG; 8049 Zürich, Fawer; 8050 Zürich, Affolter AG; 8172 Niederglatt, Albrecht W. AG; 8105 Regensdorf, Poltera; 8197 Rafz, Spühler & Co; 8302 Kloten, Windlin A. AG; 8370 Stnach, Kellenberger + Co.; 8401 Winterthur, Kern+Schaufelberger AG; 8408 Winterthur, Eichenberger GmbH; 8424 Embrach, Hirsbrunner Urs; 8500 Frauenfeld, Habersaat AG; 8716 Schmerikon, Jud Urs AG; 8820 Wädenswil, Janser & Kälin AG; 8864 Reichenburg, Graf Guido; 8890 Flums, KUNZ Elektro Markt AG; 9000 St.Gallen, Scheibling AG; 9014 St.Gallen, Musikmarkt Peterer AG; 9050 Appenzell, Buchmann; 9230 Flawil, Friederich Bruno; 9302 Kronbühl, Senn Dominik; 9435 Heerbrugg, RhV AVS Servicecenter AG; 9463 Oberriet, Hasler Bruno; 9533 Kirchberg SG, Stadler Felix; 9630 Wattwil, Keel AG.. Vous trouverez d'autres lieux d'implantation en téléphonant au 071/969 49 16 ou par [www.redzac.ch](http://www.redzac.ch)

**Filigrat radio-TV des Forges**  
2300 La Chaux-de-Fonds

**Parrat Serge**  
2350 Saignelégier

**SO WHAT  
RED ZAC**

**Falbriard G + V SA**  
2900 Porrentruy

**Hifitech SA**  
1201 Genève

132-080834

**PUBLICITAS**

**Villa familiale à louer**  
(communauté interdite)

Un logement à louer? Désormais, vous pouvez passer vos annonces via Internet! [www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

Route d'Oron 13-15, Lausanne, proches des magasins et de l'autoroute, jolis appartements de 1 pièce, loyer: Fr. 550.- + charges, date de convenir.

Le loyer, meublé ou non, prestations réalisées. Télé...

Notre nouveau site est online! Dans plus de 300 journaux suisses, 24 heures sur 24, rédigez, éditez et publiez vous-mêmes vos annonces! C'est simple, rapide et vous en connaissez immédiatement le prix!

**[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)**  
Passer une annonce, c'est simple comme CLICK

# Ornithologie Oiseaux migrants pris au filet pour raconter leur voyage

Activité qui se déroule déjà depuis trois ans, mais méconnue, la capture et le baguage des oiseaux, au Cerisier, a choqué l'un de nos lecteurs (lire l'encadré). Ce travail scientifique est mené dans les règles par une équipe d'ornithologues bénévoles et expérimentés. Il fournit des données précieuses sur les déplacements des oiseaux migrants et permet d'approfondir la connaissance des espèces.

Marijo Vergara

Des promeneurs auront certainement été intrigués par les grands filets tendus entre les arbres, près de la décharge du

Cerisier. A quoi servent-ils? En se rapprochant et avec un peu de chance, on y verra des oiseaux, pris au piège. Il ne s'agit pas d'une nouvelle méthode de chasse. Les volatiles pris dans le filet le sont pour l'observation et le baguage des différentes espèces qui traversent la région dans leur course migratoire.

## Baguage et observation

Cela fait déjà trois ans que, dès le mois d'août jusqu'à fin octobre ou novembre, les talus de la décharge du Cerisier servent de station de baguage. Une équipe d'ornithologues bénévoles tend des filets. Ils se relayent ensuite toutes les heures, dès l'aube et jusqu'au couchant afin de libérer et examiner les oiseaux. En toute lo-

gique, les filets ne sont installés que lorsque des observateurs peuvent être présents. Pour éviter, évidemment, tout malheur aux oiseaux pris au piège.

Ces captures momentanées permettent de déterminer âge, sexe et même teneur en graisse des espèces. Jacques Laesser, graveur diplômé et ornithologue, explique que les oiseaux une fois sortis des filets, sont placés dans des sacs en tissu,

puis examinés et bagués. Ils ne restent cependant pas plus d'une demi-heure dans le sac.

Le baguage permet d'avoir des indications sur les trajectoires suivies par les migrants. Une bague fait office de carte d'identité. Toutes les données concernant l'oiseau bagué sont enregistrées à la centrale ornithologique de Sempach (pour la Suisse). Cette dernière délivre les

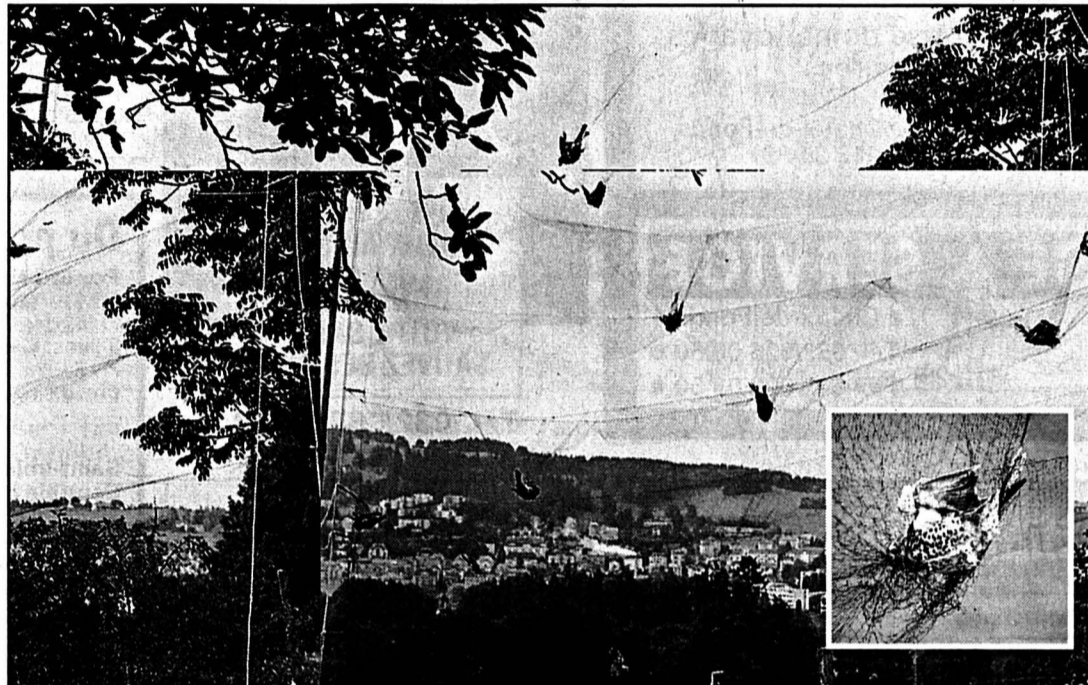
bagues et se charge d'examiner les connaissances des bagueurs. L'autorisation pour le baguage passe par des instances cantonales et fédérales.

## Apport au public

Outre l'apport d'informations sur les espèces traversant ou vivant dans la région, cette méthode de capture donne une autre approche sur les oiseaux. Comme le souligne Marcel Jac-

quat, conservateur du Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds et ornithologue, cette méthode permet aux gens et aux enfants de voir des oiseaux de très près et d'apprendre à les connaître, à les aimer et à les respecter.

Buts poursuivis également par Jacques Laesser, qui anime l'activité du Passeport vacances consacrée à l'observation des oiseaux. **MAV**



L'activité de baguage d'oiseaux, près de la décharge du Cerisier, a intrigué et même fâché Roland Geiser, qui nous a fait parvenir ces photos; en médaillon, une grive capturée. photos sp

## Entre Madrid et le Cerisier

Les oiseaux recensés sont relâchés au plus vite et peuvent dès lors continuer leur course. C'est ainsi qu'un pouillot, bagué en septembre 1998 à La Chaux-de-Fonds, a été retrouvé en avril 1999 à Rybachiy, une localité située entre la Pologne et les Pays baltes.

Il arrive aussi que des oiseaux provenant d'autres lieux se laissent découvrir à la station. Comme le cas d'une femelle de bruant des

roseaux, baguée en Espagne et retrouvée au Cerisier en octobre 1998, lors de son voyage de retour. (in «Info-Comone», bulletin du Cercle ornithologique des Montagnes neuchâteloises).

Entre autres espèces observées au Cerisier, on peut citer: épervier, hibou moyen-duc, pic noir, alouette, pie, linotte mélodieuse, chardonneret, moineau, pinson, corneille.

MAV

## Interpellateur insatisfait

La méthode de capture, avec des oiseaux se débattant dans les filets, a profondément choqué Roland Geiser. Scandalisé, il a contacté le vétérinaire cantonal pour «faire cesser ce genre d'activité».

En ornithologue expérimenté, Marcel Jacquat lui a longuement répondu, espérant ainsi apaiser le courroux de son interlocuteur.

Roland Geiser ne s'estime toutefois pas satisfait des réponses qui lui ont été faites. «J'ai écrit au vétérinaire cantonal, j'attends une réponse du vétérinaire cantonal», nous a-t-il déclaré au téléphone, estimant qu'on ne lui a pas répondu sur le fond. **MAV/LBY**

## Tortues Fascination et carapaces étonnantes

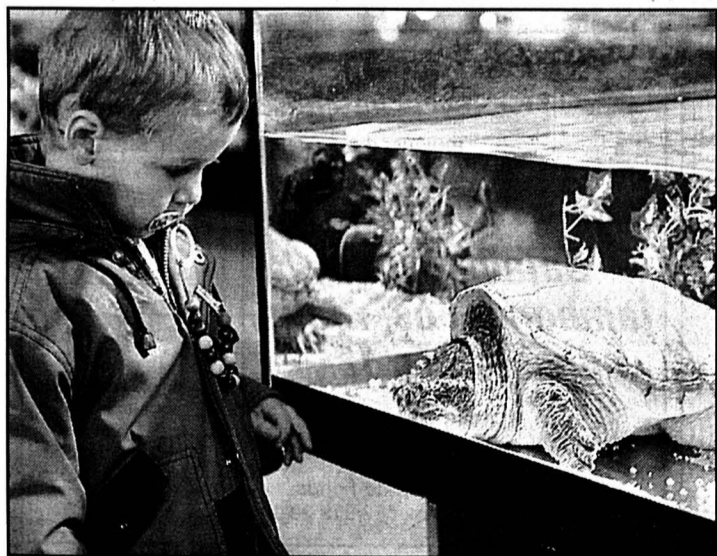
Qu'elles s'appellent Caroline, Titine ou même Ninja, les tortues des livres d'enfants se ressemblent toutes. Elles ne laissent guère imaginer l'énorme diversité des 260 espèces de par le monde. L'exposition présentée ces jours à l'Ancien Stand, par le collectif Objectif nature, est donc une aubaine. La présentation est remarquable et permet d'admirer à loisir les tortues marines ou terrestres. Mais encore un volet didactique, clair et bref, et l'érudition des organisateurs, dont Patrik Bock, apportent de

quoi répondre à toutes les questions.

On ne peut ignorer la nurserie où les bébés tortues, de terre ou d'eau, nés ces derniers mois se font beaucoup admirer tandis qu'à quelques mètres, Julius, le centenaire, croque dans la salade, content de savoir la descendance assurée sans que les terres encore sauvages soient pillées.

IBR

Ancien Stand, Alexis-Marie-Piaget 82, jusqu'au 29 octobre; lundi à vendredi, 14h 18h, samedi et dimanche 10h à 19 heures. Entrée payante.



Terrestres ou aquatiques, les tortues fascinent les amateurs intéressés, de tous âges. photo Leuenberger

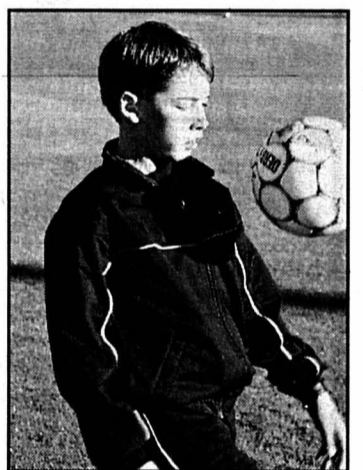
## Football Jongleurs en herbe, à vos ballons!

Dans le cadre du Tournoi international de football des moins de 15 ans, le stade de la Charrière sera le témoin de deux grands matches. Les 17 et 18 octobre à 19h, les équipes suivantes vont s'affronter: Suisse-Ecosse et Ecosse-France. En ouverture de ce tournoi juniors, le FC La Chaux-de-Fonds organise un concours de jonglage. Sans se soucier des conditions météorologiques, de 17h30 à 18h30,

au stade de la Charrière, les jongleurs en herbe feront des prouesses, soit sur le terrain principal, soit sur le terrain synthétique.

Demain est réservé aux jeunes de moins de 12 ans. Mercredi, les participants auront entre 13 et 16 ans. Aucune inscription n'est nécessaire. Il suffit de se rendre à la Charrière avec un bel enthousiasme et une paire de chaussures de sport ou de football.

Les trois premiers de chaque catégorie recevront une montre offerte par l'Association suisse de football. Particularité très sympathique, six autres montres s'ajusteront aux poignets de jongleurs tirés au sort, afin de donner une chance aux plus petits. Pour continuer dans sur cette touche positive, l'entrée aux deux matches du tournoi international est libre pour les moins de 16 ans. /ré



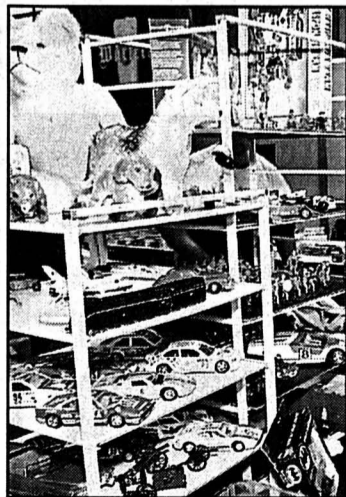
Avant la compétition internationale, place au jonglage. photo sp

## BRÈVES

**Lectures** L'écriture d'Israël Horovitz sera bientôt évoquée à l'ABC rue du Coq. Né en 1939 dans le Massachusetts, l'auteur garde de ses origines l'amour des gens simples. Pour aborder au mieux cette écriture portant la marque de notre époque, le théâtre du Souffle et ses comédiens ont choisi la forme scénique de la lecture. Demain, en présence de l'auteur, quatre comédiens liront «Le baiser de la veuve». Lundi 30 octobre, d'autres acteurs présenteront «Quelque part dans cette vie». Troisième pièce, lundi 6 novembre, toujours à 20h30, «Une tendresse inespérée» sera évoquée par huit interprètes. Musique, éclairages et scénographie à l'appui. **DDC**

**Volley** Le grand tournoi populaire mixte, organisé traditionnellement par le Volleyball club, aura lieu le dimanche 26 novembre dans les halles du Centre scolaire Numa-Droz. Le principe de la mixité implique que chaque équipe (six joueurs) a toujours deux dames sur le terrain et compte un maximum de trois licenciés sur le terrain. Les inscriptions se font jusqu'au 3 novembre, chez Philippe Schwaar, rue du Nord 194, La Chaux-de-Fonds. /ré

## Polyexpo Grand succès pour la bourse aux jouets



La 16e Bourse aux jouets a connu samedi à Polyexpo un immense succès (photo Leuenberger). «Avec près de mille entrées, c'est sans doute l'édition qui a drainé le plus de monde», estime son organisateur, Frédy Freitag. Le modique prix d'entrée, perçu pour payer la location de la salle, n'a donc pas dissuadé les amateurs, malgré quelques remarques désagréables... Prochain rendez-vous, le 6 octobre 2001. **LBY**

## En ville

### Urgences

Entre vendredi soir et hier même heure, les ambulanciers de la police locale sont intervenus à onze reprises, pour deux transports de malade, quatre chutes, quatre malaises et un accident de circulation en ville avec un blessé. Les premiers secours ont été alarmés pour un feu d'appartement samedi.

### A votre service

**Pharmacie d'office:** lundi, pharmacie Coop, Espacité 5, jusqu'à 19h30, puis police locale, tél. 913 10 17.

### Contrôle des champignons

Le Service de l'hygiène contrôle les récoltes, du lundi au vendredi, Serre 23, rez, de 11h à 12h et de 16h à 17 heures.

### Agenda

#### Aujourd'hui

**Rega** La Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega) se présente du 16 au 21 octobre à Métropole Centre; mercredi de 14h30 à 18h, photographie des enfants en tenue de pilote.

**Cesane**, (Centre de formation aux professions de la santé), Prévoyance 82, vernissage à 18h d'une exposition de photographies de Pierre-William Henry, pour Médecins du monde.

**Club 44**, 20h30, table ronde sur le thème: «Paie-t-on trop d'impôts dans le canton de Neuchâtel?» (lire en page 2). Entrée libre.

**Conservatoire** Concert donné par les professeurs du stage de cuivres, sur des instruments anciens, à 20h30.

**Ligne CFF** Durant les nuits du 16 au 21 octobre, des travaux auront lieu entre Les Deures et La Chaux-de-Fonds.

#### Demain

**U3A** Au Cifom, Serre 62, 14h15, à l'Université du 3e âge, «divertissement littéraire» par le professeur Jean Michel.

**Danse** Au Club 44, 20h30, dans le cadre du Festival Antilope, Ricardo Roza et Jean-Claude Pellaton parleront «De la danse moderne à la danse contemporaine».

**A l'ABC**, rue du Coq, 20h30, lecture du «Baiser de la veuve» d'Israël Horovitz (voir ci-contre).

## AVIS URGENT

**ADECCO**  
cherche pour une mission temporaire de 6 à 8 semaines  
**UNE PERSONNE**  
pour travailler sur une planeuse conventionnelle  
**Mécanicien retraité bienvenu**  
Sans tarder appelez le 910.53.83 132-81468

## PUBLICITÉ

**MONTRES ET BIJOUX**  
BIJOUTERIE  
**Mayer Stehlin**  
LA CHAUX-DE-FONDS  
avenue Léopold-Robert 57  
tél. 032/913 41 42 132-075944

**Nettoyages**

**Au propre et au figuré**

**la propreté assurée**  
**netteco-nettoyage**  
 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/912 55 25  
 132-72656  
 Conciergerie d'usines  
 Entretien de grandes surfaces  
 Travaux spéciaux  
 Fin de chantier

**NETTOYAGES**  
**Brianza**  
 & Fils  
 132-057560  
 Shampooing de tapis  
 Lessivage complet  
 Nettoyage de vitrines  
 et de fin de chantier  
 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032/968 60 68 ou 079/633 80 47

**laude**  
**ilatti**  
 132-057561  
 Entreprise de nettoyages en tous genres  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032/913 31 89

**CONCIERGE SERVICE**  
 ● NETTOYAGES ●  
 ● FINS DE CHANTIER ●  
 ● CONCIERGERIES ●  
 132-062907  
 La Chaux-de-Fonds ●  
 Tél. 032/926 00 50 ●  
 Fax 032/926 03 50 ●

Nous demandons à acheter  
**horlogerie ancienne**  
 - montres,  
 - pendules,  
 - régulateurs,  
 - outillage et machines,  
 - fournitures layettes,  
 - établis,  
 - livres, brochures et autres documentations sur l'horlogerie.  
**Christophe Grimm**  
 Rue du Weissenstein 5  
 2502 Bienne  
 Tél. 032 341 19 30  
 06-306797/4x4

**TOUT LE MONDE PEUT AIDER!**  
**DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES**  
 Tél. 032/967 20 31

**Le Dr méd. Monika Nobel**  
 FMH médecine interne, diabète  
 et  
**Le Dr méd. Robert Münger**  
 FMH diabétologie et endocrinologie  
 ont le plaisir de vous annoncer leur collaboration en médecine interne, diabétologie, maladies métaboliques et endocrinologie  
 Notre équipe est complétée par:  
**2 diététiciennes de la Croix-Rouge**  
 1 psychologue  
 1 sexologue  
 Consultations sur rendez-vous  
**Avenue Léopold-Robert 7**  
**2300 La Chaux-de-Fonds**  
 Tél. 032/914 72 12  
 132-080674

DIVERS

**Du producteur valaisan aux consommateurs**  
**Pommes: Golden, Idared, Gravenstein, Boscop, Jonathan, Maigold,** Fr. 7.- les 5 kilos; **Poires Williams,** Fr. 7.- les 5 kilos; **Petites pommes,** Fr. 5.- les 5 kilos; **Céleris pommes,** Fr. 6.- les 3 kilos; **Poireaux,** Fr. 6.- les 3 kilos; **Carottes,** Fr. 6.- les 5 kilos; **Courge,** Fr. 1.50 le kilo; **Racine rouge,** Fr. 6.- les 5 kilos; **Pommes de terre,** Fr. 10.- les 10 kilos; **Choux blancs, choux rouges,** Fr. 6.- les 5 kilos.  
**Livraison: le vendredi 20 octobre**  
 Saint-Imier, Gare, de 13 h 30 à 14 h; La Chaux-de-Fonds, place de la Centrale laitière, rue du Collège, de 15 h à 17 h.  
**Commandes par tél. au 027/744 15 20**  
 En cas d'absence, laissez votre commande sur le répondeur s.v.p. Merci.  
 038-417398

Service des abonnements de L'Impartial: 032/911 23 11

DIVERS

**Fust** ELECTROMENAGER  
 TV/HIFI/VIDEO/PHOTO/NATEL/CUISINES/BAINS  
 www.fust.ch

**Grande action d'échange lave-linge et séchoir**  
 Prolongation jusqu'au 21. octobre 2000 en raison du grand succès rencontré!  
 Chez nous, votre lave-linge et votre séchoir représentent une valeur en espèces. Rabais de reprise d'au moins Fr. 500.- et jusqu'à Fr. 1000.- lors de l'achat d'une machine de la toute dernière technologie!

<b>p. ex. Miele W 300-76</b> <b>Miele</b> Plus aucun souci pour le linge délicat! Prix Fust Fr. 3420.- <b>Fr. 2420.-</b> Si échange à Fr. 1000.-	<b>p. ex. Novomatic WA 5170</b> <b>NOVOMATIC</b> Lave-linge avec très grande ouverture pour faciliter le chargement! Prix Fust Fr. 3520.- <b>Fr. 2520.-</b> Si échange à Fr. 1000.-	<b>p. ex. Miele T 200-73 C</b> <b>Miele</b> Séchoir avec programme spécial pour angora et cachemire! Prix Fust Fr. 3020.- <b>Fr. 2020.-</b> Si échange à Fr. 1000.-	<b>p. ex. V-Zug Adora SL</b> <b>V-ZUG</b> Programmes rapides 28 min à 40 °C 39 min à 60 °C Prix Fust Fr. 3370.- <b>Fr. 2370.-</b> Si échange à Fr. 1000.-
---	--	--	--

**Record des prix planchers chez FUST**

<b>Lave-linge</b> p. ex. Novomatic WA 14 <b>NOVOMATIC</b> seul. 499.- No art. 105005	<b>Séche-linge à évacuation</b> p. ex. Novomatic TR 600.1 <b>NOVOMATIC</b> seul. 499.- No art. 103301	<b>Lave-vaisselle</b> p. ex. Novomatic GS 99 <b>NOVOMATIC</b> seul. 499.- No art. 100470	<b>Congélateur</b> p. ex. Novomatic TF 110-IB <b>NOVOMATIC</b> seul. 299.- -46% No art. 107540
--	---	--	--

**Top Service FUST:** • Livraison, raccordement, encastrement, conseils d'agencement, réparation et élimination. Prix bas garantis  
 • Possibilité de garantie complète jusqu'à dix ans. **Choix géant:** • pour logements achetés ou loués • toutes les grandes marques et toutes les normes d'encastrement • rabais de quantité pour achats importants • toujours des occasions et appareils d'exposition **Nous réparons toutes les machines, où que vous l'avez achetée!**

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44, 032 9245424. Bienne, rue Centrale 36\*, 032 3287340. Bienne, EUROFust, rue de Soleure 122\*, 032 3441600 (\*jeudi ouverture nocturne jusqu'à 21 h). Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032 7569240. Neuchâtel, chez Globus (Armourins), 032 7271130. Delémont, av. de la Gare 40, 032 4214810. Porrentruy, Inno Les Galeries (ex-Innovation), 032 465 9635. Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils, 0800 559111. Possibilités de commande par fax 071 955554 ou par Internet www.fust.ch  
 143-730793/4x4  
 Achetez et collectionnez des points Bonus. **BONUS** Commande directe **www.fust.ch**

SPECTACLES-LOISIRS

**La**  
 décoration  
 Atelier de Création  
 028-277965/010

**Vous invite à ses portes - ouvertes**  
 Au Moulin de Bevaix

L'atelier La Décoration propose des cours de décoration s'adressant à tous

Dates : Mercredi 18 octobre 14h à 18h  
 Jeudi 19 octobre 14h à 21h  
 Vendredi 20 octobre 14h à 18h  
 Samedi 21 octobre 09h à 13h

Dominique Dall'Acqua  
 Ch. du Moulin  
 2022 Bevaix (près du port)  
 Tél./Fax 032 846 15 89  
 Programme des cours disponible sur demande

DIVERS

Perdez **10 kg en 35 jours** et surtout apprenez à rester mince sans vous priver  
**Hygiap**  
 Neuchâtel • Bienne • Delémont  
 7253707 • 323 50 07 • 423 49 59  
 Le spécialiste de l'amaigrissement rapide, sans carence  
 132-75582/4x4

**ASSURAS**  
 ASSOCIATION SUISSE DES ASSURÉS

Vous avez le droit de changer de caisse-maladie et ceci, même si votre prime n'a pas augmenté!

Appelez-nous, nous pouvons vous conseiller:

**Tél. 032/727 70 68**  
 Fbg de l'Hôpital 19 - Neuchâtel  
 028-780960/10

**tout pour la vue...**  
**novoptic**  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Av. Léopold-Robert 51  
 Immeuble Richemont  
 Tél. 032/913 39 55  
 132-081239

ENSEIGNEMENT

**"Do you speak English?"**

**1 MOIS DE COURS OFFERT** aux 50 premiers inscrits à un cours standard (jusqu'au 31 oct. 2000)

Garantie totale: soit vous atteignez votre objectif dans les temps, soit nous vous remboursons.

- ♦ apprentissage rapide
- ♦ horaires flexibles
- ♦ succès universel
- ♦ méthode active et fun
- ♦ encadrement motivant

**Yes**  
 I speak Wall Street English!

Pour un test de niveau gratuit: **0800 81 44 77**

**WALL STREET INSTITUTE**  
 SCHOOL OF ENGLISH  
 Pl. des Halles 11, Neuchâtel  
 Av. L. Robert 9, La Chaux-de-Fonds  
 028-277978

GASTRONOMIE

**La Pinte Neuchâteloise**  
 Toujours du nouveau à la Pinte

**Ouverture du lundi au samedi**  
**Salade mêlée, jambon à l'os, röstis, dessert, Fr. 18.-**

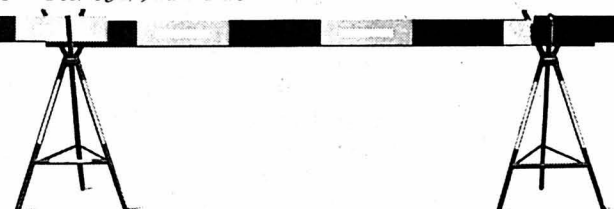
**On y mange bien La patronne est sympa!**

Grénier 8 - La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032/913 20 30 - Fax 032/913 20 31  
 132-081388

Pour votre manifestation sportive, misez sur le bon cheval: l'annonce.  
 Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.  
**PUBLICITAS**

L'annonce, reflet vivant du marché

Réservé à votre annonce  
 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/911 24 10



# Electrification des CMN Souvenirs savoureux des témoins de l'époque

Ce prochain week-end, on célébrera convivialement le demi-siècle d'électrification des Chemins de fer des Montagnes neuchâteloises (CMN), intégrés depuis un an dans les Transports régionaux neuchâtelois (TRN). Des rames historiques, mais aussi les automotrices actuelles et la voiture salon rouleront entre Les Ponts-de-Martel et La Chaux-de-Fonds.

A cette occasion, des témoins de l'époque ont égrené quelques souvenirs savoureux. Professeur retraité de l'Ecole technique, au Locle, Raymond Perrenoud se passionnait déjà pour les chemins de fer électriques et avait consigné dans un cahier ses impressions sur l'événement et des articles parus dans «L'Impartial».

## Cinq véhicules

C'est le samedi 11 mars 1950 que la première automotrice électrique est arrivée en gare de La Chaux-de-Fonds. Une série de cinq véhicules avait été commandée par la compagnie auprès d'une fabrique italienne, à Reggio d'Emilie. Avant son arrivée, elle a fait un détour par Genève, auprès de l'usine Sécheron, chargée de l'équipement électrique. Notre témoin évoque une «*flèche spacieuse de 48 places assises*», par assimilation à la Flèche du Jura qui desservait depuis 1938 les lignes Le Locle-Bienne et Le Locle-Neuchâtel. «*D'une longueur de 16,60 m et d'une largeur de 2,70 m, d'une puissance de 440 chevaux, alors que les locomotives du Pont-Sagne ne disposent plus que de*

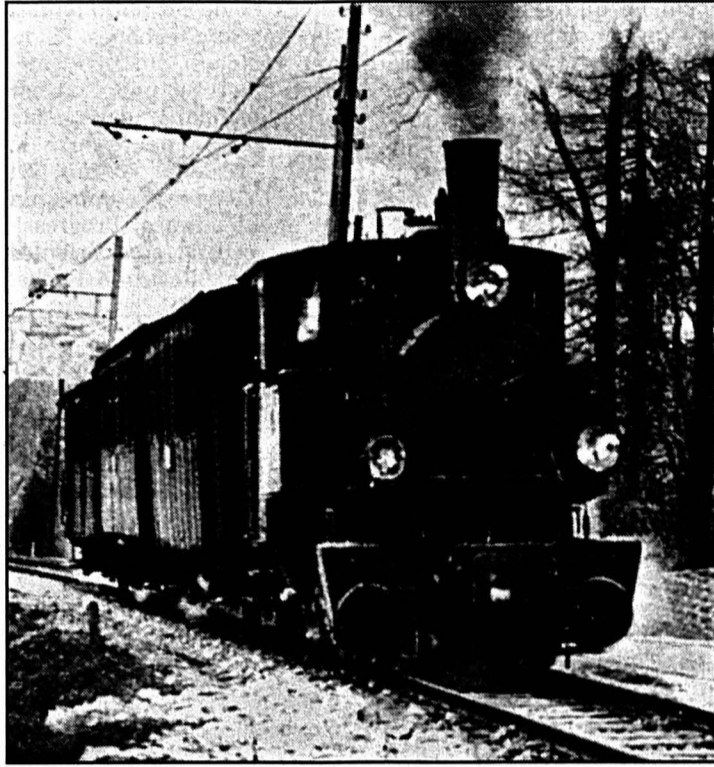
160 chevaux sur les 200 d'origine. Elle roulera sous 1500 volts à courant continu. La deuxième des cinq automotrices arrivera à La Chaux-de-Fonds en avril et les trois autres dans trois mois.» Et le lundi 13 mars, l'automotrice fait une course d'essai jusqu'aux Ponts, où elle aurait atteint les 75km/h sur les tronçons rectilignes et plats.

Quant à Sébastien Jacobi, ancien porte-parole des CFF, qui avait vécu une partie de son enfance à La Sagne, il se souvient de l'arrivée par rail (sur truck transporteur) de l'automotrice dans le Jura neuchâtelois. Il était allé l'admirer avec son père près du pont du Grenier.

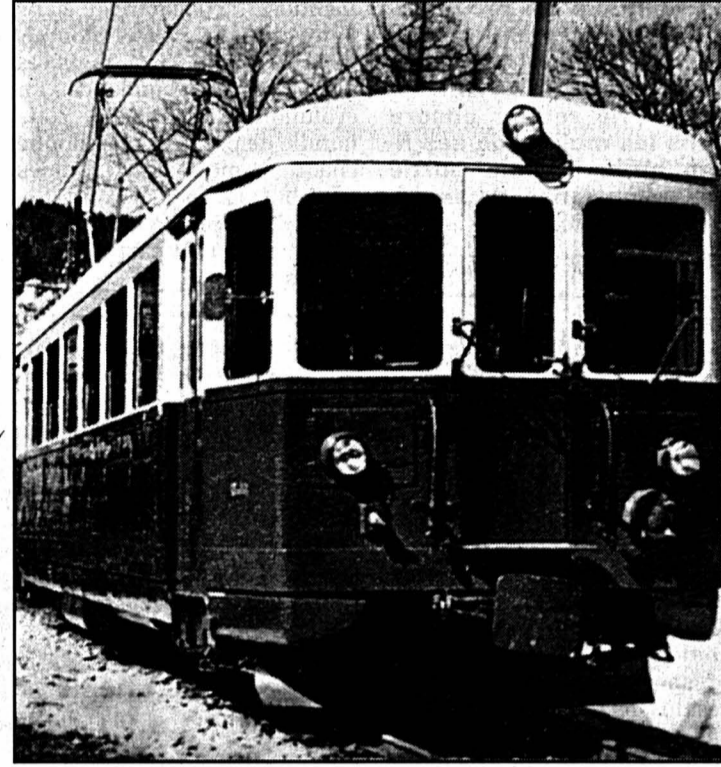
Fait notable, il se souvient que l'on avait organisé un train spécial électrique pour le retour triomphal du champion de ski Georges Schneider, aux Ponts-de-Martel, soit deux mois avant l'exploitation.

## Fin de la Peuglise

Le 12 mai 1950, arrive le grand jour de l'inauguration de la traction électrique. Le train à vapeur entre en gare de La Chaux-de-Fonds à 14h10, la locomotive étant ornée d'une grande portrait, d'armoiries et de ce slogan choc: «*La Peuglise est morte!*», du surnom donné à ce «*tacot*» comme disent les Français. Vers le milieu de l'après-midi, les invités partent pour Les Ponts, avec le train rutilant formé de trois unités décorées de drapeaux et d'armoiries des communes de la ligne. Et dans la revue «*Pour Tous*», le journaliste Jean-Marie Nussbaum s'extasie devant ces petites merveilles. Les temps de parcours sont réduits de 50 à 35 minutes (de 15 à 8 minutes



Avril 1950: l'une des dernières courses du train à vapeur et essai de l'automotrice CFe 4/4 no 1, dans la rampe du Grenier, à La Chaux-de-Fonds.



photos a

pour la ligne des Brenets), alors que la fréquence passe de quatre paires de trains journaliers à 10 ou 11 (vingt trains au lieu de dix pour Les Brenets).

Et le journaliste se plaît à rapporter cette fameuse boutade d'un employé de la ligne Saignelégier - La Chaux-de-Fonds (encore desservie à la

peur) devant ce matériel: «*C'est la moitié trop beau pour eux!*» On rappellera encore le précieux film document du cinéaste Freddy Landry, des

Ponts-de-Martel, tourné pour conserver cet événement pour la postérité.

Blaise Nussbaum

## Une inauguration sous l'orage

L'inauguration de l'autre ligne des CMN, entre Le Locle et Les Brenets, s'est déroulée le 1er juillet 1950. Raymond Perrenoud se souvient de cette manifestation, qui s'est déroulée entre deux orages, dont le second fut terrible. «*Le dernier train à vapeur arriva à 16h20, en gare du Locle. Les invités en descendi-*

rent et contemplèrent encore une fois la bonne vieille locomotive, bien décorée pour la circonstance, qui avait fait des milliers de fois le trajet, sous le vent, la neige et l'orage.»

Quand la nouvelle machine électrique aborda la gare des Brenets, «*elle fut acclamée par la foule, la paroi frontale*

ornée du drapeau neuchâtelois.» La fête s'est poursuivie aux Brenets, avec un splendide cortège.

Quelques semaines plus tard, un incident s'est produit. C'était le 27 août 1950, quand l'automotrice arrivait en gare des Brenets. Le mécanicien, M. Tinguely, constata que ses freins ne

fonctionnaient pas alors qu'il roulait à 30 km/heure. «*Le véhicule faucha les tampons d'arrêt, heurta violemment le pylône soutenant la ligne de contact, qui fut arrachée, et termina sa course sur le quai. Cet accident fit plusieurs blessés et paralysa le trafic sur la ligne du vendredi au samedi soir.*»

BLN

## Les Brenets Alimentés en courant par la France

C'est l'une des singularités de la commune des Brenets, tournée géographiquement et souvent historiquement vers la Franche-Comté: elle tire son alimentation électrique de la France.

On sait que la ville du Locle avait inauguré l'usine électrique de la Rançonnière, le 15 juin 1890. Bien que celle-ci soit située sur le territoire communal brenassier, elle ne put alimenter le village, car la puissance installée ne permet-

tait pas aux Loclois de vendre une partie de leurs ressources électriques. Quant au raccordement direct des Brenets, l'investissement aurait été prohibitif.

## Vers La Goule

C'est donc naturellement que les autorités brenassières se sont adressées à la société privée de La Goule, à Saint-Imier, qui alimentait déjà le plateau de Maïche, Morteau et Villers-le-Lac, d'abord en 110 volts, puis en 220, enfin en 380 volts.

Rappelons que la société électrique avait obtenu une concession sur le Doubs auprès de la préfecture de Besançon en 1891 et une autorisation de construire une usine auprès du gouvernement bernois en 1893. A la fin de cette année-là, la Société des forces électriques de La Goule se constituait à Saint-Imier. L'usine put être mise en route en décembre 1894. Elle desservait un réseau de 38 kilomètres et 889 abonnés, dont un peu plus de la moitié en France.

C'est en 1899 que la commune des Brenets a demandé à être desservie par La Goule, en étant raccordée à Villers-le-Lac. La société a délivré un nombre d'abonnements provisoires suffisants pour couvrir les coûts d'un tel réseau. La construction de ce dernier a pu être achevée en juillet 1900. D'autres abonnés se sont joints au mouvement, alors que des embranchements ont été construits aux Bassots et aux Pargots. Et c'est une curieuse forêt de poteaux électriques qui a

poussé aux abords du village et même à travers l'anse du Doubs, aux Pargots.

## Durant la guerre

Lors de la guerre de 1939-45, les aléas de la fourniture électrique ont conduit enfin à réaliser l'interconnexion avec le réseau de la ville du Locle et que l'on a construit une ligne de secours avec l'usine de la Rançonnière. Au contraire, la ferme de la Galandure et de la ferme Modèle sont alimentées par la ville du Locle, la distance

étant plus courte. Jusqu'à la nationalisation des compagnies électriques privées françaises après la Seconde Guerre mondiale, les employés de La Goule desservaient et entretenaient le réseau électrique, aussi bien sur les côtés français que suisses des côtes du Doubs. Il n'y avait alors pas de frontière électrique. Un aspect important à rappeler avant la célébration de ce centenaire prévu pour samedi 4 novembre.

BLN

## DIVERS

**Le Docteur Jean-Paul KETTERER**  
Spécialiste FMH des maladies du poumon  
a le plaisir de vous annoncer l'ouverture de son  
**cabinet médical**  
le lundi 16 octobre 2000

### Formation médicale:

Diplôme fédéral de médecine en 1988.  
Chirurgie générale, Hôpital de La Chaux-de-Fonds (Dr Merlini), 1988-1989.  
Médecine interne, Hôpital de Fribourg (Prof. Regamey), 1989-1990.  
Chirurgie générale, Hôpital de La Chaux-de-Fonds (Dr Merlini), 1990-1991.  
Médecine interne, Hôpitaux universitaires de Genève (Prof. Junod), 1991-1994.  
Médecine interne (chef de clinique), Hôpital de Fribourg (Prof. Regamey), 1994-1995.  
Allergologie et immunologie, Hôpitaux universitaires de Genève (Prof. Dayer), 1995-1996.  
Pneumologie, Hôpitaux universitaires de Genève (Prof. Rochat), 1996-1998.  
Pneumologie (chef de clinique), Hôpitaux universitaires de Genève (Prof. Rochat), 1998-2000.

Adresse: Avenue Léopold-Robert 11a  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/912 55 55 - Fax 032/912 55 56  
Consultations sur rendez-vous

132-081337

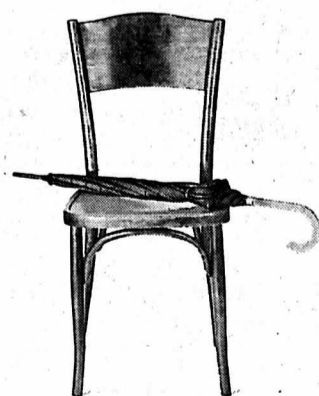
**La Dr Marlis ARNOLD KETTERER**  
Spécialiste FMH médecine interne  
a le plaisir de vous annoncer l'ouverture de son  
**cabinet médical**  
le lundi 16 octobre 2000

### Formation médicale:

Diplôme fédéral de médecine en 1988.  
Médecine interne, Hôpital de Fribourg (Prof. Regamey), 1988-1990.  
Chirurgie générale, Hôpital de La Chaux-de-Fonds (Dr Merlini), 1990-1991.  
Médecine interne, Hôpitaux universitaires de Genève (Prof. Junod), 1991-1994.  
Médecine interne (chef de clinique), Hôpitaux universitaires de Genève (Prof. Junod), 1994-1999.

Adresse: Avenue Léopold-Robert 11a  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/912 55 54 - Fax 032/912 55 56  
Consultations sur rendez-vous

132-081337



Place réservée pour votre annonce  
La Chaux-de-Fonds, tél. 032/911 24 10

PUBLICITAS

# Industrie Le recyclage des déchets ne coule pas encore de source

**La politique de récupération et de valorisation des déchets industriels mise en œuvre en Franche-Comté ne retient encore dans les mailles de ses filets qu'une faible partie des montages de matériaux expulsés.**

Alain Prêtre

L'importance de l'industrie métallurgique en Franche-Comté, avec au premier rang Automobiles Peugeot, génère évidemment des volumes considérables de métaux ferreux. Ce gisement est de l'ordre de 133.800 tonnes par an. Il alimente un marché tout aussi important de la collecte et de la valorisation.

La section montbéliarde des chiffonniers d'Emmaüs prospère notamment sur ces résidus ferreux rejetés par le site de PSA de Sochaux. Mais cette source d'approvisionnement a tendance à se tarir dans la mesure où la fabrication des voitures fait de plus en plus appel au plastique et aux matériaux composites. De surcroît, l'industrie automobile recycle une part croissante de ses propres déchets. Cette réhabilitation permet ainsi de couvrir un tiers des besoins en cuivre, aluminium et zinc et jusqu'à deux tiers des besoins en plomb entrant notamment dans la fabrication des batteries.

Le secteur de l'automobile avec son chapelet d'équipe-

mentiers concentrés dans l'aire urbaine Belfort-Montbéliard travaille des matières plastiques en abondance. En évolution exponentielle, cette famille de produits abandonne chaque année 41.100 tonnes au rebut. La société Ponta Recyclage, basée à Pontarlier, reconditionne une partie de ces plastiques.

On ne quitte pas l'univers de l'automobile, mais cette fois en appréhendant le problème posé en aval par les pneumatiques usagés. Le parc automobile franc-comtois use jusqu'à la corde environ 700.000 pneus par an. Ce placement d'office à la retraite ouvre un véritable souci environnemental sachant que

seuls 20% de ces 6500 tonnes de pneus sont rechapés.

Le reste est stocké en décharge mais le plus souvent encore abandonné dans la nature. C'est pourquoi, le Conseil régional a mis en place une filière d'élimination des pneumatiques. Progressivement ceux-ci sont orientés vers la cimenterie de Roche-

fort-sur-Nénon (Jura) où ils servent de combustibles en substitution d'une partie du charbon, la partie métallique des pneus entrant dans la composition du ciment.

## Déchets forestiers

Région où la filière bois est particulièrement organisée et développée, la Franche-Comté ne fait pas pour autant feu de tout bois. Les écorces, sciures et autres rebuts d'emballages en bois pèsent pas moins de 460.000 tonnes sur la balance. Le bois énergie permet d'en réemployer une certaine proportion dans des chaufferies collectives comme c'est déjà le cas au lycée de Morteau et prochainement au camp militaire de Valdahon.

Le gisement de déchets de verre industriel en Franche-Comté est évalué à 3500 tonnes par an. Il provient des négociants en boisson et de la restauration collective mais davantage encore des entreprises utilisatrices de verre telles que la miroiterie, l'automobile ou le bâtiment. Onyx Est, à Etupes dans le Pays de Montbéliard, valorise une part substantielle de ces résidus.

Un certain nombre de déchetteries habilitées à recevoir des déchets ménagers accueillent sous certaines conditions des matériaux des usages de l'industrie. C'est le cas notamment de la déchetterie districale du val de Morteau située aux Fins.



Vingt pour cent seulement des 700.000 pneus usagés sont recyclés.

photo Prêtre

## Tourisme

### La Maison de la Franche-Comté millionnaire

Le service tourisme de la Maison de la Franche-Comté à Paris vient d'atteindre le million de francs de chiffre d'affaires pour les saisons hiver 99/2000 et printemps/été 2000. Cette recette témoigne de la justesse de la politique de réorganisation et de réorientation conduite pour remettre à flot cet établissement qui a longtemps davantage coûté qu'il ne rapportait.

Ce résultat a été exclusivement réalisé grâce à la vente de séjours touristiques, issus de deux brochures destinées au grand public. Pour Thierry Bogaczyk, directeur de Franche-Comté Tourisme, ces ventes sont réalisées grâce au travail de promotion de l'ensemble des services du Comité régional du tourisme (nouveaux supports de promotion, opérations de marketing direct, salons, annonces publicitaires, relations presse...) et grâce à la campagne d'affichage métro mise en place par le syndicat mixte de la Maison de la Franche-Comté.

Après analyse, l'équipe de Franche-Comté Tourisme constate que les produits les plus demandés sont des hébergements seuls en hôtels ou villages de vacances, pour une durée moyenne d'une semaine. L'acte d'achat se fait souvent au dernier moment, par une clientèle quasiment exclusivement francilienne.

L'antenne tourisme de la Maison de la Franche-Comté apporte un canal supplémentaire de distribution, dynamique, aux professionnels du tourisme franc-comtois.

PRA

PRA

## IMMOBILIER

### A louer au centre du Locle

- un appartement refait de 2½ pièces Fr. 700.- + charges
- un appartement ancien, 170 m<sup>2</sup> Fr. 750.- + charges
- une salle refaite, 350 m<sup>2</sup>

Tél. 032/926 97 60

132-081372

### À LOUER

À LA CHAUX-DE-FONDS  
**Bel appartement de 6 pièces**  
avec cuisine agencée, vestibule, 2 salles de bains, 2 WC séparés, ascenseur, dépendance, lessiverie. Libre tout de suite ou pour date à convenir.  
Situation: Léopold-Robert 102.

Pour tous renseignements, s'adresser à:  
Gérançia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12  
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI 132-081330

svit

### A louer 2 pièces Abraham-Robert 39

- Cuisine agencée
- Immeuble situé dans un quartier très calme
- En face du collège des Foulets
- Proche de la campagne
- Ascenseur, service de conciergerie compris

► Libre dès le 1.01.2001 ou à convenir  
Liste des appartements vacants à disposition  
Pour plus d'informations: [www.geco.ch](http://www.geco.ch)

**GECO Gérançia et Courtagé SA**  
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds  
► 032 / 913 26 55 UNPI

132-081377

### A louer France 31, Le Locle

- Jolis 2 et 3 pièces
- 2 minutes de l'ETMN
- cuisine agencée avec lave-vaisselle
- balcon
- poutres apparentes
- buanderie
- cave

► Libres de suite/1.10.00 ou à convenir  
Liste des appartements vacants à disposition  
Pour plus d'informations: [www.geco.ch](http://www.geco.ch)

**GECO Gérançia et Courtagé SA**  
27, rue du Temple - 2400 Le Locle  
► 032 / 931 28 83 UNPI



Pour votre manifestation sportive, misez sur le bon cheval: l'annonce.  
Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.  
PUBLICITAS

### A louer France 31, Le Locle

- Jolis studio, 2 et 3 pièces
- 2 minutes de l'ETMN
- cuisines agencées avec lave-vaisselle
- balcon
- poutres apparentes
- buanderie
- cave

► Libres de suite/01.01.2001 ou à convenir  
Liste des appartements vacants à disposition  
Pour plus d'informations: [www.geco.ch](http://www.geco.ch)

**GECO Gérançia et Courtagé SA**  
27, rue du Temple - 2400 Le Locle  
► 032 / 931 28 83 UNPI

### À VENDRE

A l'Ouest de la ville  
**Appartement 1½ pièce (35 m<sup>2</sup>) à rénover**

- Balcon
- Immeuble avec ascenseur
- Fr. 12 000.- pour traiter

Pour tous renseignements, s'adresser à:  
Agence Bolliger • Av. Léopold-Robert 12  
Tél. 032/911 90 80 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI 132-081271

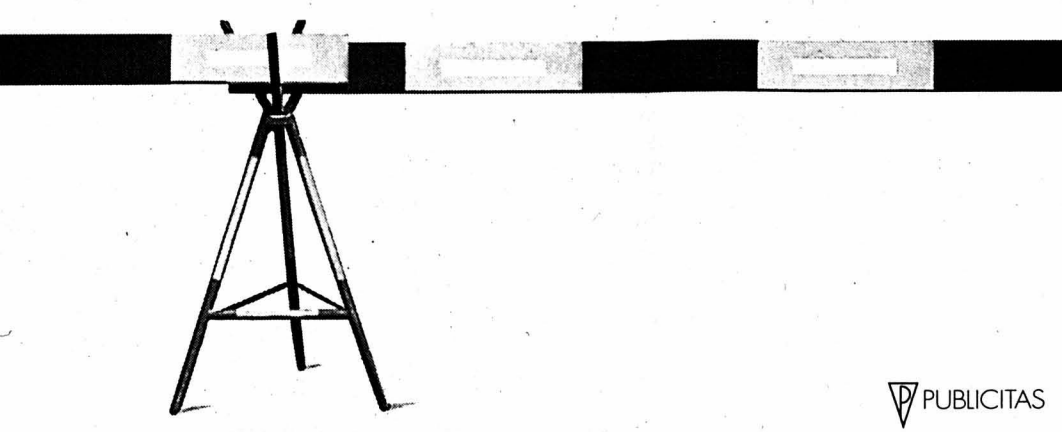
### À LOUER

À LA CHAUX-DE-FONDS  
Avocats, notaires, médecins, vous cherchez des locaux? Nous avons ce qu'il vous faut:  
**Locaux de 190 m<sup>2</sup>**  
composés de 8 pièces entièrement modulables selon vos besoins!  
Deux vestiaires, deux WC, balcon, dépendance.  
Places de parc à disposition, arrêt de bus devant l'immeuble.  
Situation: Charrière 37.

Pour tous renseignements, s'adresser à:  
Gérançia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12  
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI 132-081327 svit

Réservé à votre annonce  
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/911 24 1



PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds + Le Locle

Livit SA, av. de Montchoisi 35, Lausanne  
Pour tout renseignement  
Service location  
[loc.lsne@livit.ch](mailto:loc.lsne@livit.ch), 021 613 28 28

A louer tout de suite ou à convenir  
Loyer mensuel / acompte de charges compris

#### La Chaux-de-Fonds

Rue du Chalet 9 - 11 - 11a	
2½ pièces au rez (57 m <sup>2</sup> )	1050 CHF
3½ pièces (76 m <sup>2</sup> ) dès	1325 CHF
4½ pièces, 1 <sup>er</sup> (102 m <sup>2</sup> ) dès	1780 CHF
Rue du Parc 145 - 147 - 149	
3 pièces (82 m <sup>2</sup> ) dès	1010 CHF
4 pièces au 5e (99 m <sup>2</sup> )	1130 CHF
Rue Jardinière 75	
2 pièces dès	740 CHF
3½ pièces au 2 <sup>e</sup>	980 CHF
Combe-Grieurin 43	
2½ pièces au rez (56 m <sup>2</sup> )	1010 CHF
3 pièces au 1 <sup>er</sup> (60 m <sup>2</sup> )	1156 CHF
Combe-Grieurin 29	
3 pièces au 4 <sup>e</sup>	653 CHF
Rue Chapeau-Râblé 22	
3 pièces aux 5 <sup>e</sup> , 8 <sup>e</sup> , 9e, 10 <sup>e</sup> dès	772 CHF
Rue Temple-Allemand 59	
3 pièces au rez (65 m <sup>2</sup> )	950 CHF
Av. Léopold-Robert 57	
2 pièces au 4 <sup>e</sup>	670 CHF
Le Locle	
Rue des Cardamines 20	
2 pièces au 1 <sup>er</sup> (45 m <sup>2</sup> )	555 CHF
3½ pièces au 2 <sup>e</sup> (73 m <sup>2</sup> )	825 CHF
Rue des Cardamines 22	
1 pièce au 4 <sup>e</sup> (17 m <sup>2</sup> )	259 CHF
2½ pièces au 4 <sup>e</sup> (49 m <sup>2</sup> )	466 CHF
3½ pièces au 3 <sup>e</sup> (77 m <sup>2</sup> )	680 CHF

Livit

www.livit.ch

Régie Immobilière



# Neuchâtel Couleurs «cool» pour la nouvelle voiture de police

Le monospace compact peut aussi plaire à la police. Celle de Neuchâtel vient d'en acheter un pour en faire un véhicule de patrouille. Elle en a revêtu la carrosserie d'une nouvelle livrée, qui se veut «cool» et qui associe le vert et le jaune citron.

Jean-Michel Pauchard

La police de la Ville de Neuchâtel se met au monospace compact. Pour remplacer l'une de ses voitures, arrivée en bout de course, elle vient d'acquérir un exemplaire de la nouveauté d'Opel dans cette catégorie de véhicules: la Zafira. La nouvelle voiture circule depuis la dernière semaine de septembre.

Son look tranche sensiblement avec celui du reste du parc à véhicules du corps de police. D'abord parce qu'il s'agit du premier monospace à y entrer en service. Ensuite parce que la police a profité de cette acquisition pour essayer un nouvel habillage de ses véhicules.

## «Pas une bombe»

«Pour choisir la nouvelle voiture, nous avons créé un groupe de travail, qui a fait ses recherches sur la base d'un cahier des charges», raconte le capitaine Jean-Louis Francey, commandant de la police de la Ville. Ce cahier disait notamment que le conducteur devait avoir une position un peu plus élevée que dans les véhicules



Un look moins agressif que celui des voitures de patrouille de la génération précédente. photo Marchon

de police actuels, qu'il fallait un modèle adapté au travail en patrouille urbaine, une boîte automatique et une configuration intérieure qui permette le transport de «personnes récalcitrantes».

«Il fallait également un prix raisonnable, si bien que nous ne pouvions acheter un monospace classique», explique Jean-Louis Francey.

Avec 1800 centimètres cubes de cylindrée, le nouveau véhicule «n'est pas une bombe». S'il n'exclut pas, après expérience, l'achat d'une version plus puissante, le commandant Francey ne veut de toute façon pas d'un

engin survitaminé pour poursuivre de cinéma.

La signalétique et la décoration extérieures de la Zafira aux armes de la Ville font d'ailleurs délibérément dans un registre moins agressif que celles des autres voitures de patrouille. Jean-Louis Francey utilise même l'adjectif «cool». Ce qui, dans sa bouche, veut dire qu'on a choisi un style qui «va bien avec une police de proximité».

De fait, le mot «police» est peint en caractères moins épais qu'auparavant, et des bandes vertes («couleur de base des anciennes armoiries de la Ville») et jaunes citron (dit «jaune in-

ternational de sécurité») remplacent le rouge généralement apposé sur les voitures de police en contraste avec le fond blanc.

Une livrée définitive? Jean-Louis Francey confesse qu'on lui a déjà fait remarquer un risque de confusion avec les couleurs de TN. «Mais ce n'est pas le même jaune», protestait-il. Dans son esprit en tout cas, le nouveau look devrait - modifié ou non - revêtir ultérieurement toutes les voitures de patrouille de la police de la Ville. Pour que «l'unité de doctrine de l'entreprise» s'exprime aussi dans son image. **JMP**

# Cernier Commune invitée à garantir un prêt sollicité par le Tennis club

Le Tennis club du Val-de-Ruz sollicite de la commune de Cernier une garantie financière pour obtenir un prêt pour rénover deux de ses quatre courts. Le Conseil général se prononcera à ce sujet lundi prochain.

Philippe Chopard

La Loi fédérale d'aide en matière d'investissements dans les régions de montagne (LIM) laisse indirectement une possibilité à des sociétés privées d'obtenir des prêts sans intérêt, comme en bénéficient les collectivités publiques. C'est ainsi que les téléskis des

Bugnenets ont pu récemment compter sur cette manne pour rénover leurs installations, et le Tennis club du Val-de-Ruz entend bien aussi en profiter pour l'assainissement de ses courts de Cernier. Il s'agit là d'assurer la pérennité d'une société qui s'est bien développée depuis 70 ans, qui possède quatre terrains à l'est du collège secondaire de La Fontenelle et qui donne actuellement la possibilité de s'entraîner à quelque 80 jeunes.

Les autorités de Cernier se sont montrées sensibles à ce projet de rénovation des deux courts synthétiques, premièrement par la voie d'une motion déposée en avril dernier par le

groupe socialiste. Les travaux, qui seront entièrement supportés par le club, ont été estimés à 200.000 francs. Le Conseil communal a déjà manifesté sa volonté de soutenir financièrement les activités de la société par un don de 500 fr. par an, et s'est montré ouvert à aider ce dernier dans son projet de rénovation. Le Tennis club ne demande aucune aide financière, mais sollicite des autorités la garantie du prêt LIM de 25.000 fr. qu'il a demandé. Au cas où il ne pourrait pas rembourser ce montant, c'est la commune de Cernier qui devrait d'en charger. Mais le Conseil communal estime que le plan finan-

cier qui lui a été présenté offre suffisamment de crédibilité pour que le Conseil général octroie la garantie demandée. Les élus se prononceront lundi prochain à ce sujet.

Le Conseil général se prononcera également sur une cession gratuite de terrain à la Fondation d'Ebauche SA et maisons affiliées, à la rue du Pommeret. Les élus entendront aussi la réponse définitive de l'exécutif à propos du projet d'implantation de l'entreprise Cardintell SA, qui a finalement préféré Fontaines à Cernier. Un dossier qui a déjà provoqué une discussion à huis clos ce printemps. **PHC**

# Neuchâtel Violente bagarre devant une discothèque

Samedi matin, une bagarre s'est produite lors de la fermeture d'une discothèque de Neuchâtel, une personne tombant dans le coma suite aux violences dont elle a été victime. L'enquête menée par la police cantonale a permis d'identifier les principaux auteurs de cette rixe.

La nuit de vendredi à samedi a été chaude au centre-ville de Neuchâtel. Tout au moins aux alentours de 4 heures du matin, heure à laquelle une violente bagarre, mettant au prise au moins cinq personnes, s'est déclenchée lors de la fermeture d'une discothèque.

Après l'intervention de la police de la ville, il a fallu faire appel au Service d'incendie et de secours (SIS), deux des bagarreurs ayant perdu connaissance. L'un, fortement choqué, a toutefois repris ses esprits et s'en est finalement sorti avec quelques points de suture, de multiples hématomes et des contusions; il a pu regagner son domicile. L'autre est tombé dans le coma, mais son état a été stabilisé par le personnel soignant de l'hôpital des Cadolles, si bien que ses jours n'étaient alors plus en danger; il devait d'ailleurs sortir du coma quelques heures plus tard, des policiers pouvant même s'entretenir avec lui, ce qui leur a permis de clarifier les faits.

## Dedans, puis dehors

Dans un communiqué, la police cantonale faisait savoir que son enquête lui avait permis «d'identifier les auteurs principaux de cette rixe». C'est-à-dire? «Comme souvent dans ces cas-là», répondait hier Olivier Guéniat, chef de la police de sûreté, de toutes les personnes qui étaient sur les lieux, personne n'avait rien fait, personne n'avait rien vu...».

Les enquêteurs sont tout de même parvenus à établir un certain nombre de faits. C'est ainsi, «apparemment», que la bagarre a commencé à l'intérieur de l'établissement, «pour une raison encore mal définie», et cela alors que la plupart des clients étaient déjà sortis. Suite à l'intervention du personnel de sécurité de la discothèque, la bagarre s'est poursuivie dans la rue, «impliquant semble-t-il, au total, une quinzaine de personnes».

«Mais il ne s'agit pas des bandes habituelles auxquelles il nous arrive d'avoir affaire», précise Olivier Guéniat, notamment la bande de jeunes qui, à deux reprises au centre-ville de Neuchâtel (réd: en 1999 et en mars de cette année), avaient cherché à terroriser des noctambules. Samedi matin, il y avait de tout, si je puis dire, puisque nous avons interpellé un Colombien, un Français, deux Asiatiques et un Suisse».

## Discothèque pas en cause

Des armes ont-elles utilisées? Le jeune homme de 18 ans qui a perdu connaissance «a été frappé brutalement au moyen d'un bâton». Un individu, après l'avoir dégraffée, s'est en outre servi de sa ceinture, celle-ci étant garnie d'une grosse boucle.

Les personnes interpellées, après avoir été interrogées, ont été relâchées samedi soir. La police cantonale poursuit ses investigations, cherchant à établir précisément les faits et à identifier tous les auteurs des ces violences, qui seront alors dénoncés à la justice. Quant au nom de la discothèque, il n'a pas été dévoilé, «dans la mesure où les faits principaux se sont déroulés à l'extérieur de l'établissement, qui, de surcroît, n'est pas en cause dans cette affaire».

Pascal Hofer

## BRÈVE

### Colombier Découvrir le vol à voile

Voler en silence, comme un oiseau, c'est ce que permet le planeur. Basé à Colombier, le Groupe de vol à voile profite de l'automne pour recruter de nouveaux membres. Avec l'hiver débute en effet la saison de l'apprentissage théorique, indispensable pour prendre son envol le printemps venu.

Autre sujet abordé, celui des performances humaines. Ce qu'on entend par là? Tout simplement le fait que certaines personnes commencent à avoir des problèmes à 2500 mètres déjà, même si la grande majorité des gens vont nettement plus haut sans problème. **HEK**

# Adlatus, les vitamines de l'économie

Le premier but d'Adlatus, association d'experts professionnels et d'anciens dirigeants d'entreprises, est de stimuler l'économie régionale en mettant au service des entreprises petites et moyennes leurs savoir-faire, expérience et enthousiasme. Ces jeunes retraités, accros de la vie active, mènent de main de maître les mandats qui leur sont confiés.

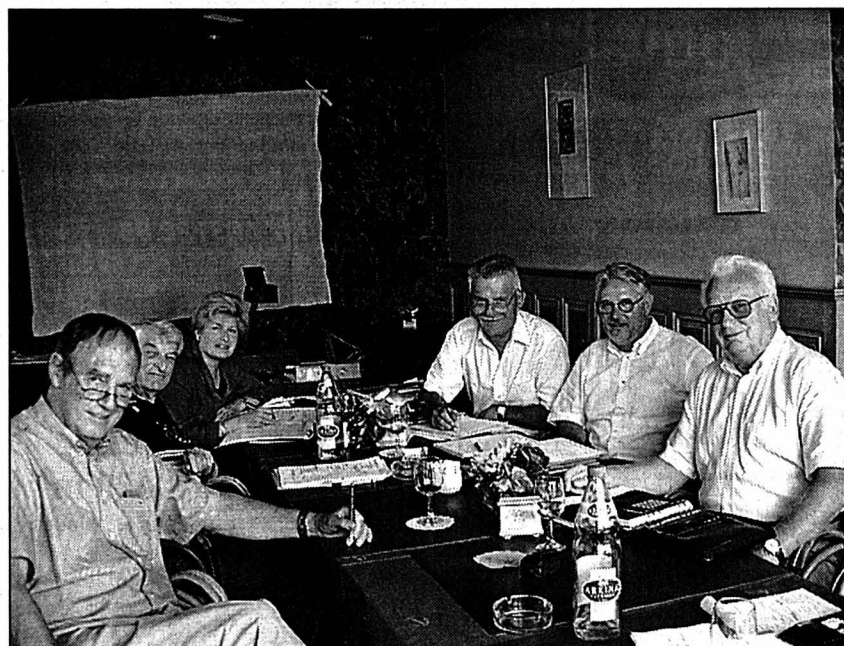
Qu'ils aient été juristes, ingénieurs ou directeurs commerciaux ou financiers, directeurs de banques ou d'assurances, ils se tiennent au courant de toutes les idées novatrices. Mis en appétit par les difficultés à vaincre, ils savent débrouiller les écheveaux les plus touffus. Ils volent au secours des entreprises qui débutent, ils sortent d'embaras les PME qui connaissent des problèmes de croissance. Leur aide est précieuse pour résoudre les problèmes de restructuration ou de refinancement. Leur connaissance du terrain économique local est d'un secours inestimable pour les entreprises qui veulent s'établir dans la région. Ils sont aussi souvent appelés comme interlocuteurs discrets du patron ou pour remplacer temporaire-

ment un cadre absent ou parti ailleurs. Disponibles, aguerris à toutes les situations, bien au fait de l'évolution de l'économie pour être restés aux avant-postes jusqu'à leur retraite souvent récente, les «adlates» restent actifs parce qu'ils aiment ça. En outre, la présence sur toute la Suisse de l'association (250 membres) élargit les perspectives. Une bonne quinzaine de membres actifs constituent l'équipe régionale, une des plus dynamiques de Suisse. Elle fonctionne elle-même comme une entreprise qui intervient quotidiennement sur le terrain et maintient son efficacité par de fréquents contacts entre les membres et les milieux économiques. Adlatus pratique des tarifs modérés, parce qu'elle

ne vise qu'une rentabilité acceptable et rien de plus. Un vif intérêt pour les choses pratiques, un esprit critique mais ouvert et l'attention au détail font partie de l'arsenal de tous les membres d'Adlatus. Ils sont tenus à la plus grande confidentialité: et les noms des clients ne sont jamais divulgués. Leur enthousiasme se nourrit d'activité. Très appréciés pour leur disponibilité les adlates interviennent également hors du pays. La coordination romande met sur pied une «task force» pour favoriser l'expansion commerciale à l'étranger. Même s'ils ne se lancent jamais à l'aveuglette, ils sont prêts à examiner tous les mandats qui se présentent et à accueillir de nouveaux membres motivés, qui

doivent cependant avoir au moins 55 ans et être financièrement indépendants. Laurence Carducci

Informations: M. René Rod Tscholetenweg 13, 2076 Gals Téléphone et fax: 032/338 26 01 E-mail: renerod@bluewin.ch



Ils ont l'âge où nombre de chefs d'Etat arrivent au sommet de leur carrière. Une partie du comité régional de Neuchâtel, Jura, Jura bernois et Fribourg, lors d'une récente réunion. / Ica - E

EXPOSITION

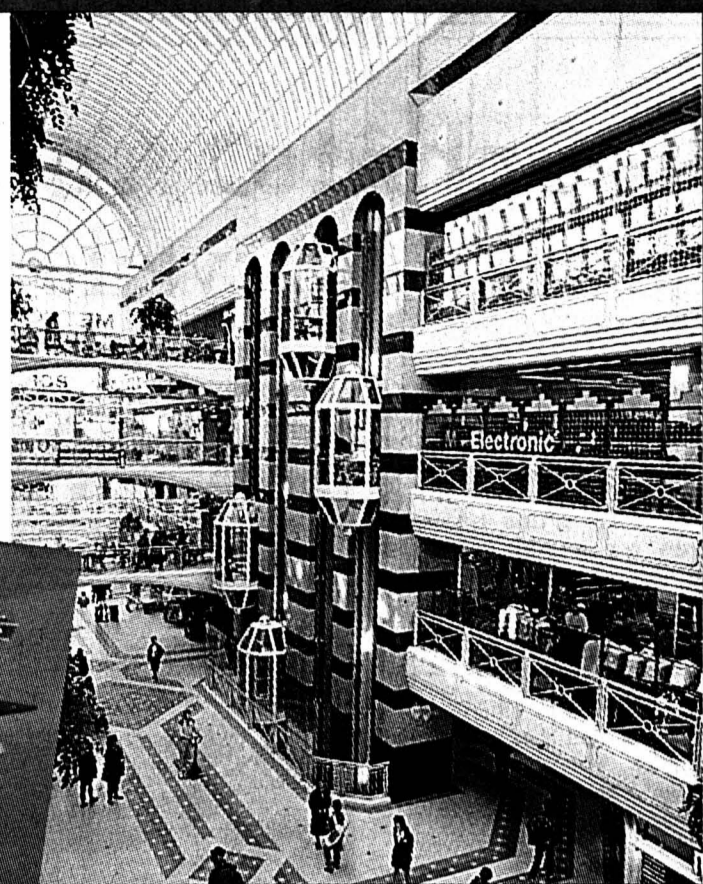
du 16 au 21 octobre

REGA ( Garde Aérienne Suisse de Sauvetage ) sera à Métropole-Centre et se présentera au moyen de panneaux didactiques, vidéo, photos, stands d'information, etc.

Mercredi 18 octobre de 14h.30 à 18h. les enfants auront la possibilité de se faire photographier en tenue de pilote.

CONCOURS

rega 



**METROPOLE**  
CENTRE  
LA CHAUX-DE-FONDS

18 commerces, sous le même toit.

Ouvert tous les jeudis jusqu'à 20h.

IMMOBILIER

132-081345  
  
GÉRANCE  
CHARLES BERSET SA  
LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 032/913 78 35  
Fax 032/913 77 42  
E-mail:  
location@berset-gerance.ch

À LOUER  
**2 PIÈCES**

- > **Rue Jardinière:** appartement avec cuisine, vestibule, salle de bains, WC séparés. Libre de suite. Loyer: Fr. 580.- charges comprises.
- > **Rue du Nord:** logement avec cuisine équipée d'une cuisinière et d'une hotte, salle de bains, WC séparés. Libre de suite. Loyer net: Fr. 550.50.
- > **Rue de la Paix:** appartement avec deux chambres, vestibule et cuisine équipée de buffets et d'une hotte. Libre de suite. Loyer: Fr. 583.- charges comprises.
- > **Rue Numa-Droz:** logement avec cuisine agencée, grande salle de bains, WC séparés, deux chambres. Petite conciergerie à repourvoir. Libre de suite. Loyer net: Fr. 461.-.

 **FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière  
et commerciale SA

À LOUER  
Léopold-Robert 83, Centre ville

**Locaux commerciaux**

Environ 107 m<sup>2</sup>.  
Convient pour: bureau, dentiste, cabinet médical, etc.  
Libres dès le 1er janvier 2001.

Contact: Mlle Sommer  
Ligne directe: 032/729 00 61

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

La Chaux-de-Fonds  
Quartier sud-est  
À VENDRE  
**Belle villa familiale**

5 chambres, salon-séjour 50 m<sup>2</sup>, cuisine agencée, 2 salles de bains + WC séparés, cave, réduits, grand galetas aménagé. 3 garages.

Chauffage: pompe à chaleur diffusion par le sol.

Le tout très bien entretenu.

Terrain clôturé de 1528 m<sup>2</sup>, jardin arborisé, 2 terrasses + véranda.

Fr. 790 000.- à discuter.

Tél. 032/913 88 06.

 **A louer**  
J.-J.-Huguenin 27, Le Locle  
**3 et 4 pièces**

**Petit jardin commun**  
• cuisines agencées • salle de bains  
• buanderie • service de conciergerie

**Libres de suite ou à convenir**  
Liste des appartements vacants à disposition  
Pour plus d'informations: [www.geco.ch](http://www.geco.ch)

**GECO Gérance et Courtage SA**  
27, rue du Temple - 2400 Le Locle  
032 / 931 28 83

**La Chaux-de-Fonds**

A louer, centre ville, avenue Léopold-Robert 19, à 10 minutes de la gare, transports publics et commerces à deux pas

**Local commercial/bureaux 100 à 470 m<sup>2</sup>**  
2e étage, bruts ou aménagés, places de parc à disposition.

Libre de suite ou à convenir.  
Loyer à discuter.

Contact:  
Mme J. Pasquier, tél. 021/324 75 30

**oscar Weber**  
NEUE WARENHAUS AG

DIVERS

CREDIT SUISSE

[www.yourhome.ch](http://www.yourhome.ch)



Pour meubler votre  
logement,  
avant même  
d'y habiter.

144-046485

LA CHAUX-DE-FONDS

 **A louer**  
**2 pièces**  
Stand 10

Proche du centre ville

- cuisine agencée
- cave

Date à convenir

Liste des locaux vacants à disposition.

Pour plus d'informations: [www.geco.ch](http://www.geco.ch)

**GECO Gérance et Courtage SA**  
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds  
032 / 913 26 55

**jouval** A louer

À LA CHAUX-DE-FONDS  
Rue de la Fiaz  
Pour date à convenir

**studios**  
meublés ou non.

Dès Fr. 320.- + charges.

**3½ - 4 - 4½ pièces**  
Dès Fr. 640.- + charges.

Régie immobilière

Raffinerie | 2004 Neuchâtel Tél. (032) 723 08 86

**URGENT, RECHERCHONS**  
Villas, propriétés, terrains,  
appartements, locaux  
commerces, PME, PMI  
Etudions toutes propositions  
**ACS : 032/724 24 25**  
Acheur, recevez gratuitement notre magazine d'offres  
Vente et achat entre particuliers  
4x4 18-677324



A quoi reconnaît-on un  
excellent poste de travail?

► Un véhicule de société digne de ce nom doit convaincre à la fois le patron et le conducteur. Les modèles Vito et Sprinter sont donc dotés de moteurs CDI rentables et puissants. Lesquels enchantent par une faible consommation de diesel et de longs

intervalles de vidange et de maintenance. Dynamiques, silencieux et économiques, ces deux véhicules sont aussi très sûrs grâce à l'ABS et à l'ASR de série. A présent, il ne reste plus qu'à vous enthousiasmer de leurs qualités à l'occasion d'une course d'essai.



Mercedes-Benz

Develier: P. Steulet SA, Centre poids lourds, Route de Delémont 115, Tél. 032 421 80 00. La Chaux-de-Fonds: Garage Paul Ruckstuhl SA, Rue Fritz Courvoisier 54, Tél. 032 967 77 67. La Chaux-de-Fonds: Schweingruber SA, Crêt-du Locle 12a, Tél. 032 926 95 24. Thielle-Neuchâtel: Schweingruber SA, Champ de la Croix 6, Tél. 032 753 88 88.

144-046480

# Trente ans du CCL Hommage à Bernard Born et regard vers l'avenir

Il y a 30 ans, Bernard Born créait le Centre de culture et de loisirs de Saint-Imier. L'acteur, disparu en 1982, était omniprésent samedi lors de la fête qui a marqué l'anniversaire du centre. D'abord par sa photo en pied qui vous accueille à l'entrée du bâtiment. Ensuite dans tous les discours. Et enfin dans le programme de ce 30e, qui se veut innovateur et tourné vers l'avenir. A l'image de ce que fut Bernard Born.

Bernard Born avait 23 ans quand il a créé le CCL. Il souhaitait une animation culturelle permanente, une culture pour tous, ouverte à l'autre. Et c'est dans ce même état d'esprit que l'équipe actuelle a décidé d'œuvrer. Pour l'anniversaire du centre, plutôt que de plonger dans la nostalgie du passé, elle a opté pour l'ouverture, le regard sur l'avenir. Et lancé une saison dont le fil conducteur est la création.

Un choix qui a été salué par le maire de Saint-Imier, Stéphane Boillat, qui a jeté un regard sur le passé, soulignant que les 30 ans du centre ont été à l'image de ce que la région avait vécu: des succès, de l'enthousiasme, des bon-

heurs, mais aussi des déceptions, des côtés sombres, qui reflètent les vicissitudes de ce que les gens d'ici ont traversé. Le choix des photos affichées sur la façade du centre est celui de la jeunesse et de ses promesses, et non du passé.

Se penchant ensuite sur l'aspect financier de la vie culturelle, le maire a rappelé les efforts consentis par le Conseil municipal, qui va continuer de soutenir la culture en dépit d'une situation difficile. Le plan financier des quatre pro-

chaines années ne prévoit en effet pas de diminution des subventions. La cérémonie a également été marquée par la présence d'un représentant de l'office cantonal de la culture, Walter Wenger. Il a lui aussi rendu hommage au fondateur

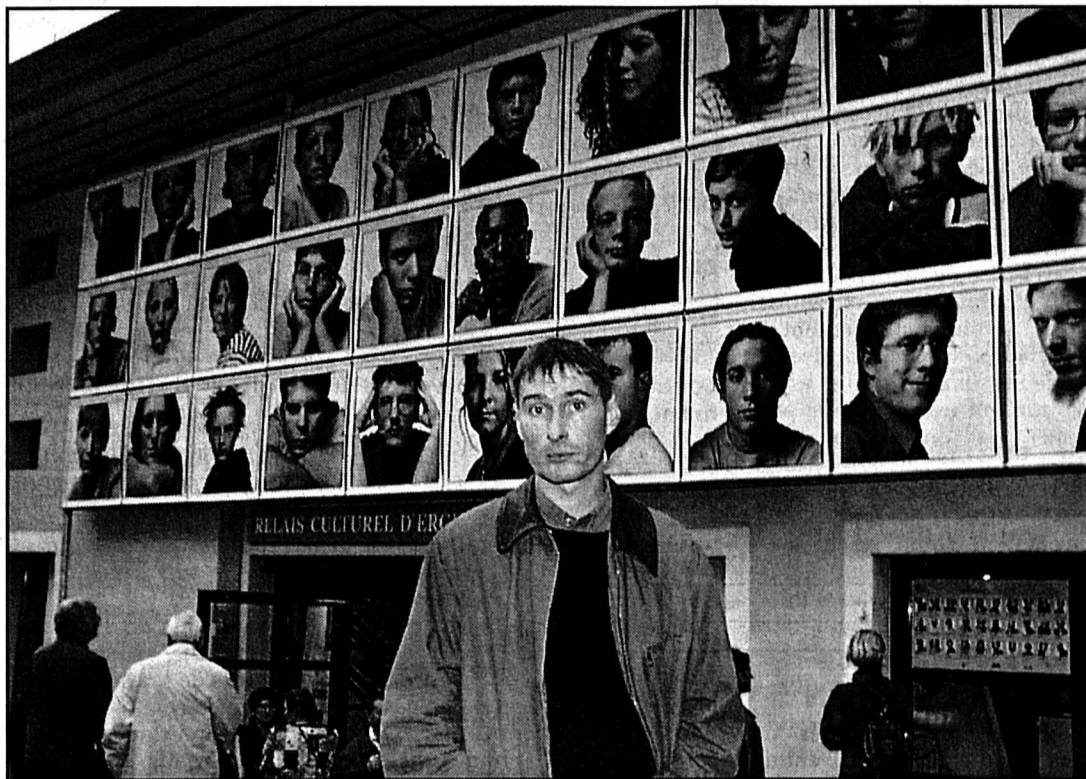
du centre, et a souligné à quel point la culture était importante: «Elle permet de comprendre soi-même et autrui».

La foule, très nombreuse pour cet événement exceptionnel, s'est ensuite rendue à l'intérieur du bâtiment, pour le vernissage de la seconde exposition, celle des tableaux de Claude Jost. Une exposition très originale, puisque le peintre a chamboulé l'espace qui lui était réservé pour en faire un lieu étrange, plein

d'ombre avec des plages de lumière pour mettre en valeur ses tableaux. Il a disposé d'une totale liberté pour monter son expo à sa guise.

La soirée s'est poursuivie pour les amateurs de jazz avec une création du compositeur chaux-de-fonnier Vincent Pellet, interprétée par le Nouvel Ensemble contemporain (NEC), puis avec un concert d'Irène Schweizer, la pianiste suisse bien connue.

Micheline Huguélet



Xavier Voirol, photographe imérien, pose devant les 30 portraits qu'il a réalisés pour les 30 ans du centre. photo Huguélet

## Un chiffre magique

Les portraits géants installés sur la façade du Relais culturel d'Erguël vous sautent en pleine figure. Trente visages, 30 jeunes de moins de 30 ans pour un portrait signé Xavier Voirol, photographe imérien. Des jeunes de la région, tous actifs dans la vie culturelle régionale, qu'ils animent et défendent chacune et chacun à leur manière: musicien, animateur, photographe, acteur, politicienne, technicien du spectacle et bien d'autres encore. La liste n'a pas été difficile à établir, preuve de la vitalité culturelle de la région: la relève existe, et elle s'affiche!

Xavier Voirol, photographe indépendant, a plutôt l'habitude de faire du reportage. Pourtant, son intérêt, même en voyage, porte avant tout sur les gens. Pour réaliser cette création, dont il a choisi le lieu d'exposition et le support (les photos sont montées sur des bâches) il a cette fois travaillé en studio. Le défi n'était pas mince: la technique est chaque fois la même (plans serrés, fonds clairs), et pourtant chaque portrait est unique. Et de l'ensemble se dégage une grande harmonie, un souffle de fraîcheur, un appel d'air: bref, la vie! MHU

## Courtelayr Salle d'escalade envahie

La journée d'initiation à l'escalade organisée par la section Chasseral du Club alpin suisse (CAS) a connu un franc succès. Plus de 200 personnes ont passé par la salle de Courtelayr pour s'essayer aux joies de la grimpe, sous le regard attentif des membres du club. Les enfants avaient été invités au premier chef, mais leurs parents en ont profité pour faire aussi une tentative.

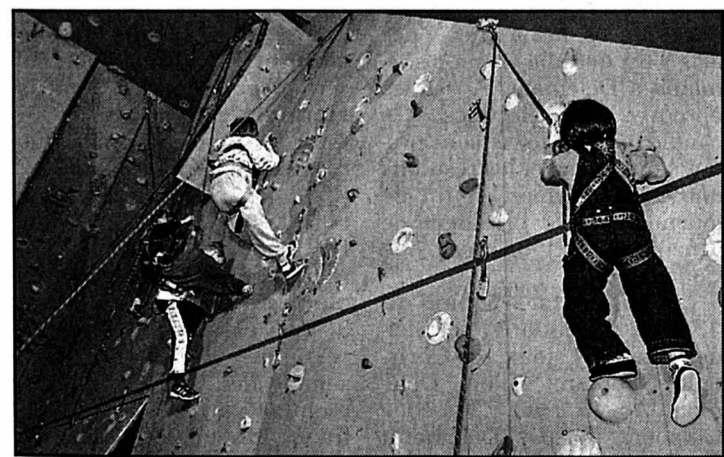
Cette initiative est la première du genre organisée par le CAS de la région. Le but visé était double: mieux faire connaître la salle d'escalade, située dans une grange adjacente au home pour enfants de Courtelayr et ouverte il y a deux ans, et intéresser les jeunes à ce sport accessible à tous. A cet effet, des feuillets d'information avaient été distribués dans toutes les écoles du Vallon, et les enseignants ont joué le jeu.

Pour satisfaire toutes les demandes, cinq cordes ont été installées sur chacune des parois. Mais même ainsi, il s'est trouvé un moment où les enfants ont dû prendre leur mal en patience. Cet engouement pose un léger problème au club, qui ne dispose pas d'assez de personnel pour s'occuper de la jeunesse. Il n'est pas

nécessaire d'être un grimpeur chevronné, il suffit d'avoir quelques connaissances de base pour attacher correctement les enfants et les assurer lorsqu'ils s'exercent sur les parois de la salle. Un appel a été lancé aux parents et aux enseignants qui disposeraient d'un peu de temps.

C'est que l'accès à la salle est public. Elle est ouverte en permanence de 8 heures du matin à 22 heures, et il suffit, pour l'utiliser, de s'acquitter d'un prix d'entrée modique que l'on dépose dans la croustille. Question de confiance, expliquent les responsables du CAS, qui relèvent qu'il n'y a jamais eu de dégâts. Cette salle répond à un besoin dans la région. Elle permet d'une part aux grimpeurs chevronnés de s'entraîner en hiver quand le temps ne permet pas d'escalade à l'extérieur. Et elle est en outre à disposition des moniteurs qui organisent des cours d'initiation et qui doivent aussi se réfugier à l'intérieur à la belle saison pour des raisons météorologiques.

Après cette journée, le CAS espère pouvoir proposer des cours réguliers aux jeunes intéressés à persévérer dans ce sport. Les grimpeurs se retrouvent tous les jeudis soir à la salle, et toute personne tentée de faire un essai peut les rejoindre. MHU



Les enfants se sont essayés aux joies de l'escalade dans la salle du CAS à Courtelayr. photo Leuenberger

## Menu bétail Marché-concours de chèvres, moutons et... fromages

Après les vaches la semaine dernière, c'était au tour des chèvres et des moutons de passer sur le ring pour être jugés. Le Marché-Concours de la Fédération du menu bétail du Jura bernois a vu défiler, samedi sur le plateau d'Orange à Tavannes, quelque 300 bêtes appartenant à plus de 80 exposants venus de la région mais aussi du canton voisin.

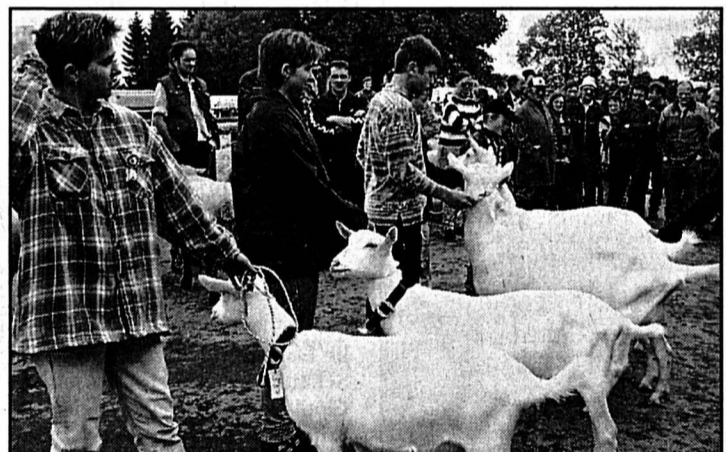
Pour cette 18e édition, les organisateurs du marché-concours ont innové en lançant un concours de fromage caprin et ovin. Pour eux, il s'agissait avant tout de promouvoir ce produit du terroir. Quatre distinctions ont été distribuées, le premier rang revenant au fromage de chèvre de Ronald

Sommer, de Monible. Les autres producteurs distingués sont Thérèse Fahrni, d'Eggwil, pour son fromage de chèvre, et Markus Reichmuth, du Fuet, pour son fromage de brebis.

Mais la fête était avant tout celle des animaux. Deux races de chèvres, gessenay et chamoisée, et trois races de moutons, blanc des Alpes, oxford et brun-noir du pays, concou-

raient dans les différentes catégories, regroupées en fonction de leur âge. Un titre de Miss a été décerné pour chaque race. Chez les chèvres gessenay, le titre est revenu à Heidi, de Karl Scheuner, Heimenschwand, alors que Soraya, de Monika Aeschlimann, Fankhaus, était couronnée la plus belle des chamoisées. Le travail des juges n'a pas toujours été facile, et ils ont parfois longuement hésité devant les pis ou la forme de la croupe.

Les moutons les plus courants dans le Jura bernois sont les brun-noir du pays, une race qui n'a jamais été améliorée avec une autre race mais uniquement par des croisements indigènes. Les éleveurs des deux autres races provenaient donc pour la majorité du canton de Soleure ou de l'ancien canton. MHU



Qui emportera le titre de Miss? Le choix des juges n'est pas toujours évident... photo Huguélet

## Tel et aujourd'hui

**Théâtre**  
Premier spectacle de la saison de la Fondation du théâtre d'expression française, «La surprise» de Pierre Sauvill, avec Darry Cowl. Ce méli-mélo familial enfonce des portes que d'aucuns voudraient voir fermées pour toujours: les différences de classe, les problèmes des pauvres opposés aux soucis des riches, l'irresponsabilité des uns, la conscience des autres, chacun en prend pour son grade. La mise en scène est signée Annick Blancheteau, et aux côtés de Darry Cowl, exceptionnel et surprenant, on trouve Gérard Hernandez, Axelle Abbadie, Rolande Kalis et Mama Prassinios. Au Théâtre Palace, Bienne, 20h15. Réservation au 323 10 20, de 10h à 12h30 et de 17h30 à 20 heures.

**Assemblée**  
Assemblée générale de l'Université populaire, section Erguël, ancien collège de Corgémont à 20 heures.

## Tramelan Gazouillis et plumages de toutes les couleurs

Avec 250 oiseaux présentés, l'exposition locale, organisée comme chaque année par la société d'ornithologie Le Chardonneret, de Tramelan a rencontré un joli succès. Canaris, perruches et autres hybrides se sont vu attribuer des notes par un jury de trois experts, alors que le public se pressait autour des cages des faisans et des perroquets, invités de l'exposition. Attraction supplémentaire, le corbeau en liberté juché sur son perchoir a suscité intérêt et curiosité.

Cette année a marqué le retour de l'exposition vente d'oiseaux à la salle de la Marelle, après quelques passages dans un restaurant du village. L'endroit étant plus vaste, il s'agissait de le remplir, et le résultat a dépassé toutes les espérances de la société. Alors que la moyenne tourne d'habitude

autour de 120 à 150 volatiles exposés, le double était présenté samedi et dimanche. Et la qualité était au rendez-vous, ce qui n'est pas étonnant lorsque l'on sait que plusieurs éleveurs membres du Char-

donneret participent également à des concours aux niveaux romand et même suisse, où ils sont réputés. Un coin cinéma bien apprécié du jeune public complétait le tableau. MHU



Un magnifique perroquet, qui a suscité l'admiration du public. photo Leuenberger

# Saignelégier Les éléments bousculent la septième Fête de la montgolfière

**Ecrasée par un méchant brouillard samedi, bousculée par le vent dimanche, la Fête de la montgolfière n'a pas véritablement décollé ce week-end. C'est au sol que le spectacle s'est déroulé. Invitée de cette septième cuvée, Laurence de la Ferrière a tenu la vedette pour commenter sa traversée de l'Antarctique en solitaire. Récit sur un univers glacé assuré par une femme qui a du punch à vendre...**

Michel Gogniat

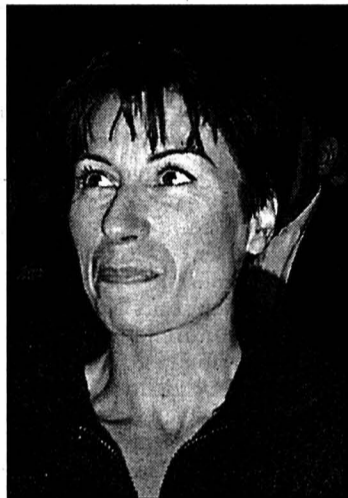
Véritable locomotive de la Fête de la montgolfière, Jean-Claude Rossinelli ne se montrait pas désappointé face à la météo capricieuse. «Il y a dix jours, les spécialistes de Cointrin nous prédisaient de la neige pour le samedi matin à Saignelégier. On a donc renvoyé et le temps a changé. Ce sont les aléas avec lesquels une manifestation en plein air doit compter», commente-t-il.

## Perturbé

Samedi, le brouillard a investi les lieux et les éclaircies étaient rares. Au dernier moment, le gonflage de nuit a dû être annulé à cause d'un re-

tour de la brume. Dimanche, c'est le vent qui est monté en puissance, interdisant tout envol de montgolfières. Seuls quelques vols captifs ont été effectués.

Autant dire qu'il fallait s'en tenir aux animations au sol. Le simulateur de vol delta, qui permet de ressentir les sensations que procure la conduite d'un tel engin, a connu toujours un succès fou. A l'extérieur, les cerfs-volants, les démonstrations de modèles réduits, le manège des enfants, le clown Vijoli ou encore les



Laurence de la Ferrière, une aventurière des temps modernes. photo Gogniat

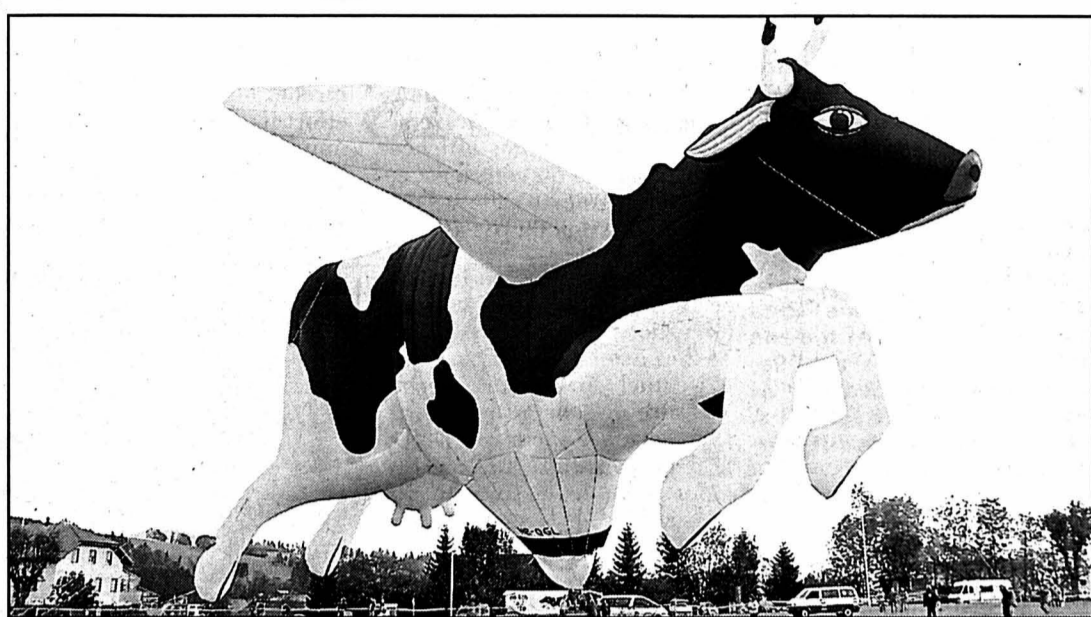
stands des forains accueilleraient de nombreux badauds. Salle comble ensuite pour la conférence de Laurence de la Ferrière, la femme qui a affronté l'Antarctique.

## Femme d'exception

Toute de simplicité et de chaleur, cette femme est de la trempe des grands aventuriers des temps modernes. Karine Marti, du BCF Jura, ne s'y est pas trompée en l'accueillant et en la saluant en terre jurassienne. Ce n'est pas l'exploit qui motive ce petit bout de femme, mais la quête d'itinéraires inconnus et le défi de braver les éléments. La passion l'habite. Née au Maroc, mais vivant actuellement à Chamonix, cette Française cumule les exploits. Elle est la femme qui est montée le plus haut en montagne sans oxygène, atteignant 8700 mètres dans l'Everest. Elle a traversé le Spitzberg et le Groenland. Voilà qu'elle s'est attaquée l'an passé au défi de rallier le pôle Sud en solitaire, par des froids atteignant entre -20 et -50 degrés.

## Pieds gelés

Les premières images du film retraçant son aventure sont saisissantes. «Il me reste 1800 kilomètres à faire. J'ai



Spectaculaire, une vache imposante broutait hier sur les pâturages francs-montagnards. photo Leuenberger

parcouru trois kilomètres en une heure et je commence à sentir mes pieds gelés». L'aventurière va surmonter ses premiers peurs, ses premiers froids, grâce à un équipement à la hauteur et une maîtrise de soi peu commune.

Envoûtée par ses contrées glacées, elle fait cette déclaration: «C'est fascinant mais effrayant». Le téléphone est le seul lien qui la relie avec ses semblables, avec son équipe.

Voilà ce qu'elle en dit: «Le téléphone me rend vulnérable. Il me donne le sentiment que je peux compter sur les autres, alors que je suis livrée à moi-même».

Aux moments de désespoir, de renoncement, succèdent des instants de grande félicité, de grande joie. L'aventurière pouvait compter sur l'appoint d'une voile dans sa progression: «Le vent est devenu mon allié. C'est comme si je faisais

partie de la nature». A la question de savoir combien elle a dormi durant ces deux mois et demi, elle devait répondre: «Cinq à six heures par jour, mais je grelottais durant deux-trois heures!». Et sur les qualités à avoir pour un tel accomplir un tel exploit, elle dit simplement: «Avec un mental d'acier, beaucoup d'endurance, mais avant tout de la passion».

MGO

## Muriaux Fête du village et cross-bike au menu

La fête du village à Muriaux se décline sous trois formes. Les gourmets gagnent les deux auberges du lieu pour déguster les spécialités, au gré des retrouvailles; les marathoniens s'engagent pour une longue nuit de musique, dans le hangar du centre du village où les bars ne manquent pas et, enfin, les amoureux de sport pren-

nent part au traditionnel cross-bike.

Mises sur pied par les jeunes du village et le GSFM, de Michel Joly, ces épreuves ont enregistré une participation record cette année, avec près de 120 concurrents.

## Classement

**Cross, 7 ans et plus jeunes:** 1. Célien Gigandet (Les

Breuleux); 2. Grégoire Steger (Delémont). **Filles de 11 à 13 ans:** 1. Lydiane Béguin (Les Breuleux); 2. Joëlle Baumann (Muriaux). **Garçons de 11 à 13 ans:** 1. Florent Veya (Le Bémont); 2. Yves Maurer (Le Bémont). **Filles de 8 à 10 ans:** 1. Laurie Oliveira (Muriaux); 2. Nadège Froidevaux (Les Emibois). **Garçons de 8 à 10 ans:** 1. Gabriel Inzirillo (Cortébert); 2. Michaël Girard (Saignelégier).

**Cross-bike: populaires dames** 1. Joëlle Girard (Saignelégier) et Evelyne Oliveira (Muriaux); 2. Céline Maître (Les Emibois) et Céline Dubois (Les Breuleux). **Populaires mixtes:** 1. José Donzé (Muriaux) et Emilie Donzé (Muriaux); 2. Michaël Schaffroth (Les Reussilles) et Clotilde Lachat (Saignelégier).

**Populaires hommes:** 1. Steve Jodry (Les Bois) et Michel Joly (Le Noirmont); 2. Joris Dubail (Saignelégier) et Anaël Joly (Saignelégier). **Hommes:** 1. Fabrice Sahli (Areuse) et Christophe Stauffer (Corcelles); 2. Joris Boillat (Les Emibois) et Elvas Aires (Les Breuleux).

MGO



Au départ, la plus jeune concurrente, Ninon Girardin-Eray, elle a moins de deux ans. photo Gogniat

## La Courtine Premier souper spectacle des Cadets Luckie's

Le groupe est né en automne 1998, il se nomme les Cadets Luckie's et ces jeunes musiciens de la Courtine ont décidé d'offrir à la fin du mois leur premier souper spectacle, une formule inédite et alléchante tant pour les parties gustatives que pour les oreilles...

Les fanfares ne font plus recette dans nos régions, mais l'amour de la musique est toujours très présent. Il prend des formes nouvelles comme celle proposée par l'Ensemble des jeunes musiciens de la Courtine. L'idée est née au printemps 1998 pour se concrétiser en automne de la même année. Une trentaine de jeunes font partie de cette formation.

On y distingue deux catégories: les débutants et les avancés, les seconds épaulant les premiers sous la houlette de moniteurs. Cette année, ces cadets ont opté pour un nouveau nom: les Cadets Luckie's. Après quelques concerts avec la fanfare du lieu, les Cadets Luckie's participeront, le 4 no-

vembre prochain, au Lutrin d'or, à la Neuveville. Ils lancent surtout leur premier souper spectacle. Celui-ci se déroulera le samedi 28 octobre, à la halle des Genevez. La musique alternera avec la gastronomie, puisque l'apéritif précède le concert des cadets (de 19 à 19h30) avant le souper. Après les plaisirs de la table, spectacle avec le duo

Cellier-Duperrex, un excellent groupe lausannois qui conviera l'assistance à la découverte des musiques du monde.

MGO

**Réservations pour cette soirée auprès d'Agnes Veya, à Lajoux, tél. (032) 484 93 50, jusqu'au 22 octobre**



Les cadets de la Courtine offriront à la fin du mois leur premier souper spectacle. photo sp

## BRÈVES

### TCS Des cours pour les jeunes conducteurs

Durant quatre jours au début de ce mois, le TCS Jura a mis sur pied un cours de préparation à la conduite automobile donné par une dizaine de spécialistes qui ont enseigné à des jeunes de 17 à 20 ans. Il a été question de sécurité routière, d'assurances, de droit de la circulation, de technique automobile, de conduite sur piste. Un cours de sauveteur a aussi été dispensé. Il a donné droit au brevet requis lors de l'obtention du permis de conduire. Le cours s'est terminé par une visite du centre de la police cantonale aux Prés-Roses, à Delémont. **VIG**

### Arno Hassler Exposition de photos

Samedi a eu lieu le vernissage de l'exposition d'Arno Hassler, à l'Espace d'art Les Halles de Porrentruy. Cette exposition montre surtout des images panoramiques de paysages naturels vus à 360 degrés. L'artiste grison établi à Crémènes intitulé son exposition «Tête dessus, tête dessous», ce qui convient particulièrement à ces vues surprenantes qui déstabilisent le spectateur, tout en retenant son attention de manière prolongée, par des perspectives étonnantes et inhabituelles. Heures d'ouverture: jeudi et vendredi de 14 à 17h; samedi et dimanche de 14 à 18 heures. **VIG**

### Assurances Les effets d'un retrait

Dans une question, Fritz Winkler, PLR, demande au Gouvernement des explications sur l'abandon de l'assurance de base par Visana. Sur la ligne téléphonique alors ouverte il était semble-t-il recommandé de souscrire une assurance auprès de la Chrétienne-Sociale. Or celle-ci augmente cette année ses primes de 14,9 pour cent. Des recommandations ont-elles été faites dans ce sens et sur quelle base? Les subventions seront-elles allouées aux assurés en cause? Enfin, l'Etat entend-il suggérer aux assurés subventionnés de conclure leur assurance où la prime est plus avantageuse? **VIG**

### A16 Fermeture des tunnels dans huit jours

En raison de travaux d'alimentation électrique réalisés par les Forces motrices bernoises, les tunnels du Mont-Terri et du Mont-Russelin, de l'A16, entre les jonctions de Courgenay et Glovelier, seront fermés à la circulation dès jeudi 18 octobre à 9 heures jusqu'à vendredi 19 octobre à 20 heures. La circulation sera déviée par le col des Rangiers. Les travaux consistent à tirer un câble de moyenne tension destiné à l'alimentation de l'entreprise Thécla-Benteler Automotive SA, à Saint-Ursanne. Une signalisation adéquate sera placée. **VIG**

### Musique Les résultats du concours de l'Institut

Le concours d'exécution musicale de l'Institut jurassien des sciences, des lettres et des arts s'est déroulé en fin de semaine à Delémont. Après les épreuves de sélections, les candidats retenus se sont produits dimanche et les résultats ont été proclamés en fin de journée, par le président de l'Institut Eric Jeannet, de Courtedoux.

**Les lauréats. - Moins de 13 ans:** ex aequo: Victor Steiner, piano, Lajoux, et Christelle Simonin, violon, Delémont. **14-16 ans:** 1. Amédée Gillibert, harpe, Delémont; 2. Léonie Devaud, piano, Delémont; 3. Julien Steiner, piano, Delémont. **17-20 ans:**

2. Armelle Scholl, piano, Bienne; 3. Joël Rérat, flûte, Courrendlin. **Elèves professionnels:** 1. Anne Oberholzer, piano, Moutier. **Professionnels de moins de 30 ans:** 1. Annick Santschi, flûte traversière, Courrendlin; 2. Claire-Pascale Musard, hautbois, Saint-Imier; 3. Jeanne Freléchox, violoncelle, Porrentruy. **Ensemble de musiciens de moins de 20 ans:** 3. Trio Flantando, flûtes traversières, Delémont. L'ensemble des prix attribués se montent à près de 6000 francs, dont 2000 francs décernés à Annick Santschi, de Courrendlin. **VIG**

# Serbie La voie est libre pour des élections anticipées

La voie est désormais libre pour des élections anticipées en Serbie fin décembre. Un fidèle parmi les fidèles de Slobodan Milosevic, le président serbe Milan Milutinovic, a annoncé un accord avec les partisans du nouveau président yougoslave Vojislav Kostunica. Autre événement ce week-end: le prince héritier yougoslave Alexandre Karadjordjevic s'est rendu à Belgrade.

Cet accord pour des élections anticipées risque de porter un coup fatal à un des derniers bastions de l'ancien homme fort yougoslave: le parlement de Serbie, très largement dominé par les socialistes de Milosevic et leurs alliés. L'Opposition démocratique de Serbie (DOS), une coalition électorale pro-Kostunica, et le Parti socialiste de Serbie (SPS, de M. Milosevic) ne sont en revanche toujours pas parvenus à s'entendre sur la formation d'un gouvernement de transition à Belgrade. Il doit expédier les affaires courantes jusqu'au scrutin du 24 décembre prochain.

Les deux parties jouent cependant l'apaisement. Le nouveau secrétaire général du SPS, Zoran Andjelkovic, a ainsi annoncé dans la nuit de

samedi à hier qu'un accord sur le gouvernement «est à portée de main». Tous les partis représentés au parlement serbe devraient participer à la formation du gouvernement de Serbie.

L'actuel parlement serbe doit être dissous au plus tard le 24 octobre, pour respecter le délai constitutionnel de 60 jours entre la dissolution de l'assemblée et la convocation de législatives anticipées.

Sur le plan économique, une semaine après l'investiture de M. Kostunica, la banque centrale s'efforce d'éradiquer le marché noir en alignant le taux de change officiel sur celui de la rue ainsi que de maîtriser la hausse des prix. Le gouverneur de la banque centrale, Dusan Vlatkovic, a par ailleurs catégoriquement démenti que les réserves d'or du pays aient été transférées hors de Yougoslavie.

## Visite du prince

Le prince héritier yougoslave Alexandre Karadjordjevic est arrivé hier à Belgrade où il a rendu hommage à la population. Il a «salué un peuple qui a une fois de plus émerveillé l'Europe et le monde», en chassant du pouvoir l'ex-président Slobodan Milosevic. Devant une centaine de sympathisants, qui scandaient «Vive le roi» et «Vive la mo-



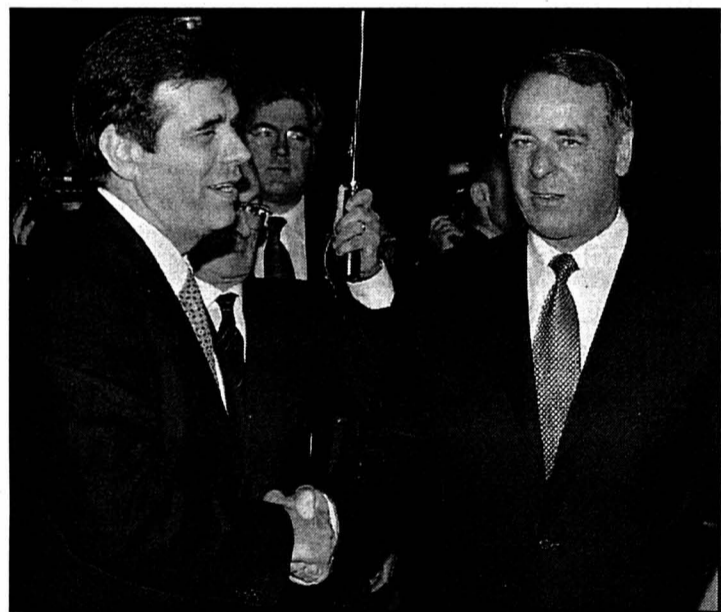
Le prince héritier yougoslave Alexandre Karadjordjevic a rendu hommage à la population. photo Keystone

narchie», brandissant des pancartes avec l'ancien drapeau serbe, le prince Alexandre a promis son aide au peuple de Serbie. «Une tâche difficile vous attend. En tant que Serbe et en tant que Karadjordjevic, je vous promets que je ferai tout pour vous aider», a déclaré le prince à la foule.

Alexandre Karadjordjevic, âgé de 55 ans, est né en exil à Londres. Il est le fils de Pierre II, le jeune roi couronné en 1941 mais immédiatement chassé de son pays par l'avancée des troupes allemandes, puis banni par le régime de Tito en novembre 1945. Le prince Alexandre a

appelé les Serbes à poursuivre les réformes «de manière pacifique. Il ne faut pas qu'il y ait de vengeance». Le prince héritier du trône yougoslave devait rencontrer en début de soirée le nouveau président yougoslave Vojislav Kostunica et d'autres responsables. /ats-afp-reuters

## Genève Ogi a rencontré Vojislav Kostunica



Adolf Ogi a déclaré à Vojislav Kostunica que la Suisse est prête à accroître son aide humanitaire. photo Keystone

Le président de la Confédération s'est entretenu samedi soir à Genève avec son homologue de la République fédérale de Yougoslavie (RFY) Vojislav Kostunica. «Nous avons eu un dialogue très ouvert», a déclaré Adolf Ogi à l'issue de la rencontre.

«La discussion a porté sur les priorités de M. Kostunica pour rétablir la démocratie dans son pays. Je suis convaincu que sa présence à la tête de la RFY est un gage de stabilité dans les Balkans», a indiqué M. Ogi. Le conseiller fédéral a déclaré que la Suisse est prête à accroître son aide humanitaire, technique et financière à la Yougoslavie. «La première étape consiste toutefois à étudier et discuter des besoins de ce pays», a-t-il ajouté.

Mercredi, le Conseil fédéral a déjà levé les principales sanctions économiques contre la RFY. Le blocage des investisse-

ments suisses en Serbie a été supprimé et l'octroi de crédits publics à l'exportation et des garanties couvrant des échanges à nouveau autorisé. En revanche, le gel des avoirs de l'ex-président Milosevic et de ses proches reste en vigueur.

M. Kostunica a expliqué que son action vise en premier lieu à normaliser les relations de la Yougoslavie avec l'ensemble de la communauté internationale.

Interrogé sur le statut du Kosovo et les prochaines élections municipales, M. Kostunica a déclaré qu'à son avis les conditions n'étaient pas réunies aujourd'hui pour la tenue de ce scrutin. Il a mis en garde contre un mouvement vers l'indépendance qui peut déboucher sur une nouvelle crise dans la région. «Le Kosovo restera encore quelques années un protectorat international. Mais aucune solution pacifique pour cette province ne peut exister sans le retour des Serbes et des non-Albanais», a-t-il affirmé. /ats

## Biarritz Les réformes éclipsées par l'actualité internationale

Le sommet de l'UE à Biarritz n'a permis que de maigres progrès dans la réforme des institutions européennes. Les esprits ont été davantage mobilisés par la visite du président yougoslave Vojislav Kostunica et par un appel au calme au Proche-Orient.

Les chefs d'Etat et de gouvernement de l'Union européenne (UE) ont consacré comme prévu la majeure partie de leurs travaux, vendredi et samedi, à la réforme des institutions. Ils ont fait quelques progrès en direction du nouveau traité européen qu'ils doivent adopter à Nice, en décembre. La «conscience des enjeux a progressé», a estimé le premier ministre français Lionel Jospin. «Il faut absolument un accord à Nice» sur une réforme indispensable avant l'élargissement de l'UE à de nouveaux membres, a-t-il relevé.

Mais la négociation n'est pas vraiment sortie de l'impasse, puisque le sommet n'a pas per-

mis d'éliminer le clivage entre petits et grands pays. Ils s'opposent toujours sur la taille de la Commission européenne et le nombre de voix dont dispose chaque pays dans les décisions du Conseil des ministres. En substance, les «grands» pays veulent plafonner le nombre de commissaires européens, pour que l'exécutif communautaire reste efficace. Les «petits» veulent pour leur part conserver en permanence un commissaire de chaque nationalité.

Quant à la repondération des voix au Conseil des ministres, les «grands» refusent que l'élargissement ne renforce encore le poids relatif des «petits», déjà surévalué.

## Kostunica ému

Face à un résultat plutôt maigre sur une réforme technique, les feux de la rampe ont surtout brillé pour Vojislav Kostunica, reçu samedi par les dirigeants européens. L'UE fera tout ce qui est en son pouvoir pour le retour de la RFY sur la voie de la démocratie et de la maison européenne, a souligné le président Chirac.

Le nouveau président yougoslave n'a pas caché son émotion devant les centaines de journalistes accourus pour sa première apparition sur la scène internationale. Sa venue au sommet de l'UE confirmait selon lui l'appartenance de la RFY à l'Europe et la normalisation de la situation dans son pays.

Les Quinze venaient d'approuver une aide d'urgence de 200 millions d'euros (300 millions de francs) pour la RFY. Au-delà, le pays doit remettre en marche son économie et résoudre des problèmes sociaux, a relevé M. Kostunica. La RFY est ravagée par des années de mauvaise gestion, les sanctions internationales et les frappes de l'OTAN.

Face à une actualité internationale brûlante, les dirigeants de l'UE avaient lancé vendredi un appel aux Israéliens et aux Palestiniens à arrêter l'escalade de la violence. «Nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour rétablir le dialogue au Proche-Orient», a annoncé le président Jacques Chirac. /ats

## Basques poursuivis en justice

Sept jeunes nationalistes basques - six de nationalité espagnole et un de nationalité française - vont être poursuivis en justice pour leur participation présumée aux violents incidents qui ont éclaté en marge des manifestations contre le Sommet européen de Biarritz.

Quatre d'entre eux (trois Espagnols et un Français), appartenant au groupe politique radical «Haika», ont été présentés hier à un juge d'instruction de Bayonne qui a décidé de les lais-

ser en liberté dans l'attente de leur comparution immédiate la semaine prochaine. Interpellés samedi à Bayonne à l'issue d'une manifestation, ils sont accusés d'avoir participé à des jets de cocktails Molotov contre les forces de l'ordre. Deux autres Basques de nationalité espagnole ont été écroués samedi à la maison d'arrêt de Bayonne pour leur participation présumée vendredi à la casse de véhicules et de vitrines.

Un autre Basque de nationa-

lité espagnole était toujours en garde à vue hier. Il est accusé d'avoir lancé un engin incendiaire contre une voiture de police alors que les fonctionnaires qui se trouvaient à l'intérieur s'apprêtaient à l'interpeller. Selon les enquêteurs, le cocktail Molotov est entré dans l'habitacle de la voiture de police, s'est brisé contre un fonctionnaire sans toutefois exploser. Le policier a dû être opéré samedi d'un tendon sectionné dans un doigt de la main. /ap

La Chine va procéder du 1er au 15 novembre à un nouveau recensement de sa population. Comme en Suisse, les derniers chiffres datent de 1990 mais contrairement à notre pays, le recensement chinois va peut-être révéler des écarts majeurs, les naissances non déclarées étant importantes.

## Commentaire Chine: recensement bienvenu

Les agents recenseurs devront en effet garantir anonymat et secret aux familles, ce qui devrait permettre d'en savoir un peu plus sur les campagnes chinoises où les enfants nés hors de la planification familiale sont légion. Les filles, qui ont eu la chance d'échapper à l'avortement puis à la noyade, risquent ensuite souvent de ne pas être déclarées. Cette situation crée un déséquilibre entre la population estimée, soit 1.133.680.000, et la population existante.

Autre déséquilibre engendré par la politique de l'enfant unique: les hommes sont toujours plus nombreux. Le ratio serait de 120 hommes pour 100 femmes et de récentes études montrent que le phénomène s'aggrave. On verra à quoi aboutit ce recensement mais une crainte demeure: la situation des femmes en Asie (Inde et Chine notamment) risque de se détériorer. Selon des hypothèses d'organisations internationales, le décalage hommes-femmes va engendrer une certaine violence car de nombreux jeunes de sexe masculin ne trouveront pas de compagne, seront frustrés, et n'auront donc aucune raison de s'insérer dans le système social. Pour assouvir les pulsions sexuelles de cette horde de célibataires, des études estiment que la traite des femmes pourrait devenir un véritable marché.

De quoi faire réfléchir sur la politique de l'enfant unique, toujours plus remise en question, y compris par les autorités chinoises. Qui estiment qu'elle met en danger les fondements de la société car l'enfant unique est «individualiste».

Sylvie Jeanbourquin

Lire en page Monde

## France Le Pacs s'impose

Plus de 46.000 personnes ont adopté le Pacte civil de solidarité (Pacs) en France depuis sa création le 16 novembre 1999. Cela confirme la séduction qu'exerce ce contrat accordant un statut aux couples non mariés, qu'ils soient hétérosexuels ou homosexuels.

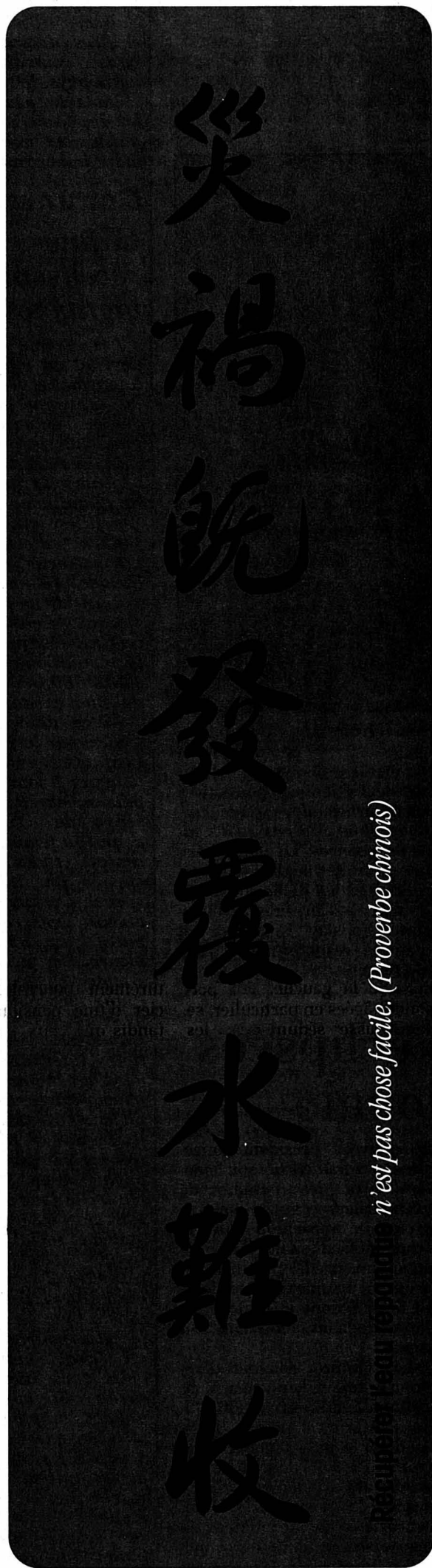
Selon le bilan communiqué par le ministère de la justice français, un an après le vote de la loi et onze mois après sa mise en oeuvre, 23.071 Pacs ont été enregistrés en France. Mais les chiffres déclinent lentement: si 6211 Pacs ont été enregistrés entre le 16 novembre et le 31 décembre 1999, le rythme s'est affaibli depuis le mois d'avril pour atteindre 4017 entre le 1er juillet et le 30 septembre, selon le ministère. /ats-afp

# MobiLife

Un produit de Providentia

HOFER BSW

Mettre l'accent au bon endroit



n'est pas chose facile. (Proverbe chinois)

## La Mobilière

Assurances & prévoyance

Etre prévoyant, c'est conclure à temps une assurance vie adaptée à ses besoins personnels.

MobiLife - la sécurité pour demain - tout simplement.

www.mobi.ch

143-729123/ROC

### OFFRES D'EMPLOI

Wir suchen für das französisch sprechende CH-Verkaufsgebiet einen selbständigen Agenten.

Die Papeterie-, Blumen- und Geschenkartikelbranche zählt zu Ihrer Kundschaft. Unser bereits eingeführtes Kartenprogramm garantiert Ihnen einen schönen

#### Zusatzverdienst.

Wenn Sie die Sprachen Deutsch/Französisch in Wort und Schrift beherrschen, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Kontaktnahme unter Chiffre Q 519-745715, Publicitas AG, Postfach 667, 8750 Glarus

019-745715/ROC

Nous recherchons

### Mécanicien

pour travail dans une petite équipe dynamique, sympathique.

Si possible avec connaissance CNC.

Age indifférent, compétence et détermination ont la préférence.

**A. Béguelin & Fils**

Serre 89 - 2300 La Chaux-de-Fonds

132-081019

### DEMANDES D'EMPLOI

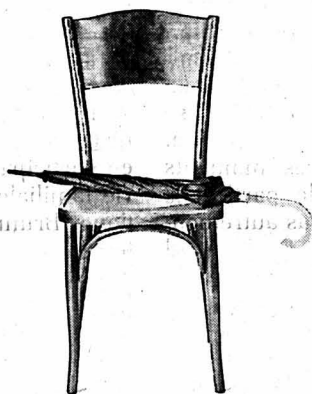
Frontalier, expérience micromécanique, plasturgie, CAO - 3D

### CHERCHE EMPLOI

Concepteur dans bureau d'étude, habillage horlogerie.

Tél. 0033/381 43 26 90 (domicile après 19 heures).  
Tél. 032/913 72 37 (heures de travail)

132-081374



Place réservée pour votre annonce  
La Chaux-de-Fonds, tél. 032/911 24 10

PUBLICITAS

S&S

SCHWEIZER & SCHOEPF

LE MEILLEUR ENTRE  
VOTRE MONTRE ET VOUS

Recherche pour son usine de La Chaux-de-Fonds:

#### Personnel féminin

Date d'entrée: tout de suite.  
Faire offre écrite à l'adresse ci-dessous:  
**SCHWEIZER & SCHOEPF**  
Rue Jacob-Brandt 15  
2300 La Chaux-de-Fonds

132-081173

CRÉATEURS GAINIERS-MAROQUINIERS  
LA CHAUX-DE-FONDS - LE LOCLE - BIENNE

### OFFRES SOUS CHIFFRES

Insérer une annonce sous chiffres permet de garder l'anonymat.

Il se trouve cependant, que trop souvent encore, les correspondants ne reçoivent pas, ou trop tardivement, des réponses à leurs offres.

Il en résulte fréquemment des retards dans les démarches qu'ils devraient poursuivre ailleurs et qui risquent, de ce fait, de ne pas aboutir.

Il s'agit-là d'un exemple, parmi d'autres ennuis suscités par l'attitude de certains annonceurs.

Nous recommandons à tous ceux qui recourent à l'annonce sous chiffres pour sa crédibilité et la sécurité qu'elle donne, de répondre rapidement, même en conservant l'anonymat, à toutes demandes reçues.

Publicitas, intermédiaire entre les uns et les autres, veille au respect du chiffre et transmet scrupuleusement toute correspondance aux intéressés, à l'exception, cependant, des propositions commerciales reçues en série qui pourraient être décelées.

Il est d'autre part instamment recommandé à ceux qui répondent aux annonces sous chiffres, de ne joindre à leur envoi que des photocopies ou doubles des documents originaux qu'ils tiennent à faire valoir.

PUBLICITAS

# ZENITH

Swiss watchmakers since 1865

LIFE IS IN THE MOVEMENT



LA MANUFACTURE ZENITH RECHERCHE:

Pour son département ébauches

### Des opérateurs (masculins)

Sur machines de type ZUMBACH HAUSER ET LAMBERT pour l'usinage des platines et des ponts.

Ces personnes doivent obligatoirement savoir:

- Lire un plan de fabrication
- Posséder des notions en mécanique
- Etre à même de contrôler leur propre production
- Posséder une grande motivation

Nous offrons un travail varié au sein d'une équipe motivée et les prestations sociales d'un grand groupe. La date d'entrée est immédiate ou à convenir.

Nous vous remercions de transmettre vos candidatures à ZENITH INTERNATIONAL SA, Ressources Humaines Billodes 34, 2400 Le Locle.

Seules les personnes répondant aux critères de l'annonce recevront une réponse.

## Conseiller en assurances

pour le vallon de Saint-Imier  
**Indépendance et revenus**

*Vous aimez entreprendre. Vous voulez influencer vous-même la progression de votre revenu. Vous vous engagez à fond dans votre travail. Comme nous. Serions-nous faits pour nous entendre?*

**V**ous avez une forte personnalité et vous savez convaincre. Vous voulez lier votre développement à celui d'une entreprise qui vous en donne réellement les moyens: formation, outils informatiques, entre autres. Prenez donc contact avec nous. Nous parlerons de votre avenir et de votre future mission: proposer à des privés et à des PME une sécurité bien pensée, alliée à une épargne évolutive. Un excellent produit qui attend un excellent conseiller: vous.

Alain Kaegi  
Agent principal  
Jardinière 75 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 913 08 89

«La Suisse»  
Assurances

028-277645

Le conseil est irremplaçable

### Maison d'horlogerie haut de gamme au Locle

cherche un

### horloger-rhabilleur

**Nous demandons:**

- CFC d'horloger rhabilleur;
- quelques années d'expérience;
- sachant travailler de façon indépendante;
- sachant prendre des initiatives;
- connaissant les calibres automatiques + chrono.

Pour toute personne intéressée, veuillez envoyer votre dossier.

Ecrire sous chiffres V 132-81403 à Publicitas SA, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-081403

### Rubattel & Weyermann SA

Fabrique de cadrans soignés  
Rue Jardinière 117-119  
2300 La Chaux-de-Fonds

Nous recherchons

### Personnel féminin à temps complet

pour divers travaux en ateliers.

Veuillez prendre contact par téléphone au 032/910 94 84.

132-081408

# Congrès Christiane Brunner élue présidente, le PS redécouvre la gauche

Et si les socialistes redécouvraient la gauche? Au congrès de Lugano, on s'est battu sur le rôle de l'Etat dans le service public. Swisscom en point de mire.

De Lugano:  
Gian Pozzy\*

On s'y attendait, bien sûr : hier à Lugano, Christiane Brunner a été désignée à la présidence du Parti socialiste suisse. Aux côtés de la Genevoise, la Bernoise Christine Goll, parfaitement bilingue, et le Schaffhousois Hans-Jürg Fehr.

Au-delà de ce qui ressemblait à une formalité aux relets quasi soviétiques, on notera que Christiane Brunner, dans son discours d'investiture, a soigneusement pris note de la bataille idéologique qui s'était déroulée la veille sur le rôle de l'Etat dans le service public. Et sur la validité du dit service public.

La nouvelle présidente se positionne à l'aile gauche du parti, tendance romande. Ou, plus simplement, face à ceux des camarades qui glissent gentiment vers le centre, elle voit un PS qui s'affirme comme force politique de gauche «pour contrer la politique populiste de l'UDC et reconquérir les électeurs qui ont cru à ses promesses».

Plaidant tour à tour pour une retraite à la carte, contre «le système injuste des primes d'assurance maladie par tête», pour un service public accessible financièrement et géographiquement à tous, contre «la redistribution du bas vers le haut des revenus et des fortunes», pour que le PS s'engage sans réserve en faveur de l'ouverture à l'Europe, elle a dessiné les contours d'un parti combatif à l'identité clairement définie.

## Sévère dispute

La veille, les quelque 600 délégués au congrès de Lugano avaient tenté de définir une attitude commune à l'égard du rôle du service public en Suisse. A ma gauche, Pierre-Yves Maillard, à ma droite, Simonetta Sommaruga. Pugnace comme à l'accou-

tumée, le Vaudois a rallié quasiment tous les votes romands et ceux d'une bonne centaine d'Alémaniques.

Pas assez, a priori, pour espérer battre la Bernoise, aux positions alignées sur celles de Moritz Leuenberger. Il aurait pu tout perdre si n'était surgie de nulle part - en réalité, on dit que l'ombre du grand absent Peter Bodenmann planait sur les débats - une troisième résolution point trop différente de celle de Maillard, simplement rédigée en termes moins agressifs. Le texte était présenté par le Glaronais Werner Marti, alias M. Prix, dont on dit qu'il se profile pour une grande carrière nationale. Au final, Marti l'emportait, Maillard ne perdait pas la face et Sommaruga quittait la scène avec la marque de la gifle infligée par les camarades.

## Réquisitoire en règle

La bataille du service public, si elle incluait évidem-

ment tous les secteurs, tels les CFF, la Poste, la santé publique et le marché de l'électricité, concernait avant tout Swisscom. Pour permettre à l'opérateur national de conclure en temps opportun les bonnes alliances, il importe, dit le département Leuenberger, que la Confédération vende.

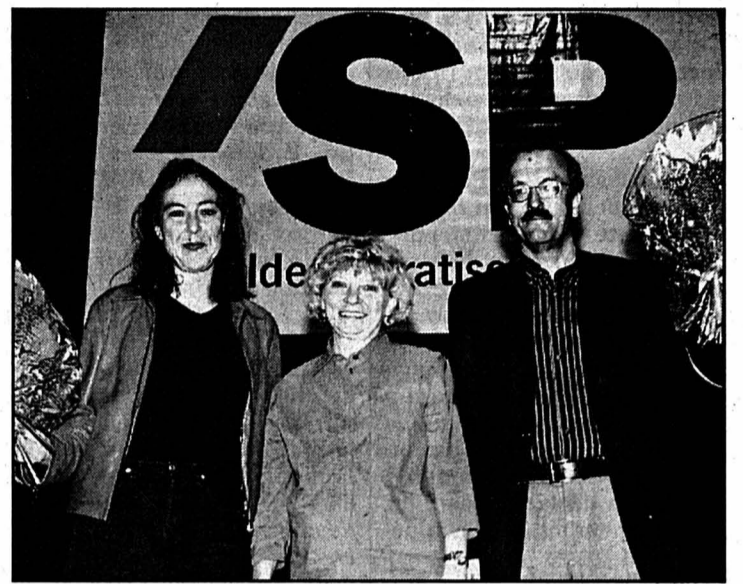
Tout faux, ont rétorqué Marti et Maillard, en se livrant à un réquisitoire en règle des privatisations opérées jusqu'ici en Suisse comme à l'étranger. «La position Maillard l'a clairement emporté, juge la Neuchâteloise Valérie Garbani. Avec Marti, on est sur la même ligne idéologique. L'ego de Leuenberger en a pris un méchant coup, mais il est assez cynique pour n'en être pas ébranlé.» Pour Pierre-Yves Maillard, en revanche, l'échec de la ligne Sommaruga est «une sérieuse mise en garde à l'intention du ministre des télé-

coms. En arrière-fond du débat sur Swisscom se profile le sort du marché de l'électricité. Avant de tout libéraliser d'un coup, il va falloir se livrer à une évaluation des premières expériences».

## Pas de quoi en perdre le sourire

Pragmatique, un proche de Moritz Leuenberger n'en perd pas le sourire, mais refuse d'être cité : «Le vote sur la vente de la part majoritaire de l'Etat dans Swisscom n'aura pas lieu avant deux ans. D'ici là, on aura transformé l'entreprise en holding et fait entrer certaines filiales en Bourse, la téléphonie mobile notamment. C'est fatal: dans le domaine des télécoms, pour se mettre à niveau il faut des investissements gigantesques.»

Serrant les rangs autour d'une identité retrouvée, galvanisée par un de ces discours musclés dont Ruth Dreifuss a le secret, le peuple socialiste



Le nouveau triumvirat du PS: les vice-présidents Christine Goll et Hans-Jürg Fehr entourent la présidente Christiane Brunner.  
photo Keystone

semblait hier d'attaque, prêt à monter à l'assaut des positions conquises il y a tout juste un an par l'UDC, désigné comme l'ennemi public No 1.

\*L'Agefi

GPO

## «Elle a la trempe qu'il faut au parti»

Envergure politique, aura médiatique, capacité de rassembler, expérience du jeu politique... Les compliments pleuvent quand les camarades décrivent Christiane Brunner. Et encore: «Elle sait gérer une équipe; elle peut s'élever à un niveau de stratège», pour la Neuchâteloise Valérie Garbani. «Elle sera l'indispensable chef d'orchestre», pense le Valaisan Stéphane Rossini. «Elle a la trempe indispensable pour diriger le parti», constate la benjamine bernoise Ursula Wyss, qui aurait néanmoins préféré voir se profiler un(e) représentant(e) de la jeune génération.

Non pas qu'à 53 ans Christiane Brunner ait l'avenir derrière elle. Son échec, en mars 1993, à l'élection au Conseil fédéral l'avait certes marquée, mais il a laissé bien davantage de traces auprès des militantes féministes de toutes couleurs politiques. Les échecs, d'ailleurs, elle connaît: échec sur la question de l'AVS, échec de l'assurance

maternité, échec relatif du nouveau régime de l'assurance maladie, échec cinglant de la politique des quotas. Longtemps, Christiane Brunner a su rebondir avec talent. Mais le printemps dernier, quand il s'est agi de plancher sur la succession d'Ursula Koch, on disait la Genevoise fatiguée, peut-être démotivée. D'ailleurs, en ces moments cruciaux pour le parti, elle était en Chine, pas autrement pressée de rentrer. Et quand la «vox populi» l'a bombardée candidate, elle a commencé par faire la moue.

La première présidente romande du Parti socialiste suisse maîtrise le dialecte alémanique. Dans les cercles restreints où se prennent les vraies décisions, c'est un atout indéniable. Elle souhaite cependant se consacrer en priorité aux sections romandes, laissant à ses vice-présidents Christine Goll et Hansjürg Fehr le soin plus particulier des militants alémaniques.

Avocate de métier, elle est née dans un milieu très modeste: à Genève, sa mère était couturière. La jeune Christiane a eu un enfant, elle en a élevé deux autres, puis, avec son époux Jean Queloz, elle en a trouvé encore deux dans la corbeille de mariage. Une sacrée tribu! Et un sacré défi de travailler à plein temps tout en participant activement à la vie familiale. En 1978, Christiane Brunner est pour un temps limitée secrétaire syndicale pour les femmes de la FTMH, puis elle retourne pour dix ans à son étude d'avocate. Elue au Parlement fédéral en 1991, elle prend la présidence de la FTMH en 1992. Après le piteux épisode de l'élection manquée au gouvernement, elle devient encore coprésidente de l'Union syndicale suisse jusqu'en 1998. Et, l'an dernier, elle est brillamment réélue au Conseil des Etats.

Christiane Brunner reprend les rênes d'un PSS passablement désorienté, travaillé par des dissensions in-

ternes et incapable de se positionner face à la nouvelle donne politique qu'incarne le succès inouï de l'UDC. Elle va devoir ressouder le parti, renforcer ses structures et, surtout, redéfinir un programme dans la perspective des élections fédérales de 2003.

Il y a du pain sur la planche. Pas mal d'électeurs traditionnels de la gauche, des personnes âgées en particulier, se sont laissés séduire par les sirènes de Blocher. A propos de la xénophobie, Christiane Brunner est claire: «Nous devons accepter de prendre en compte qu'il y a un malaise autour de l'immigration. A gauche, le sujet reste tabou. Comme il est délicat, on préfère n'en pas trop parler.»

Avec le service public et l'ouverture à l'Europe, le thème de prédilection de la nouvelle présidente reste cependant le domaine des assurances sociales. «Il faut absolument défendre le niveau des prestations de l'AVS», s'écrie-t-elle, tout en proposant un

modèle autrement plus révolutionnaire que ceux qui seront soumis le 26 novembre au scrutin des citoyens: «On peut élever l'âge de la retraite à 68 ans... à condition que ceux qui désirent partir à 60 ans puissent le faire sans réduction de rente. Et que l'âge normal soit fixé pour tous à 64 ans.» Ceux que le travail a usés prématurément pourraient bénéficier d'une pension décente, tandis que ceux - et ils sont nombreux - qui n'ont aucune envie de s'arrêter continueraient à cotiser.

Autre préoccupation: l'assurance maladie: «Il est urgent d'avoir des primes fixées selon le revenu et non plus selon le canton de résidence.» Et l'économie: «Le Parti socialiste doit proclamer qu'il est pour une croissance forte; il ne doit pas craindre de soutenir l'esprit d'entreprise et de s'engager pour le système des stock-options dans les start-up. L'économie n'est pas le domaine réservé de la droite.»

GPO



**Emploi,**  
**immobilier, occasions,**  
**promotions et trouvailles...**  
**c'est toute une région qui**  
**parle affaires!**

A 96 centimes par jour,  
ça vaut la peine de s'informer.

**L'Impartial**

www.limpartial.ch

## Je m'abonne:

Prix spéciaux sur demande:

- étudiants vivant hors du domicile familial
- AVS au bénéfice d'une aide complémentaire.

annuel Fr. 290.-  
96 cts le numéro  
(1er mois gratuit pour les nouveaux abonnés)

semestriel Fr. 154.-  
 trimestriel Fr. 82.-

(Merci d'écrire en lettres majuscules)

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Rue et no: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement.

A retourner à:  
L'IMPARTIAL  
Service des abonnements  
Rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds,  
Tél. 032 / 911 23 11.

## UDC Initiatives balayées

L'UDC rejette les quatre initiatives populaires qui seront soumises au peuple le 26 novembre prochain. Ce parti recommande en revanche de dire oui à la nouvelle loi sur le personnel de la Confédération.

Réunis samedi à Bâle, les délégués de l'UDC ont rejeté à l'unanimité l'initiative «pour une redistribution des dépenses militaires». Peu avant le vote, le président de la Confédération Adolf Ogi s'était clairement prononcé contre ce projet. «Beaucoup plus dangereux qu'on ne le pense», il constitue un pas en direction de l'abolition de l'armée, a déclaré le chef du Département fédéral de la défense.

Les deux initiatives populaires «pour un assouplissement de l'AVS» et «pour une retraite à la carte dès 62 ans, tant pour les femmes que pour les hommes» ont également été balayées. Elles ont refusées par respectivement 336 voix contre une et 335 voix contre une.

Face à l'explosion des coûts de la santé, l'UDC pourrait lancer une initiative populaire. Les instruments fournis par la loi sur l'assurance maladie sont insuffisants et les propos rassurants de Ruth Dreifuss ne sont que des promesses creuses, a déclaré samedi le président du parti Ueli Maurer. Selon lui, le lancement d'une initiative pour abaisser les coûts de la santé est une entreprise audacieuse./ap

# Asie Joseph Deiss tire un bilan «très positif» de son voyage

Joseph Deiss a achevé dimanche son périple de huit jours en Asie par une visite d'un projet «remarquable» de micro-financement dans un bidonville de Dacca. Pour le chef du DFAE, cette connaissance de la réalité sur le terrain reste indispensable, outre les rencontres au plus haut niveau.

Entamée dimanche dernier en Thaïlande, la série de visites du chef du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) s'est poursuivie aux Philippines pour se terminer au Bangladesh. «La Suisse se devait de marquer sa présence en Asie, pas seulement au niveau économique mais aussi politique», a-t-il déclaré.

Cette région du monde est déjà le centre de gravité démographique de la planète et le sera à terme du point de vue économique, estime M. Deiss. Il faut donc se créer un réseau de contacts personnels. C'est aussi une manière de poursuivre une tradition helvétique de «gestes qui restent dans les mémoires».

Car même après la crise financière de 1997-98, les choses bougent en Asie comme par exemple au Bangladesh. Pays de concentration de la Direction du développement et de la coopération (DDC), il reste toutefois encore un pauvre parmi les plus démunis.

Depuis 1975, la Suisse a ainsi octroyé une aide de 400 millions de francs, avec un

budget annuel de près de 24 millions. Le conseiller fédéral s'est déclaré très satisfait du travail de la DDC. Il s'est dit «impressionné» par la diversité des programmes.

La visite d'un projet de micro-financement au «Baunia Badh Slum» a constitué un des temps forts, révélateur du dynamisme de la région. Grâce à la Shakti Foundation, soutenue par la DDC, des femmes de ce bidonville reçoivent des prêts très modestes qui leur permettent de lancer un petit commerce.

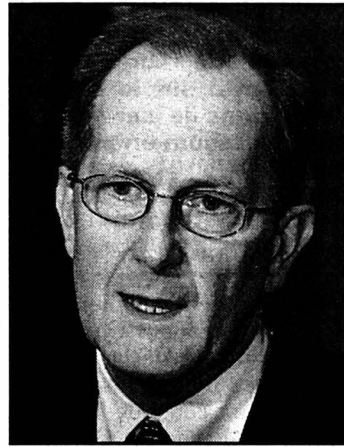
### Emancipation féminine

«Cette méthode a un fort impact éducatif.» Tout en apprenant les bases élémentaires de l'économie aux démunis, elle a

un rôle émancipateur pour la femme. Selon M. Deiss, il faut combiner ce niveau de développement avec les réformes structurelles de la société si l'on veut un jour «sortir des bidonvilles».

La veille, lors de sa rencontre avec son homologue Abdus Samad Azad, il avait évoqué le problème des puits contaminés à l'arsenic. Forés notamment par la DDC pour donner de l'eau salubre à la population, beaucoup d'entre eux sont aujourd'hui dangereux.

Un crédit de quatre millions de francs a été alloué pour étudier une solution. Le chef du DFAE a insisté pour que cet argent soit engagé rapidement et que le dossier avance./ats



Le conseiller fédéral s'est déclaré très satisfait du travail de la DDC. Il s'est dit «impressionné» par la diversité des programmes. photo k

### Ogi Décision imminente

Adolf Ogi décidera encore avant les votations du 26 novembre s'il se retire ou non du Conseil fédéral. Le président de la Confédération a déclaré samedi soir au téléjournal allemand qu'après 13 ans passés au gouvernement il pouvait tout à fait se retirer. Interviewé par la «Sonntags-Zeitung», il n'a pas voulu expliquer pourquoi il prendrait cette décision avant les votations. Le 26 novembre, le peuple devra notamment se prononcer sur l'initiative exigeant la réduction des dépenses militaires./ats

### Armée Initiative bien perçue

L'initiative socialiste sur la réduction des dépenses militaires pourrait bien être acceptée: 43,6% des Suisses se prononcent pour contre 30,7% qui s'y opposent, selon un sondage paru dans «dimanche.ch». Les indécis sont encore assez nombreux (25,8%). Par région linguistique, on observe chez les Romands 55,2% de «oui», contre 39,5% en Suisse alémanique. Les moins de 34 ans (54,6%) font un score bien supérieur que les tranches supérieures (41,8% de «oui» chez les 35-54 ans, 36,4% au-delà)./ats

### Batigroup Perte annoncée

Le groupe de construction Batigroup a enregistré une perte de 25,7 millions de francs au 1er semestre 2000. Il s'agit d'une perte de 9,9 millions plus lourde que celle de la même période de l'année précédente. Le chiffre d'affaires brut non consolidé a lui augmenté de 25,1%, à 570,6 millions de francs. Werner Helfenstein, délégué de la direction, a confirmé hier une information de la «Sonntags-Zeitung». Le groupe de construction avait l'intention de dévoiler ses chiffres demain./ats

### Construction Accord salarial en vue

La hausse des salaires de 200 francs prévue dans le secteur de la construction a été acceptée par la Conférence professionnelle du Syndicat industrie et bâtiment (SIB). Après la Société suisse des entrepreneurs vendredi, il ne manque plus que le feu vert du syndicat chrétien Syna attendu le 21 octobre. La paix provisoire du travail qu'offre la ratification de la convention collective (CCT) a influencé la décision des délégués du SIB, indique le syndicat samedi dans un communiqué./ats

### Loèche-les-Bains Séparation

La séparation des communes municipale et bourgeoise de Loèche-les-Bains (VS) a été acceptée hier par la bourgeoisie. Une large majorité des votants ont accepté le principe. Au total, 269 des 502 bourgeois et bourgeois de la commune se sont prononcés. Ils ont été 219 à accepter l'objet mis au vote. Dans la foulée, ils ont accepté de réduire de 5 à 3 le nombre de conseillers bourgeois, qui seront élus au système majoritaire. Chaque collectivité aura son propre conseil et son propre président./ats

CREDIT  
SUISSE



**youtrade vous introduit aux IPO.** youtrade vous donne désormais la possibilité de souscrire des actions.

Et d'entrer ainsi en Bourse avec les entreprises gagnantes. Alors n'attendez plus, devenez vous aussi un youtrader. Pour agir plus vite que les autres, plus simplement et en étant mieux informé. Renseignez-vous maintenant sur le N° 1 du courtage en ligne par téléphone 0800 800 551, par fax 0800 800 554 ou sur Internet [www.youtrade.com](http://www.youtrade.com).

Madame  Monsieur

Nom:

Prénom:

Rue/N°:

NPA/Localité:

Langue de correspondance  F  A  I  E

Je suis client/e du CREDIT SUISSE.

youtrade / CREDIT SUISSE / CDXL / Case postale 5611 / 8070 Zurich

**youtrade.com**  
The Trader's Choice



# Proche-Orient Un sommet aux ambitions modestes

L'objectif principal est un arrêt des violences. Le processus de paix ne figure pas au programme du sommet de Charm el-Cheikh en Egypte dont les ambitions restent modestes. Ce qui contrarie Yasser Arafat qui menace de ne pas s'y rendre.

Le président de l'Autorité palestinienne, Yasser Arafat, a déclaré hier soir qu'il ne se rendra pas à ce sommet tant qu'il n'aura pas reçu quelques garanties sur les programmes des discussions. Il n'ira pas à Charm-el-Cheikh si les deux parties ne

se mettent pas d'accord sur «un programme qui rende possible un succès».

Côté israélien, le ministre des affaires étrangères par intérim Shlomo Ben-Ami a déclaré: «Nous n'avons pas d'attentes exorbitantes. Je ne veux faire naître un espoir excessif chez personne, et je n'en ai pas moi-même», a souligné le négociateur palestinien Saeb Erekat. Pour les Israéliens, l'urgent est la sécurité. Le cabinet d'Ehud Barak revendique encore l'arrestation des extrémistes du Hamas et des militants du Jihad islamique palestinien libérés au cours des deux

dernières semaines. Une partie d'entre eux, parmi lesquels le dirigeant spirituel du Hamas, s'est déjà livrée samedi à la police palestinienne.

De leur côté, les Palestiniens exigent le retrait des forces israéliennes des localités palestiniennes et la réouverture des territoires. Ils réclament par ailleurs la mise sur pied d'une «commission internationale d'enquête» pour faire la lumière sur l'origine des violences.

Hormis le premier ministre israélien Ehud Barak et le leader palestinien Yasser Arafat, ce sommet réunira le président américain Bill Clinton, le roi Abdallah de Jordanie, le président égyptien Hosni Moubarak, le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan et la secrétaire d'Etat américaine Madeleine Albright. L'Espagnol Javier Solana représentera l'Union européenne (UE). La Russie s'est dite prête à y participer.

## Enlevé en Suisse ?

A la veille de cette rencontre cruciale, un nouveau défi a été lancé à Israël: le mouvement chiite libanais du Hezbollah a affirmé avoir capturé un colonel israélien travaillant pour les services



Environ 600 Palestiniens ont manifesté samedi à Berne contre Israël. photo Keystone

de renseignements. Parlant d'une «opération compliquée», il n'a pas donné plus de précisions.

Le ministre israélien de la défense a confirmé hier soir l'enlèvement d'un ressortissant israélien à l'étranger. Selon la radio israélienne, citant des sources de sécurité, cet homme, un colonel de réserve, également homme

d'affaires, aurait été enlevé en Suisse. Berne n'a ni confirmé ni démenti. «Cet homme qui est un réserviste de l'armée a été enlevé lors d'une action terroriste à l'étranger où il est porté disparu. Il s'était rendu à l'étranger à son initiative pour des raisons personnelles», a précisé le ministre israélien. /ats-afp-reuters-ap

## Soutien au peuple palestinien

Plus de 600 personnes ont manifesté dans le calme samedi à Berne en faveur du peuple palestinien. La police avait déployé un imposant dispositif pour éviter tout débordement aux abords de l'ambassade d'Israël. Aux cris de «Israël assassin» et de «Libérer la Palestine», les manifestants, en majorité des Palestiniens et des arabes établis en Suisse, ont également dénoncé la «passivité de la

communauté internationale». Les participants à cette manifestation autorisée ont aussi exigé le démantèlement des colonies juives.

Brandissant des drapeaux palestiniens et libanais, ainsi que des photos de l'enfant tombé sous les balles de soldats israéliens, les manifestants ont exigé une enquête internationale pour désigner les coupables de ces violences. /ats

## Pologne Lech Walesa se retire de la politique

Lech Walesa, l'ancien héros du syndicat Solidarité, a décidé de se retirer de la vie politique polonaise. Il a pris cette décision à la suite de sa défaite à l'élection présidentielle, a annoncé hier son porte-parole.

Obtenant à peine 1 % des voix dimanche dernier, M. Walesa, 57 ans, chef d'un petit parti sans influence, s'était classé septième dans la liste des douze candidats à la charge suprême. L'élection a été remportée au 1er tour par le chef de l'Etat sortant, l'ex-communiste Aleksander Kwasniewski. Ce score exécrable a été un camouflet personnel pour M. Walesa qui a confirmé à quel point l'ouvrier électricien des chantiers navals de Gdansk devenu prix Nobel de la Paix n'exerce plus qu'un rôle politique marginal dans son pays.

Lech Walesa qui devint en 1990 le premier président démocratiquement élu de la Pologne post-communiste, s'était déjà fait battre en 1995 par M. Kwasniewski. Mais au second tour et avec un score honorable de 48 % contre 52 %.

Né en 1943, il avait pris part à la révolte ouvrière de 1970 à Gdansk, réprimée dans le sang par le pouvoir communiste de l'époque. C'est en été 1980 que le monde entend pour la première fois parler de lui, quand il prend la tête des grandes grèves du littoral de la Baltique. Il avait négocié d'égal à égal avec les autorités communistes et obtenu la légalisation du premier syndicat indépendant à l'Est, nommé Solidarité. Président et symbole du mouvement Solidarité, catholique fervent et père de huit enfants, l'électricien de Gdansk à la moustache légendaire avait alors acquis une notoriété internationale. /ats-afp

# Allemagne Les communistes rénovés se dotent de nouveaux chefs

Le parti néo-communiste allemand PDS s'est doté de nouveaux chefs ce week-end après le départ de ses dirigeants historiques. Il a tenu la main, sous conditions, aux sociaux-démocrates (SPD) du chancelier Gerhard Schröder.

Les quelque 500 délégués, réunis samedi et hier à Cottbus, ont rendu un vibrant hommage à Lothar Bisky, président pendant huit ans du parti. Ils ont également salué l'éloquent avocat Gregor Gysi, président du groupe du PDS au Bundestag (chambre basse du parlement) depuis 1990. Les deux hommes qui ont fait du PDS une force incontournable à l'est du pays ont été remplacés par deux personnalités moins charismatiques. Gabriele Zimmer, vice-présidente du parti, succède à M. Bisky et Roland Claus, jusqu'ici secrétaire général du groupe parlementaire, à M. Gysi.



Gabriele Zimmer va succéder à Lothar Bisky à la tête du parti. photo ap

Dans leurs interventions, les deux nouveaux n'ont eu de cesse de se prononcer pour

une ouverture en direction des sociaux-démocrates. «Une coopération avec le SPD est ap-

propriété partout où elle peut aider les plus démunis», a déclaré Mme Zimmer. «Nous devons laisser la porte ouverte» au SPD, a martelé M. Claus.

## Coopération avec le SPD

La grande majorité des délégués a donné son blanc-seing à une résolution dans laquelle le PDS «propose au SPD une coopération». Celle-ci se fera à condition que le parti du chancelier aménage sa politique sociale et économique. Le SPD a déjà accepté un tel partenariat, comme l'illustre le gouvernement de coalition rouge/rouge du Land de Mecklembourg-Poméranie. Il l'exclut pour l'instant au niveau fédéral.

Selon un récent sondage réalisé par le quotidien «Bild» et la radio MDR, 53 % des Allemands s'opposent à une coopération renforcée du SPD et du PDS. Parmi les sondés, 65 % des Allemands de l'est y sont cependant favorables, alors que ceux de l'ouest la refusent à 59 %. /ats-afp

## BRÈVES

### Belfort Second tour pour Chevènement

Jean-Pierre Chevènement, candidat à l'élection législative partielle de la deuxième circonscription du Territoire-de-Belfort, devra participer à un second tour. Le président du Mouvement des citoyens, qui a démissionné fin août de son poste au ministère de l'intérieur, souhaite retrouver son mandat de député. Hier, il n'a obtenu que 19,20% des suffrages des inscrits, ce qui est insuffisant pour passer au premier tour. Il a obtenu 8729 voix, soit 50,98% des suffrages, mais seulement 18.102 électeurs se sont rendus aux urnes sur 45.461 inscrits, soit 39,82% de votants et 37,67% d'exprimés. Le candidat DL (Démocratie libé-

rale) Michel Zumkeller et son suppléant RPR ont obtenu 2.880 voix, soit 16,82%. /ap

### Vivendi Universal Première place mondiale visée

Edgar Bronfman, futur vice-président de Vivendi Universal, a dévoilé les objectifs du nouveau groupe issu de la fusion entre Vivendi, sa filiale Canal + et le groupe canadien Seagram. Il s'agit de ravir la place de leader mondial de la communication à Time Warner/AOL. «Notre stratégie vise à devenir la société de médias et de communication la plus importante au niveau mondial», a-t-il déclaré dans une interview au «Figaro» parue samedi, au lendemain du feu vert de Bruxelles à la fusion.

La priorité du développement de Vivendi Universal, a poursuivi le PDG de Seagram (propriétaire des disques et films Universal), sera les Etats-Unis. Le futur groupe pourra «plus que dans aucun autre pays au monde» y créer de la valeur. /ats-afp

### Etats-Unis George Bush en tête

Après le deuxième débat télévisé avec son rival démocrate Al Gore, le candidat républicain George W. Bush a repris un peu d'avance, selon trois sondages menés en fin de semaine. Le gouverneur du Texas recueille ainsi 48% des intentions de vote contre 43% au vice-président d'après un sondage «CNN/Time», alors qu'un sondage «Newsweek» ne montre pas d'écart signifi-

catif avec 45% contre 43%, toujours pour M. Bush. /ap

### Algérie Onze personnes assassinées

Onze personnes ont été assassinées, dont neuf à des faux-barrages routiers, vendredi et samedi en Algérie. Ces attentats ont été attribués à des groupes armés islamistes, rapportent dimanche les journaux d'Alger. Plus de 90 personnes ont été tuées depuis le début octobre dans des massacres et attentats imputés aux groupes armés islamistes hostiles à la politique de réconciliation nationale du président Abdelaziz Bouteflika, selon un décompte établi à partir des bilans de presse. /ats-afp

## Chine Nouveau recensement démographique

Des régions montagneuses du Tibet aux villes surpeuplées, la Chine se lancera, dans une tâche herculéenne: compter sa population à l'occasion de son cinquième recensement.

Cette opération, qui mobilisera six millions d'agents et pourrait coûter 2,4 milliards de yuans (504 millions de francs suisses), soit le double du précédent recensement de 1990, a déjà commencé le 1er septembre dans le lointain Tibet pour éviter la rigueur de l'hiver. Les premiers résultats du recensement, comprenant la population, le nombre d'hommes, de femmes et de familles, seront rendus publics en février 2001. La totalité des données devrait être disponible en 2002. Les agents recenseurs -ouvriers, fonctionnaires des gouvernements locaux et de municipalités, enseignants, qui ont tous reçu une formation -n'auront que deux semaines, du 1er au 15 novembre, pour frapper à plus de 350 millions de portes et tenter d'obtenir des informations sur les familles et leur mode de vie. «C'est très enthousiasmant», a commenté Zhang Weimin, membre du Bureau national de la statistique. C'est l'un des hauts fonctionnaires chargés de superviser le recensement, qui confirmera que la Chine est le pays le plus peuplé du monde: plus d'un milliard d'habitants, 1.133.680.000 exactement selon les derniers chiffres, ceux de 1990.

Depuis dix ans, plusieurs dizaines de millions d'habitants sont venus s'ajouter à ce total.

## Déséquilibre filles-garçons

L'opération devrait aussi fournir au gouvernement chinois quantité d'informations sur la taille des familles, le nombre d'enfants, les niveaux d'éducation, l'éventuel partage des cuisines et des salles de bains avec d'autres familles. Les questions sur le logement des familles, le prix des loyers ou leur revenu mensuel donneront une idée du niveau de vie des Chinois.

Les démographes comptent également mesurer l'ampleur du déséquilibre entre le nombre de filles et de garçons, la préférence traditionnelle des familles chinoises pour les garçons aboutissant à de nombreux avortements et noyades de nourrissons de sexe féminin. De récentes études montrent que le problème s'aggrave, des chiffres publiés en janvier 1999 faisant état d'un ratio d'hommes par rapport aux femmes de 120 sur 100. Le moment de vérité interviendra le 1er novembre à 0h00. Les personnes qui mourront avant la visite des agents recenseurs mais qui étaient encore vivantes à cette date et à cette heure fatidique seront enregistrés. Les enfants nés après ne le seront pas. Les enfants nés hors de la planification familiale seront aussi inscrits.

La politique chinoise en la matière stipule qu'un couple ne doit avoir qu'un seul enfant. Dès lors, les agents recenseurs garantiront anonymat et secret aux familles. «C'est l'élément essentiel pour que les citoyens transmettent les faits, lorsqu'ils concernent des questions personnelles ou sensibles», observe Zhang Weimin. C'est seulement à cette condition que «les gens oseront dire la vérité». /ap

# Valais Les intempéries sèment le chaos, quinze disparus à Gondo

**Le Rhône met le Valais sous pression. Ponts et digues menacent de céder ou ont déjà croulé devant la masse d'eau boueuse. Des milliers de personnes ont été évacuées, en particulier à Fully. Dans le Haut-Valais, quinze personnes sont portées disparues à la suite d'éboulements.**

L'alarme eau a été déclenchée hier à 2 h 30 sur l'ensemble du territoire valaisan. L'après-midi, le débit du Rhône a atteint 900 m<sup>3</sup> par seconde à Sion. C'est 70 m<sup>3</sup> au-delà de la fameuse crue de 1993 et plus du double de son débit habituel. Et selon MétéoSuisse, les précipitations ne devraient pas cesser avant aujourd'hui dans la journée.

Cette crue centennale du Rhône peut inonder jusqu'à 7000 hectares de terre et causer des dégâts de l'ordre de six milliards de francs. Aucune région n'est à l'abri entre Brigue et Martigny.

Plusieurs milliers de personnes ont été évacuées à titre préventif, dont plus de 2000 seulement dans la région de Fully. Au-dessus de ce village du Bas-Valais, une coulée de boue a complètement ravagé le vignoble.

Après quelques de ferme-

ture, la route cantonale a pu être rouverte à la circulation en début de soirée. Un service de bus a en outre été mis en place entre les gares de Sion et de Saint-Maurice d'où il est possible de prendre le train.

## Emportée par un torrent

Par ailleurs, hier matin au Brocard, sur la route du Grand Saint-Bernard peu après Martigny, une voiture a été emportée par un petit torrent qui traversait la route. Sa conductrice, âgée de 55 ans et domiciliée à Evionnaz (VS) a été tuée, a indiqué la cellule cantonale de catastrophe. Elle travaillait dans la vallée d'Entremont.

Le Rhône, qui est déjà sorti de son lit en plusieurs endroits, est devenu un véritable danger. Les forces de l'ordre ont dû déloger manu militari des badauds qui se sont amassés sur les digues.

La situation est critique à Sierre où un pont de chemin de fer menant aux usines d'Alusuisse, dont le parking est déjà inondé, menace d'être emporté par le courant.

A Viège, la rivière Viège est à moins de 20 centimètres du bord des digues. Si elle débordait, les eaux risquent d'inonder une grande partie du site de la Lonza qui a déjà été évacué. Dans le Chablais,

des inondations sont signalées dans la région de Bex.

## Gondo coupé en deux

Le Haut-Valais a été la première région touchée. Le petit village frontière de Gondo est sinistré depuis qu'une coulée de boue d'une trentaine de mètres de large l'a coupé en deux samedi à 10 h 30. En dix secondes, une dizaine de bâtiments ont été détruits.

Treize personnes sont portées disparues, mais certaines étaient peut-être hors du village au moment de la catastrophe.

On est par ailleurs sans nouvelle de deux autres personnes à Neubrûck, entre Viège et Stalden, où un éboulement a emporté quatre maisons. De nombreuses autres coulées de boue ont causé des dégâts en plusieurs endroits du Haut-Valais.

Le président de la Confédération Adolf Ogi s'est rendu dans le village de Simplon, voisin de Gondo, pour apporter son soutien. Il y a été rejoint par le conseiller fédéral valaisan Pascal Couchepin. La Chaîne du bonheur a lancé une collecte d'urgence.

## Tessin et Oberland bernois aussi

Les pluies ont également touché le nord du Tessin et, dans une moindre mesure,

l'Oberland bernois. Le niveau du Lac Majeur a atteint la marque des 197 mètres. Ce n'est qu'une trentaine de centimètres de moins qu'en 1993. A Locarno, où le lac

continue de monter d'une quinzaine de centimètres à l'heure, la Piazza Grande est submergé depuis dimanche soir. Des mesures d'évacuation ont commencé. Une tren-

taine de patients ont été acheminés vers d'autres hôpitaux. De nombreux champs de la plaine de Magadino sont sous l'eau. L'aéroport a été fermé./ats



A Brigue, le Rhône en furie a inondé deux ponts.

photo Keystone

## Rhône: un inquiétant spectacle

**Les intempéries qui secouent le Valais suscitent l'émotion au sein de la population. Le Rhône s'est brutalement rappelé aux souvenirs des Valaisans. Hier, les badauds se massaient sur ses rives pour contempler un inquiétant spectacle.**

Danièle Bovier\*

Brunâtres, les eaux du fleuve filent, charriant une quantité de matériaux divers. Les fortes rafales de vent façonnent des vagues plus ou moins grosses. «C'est impressionnant, l'eau va tout emporter», s'exclame une spectatrice incrédule alors que les grondements du fleuve rendent sa voix presque inaudible.

Avec une trentaine de personnes, elle assiste au difficile passage du fleuve au pont de Chippis. Une vingtaine de mètres en amont, le pont de la

voie de chemin de fer menace de s'effondrer. Les pompiers s'affairent à la construction de mini-digues alors que dans le ciel, les hélicoptères effectuent un incessant balai.

Partout le fleuve inquiète. A la jonction de Loèche, au bord de la route cantonale, quelques personnes contem-

plent les eaux du Rhône qui viennent se cogner sur un petit barrage dont les écluses sont pourtant grandes ouvertes. «Qu'allons-nous devenir?», s'interroge un jeune garçon.

Par endroits à quelques kilomètres de là, le fleuve a déjà débordé dans les prés. Dans plusieurs villages, un petit ca-

nal ou un torrent est sorti de son lit et la boue a inondé les routes. Partout, pompiers et machines sont à pied d'œuvre.

## A Brigue, la Saltina

La circulation en direction du Haut-Valais est bloquée à la hauteur de Tourtemagne. «Outre le danger, il faudrait des voitures amphibie pour aller plus loin», explique un pompier. Un peu d'humour pour masquer une inquiétude omniprésente.

A Brigue, une partie de la population a été évacuée. Là-bas, ce n'est pas le Rhône qui menace le plus, mais la Saltina. Chacun se rappelle l'année 1993. Alors que le drame repasse dans les mémoires, d'aucun ne peut s'empêcher de lancer un regard vers le ciel, dans l'espoir d'y déceler l'annonce d'une désormais indispensable accalmie.

DAB

\*Agence télégraphique suisse



A Naters, le Rhône passe sur les ponts. photo Keystone

## Italie: trois morts

Les intempéries en Italie du Nord ont fait trois morts près de Turin, a annoncé hier la télévision publique. Une pluie diluvienne est tombée pendant trois jours sur le Piémont et une grande partie de la Lombardie.

Des centaines de personnes dont les habitations sont inondées ou menacées par des éboulements ont été évacuées samedi soir et hier matin dans le Piémont et le Val d'Aoste. Dans la province de Turin, 1500 autres personnes ont été déplacées et de nombreux villages sont totalement isolés dans le Verbano et l'Ossolano.

De nombreuses voies de communications ont été coupées, comme les autoroutes A5 entre Turin et Aoste et A4 Turin-Milan ainsi que 14 routes nationales.

Le Val d'Aoste est particulièrement touché par ces pluies et des centaines de personnes ont préféré passer

la nuit dans leur voiture ou sur le toit de maisons par peur de glissements de terrain ou d'inondations. La région est pratiquement coupée du reste du pays./afp



A l'image de la rivière Orco, les éléments nord de l'Italie. photo k

## BRÈVES

### Discovery A la peine

L'équipage de la navette Discovery a mis en place difficilement hier un nouvel élément de la Station spatiale internationale (ISS), le Z1. Un court-circuit a gêné les manœuvres dirigées par le japonais Koichi Wakata. Celui-ci a tout de même réussi son opération, aidé par l'astronaute Michael Lopez-Alegria qui surveillait l'installation à travers un hublot de la navette. Le Z1 est une structure métallique portant des gyroscopes et des appareils de communications radio./afp

### Miss Hawaïenne intronisée

Une Hawaïenne de 24 ans a été couronnée samedi soir Miss Amérique 2001. Angela Perez Baraquio, professeur d'éducation physique originaire d'Hono-

lulu, a remporté le titre à l'issue d'une séance de danse réunissant 50 concurrentes. Catholique pratiquante, issue d'une famille de neuf enfants, Angela Perez Baraquio a également remporté le concours de maillots de bain. Le titre, assorti de 50.000 dollars, récompense une heureuse élue pour sa beauté mais aussi pour ses capacités à répondre avec talent à de très nombreuses interviews. Il est décerné chaque année à Atlantic City, dans le New Jersey, et célèbre cette année son 80e anniversaire./afp

### Cannabis Un bouquet pour Elisabeth

Un partisan britannique de la légalisation des drogues douces a offert un bouquet de cannabis à la reine Elisabeth. La souveraine a accepté le présent sans broncher. «C'est une façon inof-

fensive de tenter de sensibiliser Sa majesté aux ridicules interdictions concernant le cannabis», a déclaré le militant. La scène s'est déroulée jeudi à Salford, dans le nord de l'Angleterre. «J'étais derrière une barrière près de la limousine de la reine et j'ai crié 'Votre majesté! Elle s'est retournée et s'est approchée de moi en souriant», a-t-il raconté. La police a condamné le geste et tenté d'interroger le donateur./reuter

### Wattwil (SG) Dispute sanglante

Une dispute familiale a tourné au drame samedi après-midi à Wattwil, dans le canton de Saint-Gall. Un homme de 53 ans, d'origine vietnamienne a grièvement blessé son fils de 26 ans au moyen d'un couteau de cuisine. Hospitalisé, le jeune homme devrait s'en sortir, a indiqué la police dimanche. Il s'é-

tail interposé dans une querelle opposant son père à sa sœur. Celle-ci venait de quitter le domicile parental. Le père a été arrêté./ats

### Anet Succès pour Anker

L'exposition consacrée à Albert Anker a attiré quelque 65.000 visiteurs à Anet, le village natal du peintre bernois. La rétrospective articulée autour du thème «Les voies de la création» a pris fin hier. Plus de 200 œuvres étaient exposées un mois durant. A côté de tableaux célèbres, comme «L'école en promenade», le visiteur a pu découvrir des esquisses et des dessins peu connus de l'artiste. Les œuvres exposées ont été prêtées par des musées et des privés. Christoph Blocher, qui possède la plus vaste collection du peintre, a ainsi mis à disposition quinze toiles./ats

## IMPRESSUM

Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA  
Editeur: Fabien Wolfrath.  
Directeur des rédactions: Mario Sessa

Rédacteurs en chef (resp.): Mario Sessa, Roland Graf.  
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

Rubriques locales: Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mairy, Florence Véa.

La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard (resp.), Robert Nussbaum, Léo Bysaeth.  
Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz.

Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Philippe Racine, Hélène Koch.  
Val-de-Ruz: Philippe Chopard.

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.  
Canton du Jura: Michel Gogniat.  
Jura bernois: Dominique Eggler (resp.), Micheline Huguélet.  
Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Menuisier (resp.), Daniel Droz (adj.), Catherine Lüscher, François Nussbaum et Stéphane Sieber (à Berne).

Economie: Sylvie Jeanbourquin.  
Sports: Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani, Olivier Odiet.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Sophie Bourquin.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cottat (resp.), Michel Deruns (adj.), Michel Merz, François Treuthardt, Serge-André Maire.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.

Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché. Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63

Impression: Centre Presse, Neuchâtel.

# Football Neuchâtel Xamax: une défaite plutôt... rassurante

NEUCHÂTEL XAMAX - GRASSHOPPER 1-3 (1-1)

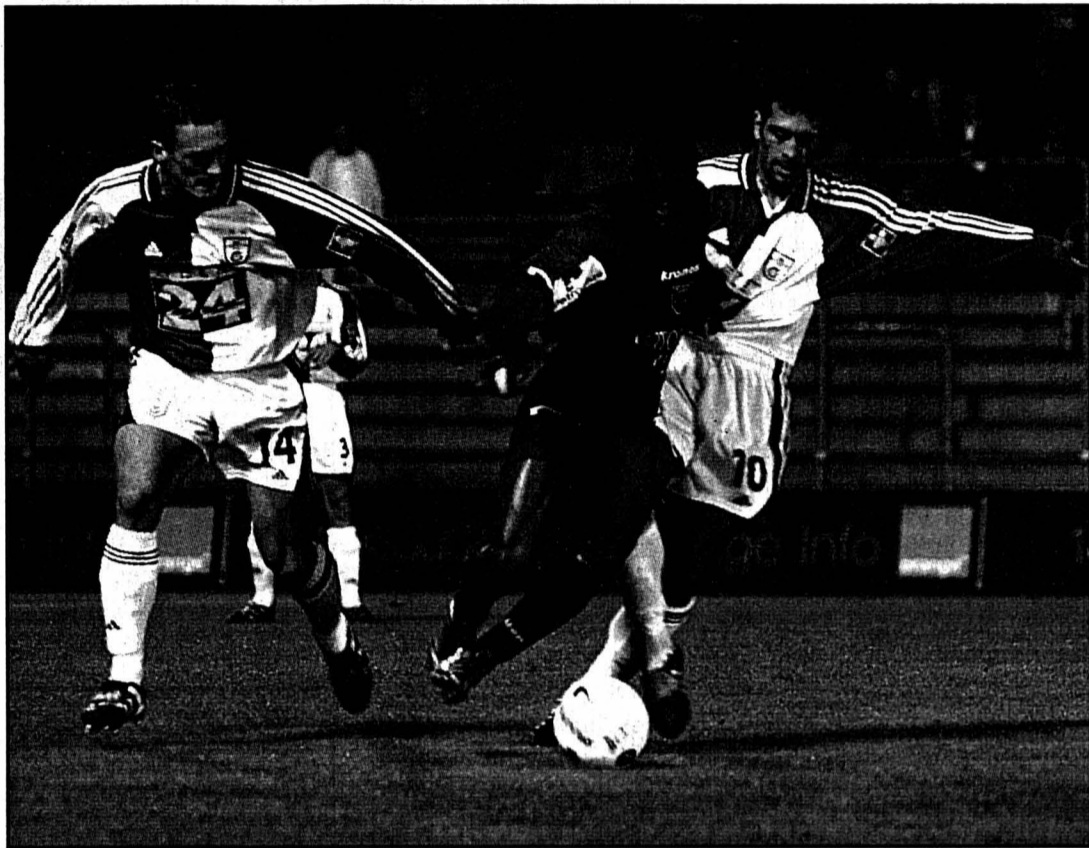
Battu par Grasshopper, Neuchâtel Xamax a très mal entamé sa dernière ligne droite, celle censée lui permettre de passer au-dessus de la barre. Au-delà d'un résultat dont ils n'ont pas à rougir, les gens d'Alain Geiger ont pourtant démontré qu'ils ont encore du répondant. Un constat plutôt rassurant dans la perspective d'un printemps dont on sait désormais qu'il sera celui de la lutte contre la relégation.

Jean-François Berdat

«On a perdu parce que Grasshopper est meilleur que nous...» A l'issue d'une rencontre plus équilibrée que le score final pourrait le laisser croire, Alain Geiger ne cherchait pas de faux-fuyants. Lucide, le Valaisan mesurait parfaitement tout ce qui sépare encore son équipe de son adversaire d'un soir, monstre de réalisme en la circonstance. «Mes joueurs ne connaissent pas encore le métier» déplorait-il.

Les malheurs de Sène

Mal à l'aise dans un système qui faisait une part trop belle à la défense - devant un quatuor en ligne, Büess a longtemps joué les essuie-glace,



Henri Camara tente de se faufiler entre Schwegler et Esposito, mais l'étau finira par se resserrer sur Neuchâtel Xamax. photo Marchon

sans trop savoir à quoi il servait et où il devait s'engager -, les Xamaxiens ont complètement manqué leur début de match. Etrangement absents, ils ont payé cash cette entrée en matière plus que frileuse. Paradoxalement, la réussite de Yakin a pourtant eu l'effet d'un coup de fouet. Menés au

score, les gens du lieu prirent ainsi conscience de leurs possibilités. Sous l'impulsion d'un Diop très en vue, ils bousculèrent alors des Zurichois qui, pressés, laissèrent apparaître quelques signes de fébrilité. C'est dès lors en toute logique et de manière parfaitement méritée que l'inévitable Diop rétablit la parité en concluant un contre habilement conduit par Camara.

Revenu à la surface peu avant la pause, Neuchâtel Xamax semblait à même de passer l'épaule dès la reprise. Hélas, une énorme faute d'appréciation de Sène allait briser son élan. Sur un long dégagement de la défense zurichoise, le Français calculait très mal une trajectoire et servait... Chapuisat sur un plateau. Pas gauche, l'international ne manquait pas l'aubaine et lobait Colomba avancé. «Quand on a le choix entre dégager dans la tribune ou passer au gardien et que l'on sert Chapuisat, qui vaut 150 buts en Bundesliga, que dire? Passe encore si c'était arrivé à Stauf-

fer ou à Opplinger...» philosophaît Alain Geiger, fort marri. Contre le cours du jeu, Grasshopper venait toutefois de reprendre les devants.

Malgré ce coup du sort, les Xamaxiens ne baissèrent pas les bras. Keller puis Diop menacèrent Huber, mais c'est à Sène qu'échut l'opportunité la plus nette. Seul à six mètres du but, le Français trouva le moyen de viser le portier zurichois. La pendule indiquait la 66e minute et cette action

venait de sonner le glas des espoirs des «rouge et noir». A partir de là en effet, ils péchèrent par manque de lucidité, ce qui facilita grandement la tâche des Zurichois. Et après deux arrêts remarquables de Colomba, Chapuisat prenait Büess de vitesse pour s'en aller sceller le score. «Rien n'a été facile pour nous ce soir, assurait «Bidu» Zaugg au coup de sifflet final. Après un début de match idéal, nous avons commis quelques erreurs qui ont totalement relancé les Xamaxiens. Franchement, nous avons eu de la chance de ne pas concéder un deuxième but...» L'analyse de l'entraîneur de Grasshopper ne fera sans doute qu'aviver les regrets dans le camp des vaincus.

Des jours meilleurs

«Nous sommes mal partis, de louables efforts nous ont permis de revenir avant qu'un cadeau ne ruine nos espoirs...» En une vingtaine de mots, Alain Geiger résumait une soirée au cours de laquelle les Xamaxiens n'auront néanmoins pas tout perdu.

Ainsi, s'ils ont concédé leur dixième revers de l'exercice, ils ont beaucoup gagné en estime. «Mes gars ont disputé un match costaud et je suis fier d'eux», assurait le Valaisan. Pour autant bien sûr que l'on puisse se rassurer dans une défaite, ils l'ont fait. Pas de doute, la mentalité et le comportement de mon équipe laissent présager des jours meilleurs...»

Acceptons-en l'augure.

JFB

## Une question de poids

«S'il y avait penalty? Evidemment, il le couche...» Alain Geiger gardait l'action de la 26e minute au travers de la gorge. Alors que, idéalement placé, Diop s'apprêtait à frapper le ballon, il s'est retrouvé au sol par la «grâce» de Denicola. Cela sous l'œil complaisant d'un directeur de jeu qui n'a pas bronché. «Grasshopper a plus de poids que nous, dans les deux sens du terme» ironisait l'entraîneur xamaxien. Une autre manière de rappeler qu'on ne prête

décidément qu'aux riches, dans ce milieu-là comme partout ailleurs.

S'il ne parvenait pas vraiment à masquer son amertume, le Valaisan tirait néanmoins un bilan positif de la soirée. «Dans la mesure où nous sommes capables de livrer une telle performance, je ne me fais pas trop de souci pour l'avenir. Nous restons en LNA, si toutefois nous n'accédons pas au tour final.»

C'est ce qui s'appelle annoncer la couleur. JFB

Maladière: 3100 spectateurs.

Arbitre: M. Circhetta.

Buts: 13e Yakin 0-1. 41e Diop 1-1. 49e Chapuisat 1-2. 86e Chapuisat 1-3.

Neuchâtel Xamax: Colomba; Stauffer (70e Koch), Keller, Sène (77e Alex), Opplinger (70e Gyger), Büess; Schneider, Simo, Diop; Camara, Bühler.

Grasshopper: Huber; Schwegler, Denicola, Smiljanic, Berner (68e Haas);

Cabanas (54e Petric), Esposito, Tararache, Gerber; Chapuisat, Yakin (46e Fredericks).

Notes: soirée maussade, pluie en seconde période, pelouse glissante. Grasshopper sans Hodel ni Joller (blessés). Avertissements à Diop (20e, jeu dur), Yakin (26e, geste antisportif), Simo (27e, réclamations), Berner (36e, simulation) et Stauffer (68e, jeu dur). Coups de coin: 5-5 (2-1).

## Magazine

### Concours photos On a craqué pour le sourire de vos chérubins



Jessica, de Rochefort.



Romane, Charlotte et Léone, de La Chaux-du-Milieu.



Loris, de Neuchâtel

Le sort a désigné cette semaine Jessica, Romane, Charlotte et Léone, ainsi que Loris, qui recevront prochainement leur livre souvenir. Cette rubrique se poursuit chaque lundi.

Vos portraits en couleurs sont à adresser à:

Concours photos d'enfants L'Impartial-L'Express, rubrique Magazine, 14, rue Neuve, 2301 La Chaux-de-Fonds ou 39, rue Pierre-à-Mazel, 2000 Neuchâtel.

N'oubliez pas d'indiquer vos nom et adresse. Les photos ne sont pas retournées. Il s'agit d'un concours, tous vos envois ne peuvent pas être publiés. / réd

Zoociété  
Les preux harponneurs du «Grand Bleu»

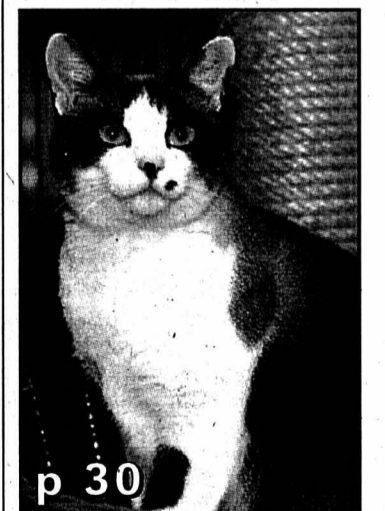
Jardin  
Aménagez vos massifs de plantes vivaces

p 30

TV Laetitia  
Casta sous l'occupation

p 32

SPA Petit fauve cherche foyer



Petite chatte de cinq ans, Fanny attend le foyer accueillant qui fera d'elle un animal heureux. En cas de coup de foudre, adressez-vous à la SPA de Colombier, au tél. 032/841 44 29. photo Leuenberger

# Football Bonne opération pour Lugano qui s'impose à Zurich

Lugano a réalisé la meilleure affaire de la 14e journée du championnat de LNA. En s'imposant 2-1 à Zurich, les Tessinois ont consolidé leur première place au classement avec quatre points d'avance sur Grasshopper.

Le duo argentin Gimenez-Rossi a frappé aux Letzigrund. Les attaquants sud-américains ont été les «bourreaux» d'un Zurich bien décevant. Avec Lubamba et Gaspoz qui a été l'auteur d'une superbe assist sur le 2-1 de Rossi, très tranchants sur les côtés, les Luganais ont démontré toute l'étendue de leur potentiel. Ils ont

eu l'occasion de faire le break à la 65e avec un tir sur le poteau de Rossi. Mais deux minutes plus tard, ils se retrouvaient à dix après l'expulsion de Rota. Malgré leur supériorité numérique, les protégés de Gilbert Gress ne menaçaient guère le gardien Hürzeler.

### Double de Koumantarakis

Rolf Fringer et Aarau peuvent toujours espérer. Au Brügglifeld, les Argoviens ont arraché un point (1-1) face à Saint-Gall qui leur permet de revenir au classement à la hauteur de Sion. Mené 1-0 après le but de Gane à la 58e minute, Aarau a égalisé par son Français Baudry qui ne laissait aucune chance à Stiel après une tête sur le poteau d'Eggimann. Saint-Gall, réduit à dix après l'expulsion de Winkler à la 54e minute, est désormais invaincu depuis huit journées.

Sans ses deux renforts défensifs, Belajic et Lorant, pas encore qualifiés, Lucerne a subi une nouvelle défaite à l'Allmend. Après Saint-Gall, c'est Bâle, vainqueur 2-0, qui a tiré profit des faiblesses des lignes arrières du «onze» d'Andy Egli. Koumantarakis, qui n'avait pas encore marqué le moindre but depuis le début du championnat, a réussi un doublé (15e et 35e minutes).

L'expulsion de l'ex-Séduinois Lipawsky à la 52e minute procura aux Bâlois un avantage numérique qui facilita la protection de l'avan-



Massimo Lombardo (à gauche) et Daniel Puce tente de freiner le Servettien Ermin Siljak. photo Keystone

tage acquis en première période (2-0).

### En attendant Panov

Avant un difficile déplacement à Lugano le week-end prochain, Lausanne s'est quelque peu rassuré lors du derby lémanique face à Servette. Certes, il a été tenu en échec (1-1) mais il développa un jeu de qualité au cours de la première période surtout. Auteur d'un but de classe à la 17e minute, Kuzba manqua cependant de constance dans

l'effort. Actuellement blessé, Alexandre Panov, l'international russe de l'AS Saint-Etienne, ne sera pas opérationnel au Cornaredo. Mais de son propre aveu, l'entraîneur Schurrmann a plus besoin d'un défenseur de métier que d'un attaquant supplémentaire. Toujours préféré à Rey au poste d'avant-centre, le Slovène Siljak n'a pas fait montre de la même efficacité qu'à Ljubljana. Mais il procura à Lonfat la balle de l'égalisation à la 61e minute. /si

### Buteurs

- 1. Gimenez (Lugano/+1) 12.
- 2. Tchouga (Bâle) 11.
- 3. Kuzba (Lausanne/+1) 10.
- 4. Amoah (Saint-Gall) 9.
- 5. Bartlett (Zurich), Chausat (Grasshopper/+2) et Yakin (Grasshopper/+1) 7.
- 8. Mazzoni (Lausanne) et Thiaw (Lausanne) 6.
- 10. Kawelaschwili (Zurich), Gane (Saint-Gall/+1), Jairo (Saint-Gall), Rey (Servette), Chomeriki (Aarau), N'Kufu (Lucerne), Jamarauli (Zurich), Lonfat (Servette/+1) et Cabanas (Grasshopper) 5.
- 18. Alex (Xamax) et Baudry (Aarau/+1) 4.
- 20. Rossi (Lugano/+1), Renou (Sion), Gil (Yverdon), Kreuzer (Bâle), Ekoku (Grasshopper), Petric (Grasshopper), Smiljanic (Grasshopper), Frei (Lucerne), Wyss (Lucerne), Enilton (Sion), Siljak (Servette), Huggel (Bâle), Selimi (Lucerne), Petrov (Servette) et Peco (Yverdon) 3. /si

### Sion - Yverdon renvoyé

Le match du championnat de LNA, Sion - Yverdon, prévu hier à 14 h 30 a été renvoyé à cause d'un terrain rendu impraticable par des ondées incessantes. La Ligue nationale refixera aujourd'hui la date de cette rencontre comptant pour la quatorzième journée. La partie pourrait être fixée demain ou mercredi. /si

### SUR LES STADES

**ZURICH - LUGANO 1-2 (1-2)**  
 Letzigrund: 3900 spectateurs.  
 Arbitre: M. Wildhaber.  
 Buts: 14e Gimenez 0-1. 26e Bühlmann (penalty) 1-1. 42e Rossi 1-2.  
 Zurich: Pascolo; Opango, Fischer, Quentin; Pallas, Hellinga, Jamarauli, Giannini (70e Heldmann); Kavelaschwili, Bartlett, Bühlmann (81e Castillo).  
 Lugano: Hürzeler; Biaggi, Zagoric, Rothenbühler; Lubamba, Rota, Moukwelle, Gaspoz (64e Brunner); Bastida (68e Moresi); Gimenez, Rossi (81e Joël Magnin).  
 Notes: Zurich sans Chassot ni Frick (blessés). Rentrée d'Opango après une pause d'une année et demie en raison d'une fracture de la jambe. Lugano sans Bullo, Sutter, Ludovic Magnin (blessés) ni Razzetti (suspendu). Avertissements à Kawelaschwili (13e), Fischer (19e), Zagoric (24e), Rota (27e), Lubamba (30e), Rossi (33e). Expulsions de Rota (67e, deux avertissements) et de Kawelaschwili (91e, deux avertissements).

**LAUSANNE - SERVETTE 1-1 (1-0)**  
 Pontaise: 6800 spectateurs.  
 Arbitre: M. Busacca.  
 Buts: 17e Kuzba 1-0. 61e Lonfat 1-1.  
 Lausanne: Rapo; Zambaz (88e Meyer), Puce, Karlen, Christ; Lombardo, Santini, Baudry (68e Thiaw), Hellebuyck (86e Horjak); Mazzoni, Kuzba.  
 Servette: Pédar; Londono, Jaquet, Wolf, Bratic; Lonfat, Pizzinat (91e Lachor), Vurens, Paolo Diogo; Siljak (72e Rey), Petrov (78e Ippoliti).  
 Notes: Lausanne sans Gobet ni Zetzmann (blessés). Servette sans Jeanneret (suspendu), Fournier, Thurme, Oruma ni Vanetta (blessés). Avertissements à Vurens (8e), Diogo (20e), Santini (31e), Karlen (44e), Christ (52e), Petrov (53e), Zambaz (67e).

**AARAU - SAINT-GALL 1-1 (0-0)**  
 Brügglifeld: 4600 spectateurs.  
 Arbitre: M. Schoch.  
 Buts: 58e Gane 0-1. 87e Baudry 1-1.  
 Aarau: Benito; Bader, Eggimann, Pavlicevic, Fiechter (72e Iodice); Skrzypczak, Previtali, Baudry; De Napoli (65e Ivanov), Chomeriki (83e Calvo), Wiederkehr.  
 Saint-Gall: Stiel; Zellweger, Imhof, Zwyszig, Dal Santo; Winkler, Müller, Guido, Nixon (35e Colacino); Amoah, Gane (65e Contini).

**LUCERNE - BÂLE 0-2 (0-2)**  
 Allmend: 8169 spectateurs.  
 Arbitre: M. Bertolini.  
 Buts: 15e Koumantarakis 0-1. 35e Koumantarakis 0-2.  
 Lucerne: Foletti; Lipawsky, Lengen (77e Blunzli), Amarildo, Spycher; Kehrlé (46e Kottmann), Ohrel, Wyss, Gian; N'Kufu (68e Frei), Selimi.  
 Bâle: König; Barberis, Knez, Kreuzer, Cravero; Varela (57e Quennoz), Cantaluppi, Huggel, Savic (72e Magro); Tchouga (87e Tholot), Koumantarakis.

**BELLINZONE - YOUNG BOYS 2-2 (2-1)**  
 Comunale: 1800 spectateurs.  
 Arbitre: Mme Pétignat.  
 Buts: 2e Tarone 1-0. 27e Sermetter 1-1. 35e Lustrinelli 2-1. 65e Sermetter 2-2.  
 ÉTOILE CAROUGE - WINTERTHOUR 1-1 (0-0)  
 Fontenette: 480 spectateurs.  
 Arbitre: M. Weissbaum.  
 Buts: 79e Bell 1-0. 93e Calo 1-1.

**DELÉMONT - WANGEN 5-1 (2-0)**  
 Blancherie: 1580 spectateurs.  
 Arbitre: M. Figaroli.  
 Buts: 12e Perret 1-0. 37e Bencivenga 2-0. 73e Bigler 2-1. 82e Vernier 3-1. 86e Koudou 4-1. 89e Pascale 5-1.  
 WIL - BADEN 1-0 (0-0)  
 Bergholz: 780 spectateurs.  
 Arbitre: M. Hug.  
 But: 74e Sawu 1-0.  
 THOUNE - LOCARNO 3-3 (1-2)  
 Lachen: 830 spectateurs.  
 Arbitre: M. Etter.

**SOLEURE - KRIENS 1-1 (1-0)**  
 Brühl: 1100 spectateurs.  
 Arbitre: M. Rutsch.  
 Buts: 16e Edward 1-0. 59e Melina (penalty) 1-1.

**Classement**

1. Bellinzzone	16	9	5	2	34-18	32
2. Young Boys	16	9	5	2	28-14	32
3. Winterthour	16	8	6	2	26-12	30
4. Delémont	16	9	3	4	35-23	30
5. Wil	16	9	2	5	27-20	29
6. Thoun	16	7	4	5	36-26	25
7. Locarno	16	4	5	7	18-29	17
8. Baden	16	4	4	8	18-27	16
9. Kriens	16	4	3	9	21-30	15
10. Wangen	16	3	5	8	17-30	14
11. Et. Carouge	16	2	6	8	16-25	12
12. Soleure	16	2	4	10	11-33	10

**Classement**

1. Lugano	14	9	3	2	23-8	30
2. Grasshopper	14	8	2	4	34-11	26
3. Lausanne	14	8	1	5	26-20	25
4. Saint-Gall	14	6	6	2	23-12	24
5. Bâle	14	6	4	4	27-20	22
6. Servette	14	5	6	3	21-16	21
7. Zurich	14	3	7	4	23-18	16
8. Sion	13	4	3	6	14-24	15
9. Aarau	14	4	3	7	16-26	15
10. Lucerne	14	4	2	8	18-32	14
11. Yverdon	13	3	3	7	15-26	12
12. NE Xamax	14	2	2	10	14-41	8

**Prochaine journée**  
 Samedi 21 octobre. 17 h 30: Saint-Gall - Zurich. Yverdon - Neuchâtel Xamax. 19 h 30: Lugano - Lausanne. Servette - Sion. Dimanche 22 octobre. 14 h 30: Aarau - Lucerne. 16 h 15: Grasshopper - Bâle.

### TOUS AZIMUTS

#### Défaite pour l'Ajax

Ajax Amsterdam, adversaire de Lausanne au deuxième tour de la coupe UEFA, a essuyé sa troisième défaite de la saison lors de neuvième journée du championnat hollandais. Ajax s'est incliné 3-2 sur le terrain de Vitesse Arnhem, après avoir mené 2-1 à la 55e minute grâce à un but de Malchas et un penalty de Chivu. Ajax occupe la neuvième place du classement avec huit points de retard sur le leader Vitesse Arnhem. /si

#### Bruges sur sa lancée

Adversaire de Saint-Gall au deuxième tour de la coupe UEFA, Bruges continue sur sa lancée. Après neuf journées, l'équipe n'a pas encore égaré le moindre point. En déplacement à Alost, avant-dernier au classement, les Brugeois a obtenu leur neuvième succès de la saison en s'imposant 2-0. Ils se retrouvent logiquement en tête du classement avec quatre points d'avance sur Anderlecht. /si

#### Blanco absent six mois

L'attaquant international mexicain de Valladolid Cuauhtemoc Blanco a été opéré avec succès

des ligaments du genou droit, mais sera absent des terrains pour au moins six mois. Le Mexicain souffrait d'une rupture des ligaments du genou droit depuis une rencontre internationale comptant pour les éliminatoires du Mondial 2002 entre le Mexique et Trinité-et-Tobago la semaine dernière (victoire du Mexique 7-0). Blanco avait inscrit deux buts. /si

#### Bagarre: 35 blessés!

Une bagarre générale a éclaté entre les supporters de deux clubs belgradois rivaux, l'Etoile Rouge et Partizan, quelques minutes après le début de match. Cette rixe a provoqué l'interruption définitive de ce match. La bagarre, faisant 35 blessés dont deux policiers, a éclaté lorsque les supporters de l'Etoile Rouge ont scandé «Marjanovic dehors». Le président de Partizan est Mirko Marjanovic, premier ministre de Serbie et fidèle de Slobodan Milosevic, l'ex-président yougoslave. /si

#### Nul des Suissesses

L'équipe de Suisse féminine a réussi un bon résultat en obtenant le nul face à la Belgique

dans l'optique du maintien dans le groupe A, qui réunit les 16 meilleures nations européennes. Sandra Kälin, qui évolue à Niederkerchen en Allemagne, a marqué le but helvétique à la 70e minute. Lors du match retour le 18 novembre à Sierre, les Suissesses assureront leur maintien en cas de victoire ou de match nul 0-0. En même temps, elles pourront participer aux matches de qualification pour l'Euro 2003. /si

#### «Guti» jusqu'en 2005

L'international espagnol José Maria Gutierrez Hernandez (24 ans) a prolongé son contrat au Real Madrid jusqu'en 2005. «Guti», qui dispose d'une clause de cession de 72 millions de francs, a obtenu que son salaire de 1,44 million, un des plus petits de l'effectif professionnel, soit revu à la hausse. Le club n'a pas communiqué le nouveau montant. Le joueur a cédé ses droits à l'image au club. «Guti» avait notamment été approché par l'AC Milan et l'AS Roma à l'intersaison. Le milieu de terrain, formé au club et intégré à l'équipe première en 1996, a vu son salaire augmenté par Jorge Valdano, directeur du Real Madrid. /si

### LNB

#### BELLINZONE - YOUNG BOYS 2-2 (2-1)

Comunale: 1800 spectateurs.  
 Arbitre: Mme Pétignat.  
 Buts: 2e Tarone 1-0. 27e Sermetter 1-1. 35e Lustrinelli 2-1. 65e Sermetter 2-2.

#### DELÉMONT - WANGEN 5-1 (2-0)


Blancherie: 1580 spectateurs.  
 Arbitre: M. Figaroli.  
 Buts: 12e Perret 1-0. 37e Bencivenga 2-0. 73e Bigler 2-1. 82e Vernier 3-1. 86e Koudou 4-1. 89e Pascale 5-1.

#### WIL - BADEN 1-0 (0-0)

Bergholz: 780 spectateurs.  
 Arbitre: M. Hug.  
 But: 74e Sawu 1-0.

#### THOUNE - LOCARNO 3-3 (1-2)

Lachen: 830 spectateurs.  
 Arbitre: M. Etter.

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
<b>Demain à Deauville</b> <b>Prix des Equi'Days (plat, Réunion 1, course 4, 1200 m, 15 h 45)</b>   Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Emerald-Park	62,5	O. Peslier	H.-A. Pantall	9/1	1p8p3p	13 - C'est l'engagement visé.	<b>Samedi à Auteuil dans le Prix Montgomery</b> Tiercé: 6-13-11 Quarté+: 6-13-11-2 Quinté+: 6-13-11-2-1  <b>Rapports pour 1 franc</b> Tiercé dans l'ordre: 8070,20 fr. Dans un ordre différent: 777,60 fr. Quarté+ dans l'ordre: 27.549,20 fr. Dans un ordre différent: 703,60 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 175,90 fr.  <b>Rapports pour 2 francs</b> Quinté+ dans l'ordre: 153.115,60 fr. Dans un ordre différent: 1518.- Bonus 4: 303,60 fr. Bonus 3: 101,20 fr.  <b>Rapports pour 5 francs</b> 2sur4: 61,50 fr.  <b>Hier à Longchamp dans le Prix de la Ville de Paris</b> Tiercé: 7-15-3 Quarté+: 7-15-3-5 Quinté+: 7-15-3-5-6
	2 Jokari	60,5	D. Bonilla	Y. Nicolay	12/1	2p0p0p	12 - Bien placé pour briller encore.	
	3 Panfilo	59	T. Jarnet	N. Clément	6/1	9p2p2p	3 - Oubliez son dernier échec.	
	4 Triomphant	58	A. Malenfant	H. Van De Poele	7/1	4p0p7p	2 - Bonilla saura le transcender.	
	5 Prinsycios	57	A. Junk	J. Fonzo	20/1	0p1p6p	6 - Assez régulière, très méritante.	
	6 Petilla	56	R. Marchelli	Y. Lalleman	9/1	4p0p3p	17 - Jamais très loin des premiers.	
	7 Walnut-Lady	56	S. Pasquier	R. Collet	55/1	0p0p0p	4 - Un caractériel très doué.	
	8 Rhalass	55,5	T. Thulliez	R. Crépon	12/1	3p6p4p	1 - L'effet Peslier et c'est tout.	
	9 Mateka	55	O. Doleuze	H. Van De Poele	16/1	9p0p5p	<b>LES REMPLAÇANTS:</b>	
	10 Rose-Des-Flandres	55	T. Gillet	V. Dissaux	40/1	7p0p8p	8 - S'il peut courir caché.	
	11 Kianell	53,5	F. Sanchez	G. Henrot	16/1	0p9p5p	9 - Une dernière chance.	
	12 Melkior	53,5	A. Bouleau	T. Lallie	11/1	3p0p4p		
	13 Mister-Magic	53,5	D. Boeuf	D. Smaga	5/1	3p4p0p		
	14 Tanea	53,5	C.-P. Lemaire	F. Chappet	45/1	1p0p0p		
	15 Diex-Aie	52,5	C. Soumillon	H.-A. Pantall	50/1	6p1p0p		
	16 Ismahli	52,5	S. Maillot	M. Boutin	20/1	8p5p0p		
	17 Blue-Waltz	52	V. Vion	C. Barbe	7/1	5p9p4p		
	18 Mister-Midyan	52	N. Perret	P. Costes	10/1	0p6p2p		

## LE POINT

Groupe 1	
Meyrin - Naters	1-1
Vevey - Terre Sainte	3-2
Lausanne II - La Chx-de-Fds	5-0
Servette II - Serrières	1-1
Colombier - Bex	Renvoyé

Classement	
1. Colombier	12 9 2 1 20-11 29
2. Serrières	13 7 4 2 22-15 25
3. St. Lausanne	11 6 2 3 24-13 20
4. Servette II	13 5 5 3 26-15 20
5. Lausanne II	13 6 0 7 20-19 18
6. Vevey	12 4 4 4 20-18 16
7. Meyrin	12 4 4 4 13-13 16
8. Chénois	11 3 6 2 18-14 15
9. Echallens	12 4 3 5 11-15 15
10. Martigny	11 3 4 4 16-18 13
11. Grand-Lancy	11 2 7 2 17-21 13
12. Naters	13 3 4 6 17-22 13
13. Bex	11 3 3 5 20-23 12
14. Chx-de-Fds	12 2 5 5 13-22 11
15. Terre Sainte	12 3 2 7 20-32 11
16. St. Nyonnais	11 3 1 7 21-27 10

## Prochaine journée

**Samedi 21 octobre. 16 h:** Stade Lausanne - Vevey. **17 h:** Grand-Lancy - Lausanne II. La Chaux-de-Fonds - Meyrin. **17 h 30:** Chénois - Martigny. Serrières - Nyon. Terre Sainte - Colombier. **Dimanche 22 octobre. 14 h 30:** Bex - Echallens. Naters - Servette II. /si

## AUTRES GROUPES

Groupe 2	
Grasshopper II - Münsingen	0-1
Red Star - Alstetten	1-0
Schwamendingen - Muttenz	0-0
Granges - SV Schaffhouse	3-3
Concordia - Horgen	5-0
YF Juventus - Wohlen	2-1
Bulle - Bienne	1-2
Schaffhouse - Fribourg	1-1

Classement	
1. Concordia	12 8 2 2 23-7 26
2. Schaffhouse	12 7 5 0 21-7 26
3. Alstetten ZH	12 6 4 2 20-8 22
4. Fribourg	12 6 4 2 24-13 22
5. YF Juventus	12 6 3 3 24-15 21
6. Bienne	12 6 3 3 19-19 21
7. Red Star	13 6 3 4 15-16 21
8. Bulle	13 5 3 5 21-26 18
9. Münsingen	12 4 3 5 16-18 15
10. Granges	12 2 7 3 18-18 13
11. Schwamend.	13 3 3 7 17-27 12
12. Horgen	12 3 2 7 19-25 11
13. Wohlen	12 2 4 6 19-19 10
14. Grasshop. II	12 2 3 7 15-20 9
15. Muttenz	12 2 3 7 11-27 9
16. SV Schaff.	13 1 6 6 11-28 9

Groupe 3	
Tuggen - Vaduz	0-8
Kreuzlingen - Sursee	5-0
Gossau - Freienbach	0-0
Widnau - Buochs	0-2
Rapperswil - Schötz	1-2

Classement	
1. Vaduz	11 7 4 0 38-11 25
2. Schötz	12 7 3 2 28-13 24
3. Gossau	12 7 2 3 22-17 23
4. St-Gall II	11 6 4 1 21-11 22
5. Chiasso	11 4 6 1 13-11 18
6. Kreuzlingen	12 4 6 2 20-11 18
7. Freienbach	12 5 3 4 21-23 18
8. Agno	11 5 2 4 13-9 17
9. Buochs	12 5 1 6 15-21 16
10. Zoug 94	11 4 3 4 20-15 15
11. Mendrisio	11 3 5 3 19-18 14
12. Rorschach	11 2 7 2 8-10 13
13. Tuggen	13 3 2 8 13-29 11
14. Rapperswil	12 2 1 9 13-29 7
15. Sursee	13 2 1 10 13-31 7
16. Widnau	13 1 4 8 9-27 7

## BRÈVE

## ATHLÉTISME

## Rueda-Opliger gagne

Course du Lac de Brienz (35 km, 321 participants). Messieurs: 1. Von Känel (Reichenbach) 2 h 01'39". 2. Hürzeler (Därligen) à 3'19". 3. Jenzer (Frutigen) à 3'36". Dames: 1. Rueda-Opliger (Corsier) 2 h 28'58". 2. Graz-Zurbuchen (Matten) à 9'26". 3. Jossi (Reichenbach) à 10'54". /si

## PUBLICITÉ



Pour votre manifestation sportive, misez sur le bon cheval: l'annonce. Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.

PUBLICITAS

# Football Serrières ramène un bon point de Genève, oui mais...

## SERVETTE II - SERRIÈRES 1-1 (0-1)

**En repartant de Genève avec un point en poche, Pascal Bassi se montre globalement assez satisfait. Même si certains regrets sont bien présents.**

Disputée aux Cherpines en lieu et place des Charmilles, conditions météorologiques obligent, cette rencontre s'est révélée agréable à suivre et engagée, dans le bon sens du terme, malgré le vent qui a balayé un terrain plutôt bosselé. Plus rapidement dans le coup, les visiteurs se montrèrent les premiers menaçants pour Basile, un envoi de Villena, légèrement décalé par rapport aux buts, obligeant le gardien genevois à un arrêt en deux temps (10e). Villena aura plus de réussite peu avant la pause. Un contrôle en pleine course, un léger cafouillage de la défense locale et quelques crochets lui permirent de placer le cuir au bon endroit (40e).

De son côté, Mollard connut une alerte assez sérieuse peu après. Une jolie combinaison Tranchet - Wagner - Tranchet permit à ce dernier, suite à un corner, de décocher un tir puissant qui frôla le montant du dernier rempart des verts.

Désireux de refaire leur retard, les jeunes grenats se mirent en évidence dès le thé avalé. Et sur un énième cor-

ner, Petrini surgit au milieu de la défense pour égaliser d'un joli tir (57e). Malgré les efforts consentis de part et d'autre, la marque n'allait plus changer.

### Un but inadmissible

Un point à l'extérieur étant toujours bon à prendre, Pascal Bassi était partagé entre

deux sentiments. «Il est sûr que prendre un point à cette équipe - que plusieurs qualifient de bonne - chez elle est intéressant. Néanmoins, j'ai certains regrets. A commencer par le but que nous encaissons. C'est inadmissible. Nous sommes presque tous dans nos seize mètres et le joueur réussit

malgré cela à tirer, presque à bout portant, et à marquer. Nous avons vraiment été trop passifs sur ce coup. Quelques performances ne me donnent non plus pas satisfaction. Il est évident que tous voulaient bien faire. Si certains se sont effectivement surpassés, d'autres sont malheureuse-

ment restés en-dessous de leurs possibilités. Mais le sentiment premier reste que nous repartons avec un bon point en poche. D'autant plus qu'il n'était pas facile de jouer au ballon sur ce terrain bosselé. Ce n'est pas par hasard si les deux équipes ont joué de façon verticale. Aujourd'hui c'était la seule solution.»

La parité ne lèse personne, comme en convenait également Thierry Cotting. «Serrières nous a mis une grosse pression, surtout en première mi-temps. Ils sont difficiles à jouer. Mon équipe, dans laquelle n'évoluait aucun élément du contingent de la «une», a démontré son bon mental en parvenant à égaliser. Ce qui est également une preuve que ces jeunes progressent. D'où ma satisfaction.»

PHG



Le point récolté à Lausanne par José Saiz et ses camarades est plutôt bon à prendre. photo a-Galley

**Terrain des Cherpines:** 100 spectateurs.

**Arbitre:** M. Macheret  
**Buts:** 40e Villena 0-1. 57e Petrini 1-1.

**Servette II:** Basile; Andrey, Araujo, Mohamed Seghir, Zapico; Nzati, Petrini, Tranchet, Jedone (89e Mekui Ze); Weber (77e El Kholti), Wagner.

**Serrières:** Mollard; De Piante, Guillaume-Gentil, Stoppa N., Pittet; Saiz, Jeanne-rot, Penalosa, Feuz (63e Rodal); Smania (61e Colombo), Villena.

**Notes:** avertissements à Araujo (22e) et Basile (68e). Coups de coin: 11-1 (6-0).

## Naufrage La Chaux-de-Fonds coule à pic au stade de la Pontaise

### LAUSANNE II - LA CHAUX-DE-FONDS 5-0 (2-0)

**Tête baissée, visages sombres. Ils n'avaient pas fière allure les Chaux-de-Fonniers en quittant la pelouse de la Pontaise au terme de leur match contre Lausanne II. C'est qu'une défaite par cinq buts d'écart est toujours difficile à digérer, et ce même si l'adversaire du jour était de taille.**

Au-delà de l'ampleur du score, c'est le fait d'avoir peut-être baissé les bras un peu trop vite que l'on reprochera aux hommes de Manuel Cano. Certes, les Lausannois ont été impressionnants de réalisme et d'efficacité, mais leur tâche a été quelque peu facilitée par un certain «laisser aller» de la

part des visiteurs. Pour preuve, le second but des Vaudois, qui survint seulement quelques secondes avant que l'arbitre ne renvoie les deux formations au vestiaire à l'heure de la pause.

Jusqu'à là, La Chaux-de-Fonds réalisait somme toute un bon match. Les Lausannois avaient ouvert le score de manière précoce, qui plus est en bénéficiant d'une erreur défensive, mais cela ne semblait pas déstabiliser outre mesure leurs adversaires. Au contraire, les Chaux-de-Fonniers tentaient de remettre sans cesse l'ouvrage sur le métier et parvenaient même parfois à se montrer dangereux, notamment par Roxo (17e, 37e).

L'action qui aurait pu sans doute constituer le tournant du match allait survenir à la 40e minute, lorsque les

«jaune et bleu» manquaient une occasion monumentale. Servi sur un plateau par Valente dans les seize mètres, le malheureux Rufener échouait seul face au portier Gentile. Cette maladresse, La Chaux-de-Fonds allait la payer cash cinq minutes plus tard lorsque survint la seconde réussite lausannoise.

Hélas pour les visiteurs, la deuxième période débuta de manière aussi catastrophique que la première s'était achevée. En effet, les deux équipes avaient fait leur retour sur le terrain depuis à peine trois minutes que Lausanne aggravait le score par l'omniprésent Thiaw.

Ce nouveau revers signifia le début de la débâcle des Chaux-de-Fonniers. Littéralement débordée face aux assauts des attaquants vaudois, la défense de La Chaux-de-Fonds allait encore s'incliner par deux fois jusqu'au coup de sifflet final. Pire, il fallut un sauvetage in extremis de Droz-Portner à la 85e pour que le score ne prenne pas des allures de véritable correction pour les protégés de l'entraîneur Cano. Un match à oublier au plus vite.

**Stade de la Pontaise:** 250 spectateurs.

**Arbitre:** M. Kramat.

**Buts:** 8e Thiaw 1-0. 45e Lutsenko 2-0. 48e Thiaw 3-0. 52e Lutsenko 4-0. 61e Aalai 5-0.

**Lausanne II:** Gentile; Guntesperger (57e Aalai), Teixeira, Sordert, Meoli; Gomes, Lutsenko, Ures; Thiaw (70e Mobwete), Simon, Yoksusoglu (76e Duperrét).

**La Chaux-de-Fonds:** Berchier; Droz-Portner, Deschenaux, Castro, Spori (67e Moser); Ngolla, Rufener, Parrenin (46e Amato), Cuche; Valente, Roxo (46e Catalioto).

**Notes:** avertissements à Lutsenko (32e), Gomes (36e), Deschenaux (70e) et Moser (77e). Expulsion de Cuche (80e). **SPI**

## Guy Roux Après l'AJA, place à plus d'exotisme

Guy Roux, manager général de l'AJ Auxerre, a l'idée de finir l'année dans son club, puis de «partir deux ou trois ans ailleurs». «Je vais faire un coup exotique en fin de saison» annonce-t-il dans une interview au Journal du Dimanche. «Je me vois manager à l'anglaise avec des responsabilités sur le terrain, souligne l'ex-entraîneur de l'AJA. Mon idée est de finir la saison. J'aurai 62 ans, le métier de manager est quand même très politique et personne n'arrête sa carrière politique à cet âge-là.»

Guy Roux ne dit pas dans quel club de football, ni dans quel pays il pourrait aller. «Je

parle allemand, anglais, pas espagnol et c'est dommage» déclare-t-il.

A la tête de ce nouveau club, il se verrait bien, en tout cas, décrocher une coupe d'Europe. «Quand Lennart Johansson (réd.: le président de l'UEFA) m'a remis un trophée il y a 15 jours, je lui ai dit: vous serez surpris quand je revierdrai chercher une coupe d'Europe dans deux ans!» révèle Guy Roux. «J'ai reçu une grosse proposition très vite après l'annonce de mon arrêt comme entraîneur, mais c'était trop tôt. Aujourd'hui, je réfléchirais» ajoute le manager général de l'AJA. /ap

## BRÈVES

## TENNIS

## Manta échoue

Lorenzo Manta (ATP 220) n'a pas passé le cap des demi-finales du tournoi Challenger de Grenoble, doté de 75.000 dollars. Le Zurichois s'est incliné en trois manches 7-6 (11-9) 4-6 5-7 face au Hollandais Jan Siemering (ATP 123), tête de série No 4. «Lolo» est pourtant passé tout près de la victoire après avoir mené 5-3 dans la manche décisive. /si

## Comme dans le temps!

En finale du tournoi ATP-Senior de Genève, l'Américain John McEnroe a battu le Français Guy Forget (Fr) 7-6 6-4. Dans le match «tricolore» pour la troisième place, Yannick Noah s'est défait de Henri Leconte sur le score de 7-6 6-3. /si

## Julie Halard s'impose

La Française Julie Halard-Decugis, tête de série No 1, a remporté l'Open du Japon en battant en finale l'Américaine Amy Frazier, tête de série No 2, en trois sets 5-7 7-5 6-4. La Française, dont c'était la quatrième finale disputée ces dernières semaines dans la capitale japonaise, a également remporté le titre en double avec l'Américaine Corina Morariu. Il s'agit de sa 12e victoire en simple. /si

## VOLLEYBALL

## Victoires romandes

Le LUC et Chénois se sont imposés lors des matches aller du tour qualificatif de la Coupe CEV. Tous deux affrontaient des clubs de la Macédoine. Les Vaudois ont battu Skopje 3-0 (25-15 25-17 25-14), cependant que Chénois a été mis en difficulté par Teteovo, avant de gagner 3-2 (23-25 25-20 23-25 25-17 15-12). /si

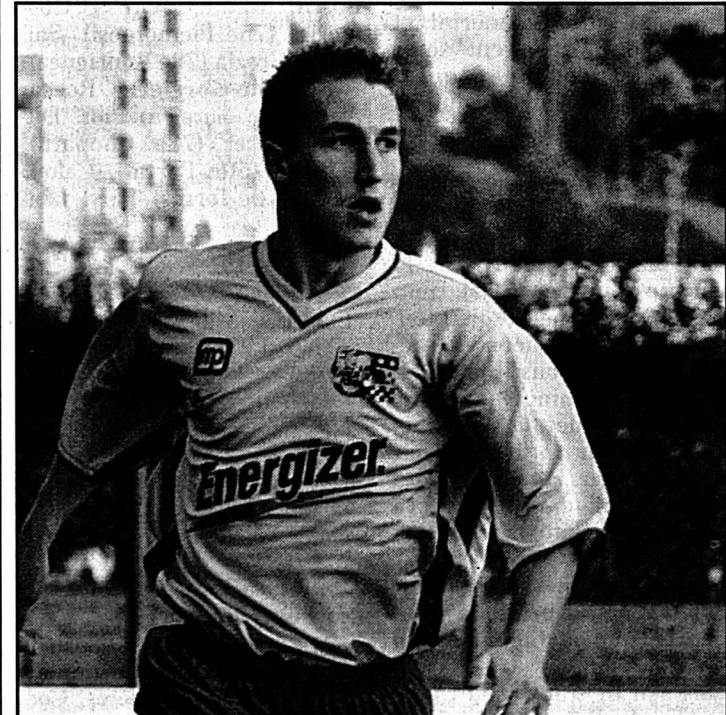
## MOTOCYCLISME

## Monnin champion

Grandval (BE). Championnat de Suisse de trial. Elite: 1. Dominique Guillaume, Yamaha, 75. 2. Jérémie Monnin, Honda-Montesa, 91. 3. Christophe Robert, Gas Gas, 120. Classement final: 1. Monnin. 2. Guillaume. 3. David Guenin, Scorpia. /si

## Edwards prolonge

Colin Edwards (26 ans), champion du monde en titre en Superbike, a prolongé d'une saison le contrat le liant avec l'écurie Honda. L'Américain, qui court depuis trois saisons pour le constructeur nippon, s'était assuré son premier titre mondial il y a un mois à Oscherleben (All). /si



Maxime Droz-Portner et le FCC ont pris l'eau, hier au stade de la Pontaise. photo a-Marchon

# Football Xamax II frise le code avant d'arracher l'égalisation

DARDANIA LAUSANNE - NEUCHÂTEL XAMAX II 1-1 (1-0)

Neuchâtel Xamax II inscrit le but égalisateur dans les dernières minutes par l'entremise de Jeanclerc et obtient son premier point de l'exercice hors de ses terres, en deuxième ligue interrégionale.

Une nouvelle fois les Xamaxiens entamèrent bien la partie, se créant de grosses opportunités de marquer, mais c'est néanmoins sur un score déficitaire que les Neuchâtelais ont rejoint les vestiaires. En effet, sur la seule incursion des Vaudois dans les seize mètres xamaxiens, les gens du lieu ouvraient la marque par Jashan de la tête sur corner juste avant la

pause (45e). Coup dur pour des jeunes Xamaxiens qui durent une nouvelle fois courir après le score.

## Obstination payante

Les protégés de l'entraîneur Hunziker frisaient par une ou deux fois le code en début de seconde période, un tir vaudois s'écrasa notamment sur

le poteau. Malgré une deuxième période moins convaincante sur le plan du jeu, et après avoir perdu leur «capitaine Caverne» Gyger sur blessure, les Neuchâtelais parvinrent à égaliser à la sortie d'une action confuse par Jeanclerc (81e).

Les jeunes Xamaxiens auraient même pu, par la suite,

l'emporter si une frappe de Roque ne s'était pas écrasée sur le poteau.

Chavannes: 300 spectateurs.

Arbitre: M. Marguet.

Buts: 45e Jashan 1-0. 81e Jeanclerc 1-1.

Dardania Lausanne: Niederhauser; Kqira, Imeri, Sadria, Sadiku; Sinani, Sha-

bani, Gaxhbri, Jashan; Hoti, Alimi.

Neuchâtel Xamax II: Shili; D. Geijo (60e Febbraro), Van Bergen, Gyger (75e Krähendühl); Pirelli (46e Armentini), Bize, Jeanclerc, Scarselli; Roos, A. Geijo, Roque.

Notes: avertissements à D. Geijo (60e) et Roos (83e).

MAR



Neuchâtel Xamax II et Massimo Scarselli (à gauche) n'ont rien volé en arrachant l'égalisation. photo a-Marchon

## Lamboing Point acquis de haute lutte

COURTÉTELLE - LAMBOING 1-1 (1-0)

En déplacement dans l'antre du leader, Lamboing a réalisé une excellente opération en obtenant un nul parfaitement mérité.

Ce sont pourtant les joueurs de Courtételle qui mirent le feu aux poudres à l'approche du quart d'heure. Eusebio tira d'abord un coup franc aux 20 mètres que Massari put détourner au prix d'une superbe détente. Sur le corner qui suivit, la balle parvint à Léchenne, eseuulé au deuxième poteau. Celui-ci n'eut aucune peine à placer une tête victorieuse pour l'ouverture du score. On se demanda alors à quelle sauce serait mangée l'équipe visiteuse. Toutefois, au fil des minutes, cette dernière ne céda plus aucun pouce de terrain à son adversaire.

En seconde période, Lamboing se montra même nettement dominateur face à ces locaux qui se liquéfèrent complètement. Et ce n'est pas l'expulsion très sévère d'Izzo à la 58e minute qui modifia les données. Solidaires, d'une combativité exemplaire, les joueurs du Plateau de Diesse luttèrent sans relâche pour rétablir la parité. La pugnacité de Monachon et la classe de Heuri feront la différence. Le premier provoqua d'abord l'expulsion de Maillard qui commettait une faute de dernier recours. Quant au second, à dix minutes du terme, il déboula sur la droite et adressa un centre tir puissant qui échappa à toute la défense locale, mais pas à Houriet qui marquait enfin ce but égalisateur ô combien mérité!

Centre sportif: 150 spectateurs.

Arbitre: M. Jenzer.

Buts: 14e Léchenne 1-0.

80e Houriet 1-1.

Courtételle: Rossé; Maillard; Eusebio, Mauro; Oliveira (67e Comte), Cancelara, Roy (61e Ciochi), Spano, Esposito; Bovigny, Léchenne.

Lamboing: Massari; Catalano; Bosshard, Hermann, Schneider; Rizza (63e Houriet), Landolt, Heuri, Izzo; Monachon (85e El Rhaib), Schwab (46e Martella).

Notes: expulsions de Izzo (58e, tacle part derrière), Maillard (73e, faute de dernier recours) et Bovigny (85e, 2e carton jaune). YGI

## LE POINT

### Deuxième ligue, groupe 2

Court - Moutier	0-0
Courtételle - Lamboing	1-1
Aurora - Bascocourt	3-0
Aegerten - Fontenais	1-2
Orpond - Jegenstorf	2-0

### Classement

1. Courtételle	9	6	2	1	21-8	20
2. Aurora	9	6	0	3	24-12	18
3. Moutier	9	5	3	1	10-7	18
4. Orpond	9	4	4	1	21-14	16
5. Fontenais	9	4	1	4	11-13	13
6. Bévillard-M.	8	3	1	4	11-14	10
7. Lamboing	9	2	4	3	9-14	10
8. Bascocourt	9	3	1	5	9-16	10
9. Cornol	8	2	3	3	18-15	9
10. Court	9	2	2	5	7-9	8
11. Jegenstorf	9	2	2	5	9-15	8
12. Aegerten	9	2	1	6	9-22	7

## BRÈVE

### HOCKEY SUR TERRE

#### La Suisse perd en finale

A Prague, l'équipe de Suisse s'est inclinée 5-1 contre la France en finale de la Coupe des Alpes. L'équipe helvétique a pourtant bien débuté cette rencontre en ouvrant le score par le joueur de Grasshopper Xavier Peny. Supérieurs, les Français ont rapidement corrigé le tir pour remporter une victoire indiscutable. La veille, les Suisses s'étaient qualifiés pour la finale en battant la République tchèque 3-2. /si

## LE POINT

### Groupe 2

Stade Payerne - Baulmes	2-1
Echallens II - Signal Bernex	0-3
Dardania LS - NE Xamax II	1-1

### Classement

1. Signal Bernex	7	5	1	1	22-11	16
2. Renens	6	5	0	1	20-8	15
3. Echallens II	6	4	0	2	13-9	12
4. Baulmes	7	4	0	3	16-13	12
5. Stade Payerne	7	3	1	3	12-15	10
6. Lancy	5	3	0	2	10-7	9
7. APG	6	3	0	3	16-16	9
8. Deportivo	6	3	0	3	7-7	9
9. NE Xamax II	6	2	1	3	11-8	7
10. Dardania LS	7	2	1	4	4-13	7
11. Gland	5	1	0	4	7-12	3
12. Marin	6	0	0	6	4-23	0

### Prochaine journée

Samedi 21 octobre. 16 h: Marin - Stade Payerne. 17 h 30: Deportivo - Renens. Dimanche 22 octobre. 14 h 30: NE Xamax II - Lancy. 15 h: Baulmes - Echallens II. 15 h 30: Signal - Dardania Lausanne. 16 h: APG - Gland.

## Deuxième ligue Cortaillod s'impose avec maîtrise à Saint-Imier

SAINT-IMIER - CORTAILLOD 0-2 (0-1)

Saint-Imier a enregistré sa première défaite du championnat sur son terrain face à une équipe neuchâteloise que l'on savait dangereuse. Au classement, Cortaillod n'occupe pas la place qui correspond à sa valeur.

Saint-Imier n'a pas su tirer la leçon du match nul de la semaine dernière qui aurait dû lui servir d'avertissement. Mais la rencontre aurait bien pu prendre une autre tournure si Vuillomenet n'avait pas dévié sur la latte un essai cadré de Giachetto à la 8e minute. La suite des événements nous démontra que ce fut le tournant du match. C'est donc dans le premier quart d'heure que les

joueurs locaux ont manqué le coche, avant que Sousa, eseuulé, puisse reprendre victorieusement de la tête un ballon de Bravo alors que les Imériens remontaient le terrain.

Par la suite, Cortaillod a opéré en ruptures et s'est cassé les dents sur le gardien Willemmin, en forme. La domination de Saint-Imier devenait évidente mais brouillonne. La défense des Neuchâtelais bien organisée ne fut que très rarement prise en défaut. Et ce que l'on pressentait arriva lorsque l'excellent Quarroz trompa Willemmin d'une frappe puissante. Même si les Imériens ne baissèrent jamais les bras, la victoire venait définitivement de choisir son camp. Et Jean-Pierre Widmer, l'homme des paris fous, de quitter le stade pour rejoindre Cortaillod à pieds.

Fin-des-Fourches: 190 spectateurs.

Arbitre: M. Chehabeddine.

Buts: 16e Sousa 0-1. 76e Quarroz 0-2.

Saint-Imier: Willemmin; Ruefenacht, Bigler, Godel; Martello (46e Crevoisier), Heider, Muller (66e Doutaz), Genesi; Kaempf, Giachetto (77e B. Berischa), C. Gerber.

Cortaillod: Vuillomenet; Boillat; Sousa, Gafner, Zuccarello; Cuche, Dos Santos, Bravo, Da Silva (68e A. Mentha); D. Mentha (87e Claude), Quarroz.

Notes: Saint-Imier sans Abini Cencioni (blessés). Cortaillod sans Panchaux (raisons familiales) ni Mollicelli (blessé). Avertissements à Dos Santos (41e, jeu dur), Giachetto (74e, jeu dur), Doutaz (93e, anti-sportivité). Coups de coin: 4-3 (2-1). GDE

## Saint-Blaise Des efforts justement récompensés

SAINT-BLAISE - BÉROCHE-GORGIER 2-0 (1-0)

En imposant logiquement sa loi face à Béroche-Gorgier, l'équipe de Saint-Blaise continue de logner dans le haut du tableau. Les ténors du groupe sont avertis...

Les joueurs de Saint-Blaise ont d'emblée mis la pression sur l'équipe visiteuse afin de se placer le plus rapidement possible à l'abri d'une quelconque surprise. Les maîtres de céans sont en effet partis à l'abordage dès le début du match avec deux grosses occasions puisque Gusmerini et Gross se présentèrent seuls face au gardien Roca, qui a mis son veto. Puis ce fut au tour de Di Grazia à la 13e minute d'échouer face au gardien de Béroche, en état de grâce. Pourtant, à la 15e minute, Bozza, permettait aux

Saint-Blaisois d'ouvrir la marque d'un magistral coup de tête. Béroche-Gorgier tentait alors d'inquiéter la défense adverse mais il fallut attendre la 29e minute pour voir le gardien Quesada être mis en danger par un tir insidieux de Hofstettler. Au vu de cette première mi-temps, le score était plutôt flatteur pour les Bérochois.

La deuxième partie du match venait à peine de commencer que le Saint-Blaisois Matthey sonnait la charge, mais son tir trouvait la transversale de Rocca (48e). Sept minutes plus tard, les gars de Chenevey obtenaient leur ré-

compense avec un joli but de Saftic à la suite d'un excellent travail préparatoire de Gusmerini (55e). Dès lors il n'y eut plus de suspense et Bozza (57e) ou Perrinjaquet (71e) auraient encore pu saler l'addition. Grâce à cette victoire, Saint-Blaise se trouve toujours dans une excellente position d'attente derrière le leader Saint-Imier.

Terrain des Fourches: 100 spectateurs.

Arbitre: M. Singy.

Buts: 15e Bozza 1-0. 55e Saftic 2-0.

Saint-Blaise: Quesada; Perrinjaquet, Cuennet (60e Zibach), Christe, Richard; Bozza, Matthey, Gross; Gusmerini (75e Piemontesi), Saftic, Di Grazia (78e Rodriguez).

Béroche-Gorgier: Rocca; Auberson, Saraiva, Piot, Durini; Moser (73e Chopard), Principi (50e Barrat), Calou; Negro (70e Torres), Salvi, Hofstettler.

BMO

### Classement

1. Saint-Imier	9	7	1	1	23-9	22
2. Saint-Blaise	9	6	1	2	21-10	19
3. Audax-Friül	9	6	0	3	21-9	18
4. Boudry	8	5	0	3	16-10	15
5. Le Locle	8	4	2	2	28-15	14
6. B. Gorgier	9	4	1	4	11-19	13
7. Serrières II	8	4	0	4	9-15	12
8. Cortaillod	9	3	2	4	13-11	11
9. F'melon	8	3	1	4	12-17	10
10. Cornaux	8	2	0	6	10-26	6
11. Lignières	9	2	0	7	14-29	6
12. Corcelles Cor.	8	1	0	7	7-15	3

### Prochaine journée

21-22 octobre: Le Locle - Cortaillod. Audax-Friül - Saint-Imier. Boudry - Lignières. Cornaux - Corcelles. Béroche-Gorgier - Serrières II. Fontainemelon - Saint-Blaise. /réd.

## Lignières La douche avant l'heure

LIGNIÈRES - AUDAX-FRIÜL 1-2 (0-1)

Après sa mauvaise prestation face à Cortaillod, Lignières devait absolument se ressaisir et c'est ce qu'il a fait. En début de match, le néo-promu s'est ménagé deux occasions, dont la plus belle par Vattrellos, qui a échoué seul face à Fontela.

Audax a réagi par un jeu rapide et s'est vu accorder un penalty sur une faute de Maurer transformé par Flamini. En rupture, Lignières a obtenu un corner quelques minutes plus tard et la reprise de la tête signée Vattrellos frôla

l'angle du gardien Fontela. Après le thé, changement de décor. Lignières hausse le rythme et se ménage plusieurs occasions. L'égalisation de l'incontournable Hofer constituait donc une juste récompense pour l'équipe locale, qui faisait la loit au milieu du terrain.

A la 85e minute, une belle percée de Hofer - encore lui - a inquiété Fontela qui repoussa le cuir et sur le deuxième essai de Bonjour, il détourna en corner un ballon très chaud.

Coup de théâtre à la 92e minute: en rupture dans la confusion, Haveni marque

chanceusement et donne la victoire à Audax-Friül malgré l'excellent gardien Suter.

Centre sportif: 100 spectateurs.

Arbitre: M. Taillard.

Buts: 30e Flamini 0-1. 60e Hofer 1-1. 93e Haveni 1-2.

Lignières: Suter; Fraga, Maurer, Hofer, Wingeier (80e Boillat); F. Bonjour, Stauffer, Gerber (70e de Cao); Poli, Vattrellos, M. Bonjour.

Audax Friül: Fontela; Ferreirinha, De Gallo, Costa, Luorio; Descastel, Becirovic (30e Dela), Dias (80e Flamini, 80e Haveni), D'Amico (60e Simoes), Trosi.

AMO

# Football La Roma en tête avec la Juventus

La Juventus Turin, qui s'est imposée 2-0 face à Bari lors de la 2e journée du championnat d'Italie, partage la tête du classement avec la Roma, victorieuse 4-0 à Lecce. Ces deux formations comptent deux points d'avance sur un quatuor composé de la Lazio, d'Udinese, de la Fiorentina et d'Atalanta Bergamo.

La Juventus, diminuée par l'absence de trois titulaires, les internationaux Tacchinardi et son tandem d'attaque, Filippo Inzaghi et Del Piero, victimes de la grippe, a beaucoup souffert pour prendre le dessus sur une équipe de Bari très solide. La Juventus a pris l'avantage grâce au Yougoslave Kovacevic avant que Zidane ne scelle le score sur penalty dans les arrêts de jeu suite à une faute sur Conte du défenseur suisse Mazzarelli qui a joué toute la rencontre. A Lecce, la Roma s'est imposée grâce à un doublé de l'Argentin Batistuta (42e et 80e) et des réussites de Tommasi (47e) et de Totti (90e). Les champions sortants de la Lazio Rome, après une difficile entrée en matière à Bergamo face à l'Atalanta (2-2), se sont bien rachetés, en dominant Pérouse 3-0. Gottardi n'a pas joué.

## Un but pour David Sesa

L'Inter Milan, qui avait manqué son départ en s'inclinant à Reggina, a effacé cet échec, en l'emportant sur Naples 3-1 grâce à des buts de Di Biagio, Zamorano et Blanc en première mi-temps. Le but de Naples a été marqué à la 61e par l'international suisse David Sesa sur un coup franc qui a été dévié dans le mur par Seedorf. Sesa a laissé sa place à la 75e minute.



Darko Kovacevic (à gauche) surveillé de très près par Rachi Neqrouz lors du match qui opposait la Juventus à Bari. photo Keystone

En revanche l'AC Milan, amoindri par le forfait de son capitaine Paolo Maldini, s'est incliné sur le terrain de Bologne 2-1, alors que Parme n'a pu faire mieux que match nul 0-0 à Brescia. Türkylmaz n'est pas entré en jeu.

## La Bretagne en fête

La Bretagne a été à la fête avec la victoire de Rennes devant Lens (1-0) et l'humiliation de Strasbourg par Nantes à la Meinau (5-0), à l'occasion de la 11e journée du championnat de France. Vendredi, le Paris Saint-Germain, après sa victoire aux dépens de Marseille (2-0), avait repris la tête du classement.

Les Nantais ont démontré une nouvelle fois qu'ils jouent mieux loin de leurs bases (15

butts marqués à l'extérieur contre 3 à domicile). Ils ont infligé un lourd revers aux Strasbourgeois, qui sont retombés dans leurs travers du début de saison. Les Canaris n'avaient plus gagné depuis six rencontres. Savinaud, Vahirua à deux reprises, Armand et Carrière ont inscrit les buts nantais.

Hier, Auxerre a été battu 2-0 à domicile par Bordeaux. Alexandre Comisetti n'a pas joué. Après ce revers, les Bourguignons devront limiter leurs ambitions au seul maintien.

## Le cauchemar de «Zubi»

Le Bayern Munich a été battu (1-0) à Cottbus, club jusque-là lanterne rouge, et a dû céder le commandement du championnat d'Allemagne à

Schalke 04, victorieux (4-0) contre l'Eintracht Francfort lors de la 8e journée. Bayer Leverkusen et Pascal Zuberbühler ont vécu un après-midi de folie à Brême. Leverkusen menait 3-1 à la 88e minute. Werdler venait de manquer un penalty une minute auparavant lorsque «Zubi» déviait le tir de Herzog. Une minute plus tard, Bode sautait plus haut que les défenseurs de Leverkusen et ramenait le score à 2-3. Dans la dernière minute, Zuberbühler commettait une faute de dernier recours sur Ernst dans ses seize mètres. Le gardien de l'équipe de Suisse était expulsé. Sur le penalty, qui suivait, Ailton pouvait égaliser. A noter que Raphaël Wicky n'est entré qu'à la 90e minute pour remplacer Ernst blessé. /si

## LE POINT

### Italie

Lazio - Perugia	3-0
Inter Milan - Naples	3-1
Bologna - AC Milan	2-1
Brescia - Parma	0-0
Fiorentina - Reggina	2-1
Juventus - Bari	2-0
Vérone - Udinese	1-1
Vicenza - Atalanta	1-2
Lecce - AS Roma	0-4

### France

Bastia - Monaco	0-2
Paris SG - Marseille	2-0
Strasbourg - Nantes	0-5
Rennes - Lens	1-0
Sedan - Saint-Etienne	2-1
Metz - Troyes	2-2
Lille - Guingamp	1-1
Auxerre - Bordeaux	0-2

### Classement

1. AS Roma	2	2	0	0	6-0	6
2. Juventus	2	2	0	0	4-1	6
3. Lazio	2	1	1	0	5-2	4
4. Udinese	2	1	1	0	5-3	4
5. Fiorentina	2	1	1	0	4-3	4
6. Alalanta	2	1	1	0	4-3	4
7. Inter Milan	2	1	0	1	4-3	3
8. AC Milan	2	1	0	1	3-2	3
9. Reggina	2	1	0	1	3-3	3
10. Bologna	2	1	0	1	2-3	3
11. Parma	2	0	2	0	2-2	2
12. Vérone	2	0	2	0	2-2	2
13. Brescia	2	0	1	1	2-4	1
14. Bari	2	0	1	1	1-3	1
15. Perugia	2	0	1	1	1-4	1
16. Lecce	2	0	1	1	1-5	1
17. Naples	2	0	0	2	2-5	0
18. Vicenza	2	0	0	2	1-4	0

### Allemagne

Bor. Dortmund - Fribourg	1-0
Munich 1860 - Kaiserslautern	0-4
Cologne - Bochum	2-0
Schalke 04 - E. Francfort	4-0
W. Brême - B. Leverkusen	3-3
E. Cottbus - Bayern Munich	1-0
VfB Stuttgart - Hambourg	3-3
H. Rostock - Hertha Berlin	0-2
Unterhaching - Wolfsburg	0-3

### Classement

1. Schalke 04	8	5	2	1	19-5	17
2. B. Dortmund	8	5	1	2	14-12	16
3. B. Munich	8	5	0	3	16-8	15
4. Hertha Berlin	8	5	0	3	20-13	15
5. Hambourg	8	3	3	2	19-17	12
6. B. Leverkusen	8	3	3	2	11-11	12
7. Munich 1860	8	3	3	2	11-12	12
8. Wolfsburg	8	3	3	2	17-14	11
9. Kaiserslautern	8	3	2	3	9-8	11
10. E. Francfort	8	3	2	3	11-12	11
11. Bochum	8	3	1	4	7-15	10
12. H. Rostock	8	3	1	4	4-12	10
13. Fribourg	8	2	3	3	10-7	9
14. W. Brême	8	2	3	3	12-12	9
15. VfB Stuttgart	8	2	3	3	12-15	9
16. Cologne	8	2	2	4	12-13	8
17. E. Cottbus	8	2	1	5	8-17	7
18. Unterhaching	8	1	2	5	7-16	5

### Angleterre

Arsenal - Aston Villa	1-0
Coventry City - Tottenham	2-1
Everton - Southampton	1-1
Ipswich Town - West Ham	1-1
Leeds United - Charlton	3-1
Leicester - Manchester U.	0-3
Manchester City - Bradford	2-0
Sunderland - Chelsea	1-0
Derby County - Liverpool	0-4

### Classement

1. Manchester U.	9	5	3	1	23-8	18
2. Arsenal	9	5	3	1	15-9	18
3. Leicester	9	4	4	1	7-5	16
4. Liverpool	9	4	3	2	16-13	15
5. Leeds United	8	4	2	2	14-10	14
6. Newcastle	8	4	1	3	8-7	13
7. Aston Villa	8	3	3	2	11-8	12
8. Ipswich Town	9	3	3	3	12-11	12
9. Charlton	9	3	3	3	15-16	12
10. Sunderland	9	3	3	3	8-11	12
11. Tottenham	9	3	2	4	12-13	11
12. Manchester C.	9	3	2	4	12-14	11
13. Coventry C.	9	3	2	4	10-15	11
14. Middlesbrough	8	2	4	2	14-12	10
15. Chelsea	9	2	4	3	13-13	10
16. Southampton	9	2	4	3	12-13	10
17. Everton	9	2	3	4	12-16	9
18. West Ham	9	1	5	3	11-12	8
19. Bradford	9	1	3	5	4-14	6
20. Derby County	9	0	5	4	14-23	5

### Classement

1. Real Madrid	5	3	2	0	12-5	11
2. Valencia	5	3	1	1	14-4	10
3. La Corogne	5	3	1	1	8-4	10
4. Celta Vigo	5	3	1	1	8-5	10
5. Rayo Valleç.	5	2	3	0	10-3	9
6. Barcelone	5	3	0	2	12-7	9
7. Alaves	5	2	2	1	8-4	8
8. Villareal	5	2	2	1	4-6	8
9. Valladolid	5	1	4	0	4-2	7
10. Athletic Bilbao	5	2	1	2	6-8	7
11. Numancia	5	2	1	2	4-6	7
12. Oviedo	5	1	2	2	4-5	5
13. Osasuna	5	1	2	2	4-7	5
14. Las Palmas	5	1	2	2	6-12	5
15. Esp. Barcelone	4	1	2	3	4-4	4
16. Malaga	5	1	1	3	7-10	4
17. Majorque	5	1	1	3	4-9	4
18. Saragosse	5	0	3	2	4-6	3
19. R. Sociedad	4	0	2	3	4-13	2
20. R. Santander	5	0	2	3	4-10	2

## BRÈVES

### HIPPISME

#### Victoire de l'Allemagne

Championne olympique à Sydney, l'Allemagne a également remporté la finale de la Coupe des Nations à Rome, la deuxième épreuve par équipes la plus importante de la saison. Avec 14 points, elle s'est imposée devant les Etats-Unis (16) et l'Italie (20). Deuxième en Australie, la Suisse n'était pas parvenue à se qualifier pour le rendez-vous romain. A l'issue des 27 Prix des Nations disputés cette saison, huit équipes s'étaient qualifiées pour la finale. Favorite après ses dix victoires dans un Prix des Nations, l'Irlande a dû se contenter du quatrième rang. /si

### BOXE

#### Klitschko champion

L'Ukrainien vivant à Hambourg Vladimir Klitschko (24 ans) est devenu champion du monde de boxe des poids lourds, version WBO, en battant le tenant du titre, l'Américain Chris Byrd, aux points en douze reprises à Cologne. La décision a été acquise à

## ANF

### Troisième ligue, groupe 1

Centre Espagnol - Bôle	1-2
Les Pts-de-Martel - Fleuriat	3-1
La Sagne - AP Val-de-Trav.	2-3

### Classement

1. La Sagne	9	7	0	2	30-12	21
2. Kosova NE	8	4	4	0	22-12	16
3. Le Locle II	8	5	0	3	25-11	15
4. Fleuriat	9	4	2	3	14-16	14
5. Comète P.	8	4	1	3	21-16	13
6. Colombier II	8	3	4	1	20-17	13
7. Pts-de-Martel	9	4	1	4	22-21	13
8. Bôle	9	3	2	4	13-24	11
9. Buttes-Travers	8	3	1	4	13-17	10
10. Auvernier	8	2	1	5	10-18	7
11. AP V.-de-Trav.	9	1	4	4	13-19	7
12. C. Espagnol	9	0	2	7	7-27	2

### Groupe 2

Deportivo II - Mont-Soleil	2-1
C. Portugais - Coffrane	1-0

### Classement

1. Les Bois	8	7	0	1	20-6	21
2. Superga	8	6	2	0	29-15	20
3. Hauterive	8	5	0	3	23-14	15
4. Marin II	8	4	2	2	19-16	14
5. G.-Coffrane	8	4	1	3	23-11	13
6. C. Portugais	8	4	0	4	14-14	12
7. Coffrane	8	3	1	4	17-22	10
8. Mont-Soleil	9	3	1	5	31-27	9
9. Lusitanos	8	3	0	5	18-17	9
10. Deportivo II	9	2	2	5	16-31	8
11. Saint-Blaise II	8	1	2	5	10-25	5
12. Le Landeron	8	1	1	6	11-33	4

### Quatrième ligue, groupe 1

Môtiers - Buttes-Travers II	3-2
Couvet - Azzurri	0-3
AS Vallée - Les Brenets	2-3

### Classement

1. Azzurri	7	5	1	1	25-8	16
2. Môtiers	7	5	1	1	28-13	16
3. Les Brenets	7	5	1	1	23-15	16
4. Couvet	7	5	0	2	14-14	15
5. Buttes-Trav. II	7	4	0	3	31-18	12
6. Ticino Ia	6	3	1	2	12-7	10
7. AS Vallée	6	1	0	5	13-22	3
8. Saint-Sulpice	6	1	0	5	17-30	3
9. Blue Stars	6	1	0	5	7-24	3
10. Fleuriat II	5	0	0	5	7-26	0

### Groupe 2

Le Parc Ia - Mont-Soleil II	5-0
-----------------------------	-----

### Classement

1. Le Parc Ia	7	6	1	0	36-3	19
2. F. melon II	6	5	0	1	29-11	15
3. Floria	6	4	0	2	28-20	12
4. Saint-Imier II	6	3	1	2	24-12	10
5. La Sagne II	6	3	0	3	13-15	9
6. Dombres. Ib	6	3	0	3	16-20	9
7. Etoile	6	2	2	2	18-10	8
8. Pts-Martel II	6	1	2	3	7-17	5
9. Ticino Ib	6	0	1	5	2-32	1
10. Mont-Soleil II	7	0	1	6	10-43	1

### Groupe 3

Boudry II - Helvetia NE	8-1
Espagnol NE - Corcelles II	4-2
Comète P. Ila - Cortaillod II	7-2

### Classement

1. Boudry II	7	4	1	2	26-12	13
2. Corcelles II	7	4	0	3	16-11	12
3. NE Xamax III	6	3	2	0	10-5	11
4. Comète P. Ila	7	3	2	1	18-10	11
5. Cortaillod II	7	3	2	1	13-15	11
6. Béroche-G. II	6	3	0	3	11-13	9
7. Espagnol NE	7	2	1	3	16-14	7
8. Bevaix	6	1	0	4	10-18	3
9. Helvetia NE	7	0	0	6	4-26	0

### Groupe 4

Valangin - Le Landeron II	5-1
---------------------------	-----

### Classement

# Volleyball Val-de-Ruz vainqueur d'une rencontre du troisième type

KÖNIZ - VAL-DE-RUZ 1-3  
(13-25 25-18 22-25 18-25)

C'est l'histoire d'un match qui ne ressemble à rien. Un premier set fantomatique, un deuxième anecdotique, un troisième trop serré et un quatrième, enfin, conforme aux forces en présence. Vous avez dit bizarre?

Köniz  
Patrick Turuvani

Au coup de sifflet final, on a passé un bon moment à se demander comment qualifier une telle rencontre. Un sentiment bizarre. «Très bizarre, même, acquiesce Patrick Bordoni. Lors du premier set, j'ai dû effectuer quelque chose comme six passes!» Le reste? Des réceptions bernoises aux fraises, des services aux framboises, bref une compote de petits fruits indigeste servie par des joueurs locaux dont on se demandait franchement s'ils réussiraient à tenir une demi-heure! En franchissant la barre des 10 points, les hommes de la capitale étaient de toute évidence surpayés. «L'an dernier, ils nous avaient mis 3-0, se souvient le passeur vaudruzien. Mais ils ont perdu un ou deux bons joueurs, ce qui rend cette équipe moins compétitive.»

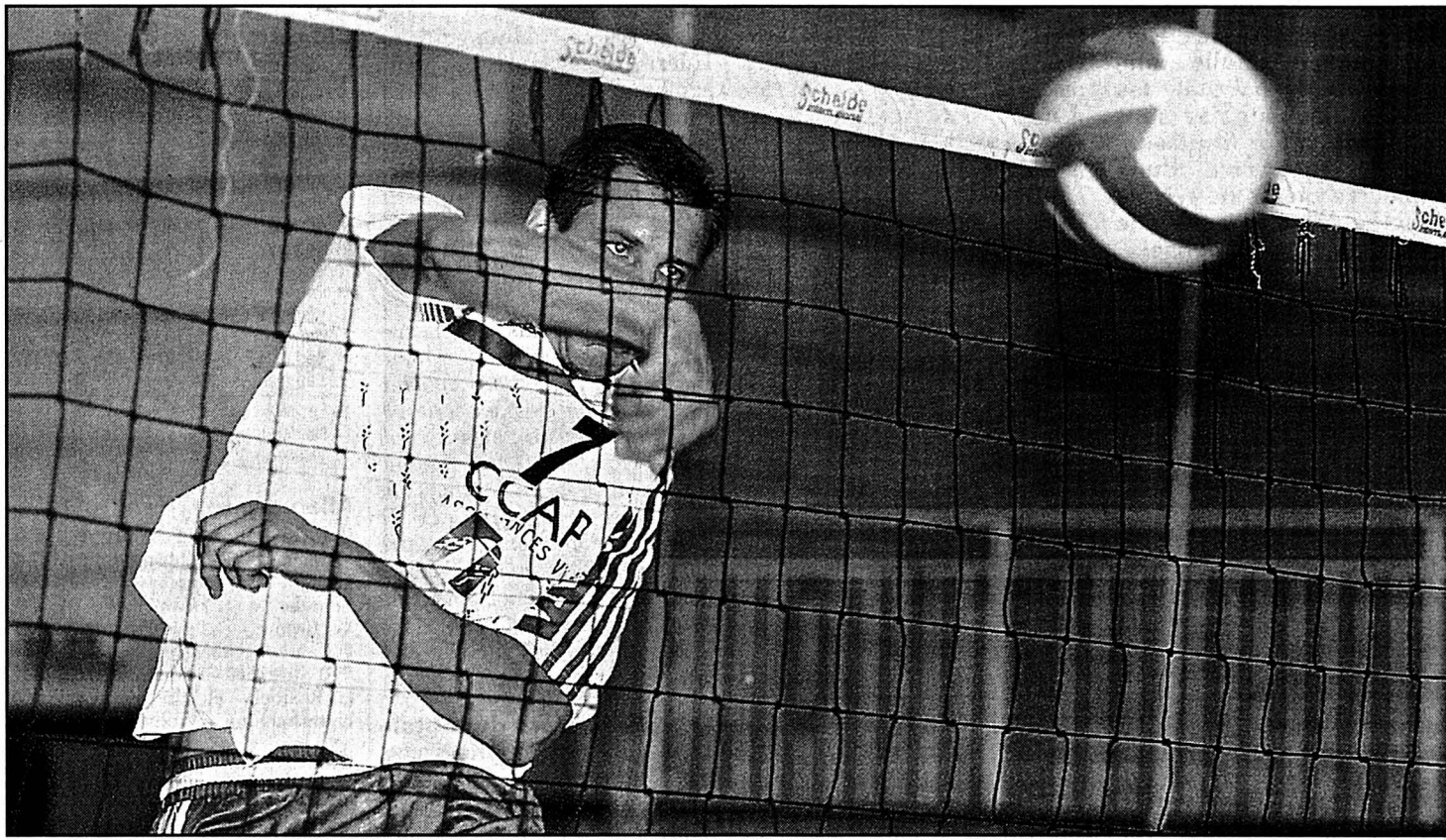
Et puis, comme une veste en période (post) électorale, la roue a tourné. A l'entame du deuxième set, on crut un moment que les deux équipes avaient oublié de changer de

**Oberstufenzentrum:**  
100 spectateurs.  
**Arbitres:** MM. Dini et Geier.

**Köniz:** Rivas, Sauer, Kilcher, Hillbrecht, Othman, Huber, Eckmann, Kertai, Bastheneu, Müller, Häch.

**Val-de-Ruz:** Luhning, Joray, L. Balmer, Devenoges, Bordoni, Di Chello, Böhni, Fahrni.

**Notes:** durée du match: 70' (16', 17', 19', 18').



Val-de-Ruz (ici Laurent Joray en pleine action) a remporté deux points bienvenus face à Köniz, au terme d'une partie qui aura surtout valu par son étrange scénario.

camp. Les yeux se frottent, s'écarquillent, oui, ce sont bien les Neuchâtelois qui évoluent - on n'ose pas écrire qu'ils jouent - sur la droite. Cette moitié de terrain est-elle donc maudite, rendue injouable par la lumière déversée par les larges baies vitrées dans les yeux des attaquants? Renseignement pris, il s'avérera plus tard qu'il s'agissait d'une fausse piste. Alors quoi? Difficile de remporter un set (presque) sans jouer et de conserver une parfaite concentration. Parole de Vaudruzien

## Sacrée paire de manches!

Il faudra une bonne paire de manches à Luc Balmer et ses camarades pour revenir dans la partie, la première perdue, la seconde gagnée sur le fil. Au vrai, seul le quatrième et dernier set offrit un reflet pas trop déformé de la différence de niveau qui sépare cette saison Köniz de Val-de-Ruz. Un set dis-

puté, qui vit tour à tour les deux adversaires prendre de l'avance pour mieux la laisser fondre, pour finalement se jouer sur quelques points marqués (surtout) par l'inévitable Anthony Luhning. La marque passe alors de 17-18 à 18-25.

Au décompte final, dans la colonne positive du bilan, il y a la victoire, bien sûr, acquise sans la manière mais qui rapporte deux points ma' foi fort bienvenus. Car à l'exception du premier set, les Bernois ont tout de même laissé entrevoir quelques qualités offensives, au bloc principalement. Il y a surtout l'émergence - ou plutôt la confirmation - de Rémy Devenoges, le jeune du coin qui monte. Que ce soit à l'aile, en diagonale avec le passeur ou au service smashé, le gaucher de La Fontenelle a creusé son trou dans le dispositif mis en place par son entraîneur-joueur américain.

PTU

## TGV-87 Encore une défaite, à domicile...

TGV-87 - MEYRIN 0-3  
(18-25 22-25 18-25)

En progression il y a une semaine, TGV-87 a régressé face à Meyrin. Lequel était beaucoup trop fort pour les Jurassiens, nettement battus trois sets à zéro après une heure de jeu.

En accueillant Meyrin pour son premier match de la saison à domicile, TGV-87 n'avait pas tiré le bon numéro. Bête noire des Jurassiens depuis plusieurs années, TGV-87 n'a donc pas réalisé une grande performance face aux Genevois. A croire qu'au fil du temps un complexe est né et que cette logique doit rester immuable. Dommage, car les Tramelots ont des qualités et tout l'avenir parle pour ce groupe. Qui a complètement manqué l'amorce du premier et du dernier set (1-5 et 0-4), étant obligé d'opérer avec la pression, source des nombreuses fautes individuelles. Lorsque le score a passé à 12-19 et respectivement 15-21, personne n'a pu prendre suffisamment de risque au service pour faire douter les visiteurs. Comme ces derniers ont dis-

posé d'un double-mètre à l'antenne, ils n'ont connu aucun souci pour conclure dans la sérénité 18-25 à deux reprises.

## Une voie lointaine

Preuve que la situation est loin d'être désespérée, le deuxième set a souvent apporté son lot de satisfactions, notamment en défense et en réception. Les deux équipes sont donc restées longtemps proches l'une de l'autre (10-11, 17-17 et 20-20) mais la position centrale de TGV-87 était trop lacunaire, tant au bloc qu'en attaque, pour espérer remporter au moins un set. La voie du succès est certainement encore lointaine pour TGV-87, mais elle existe.

A lui de la trouver toutefois sans trop tarder.

**La Marelle:** 100 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Stanisic et Wackerlin.

**TGV-87:** Petrachenko, Schnyder, Oberli, Chevillat, Cartillier, Gyger, Geering, Zennaro, Friedli.

**Meyrin:** Martinez, Ter Pelle, Slavev, Korner, Colombol, Hodgers, Boyer, Bayat.

**Notes:** durée du match: 65' (24', 21', 20').

FFR

## LNA féminine Amère défaite pour les Franc-Montagnardes

FRANCHES-MONTAGNES - BTV LUCERNE 1-3  
(25-16 21-25 17-25 24-26)

Elles avaient mis toutes leurs espérances dans ce match. Pour elles, c'était l'occasion de comptabiliser leurs premiers points. Malheureusement, les filles de VFM n'ont pas su passer l'épaule face à une équipe lucernoise largement à leur portée.

La défaite est rude pour les Franc-Montagnardes. Face à Lucerne, VFM pensait réellement avoir les moyens de prendre l'avantage. Tout avait pourtant bien commencé lors du premier set, dans lequel les Jurassiennes ont largement démontré de quoi elles sont capables. Un très grand set, sans fautes personnelles, où elles ont fait preuve d'une grande motivation et de beaucoup d'énergie. Malheureusement, les filles d'Irina Petrachenko ont bataillé sans pouvoir bousculer BTV Lucerne. «On était prêtes pour gagner ce match et on en avait les moyens, comme on l'a prouvé au premier set, glisse Irina Petrachenko. Mais par la suite, certaines de mes joueuses ont

connu de mauvaises passes. Nous n'avons pas été assez stables.»

Cependant, les Franc-Montagnardes ont réussi à combler le manque en réception qu'elles laissaient entrevoir depuis le début de la saison, à l'instar d'Audrey Boillot et de Tetyana Goldobina, qui se sont faites toutes deux les auteurs d'un très grand match et qui se sont démenées comme des diables afin de ne laisser tomber aucune balle. «Oui, nous avons fait d'énormes progrès en réception. Mes joueuses savaient qu'elles avaient la possibilité de gagner, mais nos deux précédentes défaites ont eu raison de leur confiance» poursuit l'entraîneur de VFM.

Les Franc-Montagnardes ont, malgré leur défaite, fait preuve de volonté et d'acharnement. Mais elles ont manqué d'originalité dans la distribution des passes: «A l'entraînement, les étrangères sont beaucoup exploitées. Tetyana Morenko, notre passeuse, a donc l'habitude de leur donner les balles pour qu'elles attaquent. Aujourd'hui, nous avons non seulement amélioré nos réceptions, mais également notre côté col-

lectif, qui nous avait fait défaut lors de nos deux premières rencontres. Cela est frustrant, car même en jouant ensemble, nous nous sommes tout de même inclinées, à cause de nos erreurs personnelles. Il est naturel de faire des fautes, mais on ne doit pas rester dessus. Dans notre équipe, lorsqu'une fille fait une erreur, elle y pense encore pendant les trois prochains échanges. Et contre Lucerne, nous avons commis beaucoup trop de fautes personnelles. Nous avons très bien maîtrisé notre premier set, mais par la suite, les Lucernoises se sont ajustées à notre système de jeu et ont élevé leur niveau» conclut Marjorie Veilleux, dépitée.

**La Blancherie, Delémont:** 570 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Terminione et Grzbyz.

**Franches-Montagnes:** Morenko, Boillot, Goldobina, Veilleux, Habegger, Martinsone, Romano, Portmann, Perret.

**BTV Lucerne:** Emmenger, Novakova, Frey, Wang, Lu, Rohrer, Moncelsi, Fraser.

**Notes:** durée du match: 77' (20', 18', 16', 23').

MRI

## BRÈVES

### AUTOMOBILISME

#### Fernandez ou de Ferran?

Le Mexicain Adrian Fernandez a remporté à Surfers Paradise (Aus) l'avant-dernière course du championnat Cart. Il se retrouve désormais deuxième du classement général derrière le Brésilien Gil de Ferran, éliminé dès le premier tour suite à une collision. Avant la dernière course à Fontana (Californie), le titre ne peut plus échapper à un des ses deux pilotes. /si

### RINKHOCKEY

#### La Suisse septième

L'équipe de Suisse féminine a pris le septième rang final, sur 15 nations engagées, lors du championnat du monde disputé à Marl (All). Les Suissesses ont battu les Etats-Unis 3-2 en match de classement. Le titre est revenu à l'Espagne, qui a dominé son voisin portugais 2-0 en finale. /si

## HOCKEY SUR GLACE

**Elites A. 10e journée:** Berne - FR Gottéron 2-1 a.p. Zoug - Uzwil 3-5. **11e journée:** Grasshopper - Zoug 6-4. Langnau - Ambri-Piotta 1-6. Lugano - FR Gottéron 3-1. Berne - Uzwil 4-1. Davos - Kloten 4-2.

**Classement:** 1. Berne 10-16. 2. Davos 10-15. 3. Kloten 9-13. 4. Ambri-Piotta 10-11. 5. Lugano 10-10. 6. Uzwil 10-9. 7. Grasshopper 10-8. 8. Langnau 9-7. 9. Zoug 10-6. 10. FR Gottéron 10-3.

**Elites B. Groupe Ouest. 5e journée:** La Chaux-de-Fonds - Viège 18-0. Neuchâtel YS - Sierre 4-3 a.p. La Chaux-de-Fonds - Ajoie 3-2. **7e journée:** Neuchâtel YS - Bienne 0-8. Lausanne - La Chaux-de-Fonds 6-7 a.p. Sierre - GE Servette et Viège - Ajoie renvoyés.

**Classement:** 1. GE Servette 6-9 (19-18). 2. Bienne 7-9 (29-13). 3. Ajoie 6-8 (16-10). 4. La Chaux-de-Fonds 7-8 (41-20). 5. Lausanne 7-8 (34-17). 6. Sierre 6-4 (20-27). 7. Neuchâtel YS 7-4 (13-39). 8. Viège 6-2. /si

## JEUX

**Sport-Toto**  
X X 2 - 2 1 2 - 2 X X - 1 X 1 - X.

**Toto-X**  
8 - 9 - 23 - 27 - 33 - 36.

**Loterie à numéros**  
8 - 9 - 20 - 35 - 36 - 37.  
No complémentaire: 10.

## GAINS

**Joker**  
540.815.

**Sport-Toto**  
11 x 12 Fr. 2906.20  
152 x 11 157.70  
1360 x 10 40.-  
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 180.000.-

**Toto-X**  
14 x 5 Fr. 1095.30  
640 x 4 24.-  
8156 x 3 3.-  
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 270.000.-

**Loterie à numéros**  
1 x 6 Fr. 2.659.011,60  
5 x 5 + cpl 79.108,30  
160 x 5 7013,20  
7780 x 4 50.-  
154.444 x 3 6.-  
Somme à répartir au premier rang du prochain concours: Fr. 500.000.-

**Joker**  
6 x 5 Fr. 10.000.-  
67 x 4 1000.-  
584 x 3 100.-  
5276 x 2 10.-  
Aucun gagnant avec 6 numéros.  
Somme à répartir au premier rang du prochain concours: Fr. 600.000.-



## LE POINT

Messieurs, LNA	
Riviera - Olympique LS	81-84
Boncourt - FR Olympique	82-87 ap
Lugano - GE Versoix	90-58
Nyon - Monthey	93-81

Classement	
1. Lugano	3 3 0 256-208 6
2. Nyon	2 2 0 176-161 4
3. Riviera	3 2 1 234-205 4
4. GE Versoix	3 2 1 246-257 4
5. Olympique LS	2 1 1 168-166 2
6. Chêne	2 1 1 164-168 2
7. FR Olympique	3 1 2 242-244 2
8. Boncourt	3 0 3 206-242 0
9. Monthey	3 0 3 231-272 0

LNB, groupe 1	
Samedi	
Echallens - Carouge	74-104
Meyrin/Grand-S. - Morges	70-78
Chx-de-Fds - Cossonay	87-84
Pully - Martigny	78-71
Hier	
Union NE - Chx-de-Fds	88-101
Carouge - Morges	81-61
Cossonay - Meyrin/Gd-S.	86-104
Martigny - Echallens	renvoyé

Classement	
1. Carouge	2 2 0 185-135 4
2. Morges	3 2 1 236-246 4
3. Chx-de-Fs	3 2 1 283-269 4
4. Pully	1 1 0 78-71 2
5. Union NE	2 1 1 177-177 2
6. Martigny	2 1 1 159-164 2
7. Meyrin/Grand-S.3	1 2 2 260-252 2
8. Echallens	1 0 1 74-104 0
9. Cossonay	3 0 3 246-280 0

## Prochaine journée

Jeudi 19 octobre. 20 h 15: Union Neuchâtel - Carouge. Vendredi 20 octobre. 20 h 15: Morges - Pully. Samedi 21 octobre. 15 h: Echallens - Cossonay. 17 h 30: La Chaux-de-Fonds - Martigny.

Première ligue. Groupe 2: Université Neuchâtel - Opfikon 60-80. Berne - Sarnen 107-56. Saint-Gall - Rapid Bienne 69-68. Mutschellen - Uni Bâle 90-85. Classement: 1. Berne 4-8. 2. Mutschellen 5-8. 3. Zofingue 4-6. 4. Uni Bâle 5-6 (+67). 5. Saint-Gall 5-6 (+22). 6. Opfikon 4-4 (+14). 7. Rapid Bienne 4-2 (-10). 8. Sarnen 4-0 (-125). 9. Université Neuchâtel 5-0 (-113).

## Dames

LNA: Bellinzona - Nyon 79-50. Martigny - Star Gordola 108-66. Pully - Wetzikon 59-63. Baden - Troistorrens-Morgins 64-78. Sursee - Olympique LS 57-76. Classement: 1. Martigny 2-4 (+56). 2. Bellinzona 2-4 (+34). 3. Olympique LS 2-4 (+29). 4. Troistorrens-Morgins 2-2 (+4). 5. Baden 2-2 (-6). 6. Sursee 2-2 (-7). 7. Wetzikon 2-2 (-8). 8. Pully 2-0 (-18). 9. Nyon 2-0 (-41). 10. Star Gordola 2-0. (-47). /si

## BRÈVES

## BASKETBALL

## Sabonis opéré

Le pivot lituanien des Portland Blazers (NBA) Arvidas Sabonis a subi une arthroscopie au genou gauche et sera indisponible plusieurs semaines. Sabonis (221 cm) s'est blessé à un ménisque lors d'une séance d'entraînement. /si

## O'Neal reste aux Lakers

Le pivot des Lakers de Los Angeles Shaquille O'Neal (28 ans), désigné meilleur joueur de la saison de NBA, a prolongé de trois ans son contrat avec son club pour 88,5 millions de dollars. O'Neal, dont le contrat actuel de sept ans s'achevait en 2003, est donc engagé, pour une somme record, jusqu'en 2006 avec le club champion de NBA. «Je souhaite terminer ma carrière aux Lakers» a affirmé O'Neal dont le premier contrat avec le club californien, signé en 1996, lui avait rapporté 122 millions de dollars. O'Neal (216 cm, 154 kg) a conduit les Lakers à leur premier titre depuis 12 ans. /si

## CYCLISME

## Andrea Graus blessée

L'Autrichienne Andrea Graus, tombée pendant la course dames des championnats du monde à Plouay, souffre d'un traumatisme thoracique avec hémithorax. Elle a été transportée au service de réanimation de l'hôpital de Lorient. Son état n'inspire cependant aucune inquiétude. /si

## ORIENTATION

## Victoire des Suissesses

L'équipe de Suisse féminine, composée de Brigitte Wolf, Käthi Widler et Simone Luder, a remporté l'épreuve de relais de la finale de la Coupe du monde à Lisbonne. Les Suissesses se sont imposées devant la Suède et la Norvège. Elles terminent à la troisième place du classement final de la Coupe du monde, derrière ces deux mêmes nations. /si

# Basketball Le BBCC enlève un derby passionnant et passionné

**Le premier derby neuchâtelois de l'histoire du basketball en LNB aura tenu toutes ses promesses. Hier après-midi, à la Halle omnisports de Neuchâtel, les joueurs unionistes se sont inclinés face aux Chaux-de-Fonniers au terme d'une rencontre pleine de rebondissements. Merci pour le spectacle et le suspense!**

Julian Cerviño

Or donc, Union Neuchâtel partait avec les faveurs de la cote. Tout simplement pour une question de taille, mais surtout pour une question de fraîcheur physique. En effet, les Neuchâtelois n'avaient pas joué samedi alors que les Chaux-de-Fonniers s'étaient frottés aux Vaudois de Cossonay. Un match que les gars du BBCC ont remporté après avoir passablement souffert. Pensez, à l'issue du troisième quart temps, la troupe de Pierre-Alain Benoît était menée 58-67 et s'est finalement imposés 87-84.

On pensait donc que les basketteurs du Haut avaient laissé beaucoup de forces dans leur premier match du week-end et qu'ils auraient bien de la peine à contrer Union Neuchâtel. Mais la magie du derby a certainement transcendé les Chaux-de-Fonniers. Ainsi, dès les premiers duels, on se rendit compte qu'ils n'allaient pas jouer les faire-valoir face aux Unionistes. Pensez, quand il est question de rivalité cantonale, on ne se laisse pas faire comme ça.

On assista donc à une partie très équilibrée dans sa phase initiale. A 24-27 au terme des dix premières minutes, on se disait que ce match allait se jouer sur peu de choses. Mais c'est alors qu'un certain Eric Morris se déchâna (46 points à lui seul!). L'Américain du

BBCC réalisa un véritable festival auquel les Unionistes assistèrent en simples spectateurs. «On a arrêté de jouer lors de ce deuxième quart temps, déplorait leur entraîneur Patrick Cossetini. Je ne sais pas ce qu'il s'est passé. On a peut-être eu peur.» Ce passage à vide coûtait cher à Union Neuchâtel puisque à la mi-match le BBCC comptait 22 points d'avance (35-57).

## Effet paradoxal

A ce moment-là, personne ne donnait très cher des chances unionistes. Mais, c'est bien connu, en basketball tout peut aller très vite. Par exemple quand un joueur comme Petar Aleksic décide de se réveiller et inscrit trois paniers à trois points. Mais aussi quand ce même joueur craque et doit sortir pour 5 fautes, dont une technique.

C'est que, paradoxalement, la sortie de son mercenaire à la 26e allait remettre Union Neuchâtel dans le match. «Mes jeunes joueurs ont enfin pris leurs responsabilités, constatait Patrick Cossetini. Nous sommes alors revenus dans le match. Hélas, dans les instants décisifs, nous avons manqué de sérénité.»

Une sérénité qui avait aussi quitter le camp chaux-de-fonnier. «Après la sortie d'Aleksic, nous étions déstabilisés, analysait Pierre-Alain Benoît, coach du BBCC. Les gars ne savaient plus qui marquer. Heureuse-

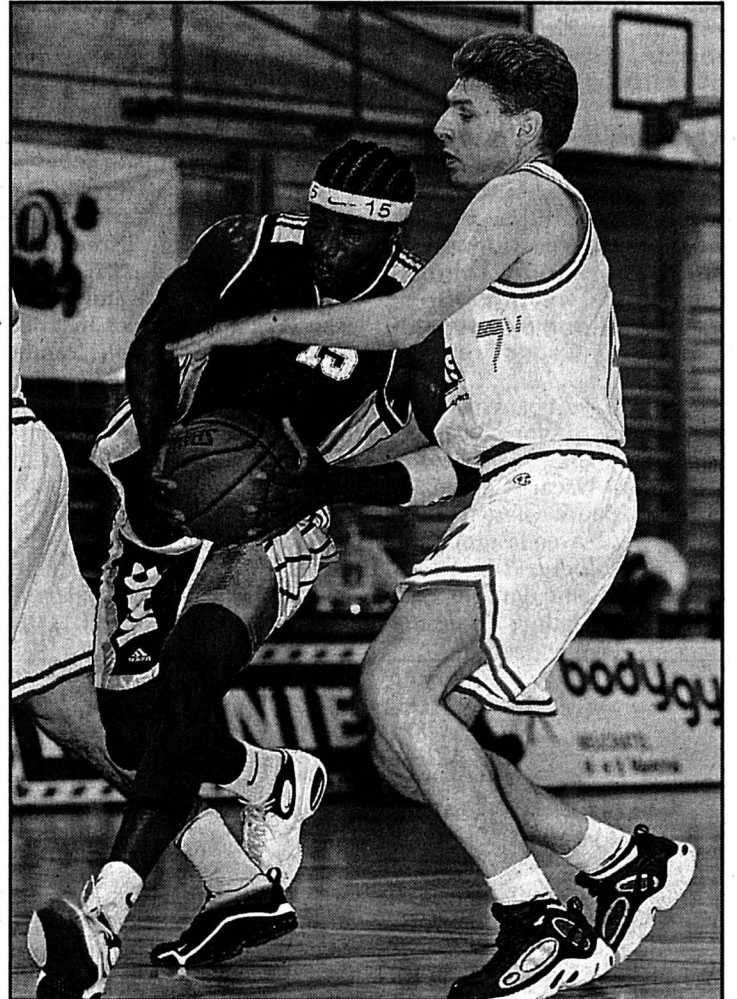
ment, nous nous sommes repris à temps.» En effet, en une minute - la dernière -, le BBCC a sauvé les meubles grâce à Thierry Benoît qui signa deux paniers à trois points salvateurs. De 87-91, on passa à 88-101 sans que les Unionistes aient le temps de comprendre ce qui leur arrivait.

## Le poids de l'expérience

«Je pense que sur l'ensemble du match, nous méritons ce succès, se réjouissait Pierre-Alain Benoît. C'est vraiment bien de battre Union Neuchâtel. Nous sommes souvent venus voir cette équipe en LNA et gagner ici représente quelque chose pour nous. Mis à part ça, les quatre points récoltés ce week-end vont nous permettre d'occuper une place intéressante au classement et c'est bon pour la suite.»

Pour sa part, Patrick Cossetini ne dramatisait pas trop. «Je suis quand même content de voir comment les gars ont réagi dans le dernier quart temps, soulignait le coach unioniste. C'est bien qu'ils se soient battus jusqu'à la fin. Simple-ment, je pense que le manque d'expérience a pesé lourd dans ce match. Mais, cette défaite n'est pas trop grave en soi. Maintenant, il s'agit de bien réagir jeudi contre Carouge.» Un match où les Unionistes devront éviter de trop se reposer sur leurs étrangers comme ce fut le cas hier.

JCE



Eric Morris passe Andrea Siviero: le résumé d'un match lors duquel l'Américain du BBCC a dynamité Union Neuchâtel. photo Marchon

## LA CHAUX-DE-FONDS - COSSONAY 87-84 (20-27 25-16 13-24 29-17)

Pavillon des sports: 100 spectateurs.

Arbitres: MM. Schmidt et Lauber.

La Chaux-de-Fonds: Donzé, Waelchli (10), Bertazzoni (17), Benoît (14), Munari, Feuz (13), Forrer (5), Morris (28).

Cossonay: Dellestert (7), Tomasevic (20), A. Pidoux (19), S. Pidoux (11), Candaux (4), Duntan (4), Grossenbacher, Rankin (19).

Notes: La Chaux-de-Fonds joue sans Kurth (blessé).

En chiffres: La Chaux-de-Fonds inscrit 48 tirs sur 82 (58,5%) dont 19 tirs sur 27 à 2 points (51,3%), 10 tirs sur 32 à 3 points (31,2%), 19 lancers-francs sur 23 (82,6%). Cossonay inscrit 46 tirs sur 77 (59,7%) dont 22 tirs sur 45 à 2 points (48,8%), 8 sur 14 à 3 points (57,1%), 16 lancers-francs sur 18 (88,8%).

Au tableau: 5e: 10-11; 10e: 20-27; 15e: 31-41; 20e: 45-43; 25e: 50-57; 30e: 58-67; 35e: 72-77.

## UNION NEUCHÂTEL - LA CHAUX-DE-FONDS 88-101 (24-27 11-30 22-18 31-26)

Halle omnisports: 450 spectateurs.

Arbitres: MM. E. et V. Jaquier.

Union Neuchâtel: Wyder (8), J. Donzé (9), Rosenens (2), Ravano (15), Fluckiger (4), Von Dach, Jaurès (1), Aleksic (24), Ajdanovic (4), Siviero (21).

La Chaux-de-Fonds: V. Donzé, Waelchli (7), Bertazzoni (6), Benoît (10), Munari, Feuz (7), Forrer (12), Kurth (7), Morris (46).

Notes: sortis pour cinq fautes Aleksic (26e), Waelchli (35e), Feuz (36e), Wyder (37e) et Von Dach (37e).

Au tableau: 5e: 15-13; 10e: 24-27; 15e: 30-37; 20e: 35-57; 25e: 49-66; 30e: 57-75; 35e: 74-84.

## Triathlon Ironman: la deuxième de Badmann

La Suisse Natascha Badmann a remporté pour la deuxième fois après 1998 le légendaire triathlon de l'Ironman à Hawaï. L'Argovienne (33 ans) a bouclé son pensum de 3,8 km de natation, 180 km de vélo et 42,195 km de course à pied en 9 h 26'16". Elle a devancé de 2'38" la Canadienne Lori Bowden, lauréate l'an dernier.

Chez les messieurs, le Suisse Christoph Mauch a pris la sixième place. Le Canadien Peter Reid s'est imposé en 8 h 21'00".

Badmann a forgé sa victoire grâce à une phénoménale course en vélo. Après 150 km, elle n'avait concédé que deux minutes et demie au professionnel allemand Udo Bölts! Elle s'était élancée en 36e position après la natation à 8'40" l'Américaine Barb Lindquist. La Suisse a bouclé l'épreuve cycliste en 5 h 06'42" avec près de 12' d'avance sur l'Américaine Berth Zinkand. Par la suite, elle a su gérer son avantage dans le marathon.

## Une belle prime

Pour l'Argovienne, il s'agit du sixième titre mondial de sa carrière. Elle a également remporté les titres mondiaux sur les courte et longue distances du duathlon, ainsi qu'un titre par équipes avec la Suisse et une médaille d'or au cham-

pionnat du monde. Au printemps, elle avait abandonné son rêve de participer aux Jeux olympiques, elle ne se sentait pas assez performante pour se rendre à Sydney, ne voulant pas y aller «juste pour participer».

Chez les messieurs, Mauch s'était élancé à la troisième place dans l'épreuve de course à pied. Mais après une dizaine de kilomètres, il connaissait une défaillance qui le reposait au huitième rang. Par la suite, il retrouvait son rythme et regagnait deux rangs. Olivier Bernhard, vainqueur de l'Ironman-Switzerland, a abandonné au début de la course à pied en raison d'un problème au tendon d'Achille. Les Suisses Lukas Zraggen et Bruno von Flüe se sont classés respectivement 13e et 17e.

Avec leur succès, Badmann et Reid toucheront une prime d'environ 110.000 francs et une voiture d'une valeur d'environ 45.000 francs, convertible en argent liquide.

## Classements

Kona, Hawaï. 24e Ironman (3,8 km de natation, 180 km de vélo et 42,195 km de course à pied). Messieurs: 1. Reid (Can) 8 h 21'00". 2. DeBoom (EU) à 2'09". 3. Stadler (All) à 5'44". Puis les Suisses: 6. Mauch à 14'37". 13. Zraggen à 27'37". 17. Von Flüe à 30'17".

Dames: 1. Badmann 9 h 26'16". 2. Bowden (Can) à 2'48". 3. Keller (Bré) à 5'12". Puis: 22. Gutknecht à 1 h 01'49". /si

## Motocyclisme L'Italien Locatelli champion du monde en 125 cmc

Dans le championnat du monde de vitesse, une des deux inconnues de la saison 2000 a été levée. L'Italien Roberto Locatelli a remporté à Montegi (Jap) le Grand Prix du Pacifique dans la classe des 125 cmc et s'est adjugé le championnat du monde.

En 250 cmc, dont le titre se jouera dans deux semaines en Australie, le Japonais Daijiro Katoh s'est imposé. En 500 cmc, l'Américain Kenny Roberts, déjà sacré champion du monde, a réalisé une nouvelle démonstration. Locatelli n'aurait pas pu s'octroyer son titre mondial de plus belle manière. Le pilote de Bergame, qui s'était assuré sa huitième pole-position de la saison, s'est porté en tête dès le premier tour pour triompher avec plus de 13" d'avance sur l'Espagnol Emilio Alzamora, le détenteur du titre.

Le sacre de Locatelli est le fruit d'une progression constante au cours des trois dernières saisons. En 1998, il était monté pour la première fois sur un podium au terme de la course sur le Sachsenring. L'année suivante, il fêta en France et en Italie ses premières victoires en Grand Prix et terminait quatrième du championnat du monde. Cette saison, son palmarès s'est enrichi de quatre nouveaux succès.

Marco Tresoldi a pris la 23e et dernière place à l'occasion de son cinquième Grand Prix. Il remplaçait le Tchèque Jaroslav Hules chez Italjet. Le Tésinois, qui avait bénéficié cette année d'une wild-card au GP d'Italie, sera également de la partie au GP d'Australie.

## Katoh en arbitre?

En 250 cmc, le duel entre les deux pilotes Yamaha, le Français Olivier Jacque et le Japonais Shinya Nakan, pourrait bien être arbitré par le Japonais Daijiro Katoh, qui a fêté sa quatrième victoire en six participations. Il se retrouve à 11 points de Jacque et à neuf points de Nakano.

A Montegi, Jacque a dû se contenter de la quatrième place derrière Nakano et Melandri, troisième pour la quatrième fois de suite.

Depuis le Grand Prix de Catalogne quatre mois auparavant, Kenny Roberts était resté privé de victoire en 500 cmc. Mais tout auréolé de son titre, l'Américain a disputé une course sans pression. La victoire s'est rapidement dessinée pour le champion du monde, qui s'est détaché peu après le début de la course. En revanche, le mano a mano pour la deuxième place entre les Italiens Valentino Rossi et Max Biaggi a été très chaud. Rossi s'est montré le plus habile en fin de course et a ainsi assuré sa deuxième place au championnat du monde.

## Classements

Motegi (Jap). Grand Prix du Pacifique. 125 cmc (21 tours = 100,821 km): 1. Locatelli (It), Aprilia, 41'55"152 (144,307 km/h). 2. Alzamora (Esp), Honda, à 13"790. 3. Sanna (It), Aprilia, à 16"429. 4. Cecchinello (It), Honda, à 17"692. 5. Azuma (Jap), Honda, à 21"734. Puis: 23. Tresoldi (S), Italjet, à 1'52"521.

CM (15 courses sur 16): 1. Locatelli (It) 230 (champion du monde). 2. Ui (Jap) 197. 3. Alzamora (Jap) 190.

250 cmc (23 tours = 110,423 km): 1. Katoh (Jap), Honda, 43'26"394 (152,518 km/h). 2. Nakano (Jap), Yamaha, à 0"707. 3. Melandri (It), Aprilia, à 19"677. 4. Jacque (Fr), Yamaha, à 24"260. 5. Ukawa (Jap), Honda, à 28"673.

CM (15 courses sur 16): 1. Jacque (Fr) 254. 2. Nakano (Jap) 252. 3. Katoh (Jap) 243.

500 cmc (25 tours = 120,025 km): 1. Roberts (EU), Suzuki, 46'23"327 (155,242 km/h). 2. Rossi (It), Honda, à 6"175. 3. Biaggi (It), Yamaha, à 6"360. 4. Checa (Esp), Yamaha, à 19"727. 5. Abe (Jap), Yamaha, à 21"994. 6. Alex Crivillé (Esp), Honda, à 22"237. 7. Alexandre Barros (Bré), Honda, à 23"963. 8. Loris Capirossi (It), Yamaha, à 26"051. Tour le plus rapide: Rossi (22e) en 1'50"591 (156,283 km/h, record). Éliminés: Garry McCoy (Aus), Yamaha (problème technique). 19 pilotes au départ, 18 classés.

CM (15 courses sur 16): 1. Roberts (EU) 249 (champion du monde). 2. Rossi (It) 193. 3. Checa (Esp) 155.

Dernière épreuve: Grand Prix d'Australie à Phillip Island, le 29 octobre. /si

# Cyclisme A Plouay, Vainsteins s'est hissé sur le toit du monde

Les championnats du monde de Plouay se sont terminés en apothéose avec la dixième et dernière épreuve, celle des élites hommes, courue sur 268,9 km. Au terme d'une course haletante, le Letton Romans Vainsteins a remporté le titre en battant au sprint le Polonais Zbigniew Spruch et le vainqueur de Véronne l'année passée, l'Espagnol Oscar Freire.

Les Suisses ont réalisé une très bonne performance collective. Niki Aebersold (sixième), Oscar Camenzind (16e) et Mauro Gianetti (22e) ont terminé avec le groupe de tête. Beat Zberg (27e à 52'') était également dans le coup mais a été victime d'une cre-

vaision lente dans le dernier kilomètre.

Ce championnat des pros pour la succession de l'Espagnol Oscar Freire, surprenant vainqueur l'an dernier à Véronne, a été véritablement lancé par une attaque de Christophe Moreau lors du quatrième des 19 tours. Le Français était rapidement rejoint par huit autres coureurs, Walter Bénéteau (Fr), Rafael Diaz Justo et Eladio Jimenez (Esp), Danilo Di Luca (It), Serguei Lelekim (Rus), Thierry Marichal (Be), Matthé Pronk (Ho) et le Jurasien Roger Beuchat. Une belle échappée était née (km 44). Comme le peloton ne réagissait pas, l'écart montait rapidement: 1'18 (fin du quatrième tour), 5'50'' (cinquième), 7'39'' (sixième, km 84,900).

C'était son point culminant. La chasse était lancée derrière eux, par les Polonais (Chmielewski, Przydzial, Radosz, Staffiej, Ryszewski) qui s'engageaient avec une impressionnante résolution, pour jouer la carte de Piotr Wadecki, septième à Sydney, et du sprinter Zbigniew Spruch.

## Vent de folie

Au fil des tours, seuls Moreau, Di Luca, Pronk et Beuchat se maintenaient en tête. La poursuite des Polonais devait durer plus de 100 km. Beuchat et ses camarades voyaient leur aventure se terminer à quatre tours de la fin, après une fugue de 176 km. L'échappée terminée, un vent de folie s'est mis à souffler sur le peloton. Les attaques ont

fusé. Laurent Brochard, à plusieurs reprises, Michele Bartoli, Oscar Camenzind et Beat Zberg aussi, Axel Merckx et Andrei Tchmil ont tenté de s'extirper du peloton.

Protégeant Freire, les Espagnols ont colmaté les brèches. Le dernier à tenter de s'imposer détaché a été Tchmil, qui a attaqué à la flamme rouge. Il a lui aussi été repris. Son action a suffi à perturber les Espagnols, plus en mesure d'emmener Freire dans de bonnes conditions. Vainsteins, parti dans la roue du Lithuanien Rumsas (on sait s'entendre entre Baltes) a su en profiter.

## Bon bilan suisse

Si la Suisse n'a pas obtenu de médaille chez les professionnels, elle présente tout de même un bon bilan. Wolfram Lindner, qui ne sera certainement plus coach de la sélection helvétique la saison prochaine puisqu'il va reprendre les rênes de l'équipe Coast, n'a pas raté sa sortie. Son plan tactique, qui consistait à glisser un ou plusieurs coureurs dans les échappées du début, a bien fonctionné grâce à Beuchat. Puis sur le final, Gianetti, en grande condition, Beat Zberg et Oscar Camenzind se sont montrés. Gianetti a même tenté de partir avec Casa-

grande, son équipier de marque chez Vini Caldirola, mais il a été gêné par Bartoli.

Outre la Suisse, la Belgique a également bien manœuvré tactiquement. Il est difficile d'en dire autant de l'Italie. Pas toujours bien secondé, Michele Bartoli a gaspillé ses forces dans des attaques à répétition. Avec leur premier coureur, Jean-Cyril Robin, à la 18e place, les Français ont également tout lieu d'être déçus pour ces championnats parfaitement organisés sur leurs terres de Bretagne.

## Une première!

Samedi, deux titres avaient été attribués. Chez les juniors hommes, première victoire dans les championnats du monde sur route d'un coureur de Nouvelle-Zélande. Jeremy Yates s'est imposé en force devant l'Italien Antonio Bucciero et le Russe Alexander Arekeev. Deuxième au passage de la ligne, un autre Russe, Vladimir Goussev a été disqualifié pour avoir utilisé un vélo non conforme.

Du côté des dames élites, superbe victoire de la Biélorusse Zinaïda Stahurskaïa, au terme d'une échappée en solitaire de 53 km. Belle course de la Suisse Priska Doppmann, 14e. /si



Roman Vainsteins lève ses bras de champion du monde: le Letton a battu au sprint le Polonais Zbigniew Spruch. photo Keystone

## Roger Beuchat Guerrier avant l'heure

Roger Beuchat, guerrier de premières heures. Le Jurasien a roulé en tête de la course durant 176 kilomètres contre 50 misérables mètres pour le champion du monde. Ce fut le Suisse du jour.

De notre envoyé spécial Jérôme Gachet/ROC

Guerrier des premières heures, Roger Beuchat, 28 ans, a assisté à l'arrivée dans le box suisse. Avec 176 kilomètres d'échappée, le Jurasien a réalisé un réel exploit. «Je crois avoir fait mon boulot pour l'équipe» lâchera-t-il en toute modestie.

Envoyé à la mine pour dix tours, Roger Beuchat était aux avant-postes à la quatrième ronde, lorsque le Français Moreau attaqua. Le Jurasien lui vola dans la roue, imité par sept autres concurrents. La seule vraie échappée de la journée venait de se former. Le groupe prit le large (7'39'' au maximum) avant de s'égrener. De neuf éléments, il rétrécit à quatre, mais Beuchat était de ceux-là. «Je me suis fait mal. Au début, je n'étais pas très bien, mais ça s'est amélioré au fil des kilomètres» raconte-t-il. La belle entente qui régnait tourna court lorsque l'Italien Di Luca et le

Français Moreau osèrent quelques velléités offensives. «Je leur ai dit que s'ils continuaient d'attaquer, je ne roulerais plus.»

Traqués, les fuyards finirent par se rendre, à deux tours et demi de l'arrivée. Le travail accompli, Roger Beuchat s'engouffra dans le box de l'équipe suisse. Sa prestation du jour ne le surprend pas: «Je savais que j'étais capable de cela» confesse-t-il. L'ancien vététiste - il a gagné le Grand Raid en 1997 - a réussi sa meilleure saison cette année, remportant une étape au Tour de Poitou-Charente et une autre au Tour de Hesse. Il est aussi monté sur la troisième marche du podium lors des championnats de Suisse. Écarté du Tour de Romandie et du Tour de Suisse, Roger Beuchat assure qu'il n'a pas couru avec l'intention de se venger. D'ailleurs, il s'appête à prolonger son contrat chez Post Swiss Team. «C'est fait à 90%» précise-t-il.

Quand Beuchat s'écarta, c'était au tour des hommes forts d'entrer en lice. Mais Laurent Dufaux suivit le Chauv-de-Fonnier. «Au fond de moi, je gardais un petit espoir... Mais pour un championnat du monde, il faut être à 100%. Là, j'étais à 80%»

JGA - La Liberté

## Dopage Champions olympiques italiens dans le collimateur

Cinq sportifs italiens, champions olympiques à Sydney, sont soupçonnés de dopage, a révélé le Corriere della Sera.

Lors d'une série de contrôles effectués entre mars et août derniers dans le cadre d'une campagne antidopage lancée par le Comité olympique national (Coni), Massimiliano Rosolino (natation), Josefa Idem Guerrini (canoë-kayak), Agostino Abbagnale (aviron), Giovanna Trillini (escrime) et Antonella Bellutti (cyclisme) présentaient des valeurs de GH (hormone de croissance) 30 à 60 fois supérieures à ceux d'une personne normale.

Selon le quotidien sportif italien, les valeurs de GH du cycliste sur piste Silvio Martinello et de l'équipe nationale dames de volley-ball étaient également hors normes. Sur 538 sportifs contrôlés par la commission scientifique du Coni, 61 ont eu des résultats anormaux.

Une enquête judiciaire a été ouverte à la mi-septembre sur ce dossier par le procureur du parquet de Turin Raffaele Guariniello, révèle également le journal. Le procureur a fait saisir par les carabinieri les dossiers des 61 sportifs aux résultats irréguliers. Le procu-

reur Guariniello enquête depuis plusieurs mois sur la présence du dopage dans le sport italien.

Le rapport sur ces contrôles avait été adressé aux dirigeants du Coni, qui avaient alerté les fédérations des sportifs concernés. Lors des Jeux, les contrôles antidopage officiels effectués sur chaque champion olympique avaient été négatifs. D'après le quotidien, citant les experts scientifiques de la commission scientifique du Coni, les traces de GH ne sont plus détectables dans le sang après un délai de 48 heures et ne peuvent pas être découvertes dans les urines.

## «Irresponsables!»

Le Coni a qualifié d'«irresponsables» ces révélations de soupçons de dopage. «C'est un comportement irresponsable sur le plan moral qui porte atteinte à la dignité humaine par le biais de données préliminaires» a déclaré l'instance suprême du sport italien dans un communiqué.

Le Coni affirme que le ministre de la Santé Umberto Veronesi, à qui avaient été remis ces résultats, a jugé utile de les «soumettre à vérification et à une étude ultérieure dans le cadre d'une recherche scientifique». Il a également insisté

d'emballage avec une vingtaine de coureurs est idéal pour moi. Mon avenir sera dans les rangs de l'équipe belge Domo Farm Frites.»

Niki Aebersold: «L'équipe suisse était bien représentée dans le groupe de tête. Nous aurions pu faire quelque chose de bien au sprint, mais ça allait tellement vite dans le final qu'il nous a été impossible de nous parler pour nous organiser. Pour ma part, j'ai sprinté du mauvais côté de la route et me suis trouvé face au vent.» /si

## «Ça allait trop vite!»

Romans Vainsteins: «Par rapport aux Italiens, Français ou Belges je n'avais pas d'équipe. J'ai tout de même pu compter sur le soutien d'Arvis Piziks à deux reprises lorsque j'ai eu des problèmes techniques. A cinq tours de la fin, je me suis rendu compte que le circuit était trop rapide pour permettre la réussite de nouvelles échappées. J'ai alors calqué ma course sur Andrei Tchmil et Michele Bartoli. A deux tours de la fin, j'ai tout misé sur le sprint. Ce genre

## CLASSEMENTS

Plouay (Fr). Championnats du monde sur route. Hommes élite (268,9 km): 1. Vainsteins (Let) 6 h 15'28'' (42,963 km/h). 2. Spruch (Pol). 3. Freire (Esp). 4. Bartoli (It). 5. Steinhauser (All). 6. Aebersold (S). 7. Sunderland (Aus). 8. McRae (EU). 9. Bettini (It). 10. Casagrande (It). 11. Boogerd (Ho). 12. Merckx (Be). 13. Stangelj (Sln). 14. Axelsson (Su). 15. Bruylandts (Be). **Puis les Suisses:** 16. Camenzind. 22. Gianetti m.t. 27. B. Zberg (S) à 52''. 44. Jeker (S) à 3'17''. 45. Huser (S). 49. M. Zberg (S) m.t. 56. Schneider (S) à 8'20''. 84. Bourquenoud (S) à 12'20''. Les Suisses Dufaux et Beuchat ont abandonné.

**Juniors hommes (127,4 km):** 1. Yates (NZ) 2 h 59'26'' (42,584 km/h). 2. Bucciero (It) à 1''. 3. Arekeev (Rus). 4. De Weert (Be). 5. Nose (Sln) m.t. 6. Broutt (Rus) à 2''. 7. Sieberg (All) à 4''. 8. Mondory (Fr). 9. Wasiak (Pol). 10. Gilling (Ho). 11. Kohl (Aut). 12. Volungevicius (Lit). 13. Neiryck (Be). 14. Hutarovich (Bié). 15. De Kort (Ho) m.t. **Puis les Suisses:** 21. Dietziker. 29. Obrist m.t. 70. Tapparel. 90. Gysling (S) à 8'30''. 95. Blum (S) m.t.

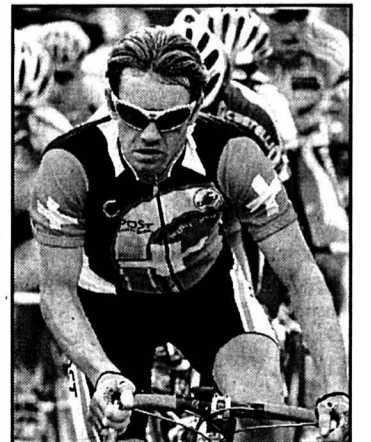
**Dames (127,4 km):** 1. Stahurskaïa (Bié) 3 h 17'39'' (38,659 km/h). 2. Beltman (Ho) à 1'27''. 3. Lindberg (Su) à 1'50''. 4. Ljungskog (Su). 5. Melchers (Ho). 6. Symington (GB). 7. Demet-Barry (EU). 8. Stensvold (Nor). 9. Chevanne-Brunel (Fr). 10. Stajkina (Ukr). 11. Palmer (Can). 12. Pucinskaita (Lit). 13. Cappelotto (It). 14. Doppmann (S). 15. Saprykina (Ukr) m.t. Les Suissesses Brändli, Eicher-Vouets, Murer, Schnorf et Wampfler ont abandonné. /si

## Hors course Un coup de pouce divin

Que Dieu bénisse les mondiaux. Championnat du monde de cyclisme ou pas, le dimanche, c'est le jour du Seigneur. Et quand démarre la course, le prêtre célèbre la messe. Mais n'allez pas croire qu'à l'église de Plouay, on prenne les pèlerins du vélo pour d'hérétiques idolâtres. En ce lieu saint, le logo de Plouay 2000 se dresse à côté du Christ. Même le clocher a été habillé aux couleurs du mondial. Et pour ceux qui hésiteraient entre la petite reine et le bon Dieu, on a réactualisé une prière déjà en vogue au moment du Mondial de foot: «Seigneur, nous te confions ces championnats mondiaux. Nous te prions pour les pays qui y viendront, et pour tous ceux qui n'ont pas été qualifiés. (...) Pardon pour les mauvais gestes, les paroles blessantes, les attitudes violentes. (...) Que la gloire des hommes et femmes qui sortiront vainqueurs ne fasse oublier que le plus important c'est d'être ensemble.»

Mais si tu pouvais quand même donner un p'tit coup de pouce à Jalabert...

JGA/ROC



Roger Beuchat, magnifique d'abnégation. photo Keystone

## Vienne Henman s'impose

Tim Henman (ATP 10) a remporté son premier titre depuis 1998, le cinquième de sa carrière, en enlevant le tournoi de Vienne après sa victoire en finale contre l'Allemand Tommy Haas 6-4 6-4.

Classé tête de série numéro six, Henman est devenu le premier Britannique à gagner un tournoi cette saison. Il a succédé au palmarès à son compatriote Greg Rusedski, «tombeur» de Roger Federer l'année dernière en demi-finale. Le Bâlois devra encore attendre avant de remporter son premier titre chez les professionnels. Henman l'a battu en demi-finale 2-6 7-6 6-3 après avoir sauvé deux balles de match.

Après sa quatrième place aux Jeux olympiques de Sydney, Roger Federer (19 ans) a manqué une deuxième belle occasion de succès en quelques semaines. Le Bâlois avait pourtant enlevé le premier set en jouant un tennis de très haute qualité. Il a gâché sept balles de break - dont deux balles de match à 6-5 - dans la deuxième manche. Il a ensuite perdu sa concentration dans le troisième set. «Je n'aurais jamais dû perdre ce match en ayant eu autant de chances de victoire» avouait-il.

Federer restait sur une défaite contre Henman, qui l'avait battu lors de leur unique confrontation, l'année dernière lors du tournoi de Bâle. Le numéro 31 mondial va observer une semaine de pause avant de s'aligner à Bâle. Il espère réussir la même performance que Martina Hingis en enlevant «son» tournoi. /si

# Tennis Martina Hingis cueille enfin une fleur dans son jardin

**Martina Hingis (WTA 1) a réussi son pari de remporter pour la première fois le Swisscom Challenge de Zurich-Kloten. Après deux finales perdues, la Saint-Galloise s'est imposée 6-4 4-6 7-5 face à l'Américaine Lindsay Davenport (WTA 2) au terme d'un tout grand match.**

Martina Hingis s'était inclinée en finale en 1996 face à la Tchèque Jana Novotna et l'année dernière contre l'Américaine Venus Williams. Elle a mis fin à une belle série de victoires en Suisse de Lindsay Davenport. La Californienne était invaincue depuis 1992. Après deux victoires à Lucerne en 1993 et 1994, elle avait enlevé le tournoi de Zurich-Kloten lors de ses

deux participations en 1997 et 1998.

Après des victoires faciles contre Jelena Dokic, Anastasia Myskina et Jennifer Capriati, Martina a passé avec mention un véritable test contre Lindsay Davenport, l'une des rares joueuses à mener dans leurs confrontations directes. Même si elle restait sur une victoire contre la numéro 2 mondiale - le 1er avril à Key Biscayne -, la Saint-Galloise possède un bilan négatif contre l'Américaine. En désormais 21 rencontres, elle s'est inclinée à onze reprises.

### Une bonne chose

«Je suis très contente d'avoir su saisir ma troisième chance après mes deux défaites en 1996 et 1999. Une victoire ici représente beaucoup de choses pour moi. Et l'atmosphère était vraiment exceptionnelle. Je pense qu'avoir renoncé aux Jeux de Sydney était une bonne chose. Cela m'a permis de gagner deux tournois (réd.: Zurich-Kloten et Filderstadt la semaine dernière), dont celui qui se déroule chez moi» expliquait Martina Hingis. Visiblement, elle n'a pas trop été handicapée par un léger refroidissement qui la touche depuis quelques jours.

Pour combler un des rares manques à son palmarès, la Suisse a dû réussir un match presque parfait pour sa sixième participation au Swisscom Challenge. Elle a commis très peu d'erreurs directes face



Lindsay Davenport et Martina Hingis: la plus grande par la taille ne fut pas la plus grande sur court.  
photo Keystone

à la Californienne. Après deux semaines de pause et son forfait au deuxième tour des Jeux olympiques de Sydney, Lindsay Davenport n'a pas joué son meilleur tennis. Elle a également connu quelques baisses de régime durant la rencontre.

L'Américaine a commis beaucoup d'erreurs mais également réussi un nombre élevé de points gagnants, pour le bonheur des 6000 spectateurs

présents au Schluweg. «Je l'avais déjà vue jouer comme cela, avec beaucoup de déchets», déclarait Martina Hingis, qui s'est battue jusqu'au bout, ne laissant jamais tomber, même lorsque Lindsay Davenport a servi pour le match à 5-4 dans la troisième manche.

La Saint-Galloise participait déjà à sa dixième finale de l'année. Elle s'est imposée à sept reprises, mais jamais lors

d'un des quatre tournois du Grand-Chelem. Désormais, il ne lui manque plus qu'une victoire à Roland-Garros pour posséder un palmarès complet, avec des victoires dans tous les tournois majeurs. Malgré ses échecs dans les Grands Chelems, Martina Hingis terminera probablement l'année à la première place du classement WTA, un de ses objectifs majeurs. /si

## Résultats

**Zurich-Kloten. Swisscom Challenge, tournoi WTA (1,08 million de dollars). Simple. Demi-finales:** Hingis (S-1) bat Capriati (EU-6) 6-3 6-2. Davenport (EU-2) bat Schett (Aut) 6-2 6-1.

**Finale:** Hingis (S-1) bat Davenport (EU-2) 6-4 4-6 7-5.

**Double. Demi-finales:** Hingis-Kournikova (S-Rus-2) battent Glass-Lamade (All) 6-4 6-0. Po-Sidot (EU-Fr-1) battent Habudova-Jeyaseelan (Slq-Can) 7-6 (7-2) 6-3.

**Finale:** Hingis-Kournikova (S-Rus-2) battent Po-Sidot (EU-Fr-1) 6-3 6-4. /si

PUBLICITAS

**Chat Community recherche membres**

Actuellement, les moins chers création rapide, hébergement gratuit.

recherche de contacts? Désormais, vous pouvez passer vos annonces via Internet! [www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

A la recherche de contacts? Désormais, vous pouvez passer vos annonces via Internet! [www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

Performa 630/8/500 + écran couleur Apple: Fr. 400.-. Téléphone, soir.

Book 180: Fr. 620.-. Imprimante HP DeskWriter Fr. 120.-. Imprimante.

Writer II: Fr. 60.-. Imprimante.

SE/30 1.200.-

Notre nouveau site est online! Dans plus de 300 journaux suisses, 24 heures sur 24, rédigez, éditez et publiez vous-mêmes vos annonces! C'est simple, rapide et vous en connaissez immédiatement le prix!

[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

Passer une annonce, c'est simple comme CLICK

# Hockey sur glace L'expérience de Neuchâtel YS déterminante

TRAMELAN - NEUCHÂTEL YS 2-5 (1-0 1-3 0-2)

**La loi du plus fort a prévalu aux Lovières. Tramelan a certes tenté crânement sa chance, mais Neuchâtel YS s'est montré supérieur dans tous les domaines et son succès ne se discute pas.**

Olivier Odiet

Tramelan devra encore patienter avant de signer son premier succès de la saison. Après Saas Grund, c'est Neuchâtel YS qui a pris l'ascendant sur l'équipe de Lucien Ramseyer. Le néo-promu a toutefois attaqué

ce match sans le moindre complexe, s'offrant même le luxe d'ouvrir le score en supériorité numérique juste avant la fin du tiers initial. L'entraîneur de Neuchâtel YS, Marc Gaudreault, a profité de la première pause pour responsabiliser ses joueurs. «Je n'étais pas content du rendement de mon équipe en première période et j'ai sérieusement haussé le ton, expliquait-il à l'interview. Mes joueurs ont compris le message et je suis très satisfait de leur réaction. Le fait de marquer à cinq reprises est excellent pour le moral des troupes. Je redoutais quand même un peu cette rencontre dans la mesure où Tramelan

avait battu Neuchâtel YS en match amical la saison dernière. Cette fois, on ne s'est pas fait surprendre. Au premier tiers, mon équipe n'a pas réussi à imprimer un rythme plus soutenu que son adversaire, mais elle a évolué en crescendo et l'expérience de certains routiniers s'est avérée déterminante. Contre des équipes comme Villars ou Moutier, par exemple, il s'agira de patiner plus vite. A Tramelan, mes joueurs avaient encore les jambes un peu lourdes.»

## Manque de lucidité

Aux Lovières, Neuchâtel YS a fait valoir un volume de jeu

supérieur. C'est surtout la ligne formée de Pascal Albisetti et des frères Stehlin qui a crevé l'écran, mais Christophe Baetscher et le portier Stéphane Blaser méritent également la citation. Dans les rangs de Tramelan, aucun joueur n'a véritablement émergé. Le gardien Sacha Devaux et Nicolas Wälti ont montré l'exemple. En revanche, les nouvelles recrues en provenance de Moutier et de Soleure-Zuchwil n'ont pas encore trouvé leurs marques, aux Lovières. Ils ont manqué de lucidité dans les moments cruciaux du match. Contre un adversaire aussi expérimenté que Neuchâtel YS, ça ne pardonne pas. L'entraîneur Lucien Ramseyer n'est donc pas très rassuré en ce début de championnat. Son équipe manque visiblement de poids en attaque et de rigueur en défense pour s'affirmer dans sa nouvelle catégorie de jeu.

## Riche potentiel offensif

Après avoir essuyé une défaite à Forward Morges lors du

premier match de championnat, Neuchâtel YS a redressé la barre et la tête, face à Tramelan.

Quand l'équipe de Marc Gaudreault parvient à se libérer, son jeu devient fluide et très intéressant. La richesse de son potentiel offensif fait déjà des envieux. Après avoir été accroché jusqu'à la mi-match, Neuchâtel YS a pratiquement dicté les opérations à sa guise. Sans les arrêts à répétition du portier Sacha Devaux, le score aurait pris des proportions plus sévères pour le HCT. Même si cette rencontre n'a pas toujours atteint des sommets sur le plan technique, le public n'a pas regretté le déplacement des Lovières.

Grâce aux bonnes intentions des acteurs, ce duel n'a jamais sombré dans la monotonie. Et comme certains buts ont été inscrits sur des actions collectives dignes du parfait manuel, on se dit que le hockey régional ne se porte finalement pas si mal...

OOD



Laurent Stehlin déborde Christophe Habegger: Neuchâtel YS a bien maîtrisé son affaire aux Lovières. photo Leuenberger

## Franches-Montagnes Plus facile que prévu

FRANCHES-MONTAGNES - SION 8-0 (2-0 2-0 4-0)

**Pour son premier match de championnat à domicile, Franches-Montagnes n'a pas fait de quartier face à Sion. Insatiable, l'équipe d'Eric Morin s'est imposée sans coup férir.**

Dès le début des hostilités, Franches-Montagnes a pris le match à son compte. Après sept minutes de jeu, De Ritz ouvrait la marque. Les deux équipes se ménagèrent ensuite des occasions nettes, mais les gardiens Reinhard et Barras ont opposé leur veto. A la 15e, sur une passe de Voirol, Cattin inscrivaient le 2 à 0. Au tiers médian, Alex Reinhard céda sa place à Nicolas Matthey dans la cage jurassienne. On attendait tout de même une réaction du côté de Sion mais en vain. A la 22e, Vuilleumier parvenait à tromper la vigilance séduisante au terme d'un magnifique solo. Quelques instants plus tard, Pascal Faivet inscrivaient le 4 à 0. Dès cet instant, les Taigons se contentèrent de gérer leur avantage jusqu'à la fin de la seconde période.

## Nouveau coup dur

Pour le dernier tiers, on s'attendait plutôt à du remplissage, mais une nouvelle fois, l'équipe locale a su faire vibrer ses fidèles supporters en commençant par Vuilleumier après 19 secondes de jeu qui signait le 5 à 0. Ce dernier récidiva à peine trois minutes plus tard et inscrivaient son 3e but de la soirée. Mais les Franches-Montagnards, déterminés, ne vou-

laient pas en rester là et Cédric Houlmann marquait le 7 à 0 à la 52e. A la 57e, l'équipe franchemontagnarde perdait Jason Vuilleumier à la suite d'une violente charge à la bande. L'entraîneur Eric Morin devra se passer de deux éléments chevronnés pour plusieurs semaines, soit Jason Vuilleumier et Frank Aeschlimann, qui s'était blessé lors du premier match face à Forward Morges.

**Centre de Loisirs:** 400 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Tschäppät, Linder et Mme Huguenin.

**Buts:** 7e De Ritz (M. Reinhard, Houser) 1-0. 15e Cattin (Voirol) 2-0. 22e Vuilleumier 3-0. 27e Faivet (Houser) 4-0. 41e Vuilleumier (à 5 contre 4) 5-0. 44e Vuilleumier (à 5 contre 4) 6-0. 53e C. Houlmann (Houser) 7-0. 59e Cattin (M. Reinhard, Braillard, à 5 contre 4) 8-0.

**Pénalités:** 3 x 2' contre Franches-Montagnes, 6 x 2' contre Sion.

**Franches-Montagnes:** A. Reinhard (20e Matthey); Guenet, Theurillat; M. Reinhard; Membrez, Wüthrich, Jeanbourquin; De Ritz, Faivet, Houser; Vuilleumier, Braillard, Boillat; Voirol, Gillet, Cattin; C. Houlmann, Y. Houlmann.

**Sion:** Barras; Anthamatten, Albert; Birrer, Kolbi, Rouviney, Tassoni; Zenhausern, Bonnet, Wedge; Ecoeur, Bonnard, Serra, Zara, Baumann, Corroy, Maseray.

**Notes:** Franches-Montagnes sans Nicolet (avec la 2e équipe) ni Aeschlimann (blessé). Temps mort demandé par Sion (26e).

MAY

## Deuxième ligue Droz et Aebi héros d'un match pas si nul...

FLEURIER - FRANCHES-MONTAGNES II 0-0

Pour cette première soirée de championnat, les deux gardiens ont été véritablement les seuls à tirer leur épingle du jeu. Toutefois, ce score nul et vierge ne reflète pas tout à fait la physiologie de la partie. En effet, les occasions n'ont pas manqué dans cette rencontre, mais c'est à la finition que les attaquants ont péché.

Si l'on devait donner un vainqueur aux points, on désigneraient les Franches-Montagnards,

qui ont démontré une plus grande maturité et une meilleure organisation. Mais il faut le relever, la formation du Val-de-Travers est composée d'éléments très jeunes qui doivent encore s'aguerrir.

A l'issue de la rencontre, l'entraîneur vallois Willy Kohler ne ressentait aucune amertume: «L'équipe a bien travaillé et je suis satisfait du résultat. Il y a certes encore des automatismes à trouver, mais dans l'ensemble Fleurier a disputé une très bonne partie.»

**Belle-Roche:** 200 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Pahud et Turcher.

**Pénalités:** 6 x 2' contre Fleurier et 5 x 2' contre Franches-Montagnes.

**Fleurier:** Aebi; Bobillier, Braillard; Jaquet, Jeanneret, Matthey; Waeber, Sauser, Perrin; Schwab, M. Racheter, Hernandez; Schneiter, Renaud, Graf.

**Franches-Montagnes:** Droz; Gehrig, Faivet; Léchenne, Koller; Schnyder, Nicolet; G. Lachat, Sauvain, Fressard; L. Lachat, Kornmayer, Wyssen; Vuilleumier, Guichard, Nappiot. JYP

## NHL Un nouveau succès pour Michel Riesen et les Edmonton Oilers

**Michel Riesen et les Edmonton Oilers occupent la deuxième place de la Division Nord-Est de la NHL derrière Colorado Avalanche. Les Oilers se sont imposés à domicile 3-2 devant les Buffalo Sabres.**

Le Biennois Michel Riesen a adressé quatre tirs sur la cage défendue par Dominik Hasek. Mais le gardien tchèque a été, à chaque fois, à la parade. Il s'agissait de la troisième victoire de la saison pour les Oilers. En revanche, les Chicago Blackhawks de Reto von Arx ont concédé leur deuxième défaite de la saison à Montréal. Les Québécois se sont imposés 5-4 après prolongation grâce à un but de Brisebois. Von Arx a joué, adressant deux tirs sur le but de Hackett.

Il a quitté la glace avec un bilan de -1. A Denver, David Aebischer n'a toujours pas effectué ses débuts en NHL. Mais son coéquipier Patrick Roy est à la poursuite d'un prestigieux record qu'il a égalé samedi lors de la victoire d'Avalanche 3-1 sur les Columbus Blue Jackets. Avec 447 victoires il a rejoint Terry Sawchuk, détenteur du record, datant de la fin des années 60. Le Québécois pourrait le battre mardi avec la venue des Capitals et Aebischer pourrait jouer le lendemain face aux mêmes Blue Jackets.

## Résultats

**NHL. Matches de vendredi soir:** Ottawa Senators-New Jersey Devils 3-1. Florida Panthers - Carolina Hurricanes 2-2. Pittsburgh Pen-

guins - Tampa Bay Lightning 3-2. Nashville Predators - Washington Capitals 3-1. St-Louis Blues - Minnesota Wild 2-0. Edmonton Oilers - Buffalo Sabres 3-2. Los Angeles Kings - Boston Bruins 5-0.

**Matches de samedi soir:** Canadien de Montréal - Chicago Blackhawks 5-4 ap. New York Islanders - Calgary Flames 0-2. Toronto Maple Leafs - Ottawa Senators 0-4. New Jersey Devils - Anaheim Mighty Ducks 4-2. Pittsburgh Penguins - New York Rangers 8-6. Dallas Stars - Washington Capitals 3-0. Nashville Predators - Carolina Hurricanes 2-1. Colorado Avalanche - Columbus Blue Jackets 3-1. Phoenix Coyotes - Philadelphia Flyers 6-3. Vancouver Canucks - Buffalo Sabres 4-0. San José Sharks - Boston Bruins 5-2. /si

## LE POINT

### Groupe 3

Star Lausanne - Guin	4-0
Marly - Forward Morges	4-4
Tramelan - Neuchâtel YS	2-5
Martigny - Moutier	6-2
Franches-Montagnes - Sion	8-0
Villars - Saas-Grund	renvoyé

### Classement

1. F.-Montagnes	2	2	0	0	15-3	4
2. Star Lausanne	2	2	0	0	7-1	4
3. Martigny	2	2	0	0	9-4	4
4. F. Morges	2	1	1	0	8-6	3
5. Saas-Grund	1	1	0	0	7-5	2
6. Neuchâtel YS	2	1	0	1	7-6	2
7. Moutier	2	1	0	1	7-7	2
8. Marly	2	0	1	1	5-7	1
9. Villars	1	0	0	1	1-5	0
10. Tramelan	2	0	0	2	7-12	0
11. Guin	2	0	0	2	3-11	0
12. Sion	2	0	0	2	2-11	0

### Prochaine journée

Mardi 17 octobre. 20 h: Moutier - Franches-Montagnes. Neuchâtel YS - Villars. Sion - Star Lausanne. 20 h 15: Forward Morges - Tramelan. Saas-Grund - Martigny.

## AUTRES GROUPES

### Groupe 1

Seewen-Herti - Wetzikon	7-2
Dubendorf - Arosa	4-2
Wil - Winterthur	2-2
Lenzerheide - Porza	4-3
Uzwil - Bulach	15-0
Frauenfeld - Bellinzona	4-3

### Classement

1. Uzwil	2	2	0	0	26-2	4
2. Frauenfeld	2	2	0	0	13-5	4
3. Seewen-Herti	2	2	0	0	12-5	4
4. Lenzerheide	2	2	0	0	9-5	4
5. Winterthur	2	1	1	0	6-3	3
6. Dubendorf	2	1	0	1	5-6	2
7. Arosa	2	0	1	1	4-6	1
8. Wetzikon	2	0	1	1	4-9	1
9. Wil	2	0	1	1	4-13	1
10. Bellinzona	2	0	0	2	6-9	0
11. Porza	2	0	0	2	5-13	0
12. Bulach	2	0	0	2	2-20	0

### Groupe 2

Berthoud - Wiki-Münsingen	3-3
Langenthal - Unterseen-I.	0-7
Aarau - Rot-Blau Berne	2-2
Zunzgen-S. - Thoune	2-7
Napf - Lyss	4-5

### Classement

1. Lyss	2	2	0	0	16-8	4
2. Unterseen-I.	2	2	0	0	9-1	4
3. Berthoud	2	1	1	0	6-5	3
4. Aarau	2	1	1	0	3-2	3
5. Thoune	2	1	1	0	9-5	2
6. Langenthal	2	1	0	1	7-9	2
7. Wiki-M.	2	0	1	1	3-4	1
8. Rot-Blau Berne	2	0	1	1	4-9	1
9. Napf	2	0	0	2	5-7	0
10. Zunzgen-S.	2	0	0	2	6-18	0

## BRÈVES

### HOCKEY SUR GLACE

#### Bächler blessé

L'attaquant de Coire Matthias Bächler s'est blessé aux ligaments du genou lors du match contre Zoug. Le Grison sera indisponible de quatre à six semaines. /si

#### Protêt retiré

FR Gottéron renonce à confirmer son protêt déposé samedi soir à l'issue du match de championnat, perdu 3-2 contre les ZSC Lions. Les Fribourgeois ont refusé de signer la feuille de match à l'issue de la rencontre. L'arbitre principal, M. Kurmann, a tout d'abord validé un but de Montandon à la 35e minute avant de l'annuler pour cage déplacée après avoir vu les images sur la vidéo. Les Fribourgeois reprochent aux arbitres d'avoir laissé poursuivre le match pendant une trentaine de secondes alors que la cage avait été déplacée. /si

#### Premier but pour Jenni

L'international suisse Marcel Jenni a réussi son premier but de la saison dans le championnat de Suède à l'occasion de son dixième match. Lors de la victoire de Färjestad sur Brynäs (3-1), il a marqué le 2-1 en supériorité numérique. /si

### AUTOMOBILISME

#### Erard se distingue

Le pilote de Saignelégier Daniel Erard (Renault-Clio) participait samedi et dimanche à la finale de la Coupe de France des slaloms à Lure (Franche-Comté). Seul Helvét à porter son choix sur cette discipline, le Taïgnon a flirté avec le podium durant les quatre manches de course. Au terme de ce week-end parmi les 90 meilleurs de France, le «petit Suisse» termine juste à côté du podium général et au deuxième rang de sa classe. /frl

# Hockey sur glace Face à Davos le HCC a su saisir sa chance

**LA CHAUX-DE-FONDS - DAVOS 3-2 (2-1 0-1 1-0)**

Le HCC avait un bon coup à jouer samedi face à Davos et le gang des Mélèzes a parfaitement su saisir sa chance. Au terme d'un match haletant, les Chaux-de-Fonniers ont ainsi fêté leur deuxième succès de la saison. Du même coup, ils ont abandonné la dernière place à Coire. Réjouissant.

Julian Cerviño

Il aura donc fallu patienter pratiquement un mois pour voir le HCC remporter une nouvelle victoire. Après Coire le 16 septembre dernier, c'est un autre club grison, Davos, qui est reparti bredouille des Mélèzes. Des Davosiens qui n'ont pas été à la hauteur de la réputation qui les précédait. La fatigue du match de la veille contre Ambri-Piotta, le long déplacement dans nos montagnes et peut-être un brin de présomption y sont certainement pour quelque chose.

Mais cela ne saurait diminuer le mérite des joueurs du HCC qui ont joué leur chance à fond dès le début. «Nous savions qu'ils seraient certainement émués après leur rencontre de vendredi et leur voyage, expliquait Steve Pochon. Nous avions ainsi décidé de les prendre d'emblée à la gorge.» Une tactique payante puisque après 3'32" de jeu les Chaux-de-Fonniers menaient par deux longueurs d'écart grâce aux réussites de Nilsson et Pochon (leur deuxième but de la saison!).

**Un but splendide**

«Cet excellent début de match aurait pu nous permettre de mener encore plus largement au score à la fin du premier tiers temps» soulignait Dan Hober, l'entraîneur du HCC. Le Suédois pensait plus particulièrement aux occasions dont Monnet (5e), Aebersold (11e), Pochon (16e) et Villiger (19e, tir sur le poteau) ne purent pas tirer parti. Le but inscrit par Fischer en supériorité numérique réduisait la marge de sécurité du



Thibault Monnet, aux prises avec André Baumann, et le HCC ont créé la surprise face à Davos. photo Leuenberger

HCC. Cela n'empêcha pourtant pas les gens des Mélèzes de continuer à jouer leur chance.

Alors que Davos tentait, sans grand génie, d'égaliser, plusieurs Chaux-de-Fonniers furent ainsi à deux doigts de redonner un peu d'air à leur formation. Las, la réussite n'était pas au rendez-vous et Villiger vit une nouvelle fois son envoi se briser sur un montant des buts davosiens (30e). L'égalisation allait, elle, finir par tomber à la 36e minute sur une action conclue par le grand Miller (plus de 600 matches en NHL) qui exploitait avec ses compères Bohonos et Falloon deux erreurs de Guignard et Öhmann. «Un but imparadisiaque» pestait Dan Hober.

Reste que ce coup de sort ne découragea pas les jeunes loups des Mélèzes. Déruns, assisté par Chiriaev, concoctait ainsi un mouvement de toute beauté que Nakaoka se fit un

plaisir et un devoir de conclure. Ce but, splendide, tombé à la 47e minute, allait donner des forces aux Chaux-de-Fonniers pour résister jusqu'au bout. En s'appuyant sur un Berger impeccable, le HCC parvint en effet à conserver son avantage malgré quelques ruzzes de Miller et consorts. Le vilain coup asséné par Paterlini à Nilsson à la 58e permettait en plus aux gens des Mélèzes de vivre une fin de match un peu plus tranquille qu'ont ne l'imaginait.

**Sur la même voie**

«Ce succès nous fait vraiment du bien, relevait Dan Hober. Il y a longtemps que nous n'avions plus gagné et nos jeunes avaient besoin d'une victoire pour reprendre confiance. Je suis d'ailleurs heureux que deux d'entre eux aient inscrit le but de la vic-

toire. Ces deux points vont nous permettre de bien travailler pendant la semaine avant la visite des ZSC Lions vendredi.» Un match qui s'annonce certainement plus difficile que celui de samedi.

Il n'en reste pas moins que si les Chaux-de-Fonniers continuent à se battre comme lors de leurs dernières sorties, ils sont capables de créer de nouvelles surprises. «L'équipe vient de livrer deux très bons matchs contre Lugano et Davos, il faut qu'elle poursuive sur cette même voie, insistait Dan Hober. Nos progrès sont réels et je me réjouis de voir que certains jeunes ont enfin appris à jouer simplement lors des situations compliquées. Il n'y a qu'ainsi que nous pourrions nous en sortir.» Il suffit donc de ne pas trop se laisser griser et de persister.

JCE

**Les Mélèzes:** 2400 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Kaukonen, Sommer et Wehrli.

**Buts:** 3e (2'54") Nilsson (Öhmann, Pochon, à 5 contre 4) 1-0. 4e (3'32") Pochon (Aebersold) 2-0. 7e Fischer (Kress, von Arx, à 5 contre 4) 2-1. 36e Miller (Bohonos, Falloon) 2-2. 47e Nakaoka (Déruns, Chiriaev) 3-2.

**Pénalités:** 6 x 2' (Aebersold (2), Lüthi, Avanthay, Öhmann, Vacheron) contre La Chaux-de-Fonds, 5 x 2' plus 5' et pénalité de match (Paterlini) contre Davos.

**La Chaux-de-Fonds:** Berger; Chiriaev, Nideröst; Guignard, Öhmann; Avanthay, Vacheron;

Déruns, Monnet, Nakaoka; Aebersold, Nilsson, Pochon; Turler, Lüthi, Villiger.

**Davos:** Weibel; Gianola, Kress; von Arx, Equilino; Ott, Back; Heberlein; Müller, Rizzi, Baumann; Falloon, Miller, Bohonos; Neff, Fischer, Paterlini; Schocher, A. Camenzind, Camichel.

**Notes:** La Chaux-de-Fonds joue sans Thalmann (convalescent), Davos sans Rothen ni Häler (blessés). Tirs sur les montants de Villiger (19e, 30e) et Nakaoka (59e). Le brouillard persistant provoque plusieurs arrêts de jeu (33e, 51e et 56e). Pochon et Miller sont désignés meilleur joueur de chaque équipe.

## Del Curto calme le jeu

Avant de débarquer aux Mélèzes, Davos avait réalisé un premier tour qui en avait surpris plus d'un. «C'est vrai que nous avons bien entamé la saison, reconnaissait Arno del Curto, entraîneur de Davos. Mais, il ne faut pas s'y tromper, mon équipe est très jeune et ne pourra certainement pas jouer les premiers rôles durant toute la saison.» Pour ce qui est du revers

concedé face au HCC, le mentor grison ne se réfugiait pas derrière des excuses. «C'est dans la tête que ça s'est joué, se lamentait-il. Après la victoire de vendredi face à Ambri-Piotta, mes joueurs ont cru que ce serait facile ici. Comme La Chaux-de-Fonds a livré un bon match, nous nous sommes faits surprendre.» C'est aussi simple que ça.

JCE

## AUTRES PATINOIRES

**ZOUG - COIRE 5-3 (3-1 2-0 0-2)**

**Herti:** 3248 spectateurs. **Arbitres:** MM. Reiber, Linke et Wirth.

**Buts:** 8e Sutter (Rötheli, Grogg, à 5 contre 4) 1-0. 10e Grogg (Rötheli, Oppliger, à 5 contre 4) 2-0. 13e Di Pietro (Tancill, Ivankovic) 3-0. 16e Rieder (Bächler) 3-1. 27e Tancill (Di Pietro) 4-1. 35e Tancill (Rötheli, Di Pietro, à 5 contre 3) 5-1. 58e Beccarelli 5-2. 60e (59'36") Guyaz (Strömberg, à 5 contre 4) 5-3.

**Pénalités:** 9 x 2' plus 10' (Kobach) contre Zoug, 12 x 2' contre Coire.

**Zoug:** Rüeger; Fischer, Kessler; Küenzi, Sutter; Kobach, Bayer; Bundi; Tancill, Di Pietro, Ivankovic; Grogg, Rötheli, D. Meier; Brown, Oppliger, Schneider; Camichel, Niggli, Nüssli.

**Coire:** Wieser; Strömberg, Werder; Guyaz, Stoffel; Haueter, Langer; Stüssi, Vitolinsh, Roth; Rieder, Bächler, Walder; Rosenast, M. Meier, Wittmann; Beccarelli, Tschuur, Krüger.

**Notes:** Zoug sans Elik, Coire sans Sormunen (tous blessés).

**AMBRI-PIOTTA - BERNE 6-2 (1-1 3-0 2-1)**

**Valascia:** 3650 spectateurs. **Arbitres:** MM. Kunz, Lecours et Rebillard.

**Buts:** 9e (8'25") Olausson (à 5 contre 4) 0-1. 9e (8'45") Lebeau (Gardner, Lakhmatov) 1-1. 25e Demuth (Imperator) 2-1. 27e Duca (Gazzaroli, à 4 contre 3) 3-1. 35e Lebeau (Bobilier, Marois, à 5 contre 3) 4-1. 47e Johansson (Olausson) 4-2. 53e Lakhmatov (Lebeau, à 5 contre 4) 5-2. 59e Tognini (Cantoni, Marois) 6-2.

**Pénalités:** 7 x 2' contre Ambri-Piotta, 14 x 2' plus 10' (M. Leuenberger) contre Berne.

**Ambri-Piotta:** Jaks; N. Celio, Rohlin; Gazzaroli, Hänni; Gobbi, Gianini; Demuth, Duca, Imperator; Gardner, Lebeau, Lakhmatov; Fritsche, M. Celio, Marois; Bobilier, Tognini, Cantoni; Métrailler.

**Berne:** Tosio; Meier, Ziegler; M. Leuenberger, Steinegger; Stephan, S. Leuenberger; Olausson; Juhlin, Weber, Johansson; Christen, Chatelain, Rüttemann; Reichert, Steffen, Howald; Beccarelli, Sutter, Leimgruber; Käser.

**Notes:** Berne sans Jobin (blessé).

**FR GOTTÉRON - ZSC LIONS 2-3 (0-1 0-2 2-0)**

**Saint-Léonard:** 4230 spectateurs. **Arbitres:** MM. Kurmann, Hirzel et Pfrunder.

**Buts:** 6e Ouimet (Prinz) 0-1. 27e Cramer (Jaks) 0-2. 40e (39'59") Micheli (à 4 contre 5) 0-3. 42e Roy (Ferguson, Montandon, à 5 contre 4) 1-3. 50e Leuenberger (Rauch, Rottaris) 2-3.

**Pénalités:** 1 x 2' contre FR Gottéron, 5 x 2' contre ZSC Lions.

**FR Gottéron:** Östlund; Marquis, Bezina; Rauch, Fazio; Werlen, Berger; Leuenberger, Montandon, Roy; Slehofer, Ferguson, Zenhäusern; Wirz, Rottaris, Lüssy; Maurer; Hiltbrand.

**ZSC Lions:** Sulander; Kout, Zehnder; Plavsky, Seger; Streit, Salis; Della Rossa, Stürnimann, Schrepfer; McKim, Hodgson, Müller; Jaks, Cramer, Baldi; Micheli, Ouimet, Prinz.

**Notes:** FR Gottéron sans Descloux, Mouter (blessés) et Schaller (malade); ZSC Lions sans Steck et Zeiter (blessés). But de Montandon (35e), accordé dans un premier temps, annulé après consultation de la vidéo (FR Gottéron a déposé un protêt).

**RAPPERSWIL - KLOTEN FLYERS 2-5 (0-2 1-3 1-0)**

**Lido:** 3528 spectateurs. **Arbitres:** MM. Stalder, Hofmann et Schmid.

**Buts:** 15e Wichser (Kiprusoff, Washburn, à 5 contre 4) 0-1. 18e Widmer (Lindemann) 0-2. 23e Reuille (Kostovic, Wüst) 0-3. 28e Horak (Heim, Büttler, à 5 contre 4) 1-3. 28e Reuille (Cellar) 1-4. 40e (39'57") Lindemann (Rufener, Winkler, à 5 contre 4) 1-5. 60e Martikainen (Morger, Heim) 2-5.

**Pénalités:** 4 x 2' contre chaque équipe.

**Rapperswil:** Bayer; Martikainen, Reist; Sigg, Horak; Capaul, Schefer; Furler, Morger, Häberlin; McTavish, Richard, Giger; Heim, Büttler, Schümperli; Aeberli, Lüber, Friedli.

**Kloten Flyers:** Pavoni; Winkler, Kiprusoff; Höhener, Szczepaniak; R. Keller, Klöti; Blindenbacher, Wüst; Lindemann, Plüss, Widmer; A. Keller, Nilsson, Rufener; Hollenstein, Washburn, Wichser; Kostovic, Cellar, Reuille.

**Notes:** Rapperswil sans Reber ni Burkhalter, Kloten sans Convery et Lozanov (tous blessés).

**LANGNAU TIGERS - LUGANO 0-3 (0-0 0-1 0-2)**

**Ilfis:** 5176 spectateurs. **Arbitres:** MM. Schmid, Eichmann et Stricker.

**Buts:** 36e Savage (Cadieux, à 4 contre 4) 0-1. 41e Bozon (Fuchs) 0-2. 60e (59'34") Andersson (à 4 contre 4, dans le but vide) 0-3.

**Pénalités:** 4 x 2' contre Langnau Tigers, 8 x 2' contre Lugano.

**Langnau Tigers:** M. Gerber; Kakkö, Stoller; Aegerter, Müller; B. Gerber, Holzer; Steiner, Gauthier, Fust; Brechbühl, Heldner, Andenmatten; Plavucha, Tschiemer, Neiningner.

**Lugano:** Huet; Bertaggia, Andersson; Voisard, J. Vauclair; Keller, Tschumi; Cadieux; Bozon, Dubé, Fuchs; Savage, Conne, Antsin; Fair, Fedulov, Näser; Meier, Jeannin, G. Vauclair.

**Notes:** Langnau sans Badertscher (malade), Balmer, Hirschi ni Pont, Lugano sans Hstley ni Aeschlimann (tous blessés).

**Classement**

1. Zoug	11	7	2	2	38-28	16
2. Ambri-Piotta	12	8	0	4	26-25	16
3. ZSC Lions	11	6	3	2	27-18	15
4. Davos	11	4	5	2	29-24	13
5. Kloten Flyers	11	4	3	4	33-24	11
6. Rapperswil	11	5	1	5	29-25	11
7. Berne	11	3	5	3	23-22	11
8. Langnau T.	11	4	3	4	25-25	11
9. Lugano	10	5	0	5	25-21	10
10. FR Gottéron	11	3	4	4	25-26	10
11. Chx-de-Fds	12	2	2	8	20-43	6
12. Coire	12	1	2	9	18-37	4

**Prochaine journée**

**Mardi 17 octobre. 19 h 30:** Lugano - Berne. ZSC Lions - Ambri-Piotta. **Vendredi 20 octobre. 19 h 30:** Ambri-Piotta - Kloten Flyers. Davos - Coire. La Chaux-de-Fonds - ZSC Lions. Langnau Tigers - FR Gottéron. Zoug - Rapperswil.

## LNB

**OLTEN - LAUSANNE 5-2 (0-0 2-1 3-1)**

**Kleinholz:** 2150 spectateurs. **Arbitres:** MM. Mandioni, Abeglen et Betticher.

**Buts:** 22e Hildebrand (Germann) 1-0. 33e Oliver Kamber (Burdet, Tschanz) 1-1. 38e Furrer (Kradolfer, à 5 contre 4) 2-1. 43e Malgin (Siegwart) 3-1. 48e Von Rohr (Kradolfer) 4-1. 52e Hildebrand 5-1. 60e (59'48") Lapointe (M. Kamber, à 5 contre 4) 5-2.

**Pénalités:** 3 x 2' contre Olten, 8 x 2' contre Lausanne.

**AJOIE - GE SERVETTE 3-4 ap (3-1 0-2 0-0 0-1)**

**Patinoire de Porrentruy:** 1450 spectateurs. **Arbitres:** MM. Eichmann, Brodard et Deruns.

**Buts:** 1e (0'38") Flüeler 1-0. 5e Flüeler (Bergeron) 2-0. 12e Heaphy (Beattie) 2-1. 15e Bourquin (Berger-

on, à 5 contre 3) 3-1. 32e Schafer 3-2. 33e Folghera (Leibzig) 3-3. 63e (62'01") Fischer (à 5 contre 4) 3-4.

**Pénalités:** 5 x 2' contre Ajoie, 7 x 2' contre GE Servette.

**BÂLE/PETIT-HUNINGUE - VIÈGE 5-8 (1-3 2-4 2-1)**

**Margarethen-Park:** 1100 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Simic, Stäheli et Wittwer.

**Buts:** 10e Sommer (Robert Othman) 1-0. 12e Laplante (Portner, Ketola) 1-1. 16e Laplante (Brantschen, Ketola) 1-2. 19e Murkovsky (à 4 contre 4) 1-3. 24e Laplante (Ketola, Portner, à 4 contre 4) 1-4. 25e (24'15") Murkovsky (à 4 contre 5) 1-5. 25e (24'54") Murer (Wetzel) 2-5. 26e (25'23") Laplante (Brantschen, Ketola) 2-6. 32e Wetzel 3-6. 38e Laplante (Brantschen, Ketola) 3-7. 46e Miller (Studer, à 5 contre 4) 4-7. 56e Brüttsch (Bühlmann) 4-8. 60e (59'37") Häner (Miller) 5-8.

**Pénalités:** 7 x 2' contre chaque équipe.

**BIENNE - THURGOVIE 4-1 (1-1 2-0 1-0)**

**Eisstadion:** 2396 spectateurs. **Arbitres:** MM. Nater, Dumoulin et Mauron.

**Buts:** 13e Helfenstein (Seymour) 0-1. 17e Dubois (Pasche, Schmid, à 5 contre 4) 1-1. 25e Cavallini (Liniger) 2-1. 31e Cavallini (Schneider, Liniger) 3-1. 55e Léchenne (Guerne, Guazzini) 4-1.

**Pénalités:** 6 x 2' contre chaque équipe.

**Notes:** Bienne alignait pour la 1re fois dans les buts Matthias Lauer, prêt pour deux rencontres par Rapperswil.

**SIERRE - GRASSHOPPER/CPK 0-3 (0-0 0-1 0-2)**

**Graben:** 2256 spectateurs. **Arbitres:** M. Rochette, Barbey et Küng.

**Buts:** 21e (20'31") Myllykoski (à 4 contre 5) 0-1. 42e Tieggersmann (Fäh) 0-2. 52e Wanner 0-3.

**Pénalités:** 2 x 2' contre Sierrre, 5 x 2' contre Grasshopper/CPK.

**Classement**

1. Lausanne	10	8	0	2	40-26	16
2. GE Servette	10	7	2	1	36-25	16
3. Viège	10	7	1	2	45-33	15
4. Olten	10	5	2	3	41-36	12
5. Bienne	10	4	2	4	35-24	10
6. Sierrre	10	5	0	5	39-43	10
7. Grasshopper/CPK	10	3	2	5	27-27	8
8. Ajoie	10	3	2	5	39-42	8
9. Bâle/Petit-H.	10	2	3	5	31-39	7
10. Thurgovie	10	3	0	7	27-36	6
11. Herisau	10	1	0	9	21-50	2

**Prochaine journée**

**Mardi 17 octobre. 20 h:** GE Servette - Bienne. Grasshopper/CPK - Bâle/Petit-Huningue. Lausanne - Viège. Sierrre - Ajoie. Thurgovie - Herisau.



Malgré les exploits de Renato Tosio (ici face à Ryan Gardner), Berne s'est à nouveau incliné à la Valascia. photo Keystone

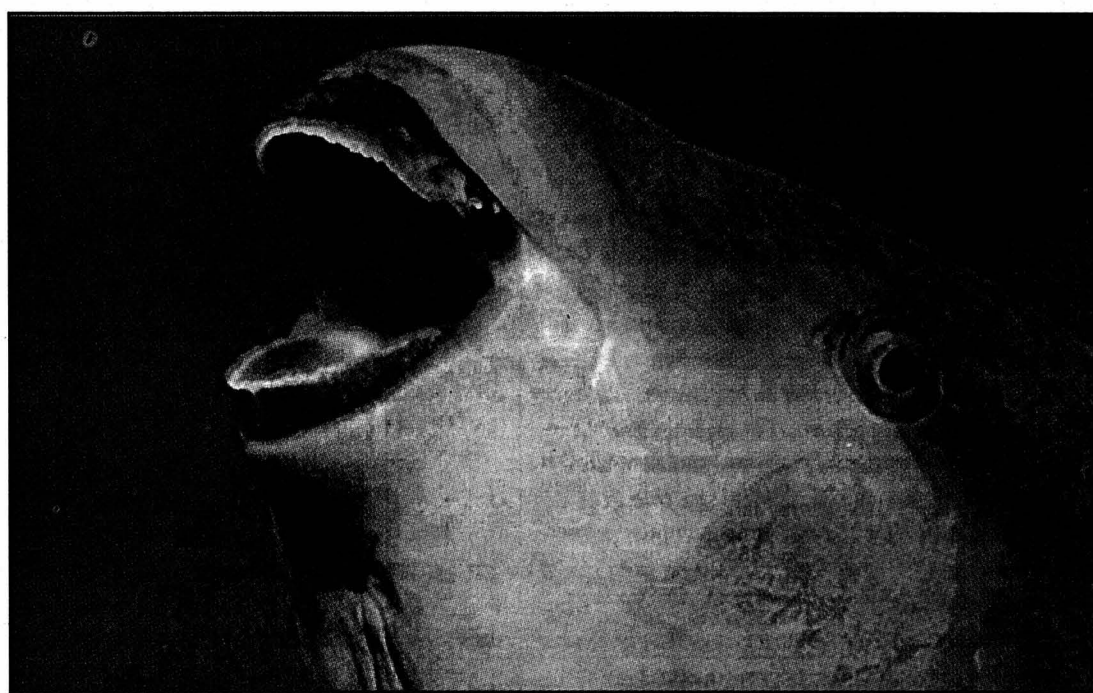
# Zoociété Poissons remarquables et preux harponneurs en mal d'illumination

De preux plongeurs montant, malgré eux, qu'on peut rater le Graal alors qu'on est dedans. Ou comment un mauvais documentaire peut en cacher un bon!

«Pêcheurs du Grand Bleu», c'est l'histoire de fanas de «secondes d'éternité» pêchées en apnée par 30 m de fond. «Une quête», assure l'un. «Au-delà du Grand Bleu, il y a quelque chose qu'il me sera donné d'apercevoir».

Mais ce documentaire, c'est surtout 50 mn où l'on se convainc qu'on nage profond dans une vacuité mystique BCBG, où l'harmonie avec le cosmos boit la tasse.

Ces braves apnoïques jouent des palmes autour de Vanuatu en combis jaune fluo bien «sport extrême» - pâle, à côté, la mode «sardine argentée» lancée par Cousteau. Un épisode de la «quête»: à défaut du quelque chose «au-delà du Grand Bleu», les plongeurs croisent l'étrangeté magnifique d'un gros poisson perroquet. «Il n'apprécie pas qu'on le dérange dans son sommeil», aussi ne l'embête-t-on que le temps de le muer en ca-deau, prétend-on, pour le patriarche Théodore Monod - au Muséum de Paris, il étudie de-



Ce peut être une philosophie, certes - croiser pareille créature, l'occire en passant et continuer en quête d'autre chose... Mais c'est peut-être se condamner à terme à beaucoup de frustration?

puis 40 ans le système masticateur de la bête. Vraiment, Monod, ce centenaire coureur de dunes, aurait encore l'esprit à découper si belle créature pour si peu?

### Les super-chasseurs

De fait, ce que les preux palmés quêtent, ce sont des

«prédateurs». Thon «à dents de chien», gare, ton tour arrive! On nous hausse ce thon comme quasi «mythique»: il a d'admirable surtout de prêter à des records de chasse sous-marine. Dans les flots bleus grouillants de jaune fluo, un thon paraît, un harpon file. Bingo, mais des abrutis de re-

quins croquent le record potentiel. On remet donc le couvert, plus tard: tandis que ses pairs tiennent en respect les squales avec des airs de paras commando, un plongeur descend un autre thon. «Je ne pense pas que ce soit un record», souffle le hardi, remonté. C'était bien la peine de le tirer, et de men-

cer les requins de les éclater au harpon explosif!

### Emotion oblige

Sonne l'heure du «drame»: un des zigs trouve son super-prédateur, il a nom orgueil! Temps d'apnée trop long, syncope: le type coule à pic - on se prend presque, contre toute morale, à ricaner comme un thon. Mais plus d'images-choc que de mal, et on peut passer au moment «tendresse»: une rencontre avec un dugong. Recherche impatiente et râleuse au sonar.

La grosse bête paraît enfin, une plongeuse susurre: «Attendant!». On rétorque: «Il est pas très beau pourtant? - Ouais, mais il a une bonne bouille!». C'est bien observé.

Une quête, disait l'autre? Ou la banalité dérisoire d'un usage de la nature comme lieu de loisirs et gloriole, avec le regard et le respect plus que superficiel? Certes, les chasses et records sont autrement moins dommageables que la pêche industrielle qui massacre inutilement par millions de tonnes.

Pourtant, ce truc «à entrevoir au-delà du Grand Bleu», n'est-ce pas, simplement, qu'entre ces preux et les industriels, la «philosophie» n'est pas si différente!

Jean-Luc Renck

## À L'AGENDA

■ ANIMALIA. Des toutous venus de l'Europe entière se bousculeront ce week-end au Palais de Beaulieu, à Lausanne. Celui-ci abritera en effet la sixième édition d'Animalia, exposition internationale pour animaux de compagnie, ces samedi 21 (9h-18h) et dimanche 22 octobre (9h-17h). Avec deux exposition canines par jour, toutes races représentées, ce sont plus de 4000 chiens que vous pourrez voir défiler.

Des juges de renommée internationale viendront scruter les animaux de très près, entre 9h et 13h. Le jugement, quant à lui, tombera aux environs de 15h et les meilleurs chiens de l'exposition seront récompensés. Quant au lauréat, il faudra attendre la fin de la journée pour le connaître, et l'heureux élu se verra primé lors du «best in show».



Le bichon, paré pour le concours.

Egalement au programme cette année, le retour d'une attraction très prisée des visiteurs: les démonstrations de sauvetage des terre-neuve, le grand prix Agility de Lausanne et, pour la première fois, la présentation des chiens de service de Securitas. De nombreux clubs de race seront également présents.

Les chats seront également de la partie, avec l'exposition féline internationale, qui se déroulera pour sa part sur deux jours. Avec plus de 400 chats, la plupart des races seront représentées. Une «spéciale portée» de différentes catégories (20 chatons environ) sera présentée à cette occasion.

L'exposition d'oiseaux, organisée par la volière de Lausanne, présentera de nombreuses espèces, en tout, environ 500 volatiles. Dans le domaine de l'aquariophilie, l'Aquarium-Club de Lausanne montrera plusieurs spécimens de poissons dans des aquariums et informera le public sur la manière de maintenir les poissons dans des conditions aquatiques optimales. /comm-sab

Si vous organisez des manifestations, conférences, expositions ou randonnées ayant trait à la nature, n'hésitez pas à nous le faire savoir en nous écrivant à l'Express-impairial, rubrique Magazine, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.

## S.O.S. animaux A votre bon cœur Messieurs Dames

■ SWEETY & P'TIT LOUIS. «On ne sépare pas une paire d'amis comme nous. Gentils et câlins, nous aimerions trotter ensemble aux pieds d'un maître compréhensif. A nous deux, nous ne prenons pas tellement de place et nous savons nous faire tout petit pour mieux nous faire aimer.»



■ BOLTON. «A un an, je suis jeune et plein de fougue. Vous avez envie de chambouler un peu vos habitudes? je suis votre homme - ou plutôt votre chien. Mais rassurez-vous, je suis doux comme un agneau, quoiqu'un peu plus hirsute parfois. Assez bien luné, je

photos Leuenberger

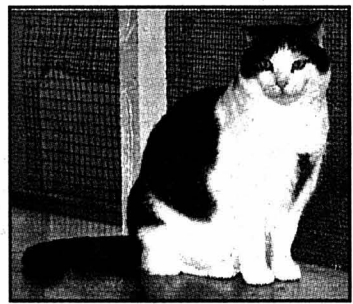


m'entends bien avec tout le monde. sous mon poil un peu rude, je cache un cœur d'or.»

■ BALTIC. «Truffe au vent et pied léger je suis plutôt belle gueule et j'ai des rêves de foyers, de familles, de promenades à n'en plus finir. Pas contrariant, j'aime tout le



monde pourvu qu'on m'aime en retour. Finaud comme pas deux, je suis d'excellente compagnie et plein de bonne volonté, prêt à tout faire pour vous faire plaisir.»

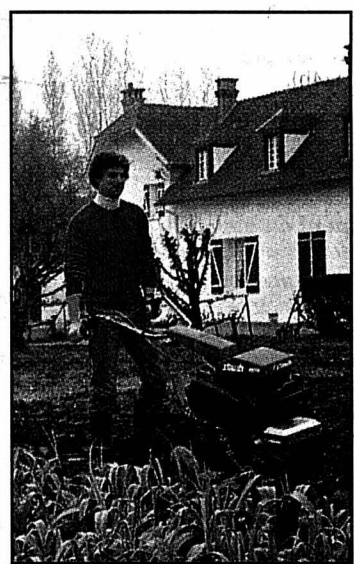


■ MONSIEUR CLOCHETTE. «Beau chat à l'âme mélancolique, je suis tout prêt à venir envahir votre petit monde, y troubler votre train-train quotidien, l'air de ne pas y toucher, du haut de ma dignité de petit sphinx câlin. D'une beauté digne des statues d'Egypte, j'ai dix ans d'expérience du monde des humains et je saurai faire en sorte de vous être indispensable.»

SAB

● Adoptions: SPA de Colombier, au tél. 032/841 44 29.

## Main verte Un massif de plantes vivaces



Retournez la terre avant d'aménager vos futurs massifs.

La bonne période pour installer les plantes vivaces est l'automne et l'orée du printemps. Vous allez donc pouvoir modeler votre jardin en créant les massifs dont vous rêvez.

Vous tiendrez compte de l'ensoleillement pour choisir vos emplacements. Le meilleur est un endroit dégagé

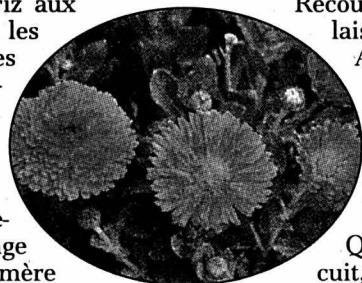
qui permet de faire le tour des plantations et rend chaque pied accessible. Nettoyez le sol de ses mauvaises herbes puis retournez-le. Epandez également un engrais complet. Réfléchissez à la composition du massif en tenant compte des hauteurs des plantes, de la couleur des fleurs et des dates de floraison. Les espèces les plus hautes seront installées au milieu du massif. Attention, certaines variétés de plantes que vous croyez connaître vous réserveront peut-être des surprises, leur hauteur pouvant dans certains cas se révéler le double de celle que vous attendiez! Lisez bien les indications portées sur les étiquettes.

Quand vous planterez, délimitez avec de petits piquets les zones de chaque espèce. Dans la mesure où leur développement n'a pas le même rythme certaines mettront plus de temps que d'autres à s'épanouir. Il importe cependant de leur réserver dès le départ un espace vital. Un massif bien composé est comme un calendrier en couleurs qui raconte les saisons et les mois. Il offre des jalons aux souvenirs. /ap

## Soucis Du jardin dans votre assiette

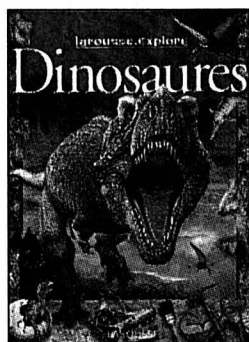
Plein de ressources, l'agenda Truffeaut. Parmi les bizarreries culinaires, ce petit opuscule vous propose de concocter du riz aux soucis. Dans les campagnes, les soucis ont depuis longtemps remplacé le safran pour colorer les mets. Retrouvez cet usage et sa saveur amère qui relève à merveille les plats de riz. Pour les amateurs de saveurs plus douces, le goût peut être atténué par un peu de crème fraîche.

Pour 4 personnes, faites revenir 150 g de riz dans une sauteuse avec une échalote, un peu d'huile et 15 g de beurre. Recouvrez d'eau et laissez gonfler. Après avoir prélevé les pétales de cinq fleurs de soucis, ajoutez-les au riz et mélangez à mi-cuisson. Quand le riz est cuit, ajoutez trois grosses cuillerées de crème fraîche, une bonne pincée de muscade et de sel. Servez chaud, et le tour est joué! /sab



## Livre Le monde fascinant des dinos

Lancez-vous sur la piste des dinosaures. En remontant le temps pour découvrir l'univers fascinant des créatures de l'ère secondaire, les jeunes lecteurs apprendront ce que sont les dinosaures, leurs différentes espèces, leur mode de vie, l'énigme de leur disparition. Mais le livre ne se lit pas forcément du début à la fin. Les impatients pourront directement passer au chapitre qui les intéresse le plus, par exemple celui des



jeunesse ressemble de plus en plus à un jeu vidéo. Celui-ci a le mérite de faire les choses en grand, avec d'éblouissantes illustrations. /sab

● «Les dinosaures», éd. Larousse, 2000.

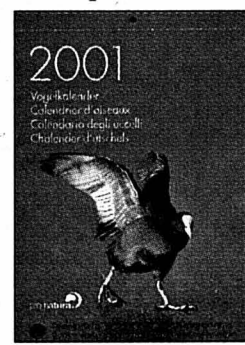
## Calendrier Pour le soutien des oiseaux

Fini de compter les jours sur de mornes calendriers de bureau alignant sans fantaisie de sinistres chiffres. Le calendrier des oiseaux, édité par Pro Natura et la Station ornithologique suisse, est disponible dans sa version 2001. Parmi les 385 espèces que compte notre pays, 13 sont représentées par de magnifiques photos - pouvant éventuellement servir de cartes postales.

Vous y rencontrerez, entre

autres, le sizerin flammé, le plongeon arctique, le rouge-queue noir, ou encore le superbe gorgebleue à miroir roux, chacun accompagné de quelques informations sur son mode de vie. De plus l'achat de ces calendriers contribue à soutenir le travail de Pro Natura et de la Station ornithologique suisse.

Vous pouvez obtenir le calendrier auprès de la Station ornithologique suisse, 6204 Sempach, tél. 041/462 97 00. /sab





Tél. 032/911 24 10  
Fax 032/968 48 63

bazar.ch/01

PUBLICITAS SA  
Place du Marché  
2302 La Chaux-de-Fonds

## Immobilier à vendre



**LA BRÉVINE**, bel immeuble à rénover sur parcelle de 2580 m<sup>2</sup>. Pour traiter: Fr. 45 000.-. Renseignements et visites: tél. 032 911 90 80. 132-081256

**LA CHAUX-DE-FONDS**, quartier Est, lumineux appartement de 3 pièces dans un immeuble avec ascenseur. Place de parc. Pour traiter: Fr. 42 000.-. Renseignements et visites: tél. 032 911 90 80. 132-081263

## Immobilier à louer



**LES BRENETS** dans villa, bel appartement 4 pièces, 150 m<sup>2</sup>, tout confort. Libre 1er janvier 2001. Tél. 032 932 11 63. 132-081235

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Léopold-Robert 31, un studio, cuisine semi-agencée, Fr. 436.- charges comprises. Libre dès le 15 octobre. Tél. 032 914 14 48. 132-079876

**BEVAIX**, 5 pièces, au-dessus exposition ouest garage Apollo, confort, 105 m<sup>2</sup> + balcon/terrasse 21 m<sup>2</sup>, cave, réduit, places de parc. Fr. 1800.-, charges comprises. 01.10.2000. Tél. 032 731 12 12 - 079 240 41 12. 028-277381

**LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE**, tout de suite ou à convenir, spacieux 4 1/2 pièces, balcon, cave et garage. Loyer Fr. 1100.- par mois charges comprises. Tél. 032 857 25 43 ou 079 624 06 03. 028-278212

**RENAN**, joli appartement duplex 4 pièces dans les combles, Fr. 950.- par mois + charges (Fr. 120.-). Libre 1er novembre. Tél. 032 963 10 12. 132-080860

**LA CHAUX-DE-FONDS**, village des Artisans, locaux de 147 m<sup>2</sup> et 42 m<sup>2</sup>. Libres tout de suite / 1.1.01 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-081388

**LA CHAUX-DE-FONDS**, rue du Nord, 2 1/2 pièces, attique avec balcon, cuisine meublée, libre tout de suite. Tél. 032 926 73 53. 132-081198

**NAX VS**, village typique, appartement, chalet, location semaine. Tél. 027 203 36 47 - 203 28 69. 036-403223

**NEUCHÂTEL** centre, appartement 1 1/2 pièce, cuisine agencée, Fr. 745.- charges comprises. Libre 1.11.2000. Tél. 079 440 54 50. 028-278011

**SAINT-IMIÉ**, logement 4 pièces, grande cuisine agencée, 120 m<sup>2</sup>, près du centre. Tél. 032 853 24 31. 028-278196

## Immobilier demandes d'achat



**VAL-DE-RUZ**, grande villa avec dégagement. "Prix raisonnable". Écrire sous chiffres M 132-081200 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

## Immobilier demandes de location



**ÉTUDIANTE** cherche tout de suite à Neuchâtel, chambre meublée. Tél. 079 334 72 66. 036-417103

**DE BEVAIX** au Landeron, cherche 3 pièces, moderne, cuisine agencée, Préférence dans petit immeuble. Loyer Fr. 1300.- à 1600.- charges comprises. Tél. 079 460 09 28. 028-278145

## Cherche à acheter



**À BON PRIX!** J'achète: appartements complets, meubles anciens, montres, argenterie, bijoux or, tapis, jouets anciens. Paiement comptant. Tél. 032 853 43 51. 132-081088

**ATTENTION! ACHAT ANTIQUITÉS:** Tableau, argenterie, tapis, jouets, bijoux or, meubles, etc. Tél. 032 731 43 60. 028-271722

## A vendre



**FRAISEUSE A NEIGE** Toro 826 (sans roues), largeur 60 cm. Tél. 032 925 70 00. 132-081404

**LAVE-LINGE** Kenwood mini "E", Fr. 200.-. Tél. 032 731 72 13. 028-278234

**LE GUIDE DE LA PPE** (propriété par étage) est édité par la Chambre immobilière. Simple et concret, un ouvrage indispensable pour Fr. 80.-. Tél. 032 729 99 90. 028-275953

**MOBILIER DE BUREAU**, état neuf: armoires basses, tables et chaises. Tél. 032 925 70 00. 132-081342

**SALON COMPLET** et une chambre à coucher, cuisinière vitrocéram, le tout en parfait état, cause double emploi. Prix raisonnable. Tél. 079 624 06 03. 028-278215

## Rencontres



**AMITIÉ, RENCONTRES**, gens libres ou mariés. 079 263 15 30, Adult Passion. Mme = inscription gratuite. 006-310867

**IMPULSION AMOUREUSE ?**, 400 propositions au tél. 021 566 20 20, (24h). 022-071542

## Demandes d'emploi



**HORLOGER CFC**, quartz, mécanique chrono et rattrapante, 1/4 répétition, connaissance restauration et pendulerie. Désire changer de situation. Écrire sous chiffres Q 132-081031 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

**JE NETTOIE** appartements après déménagement. Tél. 079 414 95 93. 028-239647

**JEUNE FEMME**, cherche à faire heures de ménage et repassage. Tél. 079 319 56 41. 028-278084

## Offres d'emploi



**CHERCHE COUTURIÈRE** pour retouches sur vêtements divers. Tél. 032 753 26 41. 028-278148

**CHERCHONS** commissionnaire avec vélomoteur ou retraité avec ou sans voiture, quelques heures par jour. Tél. 032 968 41 50. 132-08128E

**FEMME DE MÉNAGE** est recherchée à Pesoux, 2 heures vendredi. Tél. 032 731 72 13. 028-27821E

**SOMMELIÈRE** à 70%. Congé samedi-dimanche, sans permis s'abstenir. Hôtel du Cygne - Bevaix. Tél. 032 846 13 65. 028-27798E

**STATION SERVICE TAMOIL** Les Brenets, cherche vendeuse-caissière ou étudiante pour plusieurs week-ends par mois. Tél. 079 437 09 58. 028-27814Z

## Véhicules d'occasion



**FORD FOCUS** 1.8l, break, 26 000 km, bleu métal, 2/99, clim., jantes alu, radio k7, barres de toit, vitres teintées noires. Fr. 19 190.-. Tél. 032 853 62 06, le soir. 010-71199Z

**MERCEDES C 250 TD**, automatique, 1996, 66 000 km. Tél. 032 931 41 41. 132-08129E

**SUBARU FORESTER** 2.0 4WD Turbo club A. Intérieur cuir, climatisation, vitres teintées + 4 roues hiver, fin 1998, 22 000 km, Fr. 29 900.-. Tél. 032 931 47 87. 132-081064

## Divers



**JE CHERCHE** dans les maisons anciennes, granges, remises: parois, plafonds, planches, portes, façades extérieures. Démontage gratuit et rapide. Tél. 079 643 06 90. 028-276107

**PAS FACILE D'ÊTRE PARENTS!** Parents information, vous aide à faire le point. Écoute, renseigne et oriente. Lundi, mardi, mercredi, vendredi matin de 9 heures à 11 heures, lundi soir 18 heures à 22 heures et jeudi après-midi 14 heures à 18 heures. Bas du canton Tél. 032 725 56 46, haut du canton 032 913 56 16. 028-276411

## Le mot mystère

**Définition:** afficher sur les murs, un mot de 9 lettres

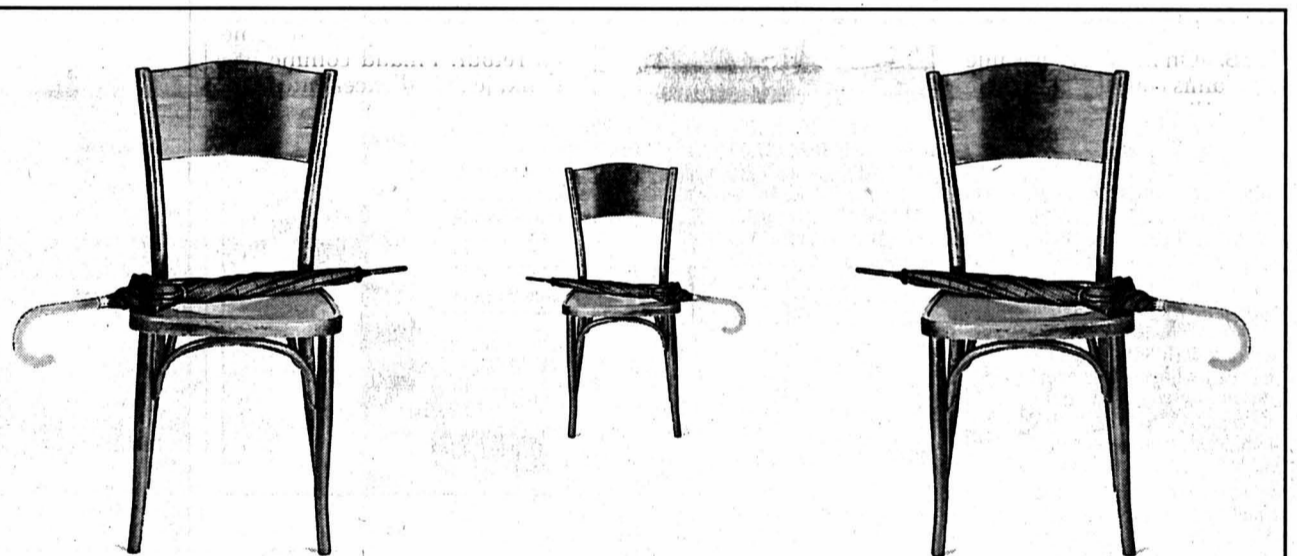
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

**Solution en page 32**

N	T	C	C	R	I	M	R	O	D	T	C	R	P	P
E	O	R	R	L	O	E	I	T	N	R	U	R	R	P
A	I	P	U	U	L	C	V	E	E	P	A	R	O	A
S	L	N	E	L	E	C	I	N	M	E	E	U	T	P
R	E	T	O	R	K	L	E	I	L	I	R	R	O	E
D	T	C	C	R	C	R	R	L	N	R	E	R	N	C
E	I	R	O	T	I	R	E	U	I	L	A	I	D	E
E	U	N	E	S	P	T	E	O	B	B	A	R	E	U
R	C	B	L	T	S	M	R	M	C	S	A	A	T	S
E	S	I	R	I	I	O	B	I	R	S	T	I	G	
G	I	E	M	O	M	C	R	M	A	R	A	O	N	N
E	B	U	C	A	C	A	E	O	E	B	B	I	R	O
L	L	E	L	U	G	A	N	R	C	N	O	A	E	L
E	N	I	P	P	M	O	R	D	O	C	T	A	N	E
E	N	E	R	T	R	E	T	T	E	U	O	R	B	E

- |  |   |   |  |   |
|--|---|---|--|---|
| <b>B</b> Baobab<br>Battu<br>Biscuit<br>Bois<br>Brocart<br>Brouette | <b>C</b> Célibat<br>Client<br>Cœur<br>Coing<br>Colle<br>Comblé<br>Couard<br>Craie<br>Crépon<br>Cris | <b>D</b> Dormir<br><b>E</b> Ecume<br><b>I</b> Impur<br>Irisé<br>Ironie<br><b>L</b> Laide<br>Légère<br>Limande<br>Long<br><b>M</b> Magot<br>Malin<br>Meunier<br>Miocène<br>Mirbane<br>Miroir | <b>M</b> Misaine<br>Mispickel<br>Mistelle<br>Moment<br>Mouette<br>Moulinet<br><b>O</b> Occupé<br>Octane<br><b>P</b> Pluie<br>Porc<br>Poussi<br>Proton<br><b>R</b> Réciter<br>Rivière<br>Ronce<br>Rôtir | <b>S</b> Sabot<br>Simulé<br>Sirène<br>Sirocco<br><b>T</b> Tarir<br>Terte<br>Toile |
|--|---|---|--|---|

roc-pa 1016

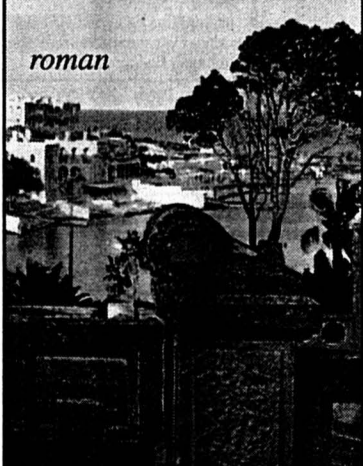


Place réservée pour votre annonce  
La Chaux-de-Fonds, tél. 032/911 24 10

PUBLICITAS

## Ginette Briant

roman



## Le magicien de Malte

### CHAPITRE VII

Franz Kolner était inquiet. Il y avait maintenant dix jours que Delphine

– Mets-toi bien dans la tête, siffla-t-il, en se penchant sur elle, que j'ai les moyens de t'empêcher de nuire... Il suffirait déjà que je te chasse de cette maison! Tu te vois, sans un sou, à la rue? Ce n'est pas ton imbécile de mari qui pourra jamais faire face à tes goûts dispendieux! Mais je peux aller plus loin encore! Méfie-toi, Maria-Thérèse! Ne dépasse pas la mesure! J'épouserai Delphine, que tu le veuilles ou non!

Elle se mit à rouler par terre, en hurlant sa rage et en pleurant. Géraud la contempla un instant avec un mépris évident, puis, sans un mot de plus, il quitta le bar et partit se coucher.

n'avait pas donné de ses nouvelles. En réponse à ses coups de téléphone, un domestique stylé à la voix impersonnelle lui répondait que miss Doriet était un peu fatiguée et qu'elle avait décidé d'abandonner ses recherches archéologiques.

Pour Franz, il était impossible que Delphine eût renoncé à ce qui lui tenait tant à cœur. Que s'était-il passé?

Il s'en ouvrit au professeur Edgar qui, à son grand étonnement, se contenta de hausser les épaules:

– La belle affaire! Nous ferons bien notre bonhomme de chemin sans elle, ne croyez-vous pas? Malgré le mal que je me suis donné pour l'initier à notre art, je n'en ai rien tiré, vous avez pu le constater... Tout lui était prétexte pour flirter avec vous, vous l'avez compris, n'est-ce pas?

– Comment pouvez-vous parler ainsi? Si Delphine est amoureuse de quelqu'un, ce n'est pas de moi, mais de M. de Verneuil!

– Géraud? Ah! Ah! Voilà qui serait vraiment bien plaisant...

Franz n'avait rien compris à son hilarité soudaine. Il est vrai que le vieil homme se comportait de façon bizarre, ces temps derniers. Exactement depuis le jour où Delphine lui avait montré le fameux cahier... A n'en pas douter, Edgar croyait à l'existence de ce trésor, mais les photos que lui avaient montrées Franz ne l'avaient pas convaincu.

## ZAPPING

■ **À NOTRE SANTÉ.** Fatigue physique, pressions, surcharge de travail, le stress s'insinue entre la nécessité d'en faire toujours plus et notre profonde aspiration à «lever le pied». Pour le deuxième rendez-vous de ce magazine santé, à 22h50 sur France 3, Nathalie Simon et Alain Chaufour ont réuni des témoignages de victimes et de médecins. L'émission, qui accueillera la comique Anne Roumanoff, proposera aussi quelques conseils. Mieux vaut en effet prévenir que guérir. / cke

■ **PULP FICTION.** C'est la Palme d'or qu'a réussi à décrocher voici six ans ce film au Festival de Cannes. Une belle récompense pour Quentin Tarantino qui s'était fait connaître grâce à «Reservoir dogs». Le réalisateur, qui a travaillé avec Bruce Willis et Uma Thurman, a offert le personnage de Vincent Vega à John Travolta. «Il est un de mes acteurs préférés et je considère sa création dans «Blow out» comme l'une des meilleures de l'histoire du cinéma» expliquait-il à l'époque du tournage. «J'étais très triste de la façon dont on l'a utilisé ces dernières années, il a besoin de tourner avec un réalisateur qui le prenne au sérieux et lui apporte l'estime dont il a besoin» ajoutait-il. A voir sur M6, à 22h45. / cke



Miss Thurman campe la maîtresse d'un caïd. photo m6

■ **FAXCULTURE.** Dessinateur, peintre et écrivain, Frédéric Pajak vient d'obtenir le Prix Michel-Dentant pour «L'immense solitude». Ce livre tourne autour de la figure de Guillaume Apollinaire, le mal-aimé. Comme lui, il a été anéanti par un chagrin d'amour. «Je veux montrer la bêtise, les ruses, la complaisance, le ridicule qu'il y a là-dedans» explique le quadragénaire. A Florence Heiniger, il livre ce soir, à 20h30 sur TSR2, d'autres commentaires sur son œuvre au sein de laquelle le texte donne la réplique à près de trois cents dessins. / cke

■ **ON N'EST PAS LÀ POUR S'AIMER.** Ce téléfilm, diffusé à 20h55 sur TF1, a été en partie tourné au Québec où les températures extérieures ont souvent avoisiné les -25 degrés. Pour Pierre Arditi, l'expérience toutefois fut inoubliable. «Nous avons vécu des aventures réellement athlétiques, sans parler de la performance de grimper aux arbres, les séquences sur la moto des neiges sont des souvenirs cuisants et drôles», raconte le comédien. Mais l'épisode le plus comique pour toute l'équipe fut la séquence dans laquelle il devait récupérer son portable dans un lac. «Ma combinaison de protection, quand je plongeais, me ramenait malgré moi à la surface, du coup on me tenait par les jambes pour que je reste au fond de l'eau!» / cke

# «La bicyclette bleue» Laetitia Casta éblouit ses admirateurs

**Etonnamment le mannequin Laetitia Casta révèle d'excellentes dispositions pour le cinéma.**

Pour camper l'héroïne courageuse, indépendante et libre de l'écrivain Régine Deforges, le réalisateur de «La bicyclette bleue» a rencontré bon nombre de comédiennes même si le producteur Christian Charret tenait à engager Laetitia Casta. «Comme cette idée initiale était tenace, qu'elle vivait d'elle-même, elle est devenue Léa», poursuit Thierry Binisti.

Ce choix assez étrange — le mannequin a seulement interprété une tendre potiche dans «Astérix et Obélix contre César» — a pu étonner la profession. Surtout que la jolie Corse est de presque tous les plans. Le premier épisode diffusé lundi montre que le culot peut s'avérer payant. En effet, l'actrice en herbe se montre très professionnelle dans un rôle plutôt difficile car il impose de mettre à nu son cœur sans passer pour une nunuche détraquée! L'un des ses partenaires, Georges Corraface, ne tarit d'ailleurs pas d'éloges: «C'est un plaisir de la voir s'engouffrer ainsi dans son personnage».

## Reconversion annoncée

Laetitia Casta, c'est certain, peut être considérée comme une très belle femme malgré son sourire qui semble dévoiler quarante dents. De plus, elle ne ressemble guère à ses collègues faméliques même si son tour de taille ne dépasse



Léa (Laetitia Casta) et François (Georges Corraface) dans les ténèbres de l'Occupation. photo france 2

jamais les soixante centimètres. Ainsi, elle fait merveille en Léa, une Française très élégante en temps de paix qui pourrait rivaliser avec les légendes hollywoodiennes. Lorsqu'elle est couverte de boue, un prince charmant pourrait toutefois encore décider de frapper à sa porte.

Son job de séduisante amoureuse l'a tellement enthousiasmée que ses fans vont bientôt la retrouver au générique d'autres films. Après avoir tourné «Gitano» en Espagne, le top model se conformera aux directives de Raoul

Ruiz pour «Les armes fortes» d'après Giono. Ensuite, on verra. L'égérie des couturiers vient cependant de communiquer qu'elle ne défilera plus après avoir engrangé durant ses sept ans de gloire des millions de francs. Cette information ne signifie pas qu'elle ne posera plus pour des photographes.

## Images pénibles

Ce produit cathodique ne narre pas le quotidien d'une bourgeoisie bordelaise mais son combat entre les bombardements. Se déroulant durant la Seconde guerre mondiale,

«La bicyclette bleue» livre en réalité un message actuel, celui de la fraternité entre les peuples.

Plusieurs séquences, comme celle des civils massacrés par les tirs d'avions, vont ébranler certains téléspectateurs. Et pourtant, de telles atrocités sont commises tous les jours pas si loin de chez nous. Si des politiciens pouvaient les prendre en considération, la vie ne ressemblerait plus si terriblement à la mort.

**Cathrine Killé Elsig / ROC**  
Le Nouvelliste  
● «La bicyclette bleue», lundi 16 octobre, 20h50, France 2.

## RADIOS LUNDI

**RTN**  
L'info: 6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash infos: 6.50 Résumé des sports: 7.15 Revue de presse: 12.00 Les titres du journal 18.30, 19.00 Rappel des titres  
Les jeux: 6.15 Siffler n'est pas joué! 7.40 Bonjour chez nous! 8.40 Presse citron: 10.15 Le club des Quatre: 11.45 La tirelire RTN: 12.45 La colle entre l'école: 16.35 Double Clic 17.25 Double Clic  
Les rendez-vous: 6.40 Service compris: 8.15 L'invité du matin: 8.55, 13.45 Petites annonces: 9.35 Conseils: 11.05 L'invité de 11 heures (VIP): 13.00 Les naissances: 13.10 Les anniversaires: 13.30, 17.45 Tube image: 13.40 3 minutes la Joliette 17.15 Les mastos: 19.02 Mélomanie 19.30 RTN, la nuit

6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash infos 6.40 Sagacité 7.20, 11.45 Qui dit quoi 7.50 Revue de presse 8.40 Jeu du bruit 9.05, 10.05, 13.00, 14.05, 15.05 100% musique 11.05 Radiomania 11.50 Les naissances 12.00 Les titres 12.40 A l'affiche 12.50 A l'occasion 16.05 Métro musique 16.15 CD de la semaine 16.30 Le mot qui manque 16.45 Chronique TV 17.05 Métro musique 17.15 L'invité 17.30 Europarade 18.30, 19.00 Rappel des titres 18.32 Lecture 19.02 100% musique

**RADIO FRIBOURG**  
LE TEMPS DE VIVRE

6.00-10.00 La matinale avec Patrick, infos toutes les demi-heures 6.45, 7.15, 12.15, 18.15 Sports 8.15 Revue de presse: rubriques et bonne humeur 8.45-9.30 A l'ombre du Baobab avec Thierry Savary 10.00-14.00 La Mi-Journée avec Amaëlle. Jeux et Rubriques 10.00, 11.00, 15.00, 16.00, 17.00 Info 12.00, 17.30 Titres 12.30, 18.30 Le journal 12.45 Le Quart d'Heure Mandarin 14.00-17.00 Fribourg Musique avec Sven 17.00-19.00 La fin de la journée avec Patrick 17.00 Top World 17.35 Vipère au Poing 18.45 Troc en Stock 19.00-6.00 Fribourg Musique

**La Première**  
5.00 Le journal du matin 8.30 On en parle 9.30 Mordicus 11.00 Les dicodéurs 12.00 Salut les p'tits zèbres 12.06 Chacun pour tous 12.30 Le journal de midi trente 13.00 Tombouctou, 52 jours 13.30 Café des arts 14.00 Bakélite 15.00 C'est curieux... 17.00 Presque rien sur presque tout 18.00 Journal du soir 18.20 Forum 19.00 Trafic 20.00 20 heures au conteur 21.00 Banc d'essai 22.00 La ligne de cœur (22.30 Journal de nuit) 22.40 La ligne de cœur

**Espace 2**  
6.00 Matinales 8.30 Domaine parlé 9.00 Les mémoires de la musique 10.00 Nouveautés du disque 11.30 Méridienne 12.00 Nota Bene 13.30 Musique d'abord 16.00 Concert 17.30 Info culture

17.34 Feuilleton musical 18.00 Jazz 19.00 Empreintes musicales 20.00 Les horizons perdus. Prélude 22.30 Domaine parlé 23.00 Les mémoires de la musique

**FM** France Musique




7.06 Tous les matins du monde 9.07 Si j'ose dire 10.30 Papier à musique 12.35 C'était hier 13.30 Au fur et à mesure 15.00 Concert euroradio: Quatuor à cordes Juilliard. Haidn, Mendelssohn, Brahms 17.00 Au rythme du siècle 18.00 Le jazz est un roman 19.07 A côté de la plaque 20.00 Les muses en dialogue. Concert 22.30 Jazz: suivez le thème 23.00 Le conservatoire 0.00 Tapage nocturne

**Suisse alémanique**

6.00 Morgenjournal 6.30 Meteo 7.00 Morgenjournal/Sport 7.20 Presseschau 7.30 Meteo 7.52 Regionaljournal 8.00 Morgenjournal 8.08 Expresso 8.50 Zum neuen Tag 9.10 Gratulationen 9.40 Memo 10.03 Treffpunkt 11.03 Börsen-Flash 11.10 Ratgeber 11.45 KinderClub 12.03 Regionaljournal 12.22 Meteo 12.30 Rendez-vous/Mittagsinfo 13.30 Am Nachmittag 14.05 Hörspiel 15.10 AllerWeltsGeschichten 16.10 Cabaret-Geschichte 16.40 Kultur Tipp 17.10 Sportstudio 17.30 Regionaljournal 18.00 Echo der Zeit / Sport 18.50 Firabigmisig 19.30 SiggSaggSugg 20.03 Wunschkonzert 22.08 Familienrat 23.04 Musik vor Mitternacht 0.05 Nachtclub

**uno** Radio Muzzer  
6.00 Primo mattino 9.06 Mille voci 9.45 Intrattenimento musicale 11.05 Mille voci 12.00 L'informazione di mezzogiorno 12.30 Il Radiogiornale. Sport 13.00 Quelli della uno 13.30 Big melody: l'Incontro 17.00 Prima pagina 17.07 Prima di sera. Cronache regionali 18.30 Il Radiogiornale/Sport 19.00 La mongolfiera 19.55 Buonotte bambini 20.15 El Clac 21.05 Il suono della luna. Musica italiana. Juke-box 22.30 Mille voci nella note 0.10 L'oroscopo, segue: Luna nera: Black, soul, rhythm & blues, Tropical

## AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

 <p><b>LA CHAUX-DE-FONDS</b></p> <p><b>CORSO - Tél. 916 13 77</b></p> <p><b>LE CHÂTEAU DES SINGES</b></p> <p>V.F. 16 h. Pour tous. 2e semaine.</p> <p>De Jean-François Laguionie. Entre les singes du haut et ceux du bas, la légende interdit le passage d'un niveau vers l'autre. Mais un petit curieux...</p>	 <p><b>LA CHAUX-DE-FONDS</b></p> <p><b>EDEN - Tél. 913 13 79</b></p> <p><b>URBAN LEGEND 2: COUP DE GRÂCE</b></p> <p>V.F. 18 h, 20 h 30. 16 ans. Première suisse.</p> <p>De Neal H. Moritz. Avec Jennifer Morrison, Matthew Davis, Hart Bochner. S'il tient à faire carrière à Hollywood, il leur faudra d'abord survivre à l'université... Horreur et terreur!</p>	 <p><b>LA CHAUX-DE-FONDS</b></p> <p><b>SCALA 2 - Tél. 916 13 66</b></p> <p><b>PANE E TULIPANI</b></p> <p>V.O. s.-t. fr. 14 h 30, 18 h, 20 h 30. 12 ans. 2e semaine.</p> <p>De Silvio Soldini. Avec Licia Maglietta, Bruno Ganz, Giuseppe Battiston. Rosalba, mère et épouse modèle, est oubliée dans un restaurant... Un délire en Italie, génial!</p>
<p><b>CORSO - Tél. 916 13 77</b></p> <p><b>APPARENCES</b></p> <p>V.F. 18 h. 16 ans. 5e semaine.</p> <p>De Robert Zemeckis. Avec Harrison Ford, Michelle Pfeiffer, Diana Scarwid. Quand le passé ressurgit là où on ne l'attend pas, cela donne un cocktail «chair de poule» qui secoue!</p>	<p><b>PLAZA - Tél. 916 13 55</b></p> <p><b>TITAN A.E.</b></p> <p>V.F. 14 h. Pour tous. 2e semaine.</p> <p>De John Bluth et Gary Goldman. En l'an 3028, l'ultime salut de l'espèce humaine est Titan, un vaisseau spatial. Un dessin animé génial, époustoufflant!</p>	<p><b>SCALA 3 - Tél. 916 13 66</b></p> <p><b>LA ROUTE D'EL DORADO</b></p> <p>V.F. 14 h, 16 h. Pour tous. Première suisse.</p> <p>De Bibi Bergeron et Will Finn. Deux amis escrocs sur les bords, avec une nuée d'Espagnols aux trousses, partent à la recherche d'un trésor...</p>
<p><b>CORSO - Tél. 916 13 77</b></p> <p><b>ROMEO DOIT MOURIR</b></p> <p>V.F. 20 h 45. 16 ans. 2e semaine.</p> <p>De Andrzej Bartkowiak. Avec Jet Li, Aaliyah, Isaiah Washington. Son arme fatale secrète: son corps. Il va l'utiliser pour sa vengeance et en passant pour conquérir la belle Isalah...</p>	<p><b>PLAZA - Tél. 916 13 55</b></p> <p><b>LES RIVIÈRES POURPRES</b></p> <p>V.F. 16 h, 18 h 15, 20 h 45. 16 ans. 3e semaine.</p> <p>De Matthieu Kassovitz. Avec Vincent Cassel, Jean Reno, Nadia Fares. Ils sont deux policiers qui ne se connaissent pas. Mais leurs enquêtes vont les faire se rejoindre... Génial!</p>	<p><b>SCALA 3 - Tél. 916 13 66</b></p> <p><b>POUR L'AMOUR D'ANNA</b></p> <p>V.F. 18 h, 20 h 45. 12 ans. Première suisse.</p> <p>De Edward Norton. Avec Edward Norton, Ben Stiller, Elfmann. Ils sont deux, l'un est prêtre, l'autre est rabin. Et ils aiment tous les deux la même femme... Divinement drôle!</p>
<p><b>EDEN - Tél. 913 13 79</b></p> <p><b>LES AVENTURES DE TIGROU</b></p> <p>V.F. 14 h, 16 h. Pour tous. Première suisse.</p> <p>De Jun Falkenstein. Tout droit sorti des studios Walt Disney, c'est l'histoire de Tigger, un jeune tigre égaré et un peu naïf...</p>	<p><b>SCALA 1 - Tél. 916 13 66</b></p> <p><b>TIGRE ET DRAGON</b></p> <p>V.F. 14 h 15, 17 h 45, 20 h 15. 12 ans. Première suisse.</p> <p>De Ang Lee. Avec Chow Yun Fat, Michelle Yeoh, Zhang Ziyi. Une épopée fabuleuse qui vous entraîne dans la Chine de légendes, avec des cascades époustoufflantes...</p>	<p><b>ABC - Tél. 967 90 42</b></p> <p><b>Aujourd'hui exceptionnellement relâche</b></p>
 <p><b>Au nom d'Anna</b> Keeping the Faith</p>	 <p><b>LES AVENTURES DE TIGROU</b> ET TIGROU A LA VILLE</p>	 <p><b>LA ROUTE D'EL DORADO</b> THE ROAD TO EL DORADO</p>



TSR 1

7.00 Minizap 8156582 7.55 Téletubbies 4070622 8.20 Quel temps fait-il 1326332 8.35 Top Models 7188852 8.55 Matt Houston: Les visiteurs. Piège pour Houston 13497326 10.35 Les feux de l'amour 1758239 11.20 Alerte cobra 3226535 12.10 Frasier 36867500

12.35 Tous sur orbite 737603 12.45 TJ Midi/Météo 391974 13.10 Entrez sans sonner 2150790

13.25 Questions pour un champion 257210 13.55 L.A. Heat 4289500 14.45 C'est mon choix 6865239

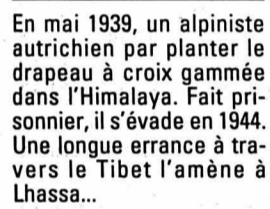
15.55 Entrez sans sonner 5634429 16.10 Inspecteur Derrick 1952429 17.15 J.A.G. 991697 18.05 Entrez sans sonner 583719 18.20 Top Models 6864351 18.45 Météo régionale 4510210 18.50 Tout en région 9633719 19.15 Tout sport 2185167 19.30 TJ Soir/Météo 176448

20.05

Box Office

Sept ans au Tibet

Film de Jean-Jacques Annaud, avec Brad Pitt, David Thelis



En mai 1939, un alpiniste autrichien par planter le drapeau à croix gammée dans l'Himalaya. Fait prisonnier, il s'évade en 1944. Une longue errance à travers le Tibet l'amène à Lhasa...

TSR 2

7.00 Euronews 66081429 8.15 Quel temps fait-il ? 44245622 9.05 Mise au point 22943429 10.00 Droit de cité 24780581 11.00 Zoom avant 31033500 11.15 Le Schwyzerdüch avec Victor 86203790 11.30 Entrez sans sonner 49907451

12.00 Zig Zag Café 7153210 12.45 Flipper 30372264 13.30 Les Zap 54542581 Au-delà du miroir Papyrus Renada

17.00 Les Minizap 41633055 Les Marsupilami Bidoum Les Razmokets

18.00 Les Maxizap 37504806 Pokémon 18.30 Teletubbies 37416697 19.00 Videomachine 57441055

19.30 L'anglais avec Victor 75162887 20.05 Les trottoirs 84677245 20.30 Faxculture 35961500



Bernard Comment

21.30

Les sectes tueuses (3/3)

Série de Catherine Berthillier et Bernard Vaillot

Les soldats de l'apocalypse Les sectes se multiplient et certaines d'entre elles sont meurtrières. A travers des témoignages éclairants, cette série met en lumière la réalité alarmante de la menace sectaire...

TF1 France 1

6.40 Info/Météo 6.50 TF1 Jeunesse. Salut les toons 9.15 TF1 Info-Météo 9.15 Salle d'urgence 14834871 10.10 Faust 22939968 11.15 Dallas 43889535 12.05 Tac O Tac 92209061

12.10 Etre heureux comme... 39398790 12.15 Le juste prix 69379413 12.50 A vrai dire 48057784 13.00 Le journal 21280806 13.45 Les jardins de Laurent 32802887 13.50 Météo 32721968

13.55 Les feux de l'amour 84207055 14.45 La ville du grand secret 64226500 15.45 Les dessous de Palm Beach 71469516 16.40 7 à la maison 38937974

17.35 Sunset Beach 68523790 18.25 Exclusif 37480332 19.00 Etre heureux comme... 15391968 19.05 Le Bigdil 93753516 19.55 Hyper net 83666264 20.00 Le journal 77136622

20.55

On n'est pas là pour s'aimer

Film de Daniel Janneau, avec Véronique Genest, Pierre Arditi



Un brillant cadre dirigeant s'envole pour le Canada, dans l'espoir de ramener à Paris une scientifique qu'il vient de mettre à la porte...

22.40 Y a pas photo!

0.10 Football 99951239 0.45 Mode in France 83925479 1.50 Exclusif 46575253 2.20 TF1 nuit 37584556 2.30 Aimer vivre en France 93526098

3.30 Reportages 33874993 3.55 Histoires naturelles 21251806 4.25 Musique 54792239 4.55 Histoires naturelles 46986974 5.50 Pim 89088245 6.15 Secrets 15606852

2 France 2

5.45 La chance aux chansons 25036177 6.30 Télématin 76930622 8.30 Talent de vie. Un livre 12741535 8.35 Des jours et des vies 71482974 9.00 Amour, gloire et beauté 71441603 9.25 C'est au programme 45008790 10.55 Flash info 64969448 11.05 Motus 94738910 11.40 Les Z'amours 35384054 12.15 Un livre 39393245 12.20 Pyramide 92216351

12.55 Journal 51713351 13.55 Consomag 32711581 14.00 Rex 36546245 15.45 La chance aux chansons 71467158 16.40 Des chiffres et des lettres 64518622 17.10 Un livre 61341326 17.15 Qui est qui 95660887 17.55 70'S Show 21555326 18.25 Jag 77194018 19.15 Lundi, c'est Julie 65229719

19.50 Un gars, une fille 25930887 20.00 Journal 77124887 20.40 Météo 35704036

20.50

La bicyclette bleue 2/3

Film TV de Thierry Binistri, avec Laetitia Casta, Silvia de Santis



Dans la France occupée, une jeune fille amoureuse connaîtra la délation et la violence des lâches. Mais sa passion de vivre lui permettra de vivre au cœur du chaos...

22.40 Mots croisés

0.15 Journal de la nuit 57558814 0.35 Météo 26928982

0.40 Présentation 17341806 0.45 Musique au cœur 10214245 2.15 Les documents du dimanche 82462993 4.00 24 heures d'info 18618806 4.20 Accélération verticale 29696332 4.40 Les routiers 98095239

3 France 3

6.00 Euronews 28164142 6.40 Les Pitoukums 15615500 7.05 MNK 35620968 8.45 Un jour en France 53232974 10.00 La clinique de la forêt noire: Retour au pays 87909210 10.50 Remington Steele: Cadavre sur long courrier 40553351 11.40 Bon appétit bien sûr 58672185

12.00 Le 12/14 57061603 13.50 Keno 32812264 13.55 C'est mon choix 57830806 14.55 La véritable histoire de Cathy Mahone Desparatée rescue 29321429 16.35 MNK Oggy et les cafards; Extrême Ghostbusters; Jumanji; A toi l'Actu@ 42495582

17.50 C'est pas sorcier Les espions 27226535 18.15 Un livre, un jour 54196210 18.20 Questions pour un champion 40004806 18.50 19/20 74892974 20.10 Tout le sport 71065806 20.03 Météo 397369456 20.20 C'est mon choix... ce soir 65129765

20.55

Le pacha

Film de Georges Lautner, avec Jean Gabin, Dany Carrel



Malgré une escorte de mottards, un gangster parvient à intercepter un fourgon contenant plusieurs centaines de millions de bijoux...

22.20 Météo

22.20 Météo 62565524 22.30 Soir 3 43511098 22.50 A votre santé Comment gérer son stress? 71757307 23.45 Strip-tease 50332543 0.50 C'est mon choix 34465692 1.45 Nocturnales 37548925

5 La Cinquième

6.40 Langue: anglais 67736622 7.00 Debout les zouzous 78703806 8.00 Doc Eurêka 38360505 8.10 Le journal de l'histoire 79695185 9.00 Les écrans du savoir 76610142 10.00 Droit d'auteurs 97177264 10.55 Les lumières du music-hall 88248974 11.20 Le monde des animaux: Manu, la rivière des aras rouges 16373500 11.50 Fenêtres sur... 66856806 12.20 Cellulo 47373500 12.50 Vélo love 36912345 13.45 Le journal de la santé 94366142 14.05 100% Questions 79253887 14.35 Ouvrières du monde 80346142 15.30 Entretien 24939429 16.00 Econoclasse 59856500 16.45 Parfum de femmes 59222974 16.55 Le tonnerre de Dieu 39322158 18.25 Météo 68676158 18.30 Le monde des animaux: La faune du désert sud-africain 61410910

19.00 Nature 176968 Danger à Mourmansk 19.50 ARTE info/Météo 507332 20.15 Reportage: Néonazis: Le cas suédois 578697

20.45 Cinéma Betty Film de Claude Chabrol, avec Marie Trintignant, Stéphane Audran

22.25 Court-circuit (1) Partenaires 9115326 22.30 Programmation spéciale Luc Bondy: Le voleur d'âmes 6373535 0.15 Court-circuit (2) Une fin heureuse; La mort, notre compagne; Le blagueur 3123340 0.25 Petit Ben (R) 4894765 2.05 Tracks (R) 2985307

arte

19.00 Nature 176968 Danger à Mourmansk 19.50 ARTE info/Météo 507332 20.15 Reportage: Néonazis: Le cas suédois 578697

6 M 6

7.00 Morning live 62031572 9.05 M6 boutique 83745245 9.35 M comme musique 32099993 12.00 La vie de famille 92865158

12.35 La petite maison dans la prairie L'incendiaire 91361448 13.35 L'arche de l'amour Téléfilm de Tony Cookson 39260968 15.15 Code Quantum Lune sanglante 39657326 16.05 M comme Musique 59077055 17.45 Kid & Compagnie Achille Talon; Diabolik 69412332 18.30 Dharma & Greg Ballonnements 36254603 19.00 Charmed Clônes en série 11560516 19.50 i-Minute 18741887 19.54 6 minutes, météo 48954353 20.05 Notre belle famille Drôle de jeu 91826332 20.39 Conso le dise 418759806 20.40 Décrochage info/ Cinésix 46810005

20.45 Cinéma Betty Film de Claude Chabrol, avec Marie Trintignant, Stéphane Audran

22.25 Court-circuit (1) Partenaires 9115326 22.30 Programmation spéciale Luc Bondy: Le voleur d'âmes 6373535 0.15 Court-circuit (2) Une fin heureuse; La mort, notre compagne; Le blagueur 3123340 0.25 Petit Ben (R) 4894765 2.05 Tracks (R) 2985307

arte

19.00 Nature 176968 Danger à Mourmansk 19.50 ARTE info/Météo 507332 20.15 Reportage: Néonazis: Le cas suédois 578697

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien 25692326 8.30 Zone X 65975061 9.00 Infos 340481779 9.05 Zig Zag Café 89466535 10.00 Le Journal 43319516 10.15 Fiction: La parenthèse 85661974 12.00 Infos 92851852 12.05 100% Questions 13643210 12.30 Journal France 3 11307622 13.00 Infos 20781210 13.05 Mise au point 13970871 14.00 Le Journal 52671158 14.15 Fiction: La parenthèse 85583974 16.00 Le Journal 37428581 16.15 L'invité 79756581 16.30 Méditerranée 92012531 17.00 Infos 25142500 17.05 Pyramide 47243142 17.30 Questions pour un champion 84917167 18.00 Le journal 75786264 18.15 Fiction: La parenthèse 45904264 19.55 L'invité 43946806 20.00 Journal suisse 90459158 20.30 Journal France 2 90458429 21.00 Infos 42318516 21.05 Le Point 59810142 22.00 Le journal 11093413 22.15 Cinéma: Comédie d'amour 67436264 23.55 L'invité 61551988 0.05 Journal belge 67063475 0.30 Soir 3 62740433 1.00 Infos 43073104 1.05 Diva 12417272 2.00 Géopolis 79648746 3.00 Infos 50095901 3.05 Le Point 35545562

20.50 Tarzan et la cité perdue Film de Carl Schenkel, avec Casper Van Dien, Jane March

22.25 Court-circuit (1) Partenaires 9115326 22.30 Programmation spéciale Luc Bondy: Le voleur d'âmes 6373535 0.15 Court-circuit (2) Une fin heureuse; La mort, notre compagne; Le blagueur 3123340 0.25 Petit Ben (R) 4894765 2.05 Tracks (R) 2985307

22.25 Court-circuit (1) Partenaires 9115326 22.30 Programmation spéciale Luc Bondy: Le voleur d'âmes 6373535 0.15 Court-circuit (2) Une fin heureuse; La mort, notre compagne; Le blagueur 3123340 0.25 Petit Ben (R) 4894765 2.05 Tracks (R) 2985307

arte

19.00 Nature 176968 Danger à Mourmansk 19.50 ARTE info/Météo 507332 20.15 Reportage: Néonazis: Le cas suédois 578697

Eurosport

7.00 Sport Matin 2599061 8.30 Motocyclisme: GP du Pacifique sur route à Motegi 9580326 10.30 Cyclisme: championnats du monde sur route à Plouay, élite messieurs 545581 12.00 Tennis: tournoi de Vienne: finale 911500 13.30 Tennis: tournoi féminin à Zurich: finale 232167 15.00 Football: Coupe du monde 2002, Colombie - Paraguay 331500 17.00 Motocyclisme: GP du Pacifique à Motegi 695264 18.00 Plongeon de falaise à Kauonolu, Hawaii 248245 18.30 Eurogoals 799500 20.00 Régates 611177 20.30 Courses de camions: épreuve de l'Europa Truck Trial 2000 à Zolder 811103 21.30 Supersport: épreuve à Brands Hatch 159968 23.00 Eurogoals 889177 0.30 Sports mécaniques 9816456

ShowView: mode d'emploi

Une fois les indicatifs des canaux ShowView introduits dans votre vidéo, il vous suffira de taper le code ShowView accolé à l'émission que vous souhaitez enregistrer pour programmer votre vidéo. Pour plus d'informations, prenez contact avec le spécialiste qui vous a vendu votre appareil. ShowView™, Copyright (1997) Genstar Development Corporation

Canal +

7.00 Teletubbies 50537332 7.30 Nulle part ailleurs 75246087 8.30 D2 Max 45300448 9.00 Billy's Hollywood Screen Kiss. Film 83539072 10.35 Lavie ne me fait pas peur. Film 73545239 12.25 Les titres du journal 1926597 12.30 Nulle part ailleurs 78312582 13.45 L'homme de ma vie. Film 85069061 15.10 Ils ont l'art d'y croire 87451852 15.40 Le vrai journal 39746264 16.30 La courtisane. Film 75678061 18.20 Les Simpson 79758326 18.50 Nulle part ailleurs 91107871 20.40 Rencontre avec Joe Black. Film 15896535 23.40 Kadosh «sacré». Film 30790055 1.35 Boxe hebdo 65983340 2.35 Football: Middlebrough - Newcastle. Film 44632494 4.20 Les misérables. Film 84151920 6.30 Les Renés 72659727

RTL 9

Pas d'émission le matin 12.10 Cas de divorce 77982239 12.40 Central 7 18040210 13.30 Un cas pour deux 38428500 14.35 Le Renard 24031167 15.40 Derrick 89251210 16.45 Stars boulevards 86388535 16.55 Supercoeur 73754644 17.45 Loving 56417239 18.10 Top models 67652974 18.35 Des jours et des vies. Feuilleton 75761245 19.00 Central 7: trafic au Central 7 32157993 19.50 La vie de famille 18888326 20.15 Friends: celui qui a fait on ne sait quoi à Rachel 42935264 20.45 Banco. Film de Dick Richards avec Burt Reynolds 63641871 22.20 Rien à cacher 38645644 23.25 Aphrodisia 18381500 23.55 Un cas pour deux. Série 11320622

Monte Carlo

10.15 Film 74168603 10.40 Les couples légendaires 22991719 11.35 Sacrée famille 25192158 12.00 Qui de neuf

docteur? 73283061 12.30 Récré Kids 70930622 14.15 Zorro 67743852 14.35 Images du Sud 26939326 14.55 Les aventuriers du Pacifique 90394121 15.50 Les grands crimes du XXe siècle 73446516 16.15 Le sorcier 41496968 17.05 FDM 65955622 17.35 Qui de neuf docteur? 31239429 18.00 Sa crée famille 90169142 18.25 Les grands crimes du XXe siècle 65946974 18.55 La panthère rose 61517697 19.05 Infos 12442968 19.25 Les rues de San Francisco 10642326 20.25 La Panthère Rose 19110781 20.35 Pendant la pub 79932413 20.55 Juliette et Juliette. Film de Remo Forlani avec Annie Girardot, Charlotte Rampling 47226719 22.35 Qui mange qui? Téléfilm 25627968 0.05 La misère des riches. Feuilleton 45513678

Planète

6.55 Flamenco 113844297 7.55 5 colonnes à la une 83749662 8.50 Björk 66583784 9.45 Les élèves du cours préparatoire 15283564 11.05 Les grandes épositions 13786264 11.40 Les Nicholas Brothers 89938429 12.35 Médecine traditionnelle en Afrique 77062429 13.05 US Air Force, son histoire 18057500 13.55 Le village des cuisiniers 89694581 14.10 Mammie vient d'avoir un bébé 29969448 14.50 Duel sur le Tour 51406448 15.55 Le grand jeu 33758662 16.45 Fortunes de guerre 77527210 17.40 Muisques en cœur 56509264 18.05 Splendeurs de l'Afrique 73488451 19.05 Missionnaires au Vietnam 92451018 20.05 La quête du futur 78660055 20.30 Parmi les Allemands. Doc 53228608 22.00 Pour l'avenir des forêts 36643974 22.25 7 jours sur Planète 70676535 22.55 Célébrité 1815719 23.45 Téhéran, la maison de la force 97283790

Planète

6.55 Flamenco 113844297 7.55 5 colonnes à la une 83749662 8.50 Björk 66583784 9.45 Les élèves du cours préparatoire 15283564 11.05 Les grandes épositions 13786264 11.40 Les Nicholas Brothers 89938429 12.35 Médecine traditionnelle en Afrique 77062429 13.05 US Air Force, son histoire 18057500 13.55 Le village des cuisiniers 89694581 14.10 Mammie vient d'avoir un bébé 29969448 14.50 Duel sur le Tour 51406448 15.55 Le grand jeu 33758662 16.45 Fortunes de guerre 77527210 17.40 Muisques en cœur 56509264 18.05 Splendeurs de l'Afrique 73488451 19.05 Missionnaires au Vietnam 92451018 20.05 La quête du futur 78660055 20.30 Parmi les Allemands. Doc 53228608 22.00 Pour l'avenir des forêts 36643974 22.25 7 jours sur Planète 70676535 22.55 Célébrité 1815719 23.45 Téhéran, la maison de la force 97283790

Planète

6.55 Flamenco 113844297 7.55 5 colonnes à la une 83749662 8.50 Björk 66583784 9.45 Les élèves du cours préparatoire 15283564 11.05 Les grandes épositions 13786264 11.40 Les Nicholas Brothers 89938429 12.35 Médecine traditionnelle en Afrique 77062429 13.05 US Air Force, son histoire 18057500 13.55 Le village des cuisiniers 89694581 14.10 Mammie vient d'avoir un bébé 29969448 14.50 Duel sur le Tour 51406448 15.55 Le grand jeu 33758662 16.45 Fortunes de guerre 77527210 17.40 Muisques en cœur 56509264 18.05 Splendeurs de l'Afrique 73488451 19.05 Missionnaires au Vietnam 92451018 20.05 La quête du futur 78660055 20.30 Parmi les Allemands. Doc 53228608 22.00 Pour l'avenir des forêts 36643974 22.25 7 jours sur Planète 70676535 22.55 Célébrité 1815719 23.45 Téhéran, la maison de la force 97283790

0.10 Les loyalistes, terroristes irlandais 30011307 1.00 Les conflits verts 40603494

SF 1

7.30 Wetterkanal 10.00 Schweiz aktuell 10.30 OP ruft Dr. Bruckner 11.20 Full House 11.45 Hör mal wer da hämmert 12.10 Streetlive 12.35 Tamingame 13.00 Tagesschau 13.15 olmaTaf 14.10 Zurück in die Vergangenheit 15.00 Evelyn Hamann's Geschichten 15.15 Jede Menge Leben 15.40 In aller Freundschaft 16.30 TA-Flite 17.00 Antja Ameise 17.10 Biene Maya 17.40 Gutenacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 OP ruft Dr. Bruckner 18.45 Teleschau 19.00 Schweiz aktuell 19.25 Ansprache des Bundespräsidenten 19.30 Tagesschau/Meteo 20.00 Musig-Plausch 21.05 Time out 21.50 10 vor 12.20 DOK 23.15 Kleine Teun. Film 0.45 Nachtbulletin-Meteo

TSI

7.00 Euronews 10.30 Textvision 10.40 Cosa bolle in pentola? 11.15 Senza fine 12.00 Roseanne 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Amici miei 13.35 Cuore selvaggio 14.20 Stefania 15.10 La Signora in giallo 16.00 Telegiornale 16.10 Un caso per due 17.15 Cuori senza età 17.40 Amici Miei 18.00 Telegiornale 18.10 Amici miei 18.50 Oggi sport 19.00 Il Regionale 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Un caso per due 21.40 Eldorado 23.10 Telegiornale 23.30 PSI Factor 0.15 Textvision 0.20 Fine

ARD

9.00 Heute 9.05 Praxis Bülowbogen 9.55 Wetterschau 10.03 Brisant 10.30 Strasse der Lieder 12.00 Heute mittag

12.15 Buffet 13.00 Mittagmagazin 14.03 Wunschbox 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteuer Wildnis 16.00 Flieger 17.00 Tagesschau 17.15 Bris

## URGENCES

**POLICE:** 117.  
**URGENCES-SANTÉ ET AMBULANCE:** 144.  
**FEU:** 118.  
**INTOXICATION:** 01 251 51 51.  
**LA MAIN TENDUE:** 143.  
**VIOLENCES:** Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence, tél 079/270 92 06. Solidarité-Femmes, tél 968 60 10.  
**LA CHAUX-DE-FONDS.** Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop, Espace 5, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17. Dentiste de garde: 913 10 17.  
**LE LOCLE.** Pharmacie de service: Mariotti, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.  
**JURA BERNOIS.**  
**CORGÉMONT.** Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.  
**COURTELARY.** Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.  
**SAINT-IMIER.** Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.  
**SONCEBOZ.** Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.  
**TRAMELAN.** Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.  
**JURA - LES BREULEUX.** Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.  
**LE NOIRMONT.** Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.  
**SAIGNELÉGIER.** Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 144. Hôpital: 952 12 12.  
**NEUCHÂTEL.** Pharmacie de service: Vauseyon, rue des Poudrières, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles (polyclinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (polyclinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.  
**DISTRICT DE BOUDRY.** Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42.  
**ENTRE-DEUX-LACS.** Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.  
**DISTRICT DU VAL-DE-RUZ.** Médecin de garde: du lu au sa de 18h à 8h, Dr Laurent Reuge, Cernier, 853 19 64. Dentiste de garde: 722 22 22. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou hôpital de Landeyeux 853 34 44.  
**DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS.** Pharmacie de garde: 888 90 00. Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. Urgences-santé et ambulance: 144. Médecin de garde: 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 722 22 22 à Neuchâtel ou 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds.  
**SUD DU LAC.**  
**HAUT ET BAS-VULLY.** Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.  
**AVENCHES.** Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.  
**VÉTÉRINAIRE DE GARDE:** le téléphone de votre vétérinaire renseigne.  
**Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).**

## AUJOUR-D'HUI

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Contrôle des champignons:** lu-ve 11-12h/16-17h, au Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 23, rez. Sa 10h30-11h30, di 19-20h à la Place du Marché, Kiosque.  
**Club 44:** 20h30, «Paie-t-on trop d'impôts dans le canton de Neuchâtel?», table-ronde avec Jean Guinand, Lise Berthet, Daniel Bürki, Pierre-Olivier Chave, Jean-Jacques Delémont. Animateur, Mario Sessa.  
**MOUTIER**  
**Aula de Chantemerle:** 20h, connaissance du monde - «L'Irlande», film et conférence.  
**NEUCHÂTEL**  
**Patinaires du Littoral:** (intérieur) 13h45-16h45.  
**Maison du Concert (ancien théâtre):** 14h30, La Joie du Lundi - «Contes à rebours II», par le Théâtre des gens.  
**Cité universitaire, Clos-Brochet 10:** dès 17h, vernissage de l'exposition du Vieux théâtre, Carrasco César.  
**Maison du Prussien:** 20h, les lundis du Gor - «Souvenirs de voyages en Arménie», par M. Louis Zeltner.

## CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de La Chaux-de-Fonds figure dans la page des programmes TV.

**NEUCHÂTEL**  
**APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)**  
**TIGRE ET DRAGON.** 14h30-17h45-20h45 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De A. Lee.  
**LES AVENTURES DE TIGROU.** 14h-16h. Pour tous. Première suisse. De J. Falkenstein.  
**APPARENCES.** 17h45-20h30. 16 ans. 5me semaine. De R. Zemeckis.  
**LE CHÂTEAU DES SINGES.** 14h15. Pour tous. 2me semaine. De J.-F. Laguionie.  
**POUR L'AMOUR D'ANNA.** 17h45-20h30. 12 ans. Première suisse. De E. Norton.  
**ARCADES (710 10 44)**  
**TITAN A.E.** 14h. Pour tous. 2me semaine. De J. Bluth et G. Goldman.  
**LES RIVIÈRES POURPRES.** 16h-18h15-20h45. 16 ans. 3me semaine. De M. Kassovitz.  
**BIO (710 10 55)**  
**VENGO.** 15h-18h15-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De T. Gatlif.  
**PALACE (710 10 66)**  
**URBAN LEGEND 2: COUP DE GRÂCE.** 15h-20h30. 16 ans. Première suisse. De N. H. Moritz.  
**TOUT VA BIEN (ON S'EN VA).** 18h15. 16 ans. 2me semaine. De C. Mourieras.  
**REX (710 10 77)**  
**LA ROUTE D'EL DORADO.** 14h-16h15. Pour tous. Première suisse. De B. Bergeron et W. Finn.  
**LUMUMBA.** 18h15. 12 ans. 2me semaine. De R. Peck.  
**ROMÉO DOIT MOURIR.** 20h30. 16 ans. 2me semaine. De A. Bartkowiak.  
**STUDIO (710 10 88)**  
**PANE E TULIPANI.** 15h-18h-20h45 (VO st. fr.). 12 ans. 2me semaine. De S. Soldini.  
**COUVET**  
**COLISÉE (863 16 66)**  
**Relâche.**  
**BÉVILARD**  
**PALACE**  
**SPACE COWBOYS.** Ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h). 12 ans. De C. Eastwood.  
**LES BREULEUX**  
**LUX**  
**HOLLOW MAN - L'HOMME SANS OMBRE.** Ve/sa 20h30, di 20h. 14 ans. De P. Verhoeven.  
**LE NOIRMONT**  
**CINÉLUCARNE (953 11 84)**  
**NURSE BETTY.** Je/ve/di 20h30, sa 20h45. 14 ans. De N. LaBute.  
**SAINT-IMIER**  
**ESPACE NOIR (941 35 35)**  
**THE GENERAL.** Je 20h30, ve 21h, sa 17h30, di 17h30-20h30 (VO st. fr/all.). De J. Boorman.  
**TAVANNES**  
**CINÉMA ROYAL**  
**LISTE D'ATTENTE.** Ma 20h30 (VO). 10 ans. De J. C. Tabio.  
**U-571.** Ve 20h30, sa 18h-21h, di 17h. 14 ans. De J. Mostow.  
**A WALK ON THE MOON (LE CHOIX D'UNE VIE).** Di 20h30 (VO). 12 ans. De T. goldwin.  
**TRAMELAN**  
**CINÉMATOGRAPHE (487 45 61)**  
**FENÊTRE SUR COUR.** Lu 20h (VO). 14 ans. De A. Hitchcock.

**HARRY, UN AMI QUI VOUS VEUT DU BIEN.** Me 20h, ve 20h30, sa 21h, di 17h. 14 ans. De C. Moll.  
**L'IRLANDE.** Je 20h, connaissance du monde.  
**GODS AND MONSTERS.** Sa 18h, di 20h (VO). 14 ans. De B. Condon.  
**Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.**

## EXPOS/DIVERS

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Bibliothèque de la ville.** Exposition «La Marche Mondiale des Femmes 2000». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'au 28.10.  
**Bois du Petit-Château.** Tous les jours de 8h à 19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h et 14-18h (été) ou 17h (hiver).  
**Club 44.** Photographies de Jean-François Robert. Exposition ouverte les soirs de conférence.  
**CHEVENEZ**  
**Espace Courant d'art.** Exposition d'automne de Maurice Frey, peintre. Sa/di 15-18h30 et sur rdv 476 63 70. Jusqu'au 22.10.  
**LE NOIRMONT**  
**Fondation sur-la-Velle - Ancienne église.** P. Honegger, sculpture et J.-P. Perregaux, peinture. Me-di 14-18h. Jusqu'au 29.10.  
**LES PONTS-DE-MARTEL**  
**Fromagerie.** Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.  
**Home «Le Martagon»/Prairie 17 (côté piscine).** Valérie Zaugg, peintures. Jusqu'au 5.10.01.  
**SAIGNELÉGIER**  
**Centre Nature Les Cerlatez.** Gravures de Jacques Rime. Ma-di 13h30-17h30. Jusqu'au 29.10.  
**SAINT-IMIER**  
**Relais culturel d'Erguël.** Xavier Voirol, photographies et Claude Jost, installation-techniques mixtes. Ma-ve 14-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 19.11.  
**SORNETAN**  
**Centre.** Peintures, dessins, gravures de Philippe Roulet. Jusqu'au 29.10.  
**NEUCHÂTEL**  
**Bibliothèque publique et universitaire.** «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.  
**Cité universitaire.** Exposition du Vieux théâtre, Carrasco César, peinture à l'huile, pastel, craie sèche. Jusqu'au 29 octobre.  
**Ecole-club Migros.** Peintures de Christiane Perret. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 9-12h. Jusqu'au 30.11.  
**Home des Charmettes.** Marianne Schneeberger, aquarelles. Tous les jours 8-20h. Jusqu'au 10.11.  
**Jardin botanique.** Parc et serres ouverts tous les jours 9-18h. Serres fermées le lundi.  
**Péristyle de l'Hôtel-de-Ville.** «L'aviation dans le canton de Neuchâtel». Exposition mise sur pied à l'occasion de la parution du livre «Du ballon au Jet, une épopée neuchâteloise centenaire, 1900-2000» aux éditions G. Attinger. Lu-ve 7-19h, sa 9-17h. Jusqu'au 21.10.  
**Piscines du Nid-du-Crê:** intérieur: Lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h.  
**Villa Lardy/salle Aimé Montandon.** Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.  
**AUX BAYARDS**  
**Chapelle.** Exposition artisanale. Lu-ve 14-17h/19-21h, sa/di 13-18h. Jusqu'au 29.10.  
**BEVAIX**  
**Pavillon d'information A5,** je 14h45-18h30.  
**BOUDRY**  
**La Passade.** Steve Dey, exposition de peinture. Je 17-19h, lors des Expo-Passade ainsi que le soir des représentations. Jusqu'au 21.12.  
**LES BUGNETS**  
**Métairie du Fornel-du-Haut.** Raymond Chautems, aquarelles. Tous les jours 9-20h (sauf le jeudi). Jusqu'au 31.10.  
**CRESSIER**  
**Maison Vallier.** Huiles-aquarelles de Colliard. Lu-ve 14-22h, sa/di dès 10h. Jusqu'au 28.10.  
**FRESENS**  
**Home de Chantevent.** Aquarelles de Anne-Marie Hugli-Benz. Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 30.10.  
**MARIN**  
**Papillorama/Nocturama.** Tous les jours 10-18h.

## SAINT-AUBIN

**Pavillon d'information A5,** rue de la Poste, me 14h45-18h30.

## SAINT-SULPICE

**Vapeur Val-de-Travers.** Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

## TRAVERS

**Mines d'asphalte de La Presta.** Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur réservation; rens. au 863 30 10. Individuels: tous les jours à 10h et 14h. Café des mines: tous les jours de 9h30 à 17h. Le soir ouvert dès 15 personnes sur réservation.

## MUSÉES

## LA CHAUX-DE-FONDS

**Musée des beaux-arts.** «Light waves», installation de Steve Lissios, jusqu'au 5.11. Les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin gratuit.

**Musée d'histoire.** «Société des Sapeurs-Pompiers: 1900-2000», jusqu'au 7.10.01; «100 ans de torréfaction de café, histoire d'une entreprise familiale à 1000 mètres d'altitude», jusqu'au 22.10. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.

**\*Musée d'histoire naturelle\*.** «Nature d'artistes, 3e...», jusqu'au 28.10.01. Les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dimanche gratuit.

**Musée international d'horlogerie.** «Prix IFHH 2000», jusqu'au 21.10.01; «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-12/14-17h.

**Musée paysan et artisanal.** «Jean-Daniel Frankhauser», jusqu'au 31.12. «Froid dehors, chaud dedans - Suisses et Français face au froid de la haute chaîne jurassienne», jusqu'au 26.2.01. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.

## LE LOCLE

**Musée des beaux-arts.** Collections permanentes. Ma-di 14-17h.

**Musée d'horlogerie.** Château des Monts. «Les Temps du temps», un voyage extraordinaire dans le temps. Ma-di 10-17h.

**Moulins souterrains du Col-des-Roches.** Tous les jours 10h-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: (dès 20 personnes) toute l'année sur réservation au 931 89 89. Visites également en dehors de l'horaire.

## LES GENEVEZ

**Musée rural jurassien.** Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.

## MOUTIER

**Musée du tour automatique et d'histoire.** Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.

## MURIAUX

**Musée de l'automobile.** Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h, jusqu'au 14.11.

## PORRENTURY

**Musée de l'Hôtel-Dieu.** Ma-di 14-17h. Jusqu'au 19.11.

## LA SAGNE

**Musée régional.** Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

Et ses yeux malicieus nous regardent à jamais...

Olivier et Stéphanie Sandoz et Mel, à Neuchâtel  
 Edith Sandoz, à Peseux  
 Monsieur Georges Sandoz, à La Chaux-de-Fonds  
 Michel et Olga Sandoz, à La Chaux-de-Fonds et famille

## Monsieur Jean-Claude SANDOZ

enlevé à l'affection des siens dimanche, à l'âge de 71 ans.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 15 octobre 2000.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds le mercredi 18 octobre, à 11 heures.

Jean-Claude repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domiciles des familles: M. et Mme Olivier Sandoz 10, rue Ed.-de-Reynier 2000 Neuchâtel  
 Mme Edith Sandoz 10, rue de la Gare 2034 Peseux

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

†  
 Maman, si tes yeux sont clos, ton âme veille sur nous.

Katia et Moreno Silvestri-Papaux et leurs enfants Cédric et Steven  
 Les descendants de feu Marco et Giovanna Ceccon-Fumago

## Madame Gina CECCON

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie enlevée à leur tendre affection mercredi, à l'âge de 72 ans, après une pénible maladie supportée avec courage.

Repose en paix

LA CHAUX-DE-FONDS, le 11 octobre 2000, rue du Bois-Noir 21

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Mme et M. Moreno Silvestri-Papaux Rue du Commerce 53

LE LOCLE  
 Veillez et priez, car vous ne savez ni le jour ni l'heure.  
 Marc 13, v. 33

Madame Simone Bassin-Bouille:  
 Madame et Monsieur Catherine et Juerg Benz-Bassin, leurs enfants Sandrine et Adrien,  
 Les descendants de feu André Bassin,  
 Les descendants de feu Arthur Bouille,

## Monsieur Louis BASSIN

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, que Dieu a rappelé subitement à Lui, dans sa 74e année.

LE LOCLE, le 13 octobre 2000.

La cérémonie sera célébrée le mardi 17 octobre, à 14 heures, au Temple du Locle, suivie de l'incinération sans suite.

Louis repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Jeanneret 59 - 2400 Le Locle

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

*Même quand je marcherais dans la vallée  
de l'ombre de la mort, je ne craindrai aucun  
mal, car tu es avec moi.*

*Psaume 23, verset 4*

Mademoiselle Marcelle Montandon, au Locle;

Madame et Monsieur Andrée et Wilfred Heiniger-Montandon, à Yverdon,  
leurs enfants et petits-enfants, à Yverdon, Echandens, Lully et Fontainemelon;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le chagrin de faire part du décès de

## Madame Betty MAIRE-MONTANDON

leur chère sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine et amie, que le Seigneur a reprise à Lui le 13 octobre 2000, dans sa 88e année.

L'ensevelissement aura lieu au Locle, le mercredi 18 octobre.

Lecture de la Parole de Dieu à la salle de l'Eglise libre, Beau-Site 27, au Locle, à 14 h 30.

Selon le désir de la défunte, pas de fleurs.

Domicile de la famille: rue St-Georges 51, 1400 Yverdon-les-Bains

*Amour de mon Sauveur, je verrai sans nuage  
Triompher ta splendeur  
Dans la maison du Père, au bout de mon voyage,  
Je pourrai contempler, célébrer d'âge en âge,  
L'amour de mon Sauveur!*

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

COUVET

*Quand la feuille des bois tombe dans la prairie,  
Le vent du soir s'élève et l'arrache aux vallons;  
Et moi, je suis semblable à la feuille flétrie:  
Emportez-moi comme elle.*

Patricia Huguenin et Jean-Yves Bonfanti  
Claude et Martine Huguenin et leurs enfants,  
Kevin, Joëlle et Yanis

Son amie, Mme Lucie Fornoni,  
Lucien, Anita et Audrey Fornoni, Marie-Josée Fornoni et Jean Lenzen  
Charles et Bluet Huguenin,  
Noël, Madeleine et Thaïs Devaud

ainsi que les familles parentes et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Maurice HUGUENIN

qui s'est endormi paisiblement dans sa 80e année, après une cruelle maladie supportée avec courage et dignité.

COUVET, le 10 octobre 2000.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domiciles de la famille: Patricia Huguenin  
Bd des Endroits 33  
2300 La Chaux-de-Fonds

Claude Huguenin  
Pierre-à-Bot 32  
2000 Neuchâtel

En lieu et place de fleurs, veuillez penser à la Ligue neuchâteloise contre le cancer ccp 206717-9.

Nous voudrions remercier chaleureusement le personnel, la direction et le Dr Monod du home du Bied de Couvet, pour leur extrême gentillesse et leurs compétences.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

*Le Seigneur m'a donné une longue vie parmi  
les magnifiques sapins de ma région.  
Ma tâche est accomplie et je pars en paix*

Nous avons la grande tristesse d'annoncer le décès de notre très chère maman et grand-maman

## Maria MATAZZI

survenu dans sa 68e année.

Madeleine et Claude Eric Monnier-Wälti  
Chantal Wälti et son ami René  
Ses petites-filles Sandy et son ami Joël  
Stéphanie et son ami Grégory

ainsi que toutes les familles parentes et amies.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 11 octobre 2000.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: Madeleine et Claude Eric Monnier-Wälti  
Rue de la Charrière 19a  
2300 La Chaux-de-Fonds

Cet avis tient lieu de faire-part.

Guignard Fromont et Roulet - Pompes funèbres - La Chaux-de-Fonds / 079 332 33 55

La famille de

## Monsieur William QUILLERAT

très touchée par l'affectueuse sympathie qui lui a été témoignée pendant ces jours de deuil, exprime ses sentiments de profonde reconnaissance à toutes les personnes qui l'ont entourée. Les présences, les messages, les envois de fleurs ou les dons lui ont été un précieux réconfort.

## ACCIDENTS

### Colombier Collision

Samedi, peu avant midi, une voiture conduite par un habitant de Peseux circulait sur la route cantonale reliant d'Auvergnier à Colombier. Peu après le giratoire de la Brena à Colombier, une collision se produisit avec une automobile conduite par un habitant de Champion qui s'engageait sur ladite route depuis le parc du restaurant Le Lacustre. /comm

### Areuse Recherche de conducteur

Le conducteur qui, le 14 octobre 2000, a circulé sur l'autoroute A5 à Areuse, en direction de Lausanne et qui, dans un virage à gauche, dans la zone de chantier, a perdu la maîtrise de son véhicule et a heurté la glissière de sécurité à droite ainsi qu'un panneau de signalisation, est prié, ainsi que les témoins de prendre contact avec la police de circulation, tél. (032) 888 90 00. /comm

### Montmollin Perte de maîtrise

Samedi, vers 20h15, une voiture conduite par un habitant de Lyss circulait sur la route tendant de Montmollin à Corcelles. Dans un virage à droite, le conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule, lequel a traversé la chaussée, heurté une balise, puis trois arbres bordant le bas côté de

la route, pour s'arrêter quelques mètres plus loin, en fauchant au passage une autre balise. /comm

### Malvilliers Choc à l'intersection

Samedi, vers 10h30, une voiture conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds circulait sur la bretelle de sortie de Malvilliers de la semi-autoroute H20, en direction de La Chaux-de-Fonds. A l'intersection avec la route du col de La Vue-des-Alpes, une collision se produisit avec une automobile conduite par une habitante de La Chaux-de-Fonds, qui circulait sur la route du col en direction de Neuchâtel. /comm

### Chaux-de-Fonds Dégâts

Vendredi, à 16h30, une voiture conduite par un habitant de Saint-Gall circulait rue Numa-Droz, à La Chaux-de-Fonds, en direction ouest. A l'intersection avec la rue du Dr-Coullery, une collision se produisit avec une automobile conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds qui circulait sur la voie de droite de la dernière rue citée. /comm

### Deux blessés

Samedi, vers 17h45, une voiture conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds circulait sur la voie est de la rue

des Armes-Réunies, à La Chaux-de-Fonds, en direction nord. A la hauteur de la rue Numa-Droz, le véhicule obliqua à gauche et entra en collision avec une automobile conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds, qui circulait sur la voie ouest de la rue des Armes-Réunies. Blessés, les deux conducteurs ont été transportés en ambulance à l'hôpital. /comm

### Friteuse en feu

Les premiers-secours ont été appelés hier à 19 h pour une friteuse dont l'huile s'était enflammée dans la cuisine du rez-de-chaussée de l'immeuble Numa-Droz 133. A leur arrivée, le sinistre avait été éteint par le locataire. Les PS ont alors aéré les locaux et installé un ventilateur pour évacuer la fumée qui s'était répandue dans tout l'appartement. /comm

### Le Locle Dans le giratoire

Samedi, vers 17h45, une voiture conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds circulait rue Jehan-Droz au Locle, en direction sud, avec l'intention d'emprunter la rue du Midi pour se rendre aux Ponts-de-Martel. A l'entrée du giratoire des Sports, une collision se produisit avec un véhicule, conduit par une habitante du Locle, qui circulait dans ce giratoire, depuis la rue des Envers. /comm

*Comme un ange  
lorsque nous aurons besoin de toi,  
sur nous tu passeras, légère comme  
un souffle de vie.*

## Madame Cécile CLÉMENCE née BEURRET

tu as accompli la tâche qui était la tienne jusqu'au bout, remplie de générosité envers les autres, tu nous as quittés dans ta 81e année, le dimanche 15 octobre 2000, munie des Sacrements de l'Eglise.

Font part de leur tristesse:

Gaston Jodry, son fidèle ami et sa famille

Daisy et Pierre Dubois-Clémence, leurs enfants et petits-enfants

Monique et Henri Jacot-Descombes - Clémence et leur fils, à Avully

Madeleine et Marcel Turler-Beurret et famille

Les descendants de feu Germain et Irène Beurret

Les descendants de feu Albert et Marie Clémence

Les familles parentes, amies et alliées

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le mercredi 18 octobre à 14 heures.

Cécile repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Daisy et Pierre Dubois-Clémence  
Ch. de la Fusion 27

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser au Home médicalisé, La Sombaille, ccp 23-826-0.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

## L'ASSOCIATION POUR LE CONTRÔLE OFFICIEL SUISSE DES CHRONOMÈTRES COSC

a la profonde tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Ernest MICHEL

père de Monsieur Jean Michel, son estimé Président.

Les obsèques auront lieu le lundi 16 octobre 2000, à 9 h 30,  
en l'église du Christ-Roi, à Fribourg.

Réception des avis mortuaires:

jusqu'à 17 heures à Publicitas La Chaux-de-Fonds  
fax 032 / 968 48 63

jusqu'à 20 heures à L'Impartial  
fax 032 / 911 23 60



## Aujourd'hui Ça reste misérieux

Situation générale: c'est la déprime, les zones de mauvais temps s'ébattent en toute liberté. Les dépressions ont beau jeu sur le continent européen et sur l'Atlantique, car aucun anticyclone n'est là pour freiner leur frénésie. Parmi elles, celle située au-dessus de la mer du Nord entretient la morosité sur notre pays. Mise à part une embellie mercredi, rien n'est à attendre de la semaine.

Prévisions pour la journée: au moment de la reprise du travail, de courtes éclaircies se montrent sur l'est de nos hauteurs. Ce n'est qu'une illusion car les nuages reprennent rapidement possession du territoire. Les bruines du matin sont remplacées par de petites pluies. Les vents s'orientent au sud-ouest et les températures se calquent sur l'ambiance tristounette, affichant entre 11 et 14 degrés à tous les niveaux.

Demain: même temps. Mercredi: accalmie.

Jeudi: nouveau passage perturbé. **Jean-François Rumley**

Fête à souhaiter  
Edwige

### Températures Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 14°  
Boudry: 14°  
Cernier: 13°  
Fleurier: 12°  
La Chaux-de-Fonds: 13°  
Le Locle: 13°  
La Vue-des-Alpes: 11°  
Saignelégier: 13°  
St-Imier: 12°

### Hier à 14 heures

#### En Suisse...

Bâle: très nuageux, 14°  
Berne: très nuageux, 12°  
Genève: très nuageux, 16°  
Locarno: très nuageux, 15°  
Sion: très nuageux, 16°  
Zurich: très nuageux, 12°

#### ... en Europe

Athènes: beau, 24°  
Berlin: très nuageux, 14°  
Istanbul: nuageux, 22°  
Lisbonne: nuageux, 18°  
Londres: très nuageux, 15°  
Madrid: beau, 15°  
Moscou: pluie, 9°  
Paris: très nuageux, 12°  
Rome: pluie, 16°

#### ... et dans le monde

Bangkok: nuageux, 33°  
Le Caire: beau, 28°  
Johannesburg: beau, 27°  
Miami: nuageux, 29°  
Pékin: beau, 19°  
Rio de Janeiro: nuageux, 27°  
San Francisco: nuageux, 19°  
Sydney: beau, 22°  
Tokyo: nuageux, 20°

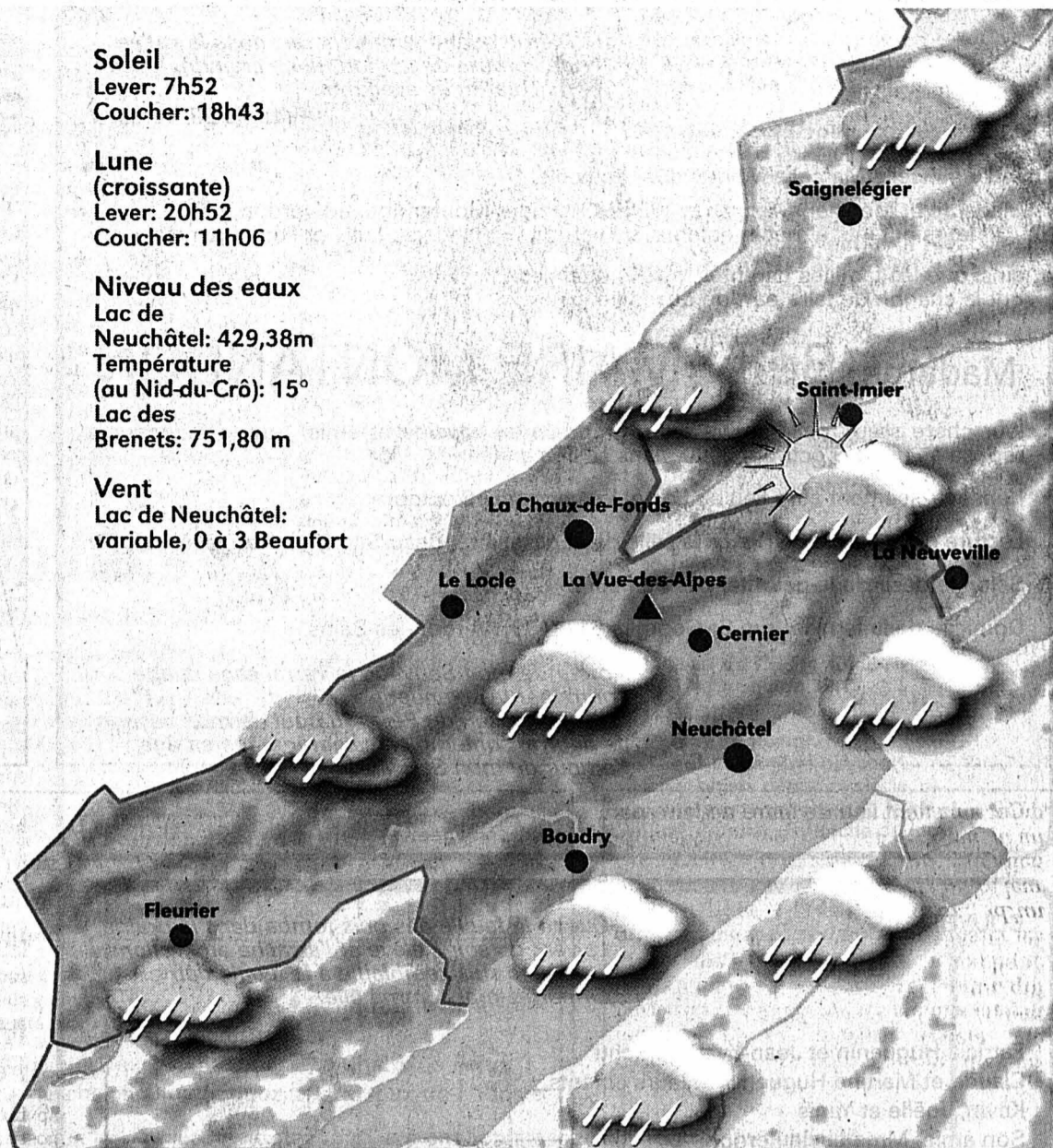
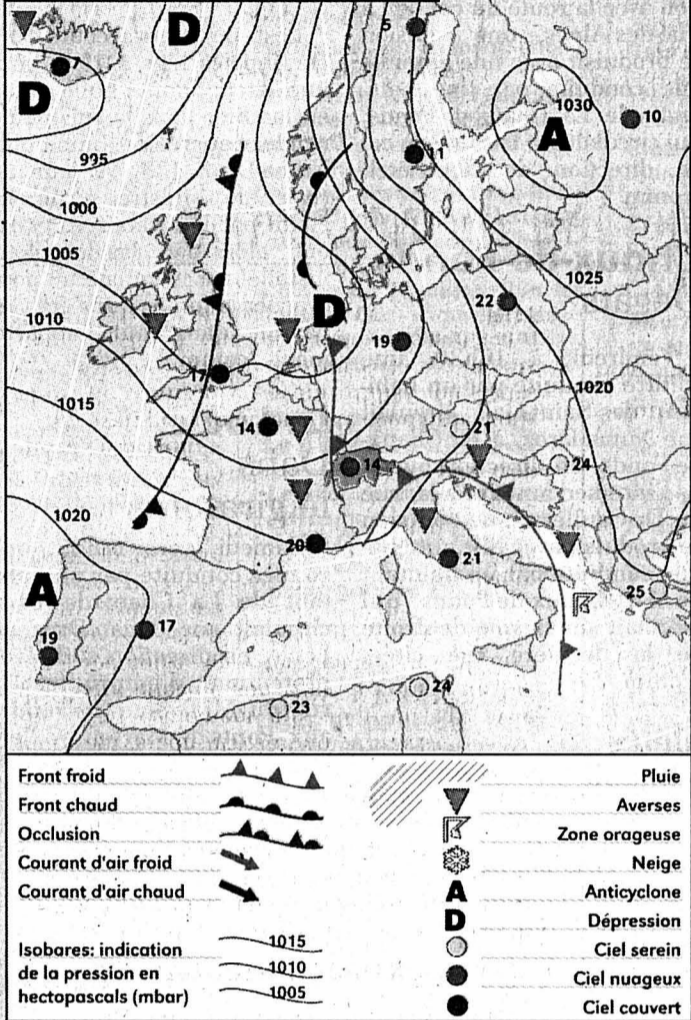
Soleil  
Lever: 7h52  
Coucher: 18h43

Lune  
(croissante)  
Lever: 20h52  
Coucher: 11h06

Niveau des eaux  
Lac de  
Neuchâtel: 429,38m  
Température  
(au Nid-du-Crô): 15°  
Lac des  
Brenets: 751,80 m

Vent  
Lac de Neuchâtel:  
variable, 0 à 3 Beaufort

Carte isobarique prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Aujourd'hui	Mardi	Mercredi	Jeudi
En plaine: 14° A 1000 m: 13°	14° 13°	15° 14°	12° 9°

Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

## Le XX<sup>e</sup> siècle finit dans 77 jours

### 1977 Avocats véreux

A la fin des années 70, le canton de Neuchâtel se distinguait, notamment, par ses avocats et avocats notaires, magouilleurs et véreux, plongés dans les affaires. En mai 1977 eut lieu un des premiers procès, celui de Sp., arrêté le 25 juin 1975 en pleine audience de tribunal où il défendait un prévenu. Deux jours après son arrestation, un autre avocat, Bo., était également mis au trou. Sp. avait d'ailleurs effectué son stage à l'étude de Bo. Pour mémoire, on citera encore les affaires Th., Né., Pe. et, plus récemment, Wa. et We. On ne prétend pas à l'exhaustivité.

La peine de Sp. avait été sévère: le ministère public avait requis six ans de réclusion, et la Cour d'assises en avait prononcé quatre. Mais comme l'avocat avait déjà accompli 706 jours de détention préventive, il n'avait pas trop mois en prison.

Sp. avait principalement été condamné pour abus de confiance, ayant utilisé plusieurs centaines de milliers de francs de ses clients pour renflouer une affaire de vêtements qui lui appartenait et qui périssait. **RGT**

## MOTS CROISÉS No 840

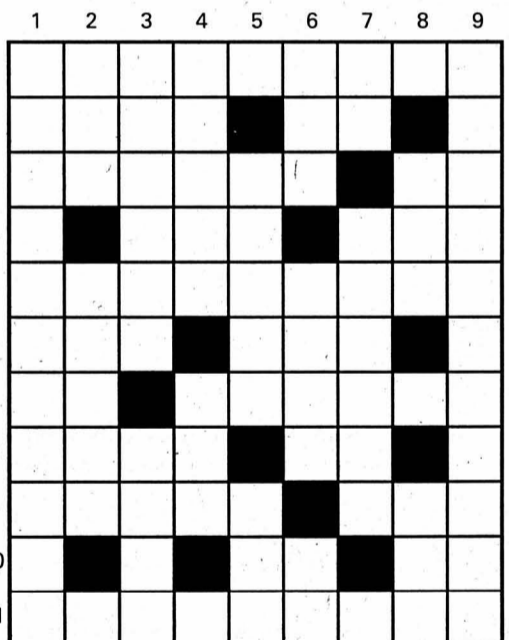
**Horizontalement :** 1. Un grand moment de lumière. 2. Ce temps est bien fragile... - Premier. 3. Unité matérielle - Quel virtuose! 4. Cri d'arène - Pour voir ça, on relève le rideau. 5. On le trouve partout, dans la vie courante. 6. Ficelé - Passé de vie à trépas. 7. Forme d'avoir - Bénite en grande cérémonie. 8. Un moment ou l'autre qui vaut mieux que jamais - Pronom personnel. 9. Mouvements qui vont croissant - Romancier populaire. 10. Un mot qui laisse à choisir - Mis au jour. 11. Cahiers de notes.

**Verticalement :** 1. Pour des sous, il risque gros ou tout... 2. Coup de balle - Matière textile. 3. Une qui dit peu pour dire plus - Le premier est en bonne place. 4. Proscrit - L'ONU a pris son relais. 5. Risqua le coup - Catastrophe, s'il n'est pas entendu... 6. Pas réglée - Jus naturels - Note. 7. Indication de lieu ou de matière - Blondes ou brunes, on aime leur fraîcheur. 8. Sans lui, on risque la fadeur - Page d'actualités. 9. Apaisées.

#### Solution dans la prochaine édition

#### Solution du numéro 839

**Horizontalement :** 1. Chaussure. 2. Oubli - Rut. 3. Néocomien. 4. Vêrène - La. 5. Dr - Nul. 6. Casemates. 7. An - Soc - Sa. 8. Tas - Let. 9. Irisé - Ami. 10. Eu - Scie. 11. Nonnettes. **Verticalement :** 1. Convocation. 2. Huée - Anar. 3. Abords - Sien. 4. Ulcérés - Sun. 5. Sion - Môle. 6. Menace - St. 7. Uri - Ut - Tact. 8. Ruelles - Mie. 9. Etna - Salies. **ROC 1910**



## Insolite Des Finlandais prennent les armes contre des rats affamés

Plutôt que de faire comme le joueur de flûte de Hamelin, les habitants de Valkeala (à 150 kilomètres au nord-est d'Helsinki) dans le sud de la Finlande, ont préféré sortir carabines et fusils de chasse pour repousser une bande de rats affamés, qui a déferlé sur leur petite ville après la fermeture d'une décharge voisine deux semaines plus tôt.

En une seule journée, près de cinquante rats ont été abattus la semaine dernière aux portes des maisons, dont les fenêtres et les portes avaient été barricadées tandis que les enfants étaient tenus à l'abri à l'intérieur. Aki Lantta, qui habite près de la décharge, a expliqué qu'ils s'étaient organisés pour chasser les rongeurs par équipes de deux. «L'un braque sa torche sur les rats et l'autre leur tire dessus», a-t-il expliqué au quotidien «Iltalehti». «Avant ça, je n'avais vu qu'un seul rat dans notre cour en vingt ans.» /ap



photo Galley